

РЕЗОЛЮЦИИ,

**принятые Генеральной Ассамблеей
на ДВАДЦАТЬ ПЕРВОЙ сессии**

20 сентября — 20 декабря 1966 года

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ДВАДЦАТЬ ПЕРВАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 16 (A/6316)**



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Нью-Йорк • 1967

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Арабские цифры, которыми обозначается каждая резолюция, указывают номер этой резолюции, а римские — сессию, на которой она была принята.

Резолюции Генеральной Ассамблеи нумеруются в порядке их принятия. Порядковый указатель резолюций, принятых Ассамблеей на двадцать первой сессии, помещен в конце настоящего тома. В этом томе имеется также индекс, по пунктам повестки дня, резолюций и других решений Генеральной Ассамблеи и список органов, состав которых указан в сборниках резолюций.

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Распределение пунктов повестки дня	v
Назначение Комитета по проверке полномочий	xiii
Состав Генерального комитета	xiii
Выборы пяти непостоянных членов Совета Безопасности	xiii
Выборы девяти членов Экономического и Социального Совета	xiv
Выборы пяти членов Международного Суда	xiv
Выборы членов Комиссии международного права	xv
Выборы членов Совета по промышленному развитию	xvi

Резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей на двадцать первой сессии [2133 (XXI) — 2247 (XXI)]

Резолюции, принятые без передачи в главный комитет	1
Резолюции, принятые по докладам Первого комитета	13
Резолюции, принятые по докладам Специального политического комитета	27
Резолюции, принятые по докладам Второго комитета	33
Резолюции, принятые по докладам Третьего комитета	69
Резолюции, принятые по докладам Четвертого комитета	105
Резолюции, принятые по докладам Пятого комитета	123
Резолюции, принятые по докладам Шестого комитета	147
Индекс резолюций и решений	157
Состав органов	167
Порядковый указатель резолюций	169

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПУНКТОВ ПОВЕСТКИ ДНЯ¹

Пленарные заседания

1. Открытие сессии главой делегации Италии (пункт 1).
2. Минута молчания, посвященная молитве и размышлению (пункт 2).
3. Полномочия представителей на двадцать первой сессии Генеральной Ассамблеи (пункт 3):
 - а) назначение Комитета по проверке полномочий;
 - б) доклад Комитета по проверке полномочий.
4. Выборы Председателя (пункт 4).
5. Образование главных комитетов и выборы должностных лиц (пункт 5).
6. Выборы заместителей Председателя (пункт 6).
7. Уведомление, предоставляемое Генеральным секретарем на основании пункта 2 статьи 12 Устава Организации Объединенных Наций (пункт 7).
8. Утверждение повестки дня (пункт 8).
9. Общие прения (пункт 9).
10. Доклад Генерального секретаря о работе Организации (пункт 10).
11. Доклад Совета Безопасности (пункт 11).
12. Доклад Экономического и Социального Совета [главы XIII (раздел IX), XVI и XVII] (пункт 12)².
13. Доклад Международного агентства по атомной энергии (пункт 14).
14. Выборы пяти непостоянных членов Совета Безопасности (пункт 15).
15. Выборы девяти членов Экономического и Социального Совета (пункт 16).
16. Выборы пяти членов Международного Суда (пункт 17).
17. Назначение Генерального секретаря Организации Объединенных Наций (пункт 18).
18. Выборы членов Комиссии Международного права (пункт 19).
19. Прием новых членов в Организацию Объединенных Наций (пункт 20).
20. Чрезвычайные вооруженные силы Организации Объединенных Наций (пункт 21):
 - а) доклад о Чрезвычайных вооруженных силах³.

¹ За указанными ниже исключениями, все вопросы были включены в повестку дня, рекомендованную Генеральным комитетом в его первом докладе (A/6395) и утвержденную Генеральной Ассамблеей на 1415-м пленарном заседании 24 сентября 1966 года. На том же заседании Ассамблея утвердила рекомендации Генерального комитета о распределении пунктов повестки дня между комитетами. Порядковый указатель пунктов повестки дня см. стр. 101 (англ. текста).

² На 1415-м пленарном заседании 24 сентября 1966 года Генеральная Ассамблея, по рекомендации Генерального комитета, изложенной в его первом докладе (A/6395, пункт 14а 1), постановила обратить внимание Пятого комитета на главу XVI (раздел VIII) доклада Экономического и Социального Совета, касающуюся документации Совета, и главу XVI (раздел XII), касающуюся финансовых последствий решений Совета.

³ Подпункт б см. ниже «Пятый комитет», пункт 4.

21. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства: доклад Генерального секретаря (пункт 22).
22. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам: доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (пункт 23)⁴.
23. Доклад Комитета по проведению Года международного сотрудничества (пункт 24).
24. Установка механического оборудования для голосования: доклад Генерального секретаря (пункт 25).
25. Вопрос о Юго-Западной Африке: доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (пункт 65)⁵.
26. Восстановление законных прав Китайской Народной Республики в Организации Объединенных Наций (пункт 90)⁶.
27. Строгое соблюдение запрещения угрозы силой или применения силы в международных отношениях и право народов на самоопределение (пункт 92).

Первый комитет

(ПОЛИТИЧЕСКИЕ ВОПРОСЫ И ВОПРОСЫ БЕЗОПАСНОСТИ, ВКЛЮЧАЯ РЕГУЛИРОВАНИЕ ВООРУЖЕНИЙ)

1. Нераспространение ядерного оружия: доклад Совещания Комитета восемнадцати государств по разоружению (пункт 26).
2. Вопрос о всеобщем и полном разоружении: доклад Совещания Комитета восемнадцати государств по разоружению (пункт 27).
3. Настоятельная необходимость приостановки ядерных и термоядерных испытаний: доклад Совещания Комитета восемнадцати государств по разоружению (пункт 28).
4. Вопрос о созыве конференции для подписания конвенции о запрещении применения ядерного и термоядерного оружия: доклад Совещания Комитета восемнадцати государств по разоружению (пункт 29).
5. Международное сотрудничество в использовании космического пространства в мирных целях: доклад Комитета по использованию космического пространства в мирных целях (пункт 30).

⁴ На 1415-м пленарном заседании 24 сентября 1966 года Генеральная Ассамблея, по рекомендации Генерального комитета, изложенной в его первом докладе (A/6395, пункт 14a ii), решила передать в Четвертый комитет все главы доклада Специального комитета, относящиеся к определенным территориям.

⁵ На 1414-м пленарном заседании 23 сентября 1966 года Генеральная Ассамблея, по рекомендации Генерального комитета, изложенной в его первом докладе (A/6395, пункты 13, 14d и 17), постановила включить этот пункт в повестку дня и рассмотреть его на пленарном заседании на том условии, что петиционеры, выразившие просьбу выступить по этому вопросу, будут заслушаны Четвертым комитетом, который представит доклад Ассамблее на пленарном заседании до окончания рассмотрения последней этого вопроса; Ассамблея также постановила предоставить приоритет рассмотрению этого пункта на пленарном заседании одновременно с общими прениями.

⁶ На 1481-м пленарном заседании 29 ноября 1966 года Генеральная Ассамблея отклонила проект резолюции, представленный Албанией, Алжиром, Камбоджей, Конго (Браззавиль), Кубой, Гвинеей, Мали, Мавританией, Пакистаном, Румынией и Сирией (A/1.496 и Add.1). На том же заседании Ассамблея отклонила проект резолюции, представленный Бельгией, Боливией, Бразилией, Чили, Италией и Тринидадом и Тобаго (A/1.500). См. также резолюцию 2159 (XXI), стр. 5.

6. Корейский вопрос: доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по объединению и восстановлению Кореи (пункт 31).
7. О заключении международного договора о принципах, регулирующих деятельность государств по исследованию и использованию космического пространства, Луны и других небесных тел (пункт 89).
8. Договор, регулирующий исследование и использование космического пространства, включая Луну и другие небесные тела (пункт 91).
9. О выводе всех американских и других иностранных войск, оккупирующих под флагом Организации Объединенных Наций Южную Корею, и роспуске Комиссии Организации Объединенных Наций по объединению и восстановлению Кореи (пункт 93).
10. О ходе выполнения Декларации о недопустимости вмешательства во внутренние дела государств, об ограждении их независимости и суверенитета (пункт 96)⁷.
11. Об отказе государств от действий, затрудняющих достижение договоренности о нераспространении ядерного оружия (пункт 97)⁷.
12. О ликвидации иностранных военных баз в странах Азии, Африки и Латинской Америки (пункт 98)⁷.

Специальный политический комитет

1. Доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (пункт 32).
2. Всестороннее рассмотрение вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах: доклад Специального комитета по операциям по поддержанию мира (пункт 33).
3. Политика апартеида, проводимая правительством Южно-Африканской Республики: доклад Специального комитета по вопросу о политике апартеида, проводимой правительством Южно-Африканской Республики (пункт 34).
4. Действие атомной радиации: доклад Научного комитета Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации (пункт 35).
5. Мирное урегулирование споров (пункт 36).

Второй комитет

(ЭКОНОМИЧЕСКИЕ И ФИНАНСОВЫЕ ВОПРОСЫ)

1. Доклад Экономического и Социального Совета [главы II — IX, X (раздел II), XII, XIII (разделы II — VII), XIV⁸ и XV] (пункт 12)⁹.

⁷ На 1415-м пленарном заседании 24 сентября 1966 года Генеральная Ассамблея, по рекомендации Генерального комитета, изложенной в его втором докладе (A/6438), постановила включить этот пункт в повестку дня и передать его в Первый комитет.

⁸ Глава XIV также была передана в третий и пятый комитеты.

⁹ На 1415-м пленарном заседании 24 сентября 1966 года Генеральная Ассамблея, по рекомендации Генерального комитета, изложенной в его первом докладе (A/6395, пункт 14с), постановила также передать главу XV доклада Экономического и Социального Совета, касающуюся рассмотрения вопроса о роли и функциях Совета и их переоценки, третьему и пятому комитетам для замечаний; Ассамблея также постановила обратить внимание третьего комитета на главу X (раздел II) доклада Совета, касающуюся проблем населения; и главу XIII (раздел II), касающуюся Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций.

2. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию: доклад Совета по торговле и развитию (пункт 37).
3. Учреждение Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций: доклад Комитета по Фонду капитального развития Организации Объединенных Наций (пункт 38).
4. Десятилетие развития Организации Объединенных Наций: доклад Генерального секретаря (пункт 39).
5. Ускоренный приток капитала и технической помощи в развивающиеся страны: доклад Генерального секретаря (пункт 40).
6. Деятельность в области промышленного развития (пункт 41):
 - a) доклад Комитета по промышленному развитию;
 - b) доклад Специального комитета Организации Объединенных Наций по промышленному развитию;
 - c) утверждение назначения Директора-распорядителя Организации Объединенных Наций по промышленному развитию.
7. Инфляция и экономическое развитие: доклад Генерального секретаря (пункт 42).
8. Децентрализация экономической и социальной деятельности Организации Объединенных Наций (пункт 43).
9. Переключение на мирные нужды ресурсов, высвобождаемых в результате разоружения: доклад Генерального секретаря (пункт 44).
10. Неотъемлемый суверенитет над естественными ресурсами (пункт 45).
11. Рост населения и экономическое развитие (пункт 46).
12. Всемирная кампания за всеобщую грамотность (пункт 47).
13. Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций: доклад Директора-распорядителя Института (пункт 48).
14. Оперативная деятельность в интересах развития (пункт 49):
 - a) деятельность Программы развития Организации Объединенных Наций;
 - b) деятельность, руководимая Генеральным секретарем.
15. Программа исследования проблем многосторонней продовольственной помощи: доклад Генерального секретаря (пункт 50).
16. Рассмотрение вопроса о роли и функциях Экономического и Социального Совета и их переоценка: доклад Генерального секретаря (пункт 51).
17. Общий обзор программ и деятельности Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений, Международного агентства по атомной энергии, Детского фонда Организации Объединенных Наций и других связанных с системой Организации Объединенных Наций учреждений и органов в экономической и социальной областях, в области технического сотрудничества и смежных областях (пункт 52).
18. Год международного туризма (пункт 53).
19. Освоение природных ресурсов (пункт 94).

Третий комитет

(СОЦИАЛЬНЫЕ, ГУМАНИТАРНЫЕ ВОПРОСЫ И ВОПРОСЫ КУЛЬТУРЫ)

1. Доклад Экономического и Социального Совета [главы X (разделы I, III и IV), XI, XIII (разделы I и VIII) и XIV ¹⁰] (пункт 12).

¹⁰ Глава XIV была передана также второму и пятому комитетам.

2. Мировое социальное положение (пункт 54).
3. Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (пункт 55).
4. Проект декларации о ликвидации дискриминации в отношении женщин (пункт 56).
5. Ликвидация всех форм расовой дискриминации (пункт 57):
 - а) меры, направленные на осуществление Декларации Организации Объединенных Наций о ликвидации всех форм расовой дискриминации;
 - б) о состоянии Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации: доклад Генерального секретаря.
6. Проявления расовых предрассудков и национальной и религиозной нетерпимости (пункт 58).
7. Ликвидация всех форм религиозной нетерпимости (пункт 59):
 - а) проект декларации о ликвидации всех форм религиозной нетерпимости;
 - б) проект международной конвенции о ликвидации всех форм религиозной нетерпимости.
8. Свобода информации (пункт 60):
 - а) проект конвенции о свободе информации;
 - б) проект декларации о свободе информации.
9. Учреждение должности Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (пункт 61).
10. Проекты международных пактов о правах человека (пункт 62).
11. Международный год прав человека (пункт 63):
 - а) программа мероприятий и действий, которые должны осуществляться в связи с Международным годом прав человека;
 - б) доклад Подготовительного комитета Международной конференции по правам человека.
12. Вопрос о нарушении прав человека и основных свобод, включая политику расовой дискриминации и сегрегации и политику апартеида во всех странах, особенно в колониальных и других зависимых странах и территориях (пункт 95).

Четвертый комитет

(ВОПРОСЫ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К ПОДОПЕЧНЫМ И НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИМСЯ ТЕРРИТОРИЯМ)

1. Доклад Совета по Опекe (пункт 13).
2. Информация о самоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73е Устава Организации Объединенных Наций (пункт 64):
 - а) доклад Генерального секретаря;
 - б) доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.
3. Вопрос о Юго-Западной Африке: доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (пункт 65)¹¹.

¹¹ См. сноску 5 выше.

4. Специальные программы образования и профессиональной подготовки для Юго-Западной Африки: доклад Генерального секретаря (пункт 66).
5. Вопрос о территориях, находящихся под управлением Португалии: доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (пункт 67).
6. Специальная программа обучения для территорий под управлением Португалии: доклад Генерального секретаря (пункт 68).
7. Вопрос об островах Фиджи: доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (пункт 69).
8. Вопрос об Омане (пункт 70):
 - а) доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;
 - б) доклад Генерального секретаря.
9. Предложения государств-членов Организации Объединенных Наций о предоставлении жителям самоуправляющихся территорий возможностей получения образования и профессиональной подготовки: доклад Генерального секретаря (пункт 71).
10. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам: доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (пункт 23)¹².

Пятый комитет

(АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И БЮДЖЕТНЫЕ ВОПРОСЫ)

1. Финансовые доклады и отчетность за финансовый год, закончившийся 31 декабря 1965 года, и доклады Комиссии ревизоров (пункт 72):
 - а) Организация Объединенных Наций;
 - б) Детский фонд Организации Объединенных Наций;
 - в) Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ;
 - г) добровольные фонды, находящиеся в ведении Верховного комиссара по делам беженцев.
2. Дополнительная смета на 1966 финансовый год (пункт 73).
3. Бюджетная смета на 1967 финансовый год (пункт 74).
4. Чрезвычайные вооруженные силы Организации Объединенных Наций (пункт 21)¹³.
5. План конференций: доклад Генерального секретаря (пункт 75).
6. Назначения для заполнения вакансий во вспомогательных органах Генеральной Ассамблеи (пункт 76):
 - а) Консультативном комитете по административным и бюджетным вопросам;

¹² См. сноску 4 выше.

¹³ Подпункт а см. выше «Пленарные заседания», пункт 20.

- b) Комитете по взносам;
 - c) Комиссии ревизоров;
 - d) Административном трибунале Организации Объединенных Наций;
 - e) Комитете по Пенсионному фонду персонала Организации Объединенных Наций.
7. Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций: доклад Комитета по взносам (пункт 77).
 8. Доклад о ревизии расходования средств специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии (пункт 78):
 - a) распределенные средства и ассигнования на непредвиденные расходы по Специальному счету Расширенной программы технической помощи;
 - b) распределенные средства и ассигнования из Специального фонда.
 9. Административная и бюджетная координация между Организацией Объединенных Наций, специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии: доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (пункт 79).
 10. Доклад Специального комитета экспертов по рассмотрению финансового положения Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений (пункт 80).
 11. Вопросы персонала (пункт 81):
 - a) состав Секретариата: доклад Генерального секретаря;
 - b) другие вопросы персонала.
 12. Доклад Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций (пункт 82).
 13. Международная школа Организации Объединенных Наций: доклад Генерального секретаря (пункт 83).
 14. Доклад Экономического и Социального Совета [главы I и XIV¹⁴] (пункт 12)¹⁵.

Шестой комитет

(ПРАВОВЫЕ ВОПРОСЫ)

1. Доклады Комиссии международного права о работе второй половины ее семнадцатой сессии и о работе ее восемнадцатой сессии (пункт 84).
2. Проект декларации о праве убежища (пункт 85).
3. Техническая помощь для содействия преподаванию, изучению, рассмотрению и более широкому признанию значения международного права: доклад Генерального секретаря (пункт 86)¹⁶.

¹⁴ Глава XIV была передана также второму и третьему комитетам.

¹⁵ На 1415-м пленарном заседании 24 сентября 1966 г. Генеральная Ассамблея решила, по рекомендации Генерального комитета, изложенной в его первом докладе (A/6395, пункт 14e), передать главу I доклада Экономического и Социального Совета, касающуюся рабочей программы Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях и в области прав человека и его бюджетных потребностей, второму, а также третьему комитетам для замечаний.

¹⁶ На 1415-м пленарном заседании 24 сентября 1966 г. Генеральная Ассамблея, по рекомендации Генерального комитета (163-е заседание, пункты 26—38), решила передать технические аспекты этого пункта повестки дня Второму комитету для замечаний.

4. Рассмотрение принципов международного права, касающихся дружественных взаимоотношений и сотрудничества государств в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций (пункт 87):
 - а) доклад Специального комитета 1966 г. по принципам международного права, касающимся дружественных взаимоотношений и сотрудничества государств;
 - б) доклад Генерального секретаря по вопросу о методах выяснения фактов.
5. Прогрессивное развитие права международной торговли (пункт 88).

НАЗНАЧЕНИЕ КОМИТЕТА ПО ПРОВЕРКЕ ПОЛНОМОЧИЙ

(пункт За)

Согласно правилу 28 правил процедуры Генеральная Ассамблея назначила Комитет по проверке полномочий¹⁷.

В Комитет вошли следующие государства: Австрия, Берег Слоновой Кости, Гвинея, Непал, Никарагуа, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Эль-Сальвадор и Япония.

1409-е пленарное заседание,
20 сентября 1966 года

СОСТАВ ГЕНЕРАЛЬНОГО КОМИТЕТА

(пункты 4, 5 и 6)

В состав Генерального комитета на двадцать первой сессии входили:

Председатель Генеральной Ассамблеи:

г-н Абдул Рахман ПАЖВАК (Афганистан).

1409-е пленарное заседание,
20 сентября 1966 года

Заместители Председателя Генеральной Ассамблеи:

Представители следующих государств-членов Организации: Австрия, Боливия, Венгрия, Габон, Греция, Ирак, Кипр, Китай, Конго (Демократическая Республика), Коста-Рика, Руанда, Сенегал, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Тринидад и Тобаго и Франция.

1410-е пленарное заседание,
21 сентября 1966 года

Председатели семи главных комитетов Генеральной Ассамблеи:

Первый комитет: г-н Леопольдо Бенитес (Эквадор);

Специальный политический комитет: г-н Макс Якобсон (Финляндия);

Второй комитет: г-н Моравид М. Телл (Иордания);

Третий комитет: г-жа Халима Варзази (Марокко);

Четвертый комитет: г-н Фахреддин Мохамед (Судан);

Пятый комитет: г-н Вагал Асироглы (Турция);

Шестой комитет: г-н Вратислав Пегота (Чехословакия).

1410-е пленарное заседание¹⁸,
21 сентября 1966 года

ВЫБОРЫ ПЯТИ НЕПОСТОЯННЫХ ЧЛЕНОВ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

(пункт 15)

Генеральная Ассамблея избрала пять непостоянных членов Совета Безо-

¹⁷ См. резолюцию 2219 (XXI), стр. 10.

¹⁸ На этом заседании Председатель Генеральной Ассамблеи сообщил о результатах выборов, проведенных комитетами.

пасности для заполнения вакансий, которые откроются по истечении срока полномочий Иордании, Нидерландов, Новой Зеландии, Уганды и Уругвая.

Были избраны следующие государства: Бразилия, Дания, Индия, Канада и Эфиопия.

1462-е пленарное заседание,
11 ноября 1966 года

*

* *

В результате вышеуказанных выборов Совет Безопасности будет состоять из следующих государств-членов: Аргентина, Болгария*, Бразилия**, Дания**, Индия**, Канада**, Китай, Мали*, Нигерия*, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Франция, Эфиопия** и Япония*.*

* Срок полномочий истекает 31 декабря 1967 года.

** Срок полномочий истекает 31 декабря 1968 года.

ВЫБОРЫ ДЕВЯТИ ЧЛЕНОВ ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА

(пункт 16)

Генеральная Ассамблея избрала девять членов Экономического и Социального Совета для заполнения вакансий, открывающихся по истечении срока полномочий Алжира, Греции, Ирака, Люксембурга, Объединенной Республики Танзании, Сьерра-Леоне, Франции, Чили и Эквадора.

Были избраны следующие государства: Бельгия, Гватемала, Кувейт, Ливия, Мексика, Объединенная Республика Танзания, Сьерра-Леоне, Турция и Франция.

1462-е пленарное заседание,
11 ноября 1966 года

*

* *

*В результате вышеупомянутых выборов Экономический и Социальный Совет будет состоять из следующих государств-членов: Бельгия***, Венесуэла**, Габон*, Гватемала***, Дагомея*, Индия*, Иран**, Камерун*, Канада*, Кувейт***, Ливия***, Марокко**, Мексика***, Объединенная Республика Танзания***, Пакистан*, Панама**, Перу*, Румыния*, Сьерра-Леоне***, Турция***, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии**, Соединенные Штаты Америки*, Союз Советских Социалистических Республик**, Филиппины**, Франция***, Чехословакия** и Швеция**.*

* Срок полномочий истекает 31 декабря 1967 года.

** Срок полномочий истекает 31 декабря 1968 года.

*** Срок полномочий истекает 31 декабря 1969 года.

ВЫБОРЫ ПЯТИ ЧЛЕНОВ МЕЖДУНАРОДНОГО СУДА

(пункт 17)

Генеральная Ассамблея и Совет Безопасности, голосуя самостоятельно,

избрали пять членов Международного Суда для заполнения вакансий, открывающихся по истечении срока полномочий следующих судей:

сэр Перси Спендер (Австралия);
г-н В.К. Веллингтон Ку (Китай);
г-н Богдан Виньярский (Польша);
г-н Жан Спиропулос (Греция);
г-н Фуад Аммон (Ливан).

Были избраны следующие члены Суда:

г-н Фуад Аммон (Ливан);
г-н Цезарь Бенгзон (Филиппины);
г-н Стуре Петрен (Швеция);
г-н Манфред Ляхс (Польша);
г-н Чарльз Д. Онеяма (Нигерия).

1456-е и 1457-е пленарные заседания,
2 и 3 ноября 1966 года

*

* * *

*В результате вышеупомянутых выборов Международный Суд будет состоять из следующих членов: сэр Джеральд Фицморис (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)**, г-н В.М. Корецкий (Союз Советских Социалистических Республик)*, г-н Котаро Танака (Япония)*, г-н Хозе Луис Бустаманте-и-Риверо (Перу)*, г-н Филипп Ч. Джесоп (Соединенные Штаты Америки)*, г-н Гаetano Морелли (Италия)*, г-н Исак Форстер (Сенегал)**, г-н Андре ГРО Франция)***, г-н Луис Падилла Нерво (Мексика)***, г-н Мухаммад Зафрула Хан (Пакистан)***, г-н Фуад Аммон (Ливан)***, г-н Цезарь Бенгзон (Филиппины)***, г-н Стуре Петрен (Швеция)***, г-н Манфред Ляхс (Польша)*** и г-н Чарльз Д. Онема (Нигерия)***.*

* Срок полномочий истекает 5 февраля 1970 года.

** Срок полномочий истекает 5 февраля 1973 года.

*** Срок полномочий истекает 5 февраля 1976 года.

ВЫБОРЫ ЧЛЕНОВ КОМИССИИ МЕЖДУНАРОДНОГО ПРАВА

(пункт 19)

Генеральная Ассамблея в соответствии с резолюцией 174 (II) от 21 ноября 1947 г. и положениями прилагаемого при сем Статута Комиссии международного права с поправками, отраженными в резолюциях 1103 (XI) от 18 декабря 1956 г. и 1647 (XVI) от 6 ноября 1961 г., избрала двадцать пять членов Комиссии международного права:

Были избраны:

г-н Роберто Аго (Италия);
г-н Фернандо Альбонико (Чили);
г-н Жильберто Амадо (Бразилия);
г-н Милан Бартош (Югославия);
г-н Мохаммед М. Беджауи (Алжир);
г-н Хорхе Кастаньеда (Мексика);
г-н Эрик Кастрен (Финляндия);
г-н Абдулла Эль-Эриан (Объединенная Арабская Республика);
г-н Таслим О. Элиас (Нигерия);
г-н Константин Т. Эустатиадес (Греция);
г-н Луис Игнасио-Пинто (Дагомея);
г-н Эдуардо Хименес де Арчада (Уругвай);

г-н Ричард Д. Кирней (Соединенные Штаты Америки);
г-н Альфред Рамангасоавина (Мадагаскар);
г-н Поль Рейтер (Франция);
г-н Шабтай Розенн (Израиль);
г-н Хосе Мария Руда (Аргентина);
г-н Нагендра Сингх (Индия);
г-н Абдул Хаким Табиби (Афганистан);
г-н А.Дж.П. Таммес (Нидерланды);
г-н Сенжин Цуруока (Япония);
г-н Н.А. Ушаков (Союз Советских Социалистических Республик);
г-н Эндре Устор (Венгрия);
сэр Хэмфри Уолдок (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии);
г-н Мустафа Камиль Яссин (Ирак).

1460-е пленарное заседание,

10 ноября 1966 года

ВЫБОРЫ ЧЛЕНОВ СОВЕТА ПО ПРОМЫШЛЕННОМУ РАЗВИТИЮ (пункт 41b)

Генеральная Ассамблея во исполнение пунктов 3 и 4 раздела II своей резолюции 2152 (XXI) от 17 ноября 1966 г. избрала сорок пять членов Совета по промышленному развитию.

Были избраны следующие государства: Австрия, Аргентина, Бельгия, Берег Слоновой Кости, Болгария, Бразилия, Гана, Гвинея, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Иран, Испания, Италия, Камерун, Канада, Колумбия, Куба, Кувейт, Нигерия, Нидерланды, Объединенная Арабская Республика, Пакистан, Перу, Руанда, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Судан, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Турция, Уругвай, Федеративная Республика Германии, Филиппины, Финляндия, Франция, Чехословакия, Чили, Швейцария, Швеция и Япония.

Затем Генеральная Ассамблея по жеребьевке избрала членов Совета со сроком полномочий на 3 года, на два года и на один год.

1497-е пленарное заседание,

17 декабря 1966 года

*

* * *

В результате вышеупомянутых выборов Совет по промышленному развитию будет состоять из следующих членов: Австрия, Аргентина***, Бельгия*, Берег Слоновой Кости**, Болгария***, Бразилия**, Гана***, Гвинея*, Замбия*, Индия**, Индонезия*, Иордания**, Иран***, Испания***, Италия*, Камерун***, Канада***, Колумбия***, Куба**, Кувейт**, Нигерия*, Нидерланды**, Объединенная Арабская Республика**, Пакистан***, Перу*, Руанда*, Румыния**, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии***, Соединенные Штаты Америки**, Сомали*, Союз Советских Социалистических Республик*, Судан*, Таиланд**, Тринидад и Тобаго*, Турция***, Уругвай***, Федеративная Республика Германии***, Филиппины***, Финляндия**, Франция**, Чехословакия*, Чили**, Швейцария*, Швеция* и Япония**.*

* Срок полномочий истекает 31 декабря 1967 года.

** Срок полномочий истекает 31 декабря 1968 года.

*** Срок полномочий истекает 31 декабря 1969 года.

РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ БЕЗ ПЕРЕДАЧИ В ГЛАВНЫЙ КОМИТЕТ

СОДЕРЖАНИЕ

<i>Резолюция №</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
2133 (XXI)	Прием Гвианы в члены Организации Объединенных Наций (A/L.482)	20	20 сентября 1966 г.	2
2136 (XXI)	Прием Ботсваны в члены Организации Объединенных Наций (A/L.484)	20	17 октября 1966 г.	2
2137 (XXI)	Прием Лесото в члены Организации Объединенных Наций (A/L.485)	20	17 октября 1966 г.	2
2145 (XXI)	Вопрос о Юго-Западной Африке (A/L.483 и Add. 1-3, A/L.488)	65	27 октября 1966 г.	2
2146 (XXI)	Петиции, касающиеся Юго-Западной Африки (A/L.489)	65	27 октября 1966 г.	4
2147 (XXI)	Назначение Генерального секретаря Организации Объединенных Наций (A/L.491)	18	1 ноября 1966 г.	4
2156 (XXI)	Доклад Международного агентства по атомной энергии (A/L.499)	14	22 ноября 1966 г.	5
2159 (XXI)	Представительство Китая в Организации Объединенных Наций (A/L.494 и Add.1)	90	29 ноября 1966 г.	5
2160 (XXI)	Строгое соблюдение запрещения угрозы силой или применения силы в международных отношениях и право народов на самоопределение (A/L.501 и Согг.1)	92	30 ноября 1966 г.	5
2161 (XXI)	Назначение Генерального секретаря Организации Объединенных Наций (A/L.503)	18	2 декабря 1966 г.	6
2174 (XXI)	Доклад Комитета по проведению Года международного сотрудничества (A/L.504)	24	7 декабря 1966 г.	6
2175 (XXI)	Прием Барбадоса в члены Организации Объединенных Наций (A/L.505)	20	9 декабря 1966 г.	7
2189 (XXI)	Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (A/L.506 Add.1 и 2, A/L.507)	23	13 декабря 1966 г.	7
2193 (XXI)	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства (A/L.508)	22	15 декабря 1966 г.	9
2201 (XXI)	Доклад Совета Безопасности (A/L.509)	11	16 декабря 1966 г.	9
2219 (XXI)	Полномочия представителей на двадцать первой сессии Генеральной Ассамблеи (A/6620)	3б	19 декабря 1966 г.	10
<i>Другие решения</i>				
Уведомление, представленное Генеральным секретарем на основании пункта 2 статьи 12 Устава Организации Объединенных Наций		7	24 сентября 1966 г.	10

Резолюция №	Название	Пункт	Дата принятия	Стр.
Доклад Генерального секретаря о работе Организации . . .		10	20 декабря 1966 г.	10
Доклад Экономического и Социального Совета (главы XIII (раздел IX), XVII)		12	19 декабря 1966 г.	10
Доклад о Чрезвычайных вооруженных силах Организации Объединенных Наций		21a	16 декабря 1966 г.	10
Назначение для заполнения вакансии в Специальном комитете по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам		23	20 декабря 1966 г.	10
Установка механического оборудования для голосования . .		25	7 декабря 1966 г.	11

2133 (XXI). Прием Гвианы в члены Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

получив рекомендацию Совета Безопасности от 21 июня 1966 г. о приеме Гвианы в члены Организации Объединенных Наций¹,

рассмотрев заявление Гвианы о приеме ее в члены Организации Объединенных Наций²,

постановляет принять Гвиану в члены Организации Объединенных Наций.

1409-е пленарное заседание,
20 сентября 1966 года

2136 (XXI). Прием Ботсваны в члены Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

получив рекомендацию Совета Безопасности от 14 октября 1966 г., чтобы Ботсвана была принята в члены Организации Объединенных Наций³,

рассмотрев заявление Ботсваны о приеме в члены Организации Объединенных Наций⁴,

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать первая сессия, Приложения, пункт 20 повестки дня, документ A/6353.

² A/6339. Напечатанный текст этого документа см. Официальные отчеты Совета Безопасности, двадцать первый год, Дополнение за апрель, май и июнь 1966 года, документ S/7349.

³ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать первая сессия, Приложения, пункт 20 повестки дня, документ A/6469.

⁴ A/6453. Напечатанный текст этого документа см. в Официальных отчетах Совета Безопасности, двадцать первый год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1966 года, документ S/7518.

постановляет принять Ботсвану в члены Организации Объединенных Наций.

1444-е пленарное заседание,
17 октября 1966 года

2137 (XXI). Прием Лесото в члены Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

получив рекомендацию Совета Безопасности от 14 октября 1966 г., чтобы Лесото было принято в члены Организации Объединенных Наций⁵,

рассмотрев заявление Лесото о приеме в члены Организации Объединенных Наций⁶,

постановляет принять Лесото в члены Организации Объединенных Наций.

1444-е пленарное заседание,
17 октября 1966 года

2145 (XXI). Вопрос о Юго-Западной Африке

Генеральная Ассамблея,

подтверждая неотъемлемое право народа Юго-Западной Африки на свободу и независимость в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 г. и ранее принятыми резолюциями Ассамблеи относительно подмандатной территории Юго-Западная Африка,

⁵ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать первая сессия, Приложения, пункт 20 повестки дня, документ A/6470.

⁶ A/6454. Напечатанный текст см. Официальные отчеты Совета Безопасности, двадцать первый год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1966 года, документ S/7534.

ссылаясь на консультативное заключение Международного Суда от 11 июля 1950 г.⁷, которое было принято Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 449 А (V) от 13 декабря 1950 г., и консультативные заключения от 7 июня 1955 г.⁸ и от 1 июня 1956 г.⁹, а также решение от 21 декабря 1962 г.¹⁰, которые установили тот факт, что Южная Африка продолжает нести обязательства согласно Мандату, который был возложен на нее 17 декабря 1920 г., и что Организация Объединенных Наций как преемник Лиги Наций имеет функции надзора в отношении Юго-Западной Африки,

будучи глубоко обеспокоенной положением в этой подмандатной территории, которое серьезно осложнилось после решения Международного Суда от 18 июля 1966 года¹¹,

изучив доклады различных комитетов, которые были созданы с целью осуществления функций надзора Организации Объединенных Наций над управлением подмандатной территорией Юго-Западной Африки,

будучи убежденной, что управление подмандатной территорией Южной Африкой осуществлялось методом, противоречащим Мандату, Уставу Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларации прав человека,

подтверждая свою резолюцию 2074 (XX) от 17 декабря 1965 г., в особенности пункт 4, который осуждает политику апартеида и расовой дискриминации, осуществляемую правительством Южной Африки в Юго-Западной Африке, которая представляет собой преступление против человечества,

подчеркивая, что проблема Юго-Западной Африки является вопросом, подпадающим под положения резолюции 1514 (XV),

считая, что все усилия Организации Объединенных Наций побудить правительство Южной Африки

⁷ Международный статус Юго-Западной Африки, Консультативное заключение: I.C.J. Reports 1950, p.128.

⁸ Юго-Западная Африка — процедура голосования, Консультативное заключение от 7 июня 1955 года: I.C.J. Reports 1955, p. 67.

⁹ Допустимость заслушивания петиционеров Комитетом по Юго-Западной Африке, Консультативное заключение от 1 июня 1956 года: I.C.J. Reports 1956, p.23.

¹⁰ Дела о Юго-Западной Африке (Ethiopia v. South Africa; Liberia v. South Africa), Предварительные возражения, Решение от 21 декабря 1962 года: I.C.J. Reports 1962, p.319.

¹¹ Юго-Западная Африка, Вторая фаза, Решение: I.C.J. Reports 1966, p.6.

выполнить взятые им на себя обязательства в отношении управления подмандатной территорией и обеспечить благосостояние и безопасность коренных жителей оказалось тщетным,

помя об обязательствах Организации Объединенных Наций по отношению к народу Юго-Западной Африки,

отмечая с глубоким беспокойством чреватое взрывом положение, существующее в южном районе Африки,

подтверждая свое право принять соответствующие меры в этом вопросе, включая право снова взять на себя управление подмандатной территорией,

1. *вновь подтверждает*, что положения резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи полностью применимы к народу подмандатной территории Юго-Западной Африки и что поэтому народ Юго-Западной Африки имеет неотъемлемое право на самоопределение, свободу и независимость в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций;

2. *подтверждает далее*, что Юго-Западная Африка является территорией, имеющей международный статус и что она должна сохранять этот статус до получения ею независимости;

3. *заявляет*, что Южная Африка не выполнила свои обязательства в отношении управления подмандатной территорией и не обеспечила морального и материального благосостояния и безопасности коренного населения Юго-Западной Африки и фактически отреклась от мандата;

4. *постановляет*, что действие мандата, который был возложен на Его Британское Величество и должен был осуществляться от его имени правительством Южно-Африканского Союза, поэтому прекращается, что Южная Африка не имеет больше права управлять территорией и что впредь управление Юго-Западной Африкой становится прямой обязанностью Организации Объединенных Наций;

5. *решает*, что при таких обстоятельствах Организация Объединенных Наций должна выполнять эти обязанности в отношении Юго-Западной Африки;

6. *учреждает* Специальный комитет для Юго-Западной Африки в составе четырнадцати государств-членов Организации, которые должны быть назначены Председателем Генеральной Ассамблеи, для рекомендации практических средств, с помощью которых должно осуществ-

ляться управление Юго-Западной Африкой, с тем чтобы дать возможность населению территории воспользоваться правом на самоопределение и достигнуть независимости, и для представления специальной сессии Генеральной Ассамблеи доклада в возможно кратчайший срок, и во всяком случае не позднее апреля 1967 года;

7. *призывает* правительство Южной Африки с сего времени воздерживаться от любых действий и избегать любых действий, конституционного, административного, политического или иного порядка, которые каким бы то ни было образом изменяли бы или вели бы к изменению нынешнего международного статуса Юго-Западной Африки;

8. *обращает внимание* Совета Безопасности на настоящую резолюцию;

9. *призывает* все государства искренне сотрудничать и оказывать содействие в выполнении настоящей резолюции;

10. *предлагает* Генеральному секретарю обеспечить всю помощь, необходимую для осуществления настоящей резолюции, и создать для Специального комитета для Юго-Западной Африки необходимые условия для выполнения им своих обязанностей.

1454-е пленарное заседание,
27 октября 1966 года

*

* *

*Председатель Генеральной Ассамблеи, во исполнение пункта 6 приведенной выше резолюции, назначил членов Специального комитета для Юго-западной Африки*¹².

В состав Специального комитета входят следующие государства-члены: Канада, Мексика, Нигерия, Объединенная Арабская Республика, Пакистан, Сенегал, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Финляндия, Чехословакия, Чили, и Эфиопия.

2146 (XXI). Петиции, касающиеся Юго-Западной Африки

Генеральная Ассамблея,

учитывая особую ответственность Организации Объединенных Наций в отношении Юго-Западной Африки,

¹² См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать первая сессия, Пленарные заседания, заседание 1471.

отмечая, что Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам получил и рассмотрел сорок четыре петиции, касающиеся Юго-Западной Африки, в соответствии с пунктом 3 резолюции 1805 (XVII) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1962 года и пунктом 8а резолюции 1899 (XVIII) Ассамблеи от 13 ноября 1963 года,

отмечая далее, что эти петиции, наряду с прочим, касаются: создания военных баз в территории Юго-Западной Африка, положения беженцев из территории, политических организаций, расстрелов, арестов и высылки политических лидеров, изгнания африканского населения из городских районов, осуществления рекомендаций Комиссии Одендаала¹³, положения в Овамболенде, условий труда в территории, решения Международного Суда от 18 июля 1966 г.¹⁴ и будущего территории,

1. *отмечает, что Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам принял во внимание эти петиции при рассмотрении им вопроса о Юго-Западной Африке;*

2. *обращает внимание заинтересованных петиционеров на доклад Специального комитета, касающийся территории Юго-Западной Африка¹⁵, и на резолюции по вопросу о Юго-Западной Африке, принятые Генеральной Ассамблеей на ее двадцать первой сессии, а также на доклады Генерального секретаря, относящиеся к этой территории*¹⁶.

1454-е пленарное заседание,
27 октября 1966 года

2147 (XXI). Назначение Генерального секретаря Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

действуя в соответствии с рекомендацией, содержащейся в резолюции 227 (1966) Совета Без-

¹³ Комиссия по обследованию положения в Юго-Западной Африке, созданная Южно-Африканской Республикой в 1962 году под председательством Ф. Х. Одендаала.

¹⁴ South West Africa, Second Phase, Judgment, I.C.J. Reports 1966, p.6.

¹⁵ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать первая сессия, Приложения, добавление к пункту 23 повестки дня (A/6300/Rev.1), глава IV.

¹⁶ A/6332 и Add.1.

опасности от 28 октября 1966 г., и впредь до дальнейшего рассмотрения данного вопроса,

продлевает полномочия У Тана в качестве Генерального секретаря Организации Объединенных Наций до конца двадцать первой очередной сессии Генеральной Ассамблеи.

1455-е пленарное заседание,
1 ноября 1966 года

2156 (XXI). Доклад Международного агентства по атомной энергии

Генеральная Ассамблея

принимает к сведению доклад Международного агентства по атомной энергии Генеральной Ассамблеи за 1965-1966 год¹⁷.

1474-е пленарное заседание,
22 ноября 1966 года

2159 (XXI). Представительство Китая в Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

напоминая о рекомендации, содержащейся в ее резолюции 396 (V) от 14 декабря 1950 г., о том, что когда более чем один орган власти претендует на то, что он является правительством, полномочным представлять государство, состоящее членом Организации, причем этот вопрос становится предметом спора в Организации, то данный вопрос подлежит рассмотрению в свете целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций и с учетом обстоятельств каждого случая,

напоминая далее о своем решении, содержащемся в резолюции 1668 (XVI) от 15 декабря 1961 г. и принятом в соответствии со статьей 18 Устава, что любое предложение об изменении представительства Китая является важным вопросом, причем в резолюции 2025 (XX) Генеральной Ассамблеи от 17 ноября 1965 г. это решение было подтверждено как остающееся действительным,

подтверждает вновь, что это решение остается действительным.

1481-е пленарное заседание,
29 ноября 1966 года

2160 (XXI). Строгое соблюдение запрещения угрозы силой или применения силы в международных отношениях и право народов на самоопределение

Генеральная Ассамблея,

I

обращая внимание государств на возложенные на них в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций основные обязательства воздерживаться в своих международных отношениях от угрозы силой или ее применения как против территориальной неприкосновенности или политической независимости любого государства, так и каким-либо другим образом, не совместимым с целями Объединенных Наций, а также развивать дружественные отношения между нациями, основанные на уважении принципа равноправия и самоопределения народов,

будучи глубоко озабоченной наличием опасных ситуаций в мире, представляющих собой прямую угрозу всеобщему миру и безопасности вследствие произвольного применения силы в международных отношениях,

вновь подтверждая право народов, находящихся под колониальным господством, осуществлять свое право на самоопределение и независимость и право каждой большой и малой нации свободно и без какого-либо внешнего вмешательства избирать свою политическую, социальную и экономическую систему,

признавая, что народы, подвергающиеся колониальному угнетению, имеют право обращаться за всякой поддержкой и получать ее в своей борьбе, которая соответствует целям и принципам Устава,

будучи твердо убежденной в том, что нациям мира под силу и в их жизненных интересах установить подлинно прочные отношения между государствами, основывающиеся на справедливости, равенстве, взаимопонимании и сотрудничестве,

напоминая о декларациях, содержащихся в ее резолюциях 1514 (XV) от 14 декабря 1960 г. и 2131 (XX) от 21 декабря 1965 года,

1. *вновь подтверждает,* что:

а) государства должны строго соблюдать в своих международных отношениях запрещение угрозы силой или применения силы как против территориальной неприкосновенности или политической независимости любого государства, так и каким-либо другим образом, не совместимым

¹⁷ Ежегодный доклад Совета управляющих Генеральной конференции, 1 июля 1965 г. — 30 июня 1966 г. (Вена, июль 1966 года) и дополнительный доклад, переданные членам Генеральной Ассамблеи при записках Генерального секретаря (A/6345 и Add.1).

с целями Организации Объединенных Наций. Исходя из этого, вооруженное нападение одного государства на другое или применение силы в какой-либо другой форме, противоречащей Уставу Организации Объединенных Наций, представляет собой нарушение международного права, вызывающее международную ответственность;

б) любая прямая или косвенная принудительная акция, которая лишает народы, находящиеся под иностранным господством, их права на самоопределение и свободу и независимость, а также их права свободно определять свой политический статус и осуществлять свое экономическое, социальное и культурное развитие, представляет собой нарушение Устава Организации Объединенных Наций. Исходя из этого, применение силы в целях лишения народов формы их национального существования, запрещенное Декларацией о недопустимости вмешательства во внутренние дела государств, об ограждении их независимости и суверенитета, содержащейся в резолюции 2131 (XX) Генеральной Ассамблеи, представляет собой нарушение их неотъемлемых прав и принципа невмешательства;

2. *настоятельно призывает* государства:

а) отказаться и воздерживаться от любых действий, противоречащих вышеизложенным основным принципам, и обеспечить, чтобы их деятельность в международных отношениях находилась в полном соответствии с интересами международного мира и безопасности;

б) приложить все усилия и принять все необходимые меры в целях содействия осуществлению права на самоопределение народов, находящихся под колониальным господством, уменьшения международной напряженности, укрепления мира и поощрения дружественных отношений и сотрудничества между государствами;

3. *напоминает* всем государствам-членам Организации об их долге оказывать самую полную поддержку усилиям Организации Объединенных Наций по обеспечению уважения и соблюдения принципов, воплощенных в Уставе, и помогать Организации выполнять свои обязанности, возложенные на нее Уставом, по поддержанию международного мира и безопасности;

II

принимая во внимание, что вышеуказанные принципы, наряду с другими пятью принципами дружественных отношений и сотрудничества между государствами, явились объектом изучения с целью их прогрессивного развития и кодифика-

ции¹⁸ на основе резолюций Генеральной Ассамблеи 1815 (XVII) от 18 декабря 1962 г., 1966 (XVIII) от 16 декабря 1963 г. и 2103 (XX) от 20 декабря 1965 года,

предлагает Генеральному секретарю включить настоящую резолюцию и отчеты о прениях по пункту, озаглавленному «Строгое соблюдение запрещения угрозы силой или применения силы в международных отношениях и права народов на самоопределение», в документацию, которая должна быть рассмотрена при дальнейшем изучении принципов международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, с целью скорейшего принятия декларации, провозглашающей эти принципы.

1482-е пленарное заседание,
30 ноября 1966 года

2161 (XXI). Назначение Генерального секретаря Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

действуя в соответствии с рекомендацией, содержащейся в резолюции 229 (1966) Совета Безопасности от 2 декабря 1966 года,

одобряя содержащееся в вышеуказанной резолюции заявление о том, что, признавая его испытанные качества и высокое чувство долга, назначение У Тана на новый срок в наибольшей мере благоприятствовало бы более широким интересам и целям Организации,

назначает У Тана Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций еще на один срок, истекающий 31 декабря 1971 года.

1483-е пленарное заседание,
2 декабря 1966 года

2174 (XXI). Доклад Комитета по проведению Года международного сотрудничества

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 1844 (XVII) от 19 декабря 1962 г. и 1907 (XVIII) от 21 ноября 1963 г., касающиеся объявления 1965 года, двадцатого года существования Организации Объединенных Наций, Годом международного сотрудничества,

¹⁸ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать первая сессия, Приложения, пункт 87 повестки дня, документ A/6230.

признавая вклад государств-членов Организации, специализированных учреждений, Международного агентства по атомной энергии и соответствующих неправительственных организаций в мероприятия, проведенные в течение Года международного сотрудничества,

считая, что идея объявления целого года в качестве Года международного сотрудничества в большой степени способствовала распространению понимания пользы международного сотрудничества,

с удовлетворением принимает к сведению итоговый доклад Комитета по проведению Года международного сотрудничества¹⁹.

1486-е пленарное заседание,
7 декабря 1966 года

2175 (XXI). Прием Барбадоса в члены Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

получив рекомендацию Совета Безопасности от 7 декабря 1966 г., чтобы Барбадос был принят в члены Организации Объединенных Наций²⁰,

рассмотрев заявление Барбадоса о приеме в члены Организации Объединенных Наций²¹,

постановляет принять Барбадос в члены Организации Объединенных Наций.

1487-е пленарное заседание,
9 декабря 1966 года

2189 (XXI). Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, которая содержится в ее резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года,

ссылаясь на свои резолюции 1654 (XVI) от 27 ноября 1961 г., 1810 (XVII) от 17 декабря 1962 г., 1956 (XVIII) от 11 декабря 1963 г. и 2105 (XX) от 20 декабря 1965 года,

¹⁹ Там же, пункт 24 повестки дня, документы A/6227 и Add.1.

²⁰ Там же, пункт 20 повестки дня, документ A/6559.

²¹ A/6545. Напечатанный текст этого документа см. Официальные отчеты Совета Безопасности, двадцать первый год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1966 года, документ S/7607.

ссылаясь также на свои резолюции 1805 (XVII) от 14 декабря 1962 г. и 1899 (XVIII) от 13 ноября 1963 г., которыми она поручила Специальному комитету по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам задачи, относящиеся к Юго-Западной Африке, а также на свою резолюцию 1970 (XVIII) от 16 декабря 1963 г., которой она поручила Специальному комитету дополнительные функции в связи с информацией, передаваемой на основании подпункта e статьи 73 Устава Организации Объединенных Наций,

рассмотрев доклад Специального комитета о его работе в течение 1966 года²²,

отмечая с глубоким сожалением, что через шесть лет после принятия Декларации многие территории все еще находятся под колониальным господством, и сожалея об отрицательной позиции, занятой некоторыми колониальными державами, в частности, о непримиримой позиции, занятой правительствами Португалии и Южной Африки, которые отказываются признать за колониальными народами право на самоопределение и независимость,

будучи озабочена проводимой колониальными державами политикой направленной на ограничение прав колониальных народов путем содействия систематическому притоку иностранных иммигрантов и перемещения, депортации и переселения, депортации и переселения коренных жителей,

имея в виду, что сохранение колониализма и его проявлений, включая расизм и апартеид, а также попытки некоторых колониальных держав подавлять национально-освободительное движение при помощи репрессивных действий и применения вооруженной силы против народов являются несовместимыми с Уставом и Декларацией,

сожалея о позиции, занятой некоторыми государствами, которые, невзирая на резолюции Генеральной Ассамблеи и Специального комитета, продолжают сотрудничать с правительствами Португалии, Южной Африки и с незаконным режимом расистского меньшинства Южной Родезии, которые продолжают репрессии против африканского населения,

рассмотрев разделы доклада Специального комитета относительно деятельности иностранных экономических и других финансовых кругов в

²² Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать первая сессия, Приложения, добавление к пункту 23 повестки дня (A/6300/Rev.1).

Юго-Западной Африке, в территориях под португальским господством и в Южной Родезии, а также содержащиеся в них выводы и рекомендации,

будучи убеждена в том, что дальнейшая задержка полного и всеобщего осуществления Декларации продолжает быть источником международных конфликтов и противоречий, которые серьезно препятствуют международному сотрудничеству и ставят под угрозу всеобщий мир и безопасность,

отмечая меры, принятые и намеченные Специальным комитетом в отношении перечня территорий, к которым относится Декларация,

приняв резолюции относительно некоторых территорий, рассмотренных Специальным комитетом,

1. *вновь подтверждает* свои резолюции 1514 XV), 1654 (XVI), 1810 (XVII), 1956 (XVIII) и 2105 (XX);

2. *отмечает с удовлетворением* работу, проделанную Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и выражает этому Комитету свою признательность за его усилия по обеспечению выполнения этой Декларации;

3. *утверждает* доклад Специального комитета о его работе в течение 1966 года и вновь предлагает управляющим державам выполнить содержащиеся в нем рекомендации;

4. *утверждает* меры, принятые и намеченные Специальным комитетом на 1967 год в отношении перечня территорий, к которым относится Декларация;

5. *утверждает* программу работы, намеченную Специальным комитетом к осуществлению в течение 1967 года, включая направление выездных миссий и возможное проведение ряда заседаний вне Центральных учреждений, и просит управляющие державы разрешить выездным миссиям посетить территории, находящиеся под их управлением;

6. *заявляет*, что продолжение колониального господства угрожает международному миру и безопасности и что практика апартеида, равно как и все формы расовой дискриминации, представляют собой преступление против человечества;

7. *вновь подтверждает* свое признание законности борьбы, которую ведут народы, находящиеся под колониальным господством, за осуществление своего права на самоопределение и независимость, и настоятельно предлагает всем госу-

дарствам оказывать материальную и моральную помощь национально-освободительным движениям в колониальных территориях;

8. *предлагает* Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев и другим международным организациям по оказанию помощи, а также соответствующим специализированным учреждениям увеличить свою экономическую, социальную и гуманитарную помощь беженцам из указанных территорий;

9. *просит* все государства непосредственно или при помощи мероприятий международных учреждений, членами которых они состоят, включая специализированные учреждения, не предоставлять правительствам Португалии, Южной Африки и незаконному режиму расистского меньшинства Южной Родезии никакой помощи, какого бы то ни было рода, пока они не откажутся от своей политики расовой дискриминации и колониального господства;

10. *обращает внимание* всех государств на серьезные последствия образования в южной части Африки союза между правительствами Южной Африки и Португалии и незаконным режимом расистского меньшинства Южной Родезии и призывает все государства не оказывать никакой поддержки или помощи этому союзу, существование и деятельность которого противоречат интересам международного мира и безопасности;

11. *просит* колониальные державы ликвидировать свои военные базы и установки в колониальных территориях и воздерживаться от создания там новых баз и установок и от использования все еще существующих для вмешательства в дело освобождения народов колониальных территорий в ходе осуществления ими своих законных прав на свободу и независимость;

12. *осуждает* деятельность тех иностранных финансовых и экономических кругов в колониальных территориях, в частности в Юго-Западной Африке, Южной Родезии и в территориях под управлением Португалии, которые поддерживают колониальные режимы и тем самым являются серьезным препятствием на пути осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и призывает все заинтересованные правительства принять необходимые меры для прекращения указанной деятельности;

13. *осуждает* проводимую некоторыми управляющими державами в территориях, находящихся под их господством, политику насаждения не-

представительных режимов и конституций, укрупления позиций иностранных финансовых и экономических кругов, введения в заблуждение мирового общественного мнения и поощрения систематического притока иностранных иммигрантов с одновременными перемещениями, депортациями и переселениями коренных жителей в другие районы, и призывает эти державы отказаться от таких маневров;

14. *предлагает* Специальному комитету довести до сведения Совета Безопасности о новых фактах и событиях, происходящих в какой-либо из рассматриваемых им территорий и могущих угрожать международному миру и безопасности, и вносить любые конкретные предложения, которые могут помочь Совету при рассмотрении вопроса о принятии надлежащих мер на основании Устава Организации Объединенных Наций;

15. *просит* Специальный комитет во всех тех случаях, когда он будет считать это уместным и нужным, рекомендовать предельный срок для достижения независимости каждой территорией в соответствии с пожеланиями ее населения и положениями Декларации;

16. *просит* Специальный комитет уделить особое внимание небольшим территориям и рекомендовать Генеральной Ассамблее наиболее подходящие методы, равно как и меры, которые следует принять, чтобы позволить населению этих территорий полностью осуществить свое право на самоопределение и независимость;

17. *предлагает* Специальному комитету продолжать выполнение своих задач и изыскивать подходящие средства для обеспечения немедленного и полного осуществления Декларации во всех территориях, которые еще не достигли независимости;

18. *предлагает* Генеральному секретарю обеспечить через различные органы и учреждения Организации Объединенных Наций постоянную и широкую гласность Декларации, а также широко освещать работу Специального комитета, с тем чтобы мировое общественное мнение в достаточной степени знало о положении в колониальных территориях и о той непрерывной борьбе за освобождение, которую ведут колониальные народы;

19. *предлагает* Генеральному секретарю по-прежнему предоставлять Специальному комитету все финансы и средства, необходимые для осуществления им своего мандата,

20. *постановляет* включить в предварительную

повестку дня своей двадцать второй сессии пункт, озаглавленный «Деятельность иностранных экономических и других кругов, препятствующая осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в Южной Родезии, Юго-Западной Африке и в территориях под португальским господством, и во всех других территориях, находящихся под колониальным господством».

1492-е пленарное заседание,

13 декабря 1966 года

2193 (XXI). Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства

Генеральная Ассамблея,

напоминая о своей резолюции 2011 (XX) от 11 октября 1965 г., в которой предлагалось Генеральному секретарю изыскать средства, содействующие развитию сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства,

*принимая к сведению доклад Генерального секретаря по этому вопросу*²³,

1. *выражает свое удовлетворение* прогрессом, достигнутым в осуществлении целей резолюции Генеральной Ассамблеи 2011 (XX);

2. *предлагает* Генеральному секретарю продолжать свои усилия, в особенности в области связей и технического сотрудничества между Секретариатом Организации Объединенных Наций и секретариатом Организации африканского единства, и представить соответствующий доклад Генеральной Ассамблее.

1494-е пленарное заседание,

15 декабря 1966 года

2201 (XXI). Доклад Совета Безопасности

Генеральная Ассамблея,

*принимает к сведению доклад Совета Безопасности Генеральной Ассамблее за период с 16 июля 1965 г. по 15 июля 1966 года*²⁴.

1496-е пленарное заседание,

16 декабря 1966 года

²³ Там же, пункт 22 повестки дня, документ А/6408.

²⁴ Там же, двадцать первая сессия, Дополнение №2 (А/6302).

2219 (XXI). Полномочия представителей на двадцать первой сессии Генеральной Ассамблеи

Генеральная Ассамблея,

утверждает доклад Комитета по проверке полномочий²⁵.

1498-е пленарное заседание,
19 декабря 1966 года

²⁵ Там же, двадцать первая сессия, Приложения, пункт 3 повестки дня, документ A/6620.

*

* *

Другие решения

Уведомление, представленное Генеральным секретарем на основании пункта 2 статьи 12 Устава Организации Объединенных Наций (пункт 7)

Генеральная Ассамблея на 1415-м пленарном заседании 24 сентября 1966 года приняла к сведению уведомление Генерального секретаря от 20 сентября 1966 г. на имя Председателя Генеральной Ассамблеи²⁶.

Доклад Генерального секретаря о работе Организации (пункт 10)

Генеральная Ассамблея на 1501-е пленарном заседании 20 декабря 1966 года приняла к сведению доклад Генерального секретаря о работе Организации²⁷.

Доклад Экономического и Социального Совета (главы XIII (раздел IX), XVI и XVII) (пункт 12)

Генеральная Ассамблея на 1498-м пленарном заседании 19 декабря 1966 года приняла к сведению главы XIII (раздел IX), XVI и XVII доклада Экономического и Социального Совета²⁸.

Доклад о Чрезвычайных вооруженных силах
Организации Объединенных Наций (пункт 21a)²⁹

Генеральная Ассамблея на 1495-м пленарном заседании 16 декабря 1966 года приняла к сведению доклад Генерального секретаря о Чрезвычайных вооруженных силах Организации Объединенных Наций³⁰.

Назначение для заполнения вакансии в Специальном комитете по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (пункт 23)

Председатель Генеральной Ассамблеи назначил ФИНЛЯндию для заполне-

²⁶ Там же, пункт 7 повестки дня, документ A/6423.

²⁷ Там же, двадцать первая сессия, Дополнение № 1 (A/6301 и Согг.1) и Дополнение № 1A (A/6301/Add.1).

²⁸ Там же, Дополнение № 3 (A/6303).

²⁹ См. также резолюцию 2194 (XXI), стр. 130.

³⁰ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать первая сессия, Приложения, пункт 21 повестки дня, документ A/6406.

ния вакансии, образовавшейся в связи с уходом ДАНИИ из Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

Генеральная Ассамблея на 1 500-м пленарном заседании 20 декабря 1966 года утвердила это назначение.

В результате, Специальный комитет будет состоять из следующих государств-членов: Австралия, Афганистан, Берег Слоновой Кости, Болгария, Венесуэла, Индия, Ирак, Иран, Италия, Мадагаскар, Мали, Объединенная Республика Танзания, Польша, Сирия, Сьерра-Леоне, Тунис, Соединенное Королевство Вилкобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Уругвай, Финляндия, Чили, Эфиопия и Югославия.

Установка механического оборудования для голосования (пункт 25)

Генеральная Ассамблея на 1486-м пленарном заседании 7 декабря 1966 года утвердила использование механической системы голосования в зале заседаний Ассамблеи на постоянной основе, в соответствии с рекомендацией Генерального секретаря, сделанной в пункте 5 его доклада³¹.

На том же заседании Генеральная Ассамблея одобрила рекомендацию, содержащуюся в пункте 6 доклада Генерального секретаря³¹, о том, что решение по вопросу о возможном распространении указанной системы на другие помещения Комитета следует отложить до двадцать второй сессии.

³¹ Там же, пункт 25 повестки дня, документ А/6505.

РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ПЕРВОГО КОМИТЕТА

СОДЕРЖАНИЕ

<i>Резолюция №</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
2149 (XXI)	Об отказе государств от действий, затрудняющих достижение договоренности о нераспространении ядерного оружия (А/6496) . . .	97	4 ноября 1966 г.	14
2153 (XXI)	Нераспространение ядерного оружия (А/6509)			
	Резолюция А	26	17 ноября 1966 г.	14
	Резолюция В	26	17 ноября 1966 г.	15
2162 (XXI)	Вопрос о всеобщем и полном разоружении (А/6529)			
	Резолюция А	27	5 декабря 1966 г.	15
	Резолюция В	27	5 декабря 1966 г.	16
	Резолюция С	27	5 декабря 1966 г.	16
2163 (XXI)	Настоятельная необходимость приостановки ядерных и термоядерных испытаний (А/6530)	28	5 декабря 1966 г.	17
2164 (XXI)	Вопрос о созыве конференции для подписания конвенции о запрещении применения ядерного и термоядерного оружия (А/6532)	29	5 декабря 1966 г.	17
2165 (XXI)	О ликвидации иностранных военных баз в странах Азии, Африки и Латинской Америки (А/6541)	98	5 декабря 1966 г.	18
2221 (XXI)	Конференция Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях (А/6621)	30, 89 и 91	19 декабря 1966 г.	18
2222 (XXI)	Договор о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела (А/6621)	30, 89 и 91	19 декабря 1966 г.	19
	Приложение			19
2223 (XXI)	Доклад Комитета по использованию космического пространства в мирных целях (А/6621)	30, 89 и 91	19 декабря 1966 г.	23
2224 (XXI)	Корейский вопрос (А/6618)	31 и 93	19 декабря 1966 г.	25
2225 (XXI)	О ходе выполнения Декларации о недопустимости вмешательства во внутренние дела государств, об ограждении их независимости и суверенитета (А/6598)	96	19 декабря 1966 г.	25
<i>Другие решения</i>				
	Вопрос о всеобщем и полном разоружении	27	19 декабря 1966 г.	26

2149 (XXI). Об отказе государств от действий, затрудняющих достижение договоренности о нераспространении ядерного оружия

Генеральная Ассамблея,

подтверждая свою резолюцию 2028 (XX) от 19 ноября 1965 г.,

будучи убежденной, что распространение ядерного оружия создало бы угрозу безопасности всех государств и затруднило бы достижение всеобщего и полного разоружения,

принимая во внимание тот факт, что в настоящее время ведутся международные переговоры, имеющие целью разработку договора о нераспространении ядерного оружия, и желая создать благоприятную обстановку для успешного завершения этих переговоров,

настоятельно призывает все государства впредь до заключения такого договора:

а) предпринять все необходимые шаги для того, чтобы облегчить и достичь как можно скорее заключения договора о нераспространении ядерного оружия в соответствии с принципами, изложенными в резолюции 2028 (XX) Генеральной Ассамблеи;

б) воздерживаться от всяких действий, которые способствовали бы распространению ядерного оружия или могли бы затруднить достижение договоренности о нераспространении ядерного оружия.

*1458-е пленарное заседание,
4 ноября 1966 года*

2153 (XXI). Нераспространение ядерного оружия

А

Генеральная Ассамблея,

обсудив доклад Совещания Комитета восемнадцати государств по разоружению о нераспространении ядерного оружия¹,

отмечая, что все еще не оказалось возможным достичь соглашения относительно международного договора о предотвращении распространения ядерного оружия,

рассматривая с опасением возможность того, что

такое положение может повести не только к увеличению ядерных арсеналов и к распространению ядерного оружия по всему миру, но также к увеличению числа держав, обладающих ядерным оружием,

считая, что если такое положение сохранится, то это может повести к усилению напряженности между государствами и к опасности возникновения ядерной войны,

считая далее, что остающиеся различия между всеми заинтересованными сторонами должны быть быстро разрешены с тем, чтобы предотвратить любую дальнейшую задержку с заключением международного договора о нераспространении ядерного оружия,

будучи убежденной, поэтому, в том, что настоятельно необходимо предпринять дальнейшие усилия для заключения договора, который соответствовал бы мандату, данному Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 2028 (XX) от 19 ноября 1965 года, и который был бы приемлем для всех заинтересованных сторон и удовлетворял бы международное сообщество,

1. *подтверждает* свою резолюцию 2028 (XX);

2. *настоятельно призывает* все государства предпринять все необходимые шаги, способствующие скорейшему заключению договора о нераспространении ядерного оружия;

3. *призывает* все державы, обладающие ядерным оружием, воздерживаться от использования или угрозы использовать ядерное оружие против государств, которые могут заключить договора такого характера, как это определено в пункте 2е резолюции 2028 (XX) Генеральной Ассамблеи;

4. *просит* Совещание Комитета восемнадцати государств по разоружению срочно рассмотреть предложение о том, что державы, обладающие ядерным оружием, должны дать заверение в том, что они не будут использовать или угрожать использовать ядерное оружие против не обладающих ядерным оружием государств, на территории которых не имеется ядерного оружия, а также любые другие предложения, которые были внесены или могут быть внесены для решения этой проблемы;

5. *призывает* все государства строго придерживаться принципов, изложенных в резолюции 2028 (XX) Генеральной Ассамблеи для переговоров о вышеупомянутом договоре;

6. *призывает* Совещание Комитета восемнадцати государств по разоружению предоставить

¹ Официальные отчеты Комиссии по разоружению, Дополнение за 1966 год, документ DC/228.

первоочередность рассмотрению вопроса о нераспространении ядерного оружия в соответствии с мандатом Генеральной Ассамблеи, содержащимся в резолюции 2028 (XX);

7. *передает* протоколы заседаний Первого комитета, относящиеся к обсуждению пункта повестки дня, озаглавленного «Нераспространение ядерного оружия», вместе со всеми другими соответствующими документами Совещанию Комитета восемнадцати государств по разоружению;

8. *просит* Совещание Комитета восемнадцати государств по разоружению представить Генеральной Ассамблее по возможности скорее доклад о результатах его работы по вопросу о нераспространении ядерного оружия.

1469-е пленарное заседание,
17 ноября 1966 года

В

Генеральная Ассамблея,

напоминая о предшествующих резолюциях по вопросу о нераспространении ядерного оружия,

считая, что дальнейшее распространение ядерного оружия поставит под угрозу мир и безопасность всех государств,

будучи убежденной в том, что появление дополнительного числа государств, обладающих ядерным оружием, вызовет неудержимую гонку ядерного вооружения,

повторяя снова, что предотвращение дальнейшего распространения ядерного оружия является самым первоочередным вопросом, требующим неослабного внимания как со стороны держав, обладающих ядерным оружием, так и держав, не обладающих ядерным оружием,

полагая, что конференция держав, не обладающих ядерным оружием, содействовала бы заключению соглашений, имеющих целью обеспечить безопасность таких государств,

1. *постановляет* созвать конференцию государств, не обладающих ядерным оружием, не позже июля 1968 года для рассмотрения ниже следующих и других связанных с ними вопросов:

«а) Как наилучшим образом обеспечить безопасность государств, не обладающих ядерным оружием?

б) Как государства, не обладающие ядерным оружием, могут сотрудничать между собой в предотвращении распространения ядерного оружия?

с) Как ядерные устройства могут быть использованы исключительно в мирных целях?»

2. *просит* Председателя Генеральной Ассамблеи незамедлительно учредить подготовительный комитет, в котором широко были бы представлены государства, не обладающие ядерным оружием, для принятия соответствующих мер по созыву конференции и для рассмотрения вопроса о привлечении государств, обладающих ядерным оружием, к участию в работе конференции и доложить об этом Генеральной Ассамблее на двадцать второй сессии.

1469-е пленарное заседание,
17 ноября 1966 года

*

* * *

Председатель Генеральной Ассамблеи, во исполнение пункта 2 вышеуказанной резолюции В, назначил членов Подготовительного комитета по созыву конференции государств, не обладающих ядерным оружием.²

В Подготовительный комитет вошли следующие государства-члены: ДАГОМЕЯ, ИСПАНИЯ, КЕНИЯ, КУВЕЙТ, МАЛАЙЗИЯ, МАЛЬТА, НИГЕРИЯ, ОБЪЕДИНЕННАЯ РЕСПУБЛИКА ТАНЗАНИЯ, ПАКИСТАН, ПЕРУ и ЧИЛИ.

2162 (XXI). Вопрос о всеобщем и полном разоружении

А

Генеральная Ассамблея,

считая, что одна из основных целей Организации Объединенных Наций заключается в том, чтобы избавить человечество от бедствий войны,

будучи убежденной в том, что гонка вооружений, в особенности ядерных вооружений, представляет угрозу миру,

полагая, что эта угроза должна быть в полной мере доведена до сознания народов мира,

отмечая интерес к докладу о различных аспектах проблемы ядерного оружия, который был выражен многими правительствами, а также Генеральным секретарем в Введении к его годовому докладу за 1965-1966 гг.³,

1. *просит* Генерального секретаря подготовить

² См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать первая сессия, Пленарные заседания, заседание 1500.

³ Там же, двадцать первая сессия, Дополнение № 1А (А/6301/Add.1), раздел II.

краткий доклад о последствиях возможного применения ядерного оружия, а также о том, какие последствия для безопасности и экономики государств связаны с приобретением и дальнейшим развитием ядерного оружия;

2. *рекомендует*, чтобы этот доклад основывался на доступном материале и был подготовлен с помощью квалифицированных экспертов-консультантов, назначенных Генеральным секретарем;

3. *просит* опубликовать и разослать этот доклад правительствам государств-членов Организации Объединенных Наций с таким расчетом, чтобы сделать возможным его рассмотрение на двадцать второй сессии Генеральной Ассамблеи;

4. *рекомендует* правительствам всех государств-членов Организации Объединенных Наций широко распространить доклад на языках соответствующих стран с помощью различных средств информации, с тем чтобы ознакомить общественное мнение с его содержанием.

1484-е пленарное заседание,
5 декабря 1966 года

В

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь принципами Устава Организации Объединенных Наций и международного права,

считая, что оружие массового уничтожения представляет собой опасность для всего человечества и несовместимо с принятыми нормами цивилизации,

подтверждая, что строгое соблюдение норм международного права в отношении ведения войны отвечает интересам сохранения этих норм цивилизации,

напоминая, что Женевский протокол о «Запрещении применения на войне удушливых, ядовитых или других подобных газов и бактериологических средств» от 17 июня 1925 года⁴ был подписан и принят и признается многими государствами,

отмечая, что на Совещании Комитета восемнадцати государств по разоружению возложена задача поисков соглашения о прекращении разработки и производства химического и бактериологического оружия и других видов оружия массового уничтожения и об изъятии всех видов такого оружия из национальных арсеналов, как это предусмотрено в проектах предложений о

⁴ League of Nations, *Treaty Series*, vol. XCIV, 1929, No 2138.

всеобщем и полном разоружении, находящихся в настоящее время на рассмотрении Совещания,

1. *призывает* к строгому соблюдению всеми государствами принципов и целей Протокола о «Запрещении применения на войне удушливых, ядовитых или других подобных газов и бактериологических средств», подписанного в Женеве 17 июня 1925 года, и осуждает все действия, противоречащие указанным целям;

2. *предлагает* всем государствам присоединиться к Женевскому протоколу от 17 июня 1925 года.

1484-е пленарное заседание,
5 декабря 1966 года

С

Генеральная Ассамблея,

получив доклад Совещания Комитета восемнадцати государств по разоружению⁵

напоминая о своих резолюциях 1378 (XIV) от 20 ноября 1959 г., 1722 (XVI) от 20 декабря 1961 г., 1767 (XVII) от 21 ноября 1962 г., 1908 (XVIII) от 27 ноября 1963 г. и 2031 (XX) от 3 декабря 1965 года,

сознавая свою ответственность согласно Уставу Организации Объединенных Наций за разоружение и сохранение мира,

будучи твердо убежденной в том, что настоятельно необходимо приложить дальнейшие усилия для достижения скорейшего прогресса в отношении всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем,

1. *просит* Совещание Комитета восемнадцати государств по разоружению продолжать прилагать новые усилия в целях обеспечения существенного прогресса в достижении соглашения по вопросу о всеобщем и полном разоружении под эффективным международным контролем, а также о сопутствующих мерах и, в частности, о международном договоре о предотвращении распространения ядерного оружия и о завершении договора о запрещении испытаний, с тем чтобы охватить подземные испытания ядерного оружия;

2. *постановляет* передать Совещанию Комитета восемнадцати государств по разоружению все документы и протоколы заседаний Первого комитета, касающиеся всех вопросов, связанных с проблемой разоружения;

⁵ Официальные отчеты Комиссии по разоружению, Дополнение за 1966 год, документ DC/228.

3. просит Совещание Комитета восемнадцати государств по разоружению возобновить как можно скорее свою работу и соответствующим образом представить Генеральной Ассамблее доклад о достигнутом прогрессе.

*1484-е пленарное заседание,
5 декабря 1966 года*

2163 (XXI). Настоятельная необходимость приостановки ядерных и термоядерных испытаний

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о прекращении испытаний ядерного и термоядерного оружия и доклад Совещания Комитета восемнадцати государств по разоружению⁶,

напоминая о своих резолюциях 1762 (XVII) от 6 ноября 1962 г., 1910 (XVIII) от 27 ноября 1963 г. и 2032 (XX) от 3 декабря 1965 года,

напоминая далее о совместном меморандуме о всеобъемлющем договоре о запрещении испытаний, представленном Бразилией, Бирмой, Индией, Мексикой, Нигерией, Объединенной Арабской Республикой, Швецией и Эфиопией и содержащемся в приложении к докладу Совещания Комитета восемнадцати государств по разоружению⁷, и, в частности, содержащихся в нем конкретных предложениях,

отмечая с большой озабоченностью тот факт, что еще не все государства присоединились к договору, запрещающему испытания ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой, подписанному в Москве 5 августа 1963 года⁸,

отмечая также с большой озабоченностью, что продолжают испытания ядерного оружия в атмосфере и под землей,

принимая во внимание возможности организации с помощью международного сотрудничества обмена сейсмическими данными с тем, чтобы создать лучшую научную основу для национальной оценки сейсмических явлений,

признавая значение сейсмологии для проверки соблюдения договора, запрещающего подземные испытания ядерного оружия,

сознавая, что такой договор явился бы также

эффективной мерой предотвращения распространения ядерного оружия,

1. *настоятельно призывает* все государства, которые еще не сделали этого, присоединиться к договору, запрещающему испытания ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой;

2. *призывает* все государства, обладающие ядерным оружием, приостановить испытания ядерного оружия во всех средах;

3. *выражает надежду*, что государства будут способствовать эффективному международному обмену сейсмическими данными;

4. *просит* Совещание Комитета восемнадцати государств по разоружению разработать без какого-либо дальнейшего отлагательства договор, запрещающий подземные испытания ядерного оружия.

*1484-е пленарное заседание,
5 декабря 1966 года*

2164 (XXI). Вопрос о созыве конференции для подписания конвенции о запрещении применения ядерного и термоядерного оружия

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на декларацию о запрещении применения ядерного и термоядерного оружия, содержащуюся в ее резолюции 1653 (XVI) от 24 ноября 1961 года,

принимая к сведению тот факт, что консультации, проведенные Генеральным секретарем во исполнение резолюций 1653 (XVI) от 24 ноября 1961 г. и 1801 (XVII) от 14 декабря 1962 г. Генеральной Ассамблеи с правительствами государств-членов Организации Объединенных Наций для выяснения их мнений относительно возможности созыва конференции для подписания конвенции о запрещении применения ядерного и термоядерного оружия, не дали определенных результатов,

напоминая, что в своей резолюции 1909 (XVIII) от 27 ноября 1963 г. Генеральная Ассамблея обратилась к Совещанию Комитета восемнадцати государств по разоружению с просьбой в срочном порядке изучить этот вопрос,

считая, что подписание конвенции о запрещении применения ядерного и термоядерного оружия в значительной степени облегчило бы переговоры о всеобщем и полном разоружении под эффективным международным контролем и явилось бы

⁶ Там же.

⁷ Там же, приложение I, раздел O.

⁸ United Nations, *Treaty Series*, vol. 480 (1963), No 6964.

дальнейшим стимулом для поисков решения неотложной проблемы ядерного разоружения,

считая далее, что максимально широкое участие в конференции с целью подписания такой конвенции имеет жизненно важное значение для эффективного и всеобщего соблюдения ее положений,

предлагает, чтобы будущая всемирная конференция по разоружению уделила серьезное внимание вопросу подписания конвенции о запрещении применения ядерного и термоядерного оружия.

*1484-е пленарное заседание,
5 декабря 1966 года*

2165 (XXI). О ликвидации иностранных военных баз в странах Азии, Африки и Латинской Америки

Генеральная Ассамблея,

обсудив пункт «О ликвидации иностранных военных баз в странах Азии, Африки и Латинской Америки»,

считая, что этот вопрос имеет первостепенное значение и вследствие этого требует серьезного обсуждения ввиду его последствий для международного мира и безопасности,

постановляет передать Советанию Комитета восемнадцати государств по разоружению все документы и отчеты заседаний Первого комитета и пленарных заседаний Генеральной Ассамблеи, относящиеся к этому пункту, для дальнейшего рассмотрения и представления доклада.

*1484-е пленарное заседание,
5 декабря 1966 года*

2221 (XXI). Конференция Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях

Генеральная Ассамблея,

получив единодушную рекомендацию Комитета по использованию космического пространства в мирных целях о том, что конференция Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях должна быть созвана в сентябре 1967 года,

будучи убеждена, что исследование и использование космического пространства должны быть направлены на пользу человечеству и на благо государств, независимо от степени их экономического или научного развития,

полагая, что в интересах всех стран, и в особенности развивающихся стран, знания и понимание достижений космической науки и техники должны распространяться более широко и что должно оказываться активное содействие практическому применению космической техники,

напоминая свою резолюцию 1721 В (XVI) от 20 декабря 1961 г., в которой она выразила уверенность, что Организация Объединенных Наций должна явиться центром международного сотрудничества в мирном исследовании и использовании космического пространства,

напоминая, что Декларация состоявшейся в Каире в октябре 1964 года Второй конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран потребовала, чтобы те государства, которые имеют успехи в исследовании космического пространства, обменивались и распространяли информацию относительно исследований, которые они осуществляют в этой области таким образом, чтобы научный прогресс в мирном использовании космического пространства мог пойти на пользу всем, и выразила точку зрения, что для этой цели в подходящее время должна быть созвана международная конференция,

1. *постановляет*, что конференция Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях должна быть проведена в Вене в сентябре 1967 года;

2. *одобряет* подробные рекомендации, содержащиеся в докладе Комитета по использованию космического пространства в мирных целях Генеральной Ассамблее на двадцать первой сессии, относительно полномочий конференции, целей, проекта повестки дня и организации такой конференции, включая состав и круг ведения Группы экспертов⁹;

3. *одобряет, в частности*, рекомендацию Комитета по использованию космического пространства в мирных целях о том, что цели Конференции будут состоять в том, чтобы рассмотреть на основе научных и технических достижений практические преимущества космических программ и возможности, имеющиеся для некосмических государств в деле международного сотрудничества в области космической деятельности, в особенности в отношении потребностей развивающихся стран;

⁹ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать первая сессия, Приложения, пункты 30, 89 и 91 повестки дня, документ А/6431, пункты 12 и 16.

4. *приглашает* государства-члены Организации Объединенных Наций, государства-члены специализированных учреждений, государства-участники Статута Международного Суда, а также государства, которых Генеральная Ассамблея решит особо пригласить, принять участие в Конференции;

5. *приглашает* специализированные учреждения, Международное агентство по атомной энергии, Комитет по исследованию космического пространства Международного совета научных союзов и межправительственные космические организации принять участие в Конференции в качестве наблюдателей;

6. *предлагает* Генеральному секретарю с помощью председателя Комитета по использованию космического пространства в мирных целях и Группы экспертов в рамках круга ее ведения, в сотрудничестве с заинтересованными специализированными учреждениями, провести в пределах установленных для Конференции расходов необходимые организационные и административные мероприятия;

7. *предлагает* Комитету по использованию космического пространства в мирных целях представить Генеральной Ассамблее на ее двадцать второй сессии доклад о подготовке, организации и проведении Конференции.

*1499-е пленарное заседание,
19 декабря 1966 года.*

2222 (XXI). Договор о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Комитета по использованию космического пространства в мирных целях о его работе в 1966 году¹⁰ и, в частности, о работе, выполненной Правовым подкомитетом во время его пятой сессии, проведенной в Женеве с 12 июля по 4 августа, а также в Нью-Йорке с 12 сентября по 16 сентября,

отмечая далее прогресс, достигнутый путем последующих консультаций среди государств-членов Организации Объединенных Наций,

подтверждая важность международного сотрудничества в области деятельности по исследованию и использованию в мирных целях космиче-

ского пространства, включая Луну и другие небесные тела, а также важность развития правопорядка в этой новой сфере усилий человека,

1. *одобряет* Договор о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела, текст которого прилагается к настоящей резолюции;

2. *предлагает* правительствам-депозитариям открыть Договор для подписания и ратификации по возможности в самое ближайшее время;

3. *выражает надежду* относительно самого широкого по возможности участия в данном Договоре;

4. *просит* Комитет по использованию космического пространства в мирных целях:

а) продолжить разработку соглашений, которые находятся на повестке дня Комитета — соглашения об ответственности за ущерб, причиненный запуском объектов в космическое пространство и соглашения о помощи космонавтам и о возвращении космонавтов и космических кораблей;

б) начать в то же время изучение вопросов относительно определения понятия космического пространства и использования космического пространства и небесных тел, включая различные последствия осуществления космической связи;

с) представить доклад двадцать второй сессии Генеральной Ассамблеи о проделанной им работе.

*1499-е пленарное заседание,
19 декабря 1966 года.*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Договор о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела

Государства-участники настоящего Договора,

воодушевленные великими перспективами, открывающимися перед человечеством в результате проникновения человека в космос,

признавая общую заинтересованность всего человечества в прогрессе исследования и использования космического пространства в мирных целях,

полагая, что исследование и использование космического пространства должны быть направлены на благо всех народов, независимо

¹⁰ Там же, документ A/6431.

от степени их экономического или научного развития,

желая содействовать развитию широкого международного сотрудничества как в научных, так и в юридических аспектах исследования и использования космического пространства в мирных целях,

полагая, что такое сотрудничество будет содействовать развитию взаимопонимания и укреплению дружественных отношений между государствами и народами,

напоминая резолюцию 1962 (XVIII), озаглавленную «Декларация правовых принципов деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства», единодушно принятую Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций 13 декабря 1963 года,

напоминая резолюцию 1884 (XVIII), призывающую государства воздерживаться от вывода на орбиту вокруг Земли любых объектов с ядерным оружием или любыми другими видами оружия массового уничтожения или от установки такого оружия на небесных телах, единодушно принятую Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций 17 октября 1963 года,

принимая во внимание резолюцию Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций 110 (II) от 3 ноября 1947 г., которая осуждает пропаганду, имеющую целью или способную создать или усилить угрозу миру, нарушение мира или акты агрессии, и считая, что указанная резолюция применима к космическому пространству,

будучи убежденными, что Договор о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела, будет способствовать осуществлению целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций,

согласились о нижеследующем:

Статья I

Исследование и использование космического пространства, включая Луну и другие небесные тела, осуществляются на благо и в интересах всех стран, независимо от степени их экономического или научного развития, и являются достоянием всего человечества.

Космическое пространство, включая Луну и другие небесные тела, открыто для исследования и использования всеми государствами без какой-

бы то ни было дискриминации на основе равенства и в соответствии с международным правом, при свободном доступе во все районы небесных тел.

Космическое пространство, включая Луну и другие небесные тела, свободно для научных исследований, и государства содействуют и поощряют международное сотрудничество в таких исследованиях.

Статья II

Космическое пространство, включая Луну и другие небесные тела, не подлежит национальному присвоению ни путем провозглашения на них суверенитета, ни путем использования или оккупации, ни любыми другими средствами.

Статья III

Государства-участники Договора осуществляют деятельность по исследованию и использованию космического пространства, в том числе Луны и других небесных тел, в соответствии с международным правом, включая Устав Организации Объединенных Наций, в интересах поддержания международного мира и безопасности и развития международного сотрудничества и взаимопонимания.

Статья IV

Государства-участники Договора обязуются не выводить на орбиту вокруг Земли любые объекты с ядерным оружием или любыми другими видами оружия массового уничтожения, не устанавливать такое оружие на небесных телах и не размещать такое оружие в космическом пространстве каким-либо иным образом.

Луна и другие небесные тела используются всеми государствами-участниками Договора исключительно в мирных целях. Запрещается создание на небесных телах военных баз, сооружений и укреплений, испытание любых типов оружия и проведение военных маневров. Использование военного персонала для научных исследований или каких-либо иных мирных целей не запрещается. Не запрещается также использование любого оборудования или средств, необходимых для мирного исследования Луны и других небесных тел.

Статья V

Государства-участники Договора рассматри-

вают космонавтов как посланцев человечества в космос и оказывают им всемерную помощь в случае аварии, бедствия или вынужденной посадки на территории другого государства-участника Договора или в открытом море. Космонавты, которые совершают такую вынужденную посадку, должны быть в безопасности и незамедлительно возвращены государству, в регистр которого занесен их космический корабль.

При осуществлении деятельности в космическом пространстве, в том числе и на небесных телах, космонавты одного государства-участника Договора оказывают возможную помощь космонавтам других государств-участников Договора.

Государства-участники Договора незамедлительно информируют другие государства-участники Договора или Генерального секретаря Организации Объединенных Наций об установленных ими явлениях в космическом пространстве, включая Луну и другие небесные тела, которые могли бы представить опасность для жизни или здоровья космонавтов.

Статья VI

Государства-участники Договора несут международную ответственность за национальную деятельность в космическом пространстве, включая Луну и другие небесные тела, независимо от того, осуществляется ли она правительственными органами или неправительственными юридическими лицами, и за обеспечение того, чтобы национальная деятельность проводилась в соответствии с положениями, содержащимися в настоящем Договоре. Деятельность неправительственных юридических лиц в космическом пространстве, включая Луну и другие небесные тела, должна проводиться с разрешения и под постоянным наблюдением соответствующего государства-участника Договора. В случае деятельности в космическом пространстве, включая Луну и другие небесные тела, международной организации, ответственность за выполнение настоящего Договора несут, наряду с международной организацией, также и участвующие в ней государства-участники Договора.

Статья VII

Каждое государство-участник Договора, которое осуществляет или организует запуск объекта в космическое пространство, включая Луну и другие небесные тела, а также каждое государство-участник Договора, с территории или

установок которого производится запуск объекта, несет международную ответственность за ущерб, причиненный такими объектами или их составными частями на Земле, в воздушном или в космическом пространстве, включая Луну и другие небесные тела, другому государству-участнику Договора, его физическим или юридическим лицам.

Статья VIII

Государство-участник Договора, в регистр которого занесен объект, запущенный в космическое пространство, сохраняет юрисдикцию и контроль над таким объектом и над любым экипажем этого объекта во время их нахождения в космическом пространстве, в том числе и на небесном теле. Права собственности на космические объекты, запущенные в космическое пространство, включая объекты, доставленные или сооруженные на небесном теле, и на их составные части остаются незатронутыми во время их нахождения в космическом пространстве или на небесном теле, или по возвращении на Землю. Такие объекты или их составные части, обнаруженные за пределами государства-участника Договора, в регистр которого они занесены, должны быть возвращены этому государству-участнику Договора; при этом такое государство должно по требованию представить до возвращения опознавательные данные.

Статья IX

При исследовании и использовании космического пространства, включая Луну и другие небесные тела, государства-участники Договора должны руководствоваться принципом сотрудничества и взаимной помощи и должны осуществлять всю свою деятельность в космическом пространстве, включая Луну и другие небесные тела, с должным учетом соответствующих интересов всех других государств-участников Договора. Государства-участники Договора осуществляют изучение и исследование космического пространства, включая Луну и другие небесные тела, таким образом, чтобы избегать их вредного загрязнения, а также неблагоприятных изменений земной среды вследствие доставки внеземного вещества, и с этой целью, в случае необходимости, принимают соответствующие меры. Если какое-либо государство-участник Договора имеет основания полагать, что деятельность или эксперимент, запланированные этим государством-участником Договора или гражданами этого государства-участника Договора в косми-

ческом пространстве, включая Луну и другие небесные тела, создадут потенциально вредные помехи деятельности других государств-участников Договора в деле мирного исследования и использования космического пространства, включая Луну и другие небесные тела, то оно должно провести соответствующие международные консультации, прежде чем приступить к такой деятельности или эксперименту. Государство-участник Договора, имеющее основание полагать, что деятельность или эксперимент, запланированные другим государством-участником Договора в космическом пространстве, включая Луну и другие небесные тела, создадут потенциально вредные помехи деятельности в деле мирного исследования и использования космического пространства, включая Луну и другие небесные тела, может запросить проведения консультаций относительно такой деятельности или эксперимента.

Статья X

Для содействия международному сотрудничеству в исследовании и использовании космического пространства, включая Луну и другие небесные тела, в соответствии с целями настоящего Договора, государства-участники договора будут на равных основаниях рассматривать просьбы других государств-участников Договора о предоставлении им возможности для наблюдения за полетом запускаемых этими государствами космических объектов.

Характер и условия предоставления упомянутой выше возможности определяются по соглашению между заинтересованными государствами.

Статья XI

Для содействия международному сотрудничеству в мирном исследовании и использовании космического пространства государства-участники Договора, осуществляющие деятельность в космическом пространстве, включая Луну и другие небесные тела, соглашаются в максимально возможной и практически осуществимой степени информировать Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, а также общественность и международное научное сообщество о характере, ходе, местах и результатах такой деятельности. По получении указанной выше информации Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций должен быть готов к ее немедленному и эффективному распространению.

Статья XII

Все станции, установки, оборудование и космические корабли на Луне и на других небесных телах открыты для представителей других государств-участников настоящего Договора на основе взаимности. Эти представители заблаговременно сообщают о проектируемом посещении, чтобы позволить провести соответствующие консультации и принять меры максимальной предосторожности для обеспечения безопасности и во избежание помех для нормальных операций на установке, подлежащей посещению.

Статья XIII

Положения настоящего Договора применяются в отношении деятельности государств-участников Договора по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела, независимо от того, осуществляется ли такая деятельность одним государством-участником Договора или совместно с другими государствами, в том числе в рамках международных межправительственных организаций.

Практические вопросы, которые могут возникать в связи с осуществлением международными межправительственными организациями деятельности по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела, решаются государствами-участниками Договора либо с соответствующей международной организацией, либо с одним или несколькими государствами-членами этой международной организации, являющимися участниками настоящего Договора.

Статья XIV

1. Настоящий Договор будет открыт для подписания его всеми государствами. Любое государство, которое не подпишет настоящий Договор до вступления его в силу в соответствии с пунктом 3 данной статьи, может присоединиться к нему в любое время.

2. Настоящий Договор подлежит ратификации государствами, подписавшими его. Ратификационные грамоты и документы о присоединении должны быть сданы на хранение правительствам Союза Советских Социалистических Республик, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Соединенных Штатов Америки, которые настоящим назначаются в качестве правительств-депозитариев.

3. Настоящий договор вступает в силу после сдачи на хранение ратификационных грамот пятью правительствами, включая правительства, назначенные в качестве правительств-депозитариев настоящего Договора.

4. Для государств, ратификационные грамоты или документы о присоединении которых будут сданы на хранение после вступления в силу настоящего Договора, он вступит в силу в день сдачи на хранение их ратификационных грамот или документов о присоединении.

5. Правительства-депозитарии незамедлительно уведомляют все подписавшие и присоединившиеся к настоящему Договору государства о дате каждого подписания, о дате сдачи на хранение каждой ратификационной грамоты и документа о присоединении, о дате вступления в силу настоящего Договора, а также о других уведомлениях.

6. Настоящий Договор будет зарегистрирован правительствами-депозитариями в соответствии со статьей 102 Устава Организации Объединенных Наций.

Статья XV

Любое государство-участник Договора может предлагать поправки к настоящему Договору. Поправки вступают в силу для каждого государства-участника Договора, принимающего эти поправки, после принятия их большинством государств-участников Договора, а впоследствии для каждого оставшегося государства-участника Договора в день принятия им этих поправок.

Статья XVI

Любое государство-участник Договора может уведомить о своем выходе из Договора через год после вступления его в силу путем письменного уведомления правительств-депозитариев. Такой выход приобретает силу по истечении одного года со дня получения этого уведомления.

Статья XVII

Настоящий Договор, русский, английский, французский, испанский и китайский тексты которого являются равно аутентичными, будет сдан на хранение в архивы правительств-депозитариев. Должным образом заверенные копии настоящего Договора будут препровождены правительствами-депозитариями правительствам государств, подписавших Договор и присоединившихся к нему.

В удостоверение чего нижеподписавшиеся, должным образом на то уполномоченные, подписали настоящий Договор.

Совершено в..... экземплярах в городах Москве, Вашингтоне и Лондонеднягода¹¹.

2223 (XXI). Доклад Комитета по использованию космического пространства в мирных целях

Генеральная Ассамблея,

напоминая свою резолюцию 2130 (XX) от 21 декабря 1965 г., озаглавленную «Международное сотрудничество в использовании космического пространства в мирных целях», которая была принята единогласно,

рассмотрев доклад Комитета по использованию космического пространства в мирных целях¹²,

подтверждая общую заинтересованность человечества в дальнейшем исследовании и использовании космического пространства в мирных целях,

напоминая свою резолюцию 1721 В (XVI) от 20 декабря 1961 г., в которой она выразила убеждение в том, что Организация Объединенных Наций должна быть центром для международного сотрудничества в мирном исследовании и использовании космического пространства,

полагая, что преимущества космических исследований могут быть доступными для государств на всех стадиях экономического и научного развития только в том случае, если государства-члены будут осуществлять свои космические программы таким образом, чтобы в максимальной степени содействовать международному сотрудничеству и осуществлять возможно наиболее широкий обмен информацией в этой области,

1. *одобряет* рекомендации, содержащиеся в докладе Комитета по использованию космического пространства в мирных целях, относительно обмена информацией, содействия осуществлению международных программ, международных полигонов по запуску зондирующих ракет и образования и профессиональной подготовки;

¹¹ Договор был подписан в Лондоне, Москве и Вашингтоне 27 января 1967 года.

¹² См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать первая сессия, Приложения, пункты 30, 89 и 91 повестки дня, документ A/6431.

2. *приветствует* намерение Комитета по использованию космического пространства в мирных целях повысить полезность его деятельности в области обмена информацией по вопросам космического пространства путем подготовки ежегодных расширенных докладов по состоянию на определенную дату;

3. *отмечает с удовлетворением*, что некоторые государства-члены содействовали осуществлению информационной программы Комитета по использованию космического пространства в мирных целях путем предоставления подробных материалов описательного характера относительно их национальных космических программ, и настоятельно призывает все государства-члены предоставлять эту информацию в максимально возможной и практически осуществимой мере;

4. *приветствует* решение Комитета по использованию космического пространства в мирных целях о создании рабочей группы для рассмотрения вопроса о потребности, целесообразности и осуществимости системы навигационного обслуживания с использованием спутников;

5. *повторяет снова* свое предложение, содержащееся в пункте 1 раздела III резолюции 2130 (XX), Комитету по использованию космического пространства в мирных целях продолжить, в сотрудничестве с Генеральным секретарем и используя имеющиеся ресурсы Секретариата и в консультации со специализированными учреждениями, а также в сотрудничестве с Комитетом по исследованию космического пространства, подготовку и рассмотрение предложений о программах образования и подготовки специалистов в области использования космического пространства в мирных целях с целью оказания помощи развивающимся странам;

6. *выражает пожелание*, чтобы об этих вопросах было сообщено Генеральной Ассамблее на ее двадцать второй сессии;

7. *одобряет* руководящие принципы, принятые Комитетом по использованию космического пространства в мирных целях, которые должны применяться в тех случаях, когда испрашивается международная поддержка или руководство для подготовки специалистов государств-членов в специальных областях космической науки и техники;

8. *настоятельно призывает* осуществлять космическую деятельность таким образом, чтобы государства могли принимать участие в этом деле и пользоваться практическими преимуществами освоения космического пространства, независи-

мо от степени своего экономического или научного развития;

9. *приветствует* совместные космические программы, осуществляемые многими государствами-членами, и обращает внимание других на эти программы;

10. *отмечает с удовлетворением*, что некоторые государства-члены продолжают вносить вклад в осуществление целей Комитета по использованию космического пространства в мирных целях, как они изложены в его докладах, путем разработки и укрепления программ образования и профессиональной подготовки, и настоятельно призывает другие государства вести такую же деятельность;

11. *рекомендует* странам, несущим ответственность за создание Экваториального полигона для запуска зандирующих ракет в Тумба, и в частности государствам-членам, участвующим в создании и использовании установок на нем, Программе развития Организации Объединенных Наций и соответствующим специализированным учреждениям продолжать оказание всей помощи, необходимой для развития этого полигона;

12. *отмечает с удовлетворением также*, что в соответствии с резолюцией Генеральной Ассамблеи 1721 В (XVI) Генеральный секретарь продолжает вести общедоступную регистрацию объектов, запускаемых на орбиту или дальше, на основе информации, представляемой государствами-членами;

13. *предлагает* Комитету по использованию космического пространства в мирных целях изучить способы повышения его полезности в качестве центра информации для государств-членов, в особенности для развивающихся стран и тех стран, которые имеют небольшие космические программы;

14. *отмечает с удовлетворением* доклады, представленные Всемирной метеорологической организацией¹³ и Международным союзом электросвязи¹⁴, об их деятельности в области космиче-

¹³ Всемирная метеорологическая организация — Пятый доклад о достижениях наук по изучению атмосферных явлений и их применению для улучшения исследований в космическом пространстве (Женева, 1966 год). Распространен под условным обозначением А/АС. 105/L.31.

¹⁴ Международный союз электросвязи — Пятый доклад Международного союза электросвязи об электросвязи и использовании космического пространства в мирных целях (Женева, 1966 год). Распространен под условным обозначением E/4188/Add.1.

ского пространства и просит эти организации представить доклады Комитету по использованию космического пространства в мирных целях в 1967 году;

15. *предлагает* Комитету по использованию космического пространства в мирных целях продолжать свою работу, указанную в настоящей резолюции и в предыдущих резолюциях Генеральной Ассамблеи, и представить Ассамблее доклад на ее двадцать второй сессии.

*1499-е пленарное заседание,
19 декабря 1966 года*

2224 (XXI). Корейский вопрос

Генеральная Ассамблея,

приняв к сведению доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по объединению и восстановлению Кореи¹⁵,

вновь подтверждая свою резолюцию 2132 (XX) от 21 декабря 1965 г. и отмеченные в ней предыдущие резолюции по корейскому вопросу,

признавая, что продолжающееся разделение Кореи не отвечает желаниям корейского народа и представляет собой источник напряженности, препятствующий полному восстановлению международного мира и безопасности в этом районе,

напоминая о том, что согласно Уставу Организация Объединенных Наций имеет полное и законное право предпринимать коллективные действия для поддержания мира и безопасности и предоставлять свои добрые услуги в поисках мирного урегулирования в Кореи в соответствии с целями и принципами Устава,

выражая надежду, что скоро могут быть созданы условия, которые облегчат воссоединение Кореи на основе свободного волеизъявления всего корейского народа,

1. *вновь подтверждает,* что цели Организации Объединенных Наций в Кореи заключаются в том, чтобы при помощи мирных средств осуществить создание объединенной, независимой и демократической Кореи с представительной формой правления и полное восстановление международного мира и безопасности в этом районе;

2. *выражает убежденность в том,* что должны быть проведены мероприятия для достижения этих целей путем подлинно свободных выборов, проведенных в соответствии с относящимися к это-

му вопросу резолюциями Генеральной Ассамблеи;

3. *предлагает* Комиссии Организации Объединенных Наций по объединению и восстановлению Кореи интенсифицировать свои усилия по достижению этих целей и продолжать выполнять задачи, ранее возложенные на нее Генеральной Ассамблеей;

4. *отмечает,* что Вооруженные силы Организации Объединенных Наций, которые были направлены в Корею в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций, в большей части уже выведены; что единственная цель находящихся в настоящее время в Кореи Вооруженных сил Организации Объединенных Наций заключается в сохранении мира и безопасности в этом районе и что соответствующие правительства готовы вывести свои остальные вооруженные силы из Кореи в любое время, когда этого потребует Корейская Республика, или в любое время, когда будут выполнены сформулированные Генеральной Ассамблеей условия для прочного урегулирования положения.

*1499-е пленарное заседание,
19 декабря 1966 года*

2225 (XXI). О ходе выполнения Декларации о недопустимости вмешательства во внутренние дела государств, об ограждении их независимости и суверенитета

Генеральная Ассамблея,

выражая серьезную тревогу в связи с фактами непрекращающихся вооруженных вмешательств одних государств во внутренние дела других государств в различных районах мира, а также другими формами прямого или косвенного вмешательства, посягающего на суверенную правосубъектность и политическую независимость государств, в результате чего усиливается международная напряженность,

подтверждая все принципы и нормы, изложенные в Декларации о недопустимости вмешательства во внутренние дела государств, об ограждении их независимости и суверенитета, содержащейся в резолюции Генеральной Ассамблеи 2131 (XX) от 21 декабря 1965 года,

считает своей прямой обязанностью:

а) настоятельно потребовать немедленного прекращения вмешательства в любой форме во внутренние или внешние дела государств;

¹⁵ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать первая сессия, Дополнение № 12 (А/6312).

б) осудить все формы вмешательства во внутренние или внешние дела государства, которое является основным источником опасности для дела мира во всем мире;

с) призвать все государства неукоснительно выполнять принятые ими на себя обязательства по Уставу Организации Объединенных Наций и положения Декларации о недопустимости вмешательства во внутренние дела государств, об ограждении их независимости и суверенитета,

и настоятельно предложить им воздерживаться от вооруженного вмешательства или вмешательства путем поощрения или организации подрывной деятельности, террора или других форм косвенного вмешательства, направленных на изменение путем насилия режима другого государства или на вмешательство в гражданскую войну другого государства.

*1499-е пленарное заседание,
19 декабря 1966 года*

*

* *

Другие решения

Вопрос о всеобщем и полном разоружении (пункт 27)

Генеральная Ассамблея на 1498-м пленарном заседании 19 декабря 1966 года приняла к сведению часть II доклада Первого комитета по этому пункту повестки дня ¹⁶.

¹⁶ Там же, двадцать первая сессия, Приложения, пункт 27 повестки дня, документ A/6529/Add.1.

РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ СПЕЦИАЛЬНОГО
ПОЛИТИЧЕСКОГО КОМИТЕТА

СОДЕРЖАНИЕ

Резолюция №	Название	Пункт	Дата принятия	Стр.
2154 (XXI)	Доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (А/6506)	32	17 ноября 1966 г.	27
2202 (XXI)	Политика апартеида, проводимая правительством Южно-Африканской Республики (А/6579)			
	Резолюция А	34	16 декабря 1966 г.	28
	Резолюция В	34	16 декабря 1966 г.	30
2213 (XXI)	Действие атомной радиации (А/6601)	35	17 декабря 1966 г.	30
2220 (XXI)	Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах (А/6603, А/L.515)	33	19 декабря 1966 г.	31
<i>Другие решения</i>				
	Мирное урегулирование споров	36	19 декабря 1966 г.	31

2154 (XXI). Доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ

Генеральная Ассамблея,

напоминая о своих резолюциях 194 (III) от 11 декабря 1948 г., 302 (IV) от 8 декабря 1949 г., 393 (V) и 394 (V) от 2 и 14 декабря 1950 г., 512 (VI) и 513 (VI) от 26 января 1952 г., 614 (VII) от 6 ноября 1952 г., 720 (VIII) от 27 ноября 1953 г., 818 (IX) от 4 декабря 1954 г., 916 (X) от 3 декабря 1955 г., 1018 (XI) от 28 февраля 1957 г., 1191 (XII) от 12 декабря 1957 г., 1315 (XIII) от 12 декабря 1958 г., 1456 (XIV) от 9 декабря 1959 г., 1604 (XV) от 21 апреля 1961 г., 1725 (XVI) от 20 декабря 1961 г., 1856 (XVII) от 20 декабря 1962 г., 1912 (XVIII) от 3 декабря 1963 г., 2002 (XIX) от 10 февраля 1965 г. и 2052 (XX) от 15 декабря 1965 года,

принимая к сведению годовой доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, охва-

тывающий период с 1 июля 1965 г. по 30 июня 1966 года¹,

1. отмечает с глубоким сожалением, что репатриация беженцев или выплата им компенсации, как это предусмотрено в пункте 11 резолюции 194 (III) Генеральной Ассамблеи, не были осуществлены, что не было достигнуто существенного прогресса в выполнении программы, утвержденной в пункте 2 резолюции 513 (VI) об устройстве беженцев путем репатриации или расселения, и что вследствие этого положение беженцев продолжает вызывать серьезное беспокойство;

2. выражает благодарность Генеральному комиссару и персоналу Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ за их постоянные добросовестные усилия по предоставлению палестинским беженцам необходимых услуг и специализированным учреждениям и частным организациям за их ценную работу по оказанию помощи беженцам;

3. обращает внимание на продолжающееся критическое финансовое положение Ближневосточ-

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать первая сессия, Дополнение № 13 (А/6313).

ного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, о чем говорится в докладе Генерального комиссара;

4. *отмечает с озабоченностью*, что, несмотря на похвальные и успешные усилия со стороны Генерального комиссара по сбору дополнительных взносов в целях уменьшения серьезного бюджетного дефицита прошлого года, взносы в Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ все еще не являются достаточными для покрытия основных потребностей бюджета;

5. *призывает* все правительства в срочном порядке предпринять по возможности самые щедрые усилия для удовлетворения предполагаемых потребностей Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, особенно в свете предполагаемого бюджетного дефицита, указанного в докладе Генерального комиссара, и поэтому настоятельно призывает правительства, не делающие взносов, делать взносы, а правительства, делающие взносы, рассмотреть вопрос об увеличении своих взносов;

6. *порукает* Генеральному комиссару Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ продолжать свои усилия в принятии мер, включая уточнение списков лиц, получающих помощь, направленных на то, чтобы обеспечить в сотрудничестве с правительствами соответствующих стран наиболее справедливое распределение помощи на основе потребности в ней;

7. *отмечает с сожалением*, что Палестинская согласительная комиссия Организации Объединенных Наций не смогла ввиду сохранения прежней обстановки в этом районе изыскать какое-либо средство для достижения прогресса в выполнении пункта 11 резолюции 194 (III) Генеральной Ассамблеи, и призывает правительства соответствующих стран к сотрудничеству с тем, чтобы Комиссия смогла продолжить свои усилия, направленные на достижение этой цели;

8. *призывает* Палестинскую согласительную комиссию Организации Объединенных Наций активизировать свои усилия по выполнению пункта 11 резолюции 194 (III) и соответственно представить доклад по этому вопросу не позднее 1 октября 1967 года.

1469-е пленарное заседание,
17 ноября 1966 года

2202 (XXI). Политика апартеида, проводимая правительством Южно-Африканской Республики

A

Генеральная Ассамблея,

напоминая о своих резолюциях по этому вопросу, особенно резолюциях 1761 (XVII) от 6 ноября 1962 г., 2054 (XX) от 15 декабря 1965 г. и 2144 (XXI) от 26 октября 1966 года,

напоминая о положениях резолюций Совета Безопасности 181 (1963) от 7 августа 1963 г., 182 (1963) от 4 декабря 1963 г., 190 (1964) от 9 июня 1964 г. и 191 (1964) от 18 июня 1964 года,

принимая к сведению доклады Специального комитета по вопросу о политике апартеида, проводимой правительством Южно-Африканской Республики², и одобряя его предложения о проведении под эгидой Организации Объединенных Наций международной кампании по борьбе с апартеидом,

принимая с удовлетворением к сведению доклад Семинара по апартеиду, состоявшегося в городе Бразилия с 23 августа по 4 сентября 1966 года³,

будучи серьезно обеспокоена усилением политики апартеида в Южной Африке и той прямой поддержкой, которую правительство Южной Африки оказывает соседним колониалистским и расистским режимам, ухудшая тем самым положение на юге Африки,

отмечая с беспокойством, что политика правительства Южной Африки направлена на увековечивание апартеида в Южной Африке, что такая политика укрепляет граничащие с нею колониалистские и расистские режимы и угрожает целостности и суверенитету соседних независимых государств,

1. *осуждает* политику апартеида, проводимую правительством Южной Африки, как преступление против человечества;

2. *вновь подтверждает*, что положение в Южной Африке и, как следствие этого, чреватое взрывом положение на юге Африки по-прежнему представляют собой серьезную угрозу международному миру и безопасности;

3. *порицает* отношение главных торговых партнеров Южной Африки, включая трех постоянных

² Там же, двадцать первая сессия, Приложения, пункт 34 повестки дня, документы A/6356 и A/6486.

³ ST/TAO/HR/27.

членов Совета Безопасности, которые своим отказом сотрудничать в осуществлении резолюций Генеральной Ассамблеи, своим отказом войти в состав Специального комитета по вопросу о политике апартеида, проводимой правительством Южно-Африканской Республики, и своим расширяющимся сотрудничеством с правительством Южной Африки поощряют последнее к упорству в проведении своей расистской политики;

4. *обращает внимание* главных торговых партнеров Южной Африки на тот факт, что их расширяющееся сотрудничество с правительством Южной Африки, несмотря на неоднократные призывы Генеральной Ассамблеи, усугубило опасность насильственного конфликта, и предлагает им принять срочные меры, направленные на прекращение сотрудничества с Южной Африкой, и содействовать проведению под эгидой Организации Объединенных Наций эффективных действий по обеспечению ликвидации апартеида;

5. *призывает* все государства:

а) полностью выполнять принятые в свое время Советом Безопасности решения, в которых они торжественно призывались немедленно прекратить продажу и поставки в Южную Африку вооружений, боеприпасов всех типов, военных транспортных средств, а также оборудования и материалов, предназначенных для их изготовления и содержания;

б) немедленно воспрепятствовать установлению более тесных экономических и финансовых отношений с Южной Африкой, особенно в области капиталовложений и торговли, а также воспрепятствовать предоставлению правительству Южной Африки или южноафриканским компаниям займов банками этих стран, и сообщить Генеральному секретарю о принятых в этом отношении мерах; такие сообщения должны передаваться Генеральным секретарем Генеральной Ассамблеи и Специальному комитету;

в) рассмотреть вопрос об оказании эффективной политической, моральной и материальной помощи всем, кто борется против политики апартеида, в свете рекомендаций Семинара по вопросу апартеида;

г) сделать достаточные и щедрые взносы на программы гуманитарного характера, преследующие цель оказания помощи жертвам апартеида;

д) стремиться предоставлять убежище, транспортные средства, а также возможности для получения образования и работы беженцам из Южной Африки;

6. *предлагает* Генеральному секретарю:

а) в консультации со Специальным комитетом по вопросу о политике апартеида, проводимой правительством Южно-Африканской Республики, и Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам как можно скорее организовать международную конференцию или семинар по вопросам апартеида, расовой дискриминации и колониализма на юге Африки и представить доклад этой конференции или семинара Генеральной Ассамблее на ее двадцать второй сессии;

б) в консультации со Специальным комитетом по вопросу о политике апартеида, проводимой правительством Южно-Африканской Республики, принять меры к периодической публикации статистических данных о международной торговле Южной Африки;

в) оказывать всю необходимую помощь Специальному комитету по вопросу о политике апартеида, проводимой правительством Южно-Африканской Республики, в деле предания гласности и сообщения о любых более тесных экономических и финансовых отношениях между другими государствами и Южной Африкой;

г) провести консультации с Международным банком реконструкции и развития с тем, чтобы добиться соблюдения им положений резолюций 2105 (XX) от 20 декабря 1965 г. и 2107 (XX) от 21 декабря 1965 г. Генеральной Ассамблеи, а также положений настоящей резолюции, и представить доклад Генеральной Ассамблее на ее двадцать второй сессии;

д) обеспечить Специальный комитет по вопросу о политике апартеида, проводимой правительством Южно-Африканской Республики, всеми необходимыми средствами, включая надлежащие финансовые средства, для эффективного выполнения им своей задачи;

7. *еще раз обращает внимание* Совета Безопасности на тот факт, что положение в Южной Африке представляет собой угрозу для международного мира и безопасности, что действия согласно главе VII Устава Организации Объединенных Наций имеют существенно важное значение для разрешения проблемы апартеида и что универсально применяемые обязательные экономические санкции являются единственным средством достижения мирного решения;

8. *просит* Специальный комитет по вопросу о политике апартеида, проводимой правительством Южно-Африканской Республики, продолжать при-

нимать все меры для более эффективного выполнения им своего мандата и с этой целью уполномочивает его:

а) проводить сессии вне Центральных учреждений или направлять подкомитет в поездки для консультаций со специализированными учреждениями, региональными организациями, государствами и неправительственными организациями по вопросу о путях и средствах содействия проведению международной кампании по борьбе с апартеидом и для исследования различных аспектов проблемы апартеида;

б) продолжать и усиливать сотрудничество со Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в целях изучения вопроса о деятельности иностранных экономических кругов на юге Африки, которая препятствует усилиям, направленным на ликвидацию апартеида, расовой дискриминации и колониализма в этом районе;

9. просит Генерального секретаря и специализированные учреждения рассмотреть вопрос об оказании соответствующей помощи по трудоустройству в их секретариатах и программах компетентных лиц из числа южноафриканских граждан, являющихся жертвами апартеида;

10. просит специализированные учреждения, региональные организации, государства и неправительственные организации сотрудничать с Генеральным секретарем с Специальным комитетом по вопросу о политике апартеида, проводимой правительством Южно-Африканской Республики, в осуществлении ими своих задач согласно настоящей резолюции.

1496-е пленарное заседание,
16 декабря 1966 года

В

Генеральная Ассамблея,

напоминая о своей резолюции 2054 В (XX) от 15 декабря 1965 г. о создании Целевого фонда Организации Объединенных Наций для Южной Африки,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря⁴, к которому приложен доклад Правления Целевого фонда Организации Объединенных Наций для Южной Африки,

⁴ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать первая сессия, Приложения, пункт 34 повестки дня, документ А/6494.

1. с похвалой отзываясь об усилиях Генерального секретаря и Правления Целевого фонда Организации Объединенных Наций для Южной Африки по их содействию Фонду;

2. выражает свою признательность правительствам, организациям и отдельным лицам, сделавшим взносы в Целевой фонд;

3. возобновляет свой призыв к правительствам, организациям и отдельным лицам делать щедрые взносы в Фонд.

1496-е пленарное заседание,
16 декабря 1966 года

2213 (XXI). Действие атомной радиации

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 913 (X) от 3 декабря 1955 г., согласно которой был учрежден Научный комитет Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации, и на свои последующие резолюции, подтверждающие желательность продолжения работы Комитета,

озабоченная потенциально вредным воздействием на нынешние и будущие поколения тех уровней радиации, которым подвергается человек,

сознавая постоянную необходимость в сборе информации об атомной радиации и в анализе ее воздействия на человека и окружающую его среду,

1. принимает с удовлетворением к сведению доклад Научного комитета Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации, принятый на его шестнадцатой сессии⁵,

2. отдает должное Научному комитету за тот ценный вклад, который он внес со времени своего образования в дело изучения и разъяснения действия и уровней атомной радиации;

3. предлагает Научному комитету продолжать осуществление своей программы, включая его координационную деятельность, в деле расширения знаний в области уровней и действия атомной радиации, исходящей из всех источников;

4. принимает к сведению намерение Научного комитета провести свою следующую сессию в 1967 году и в дальнейшем представить Генеральной Ассамблее доклад;

⁵ Там же, двадцать первая сессия, Дополнение № 14 (А/6314 и Согр.1).

5. *отдает должное* Всемирной метеорологической организации за ее работу по разработке плана по наблюдению за уровнями радиоактивности атмосферы и по передаче сводок об этих уровнях;

6. *выражает признательность* специализированным учреждениям Организации Объединенных Наций, Международному агентству по атомной энергии и заинтересованным неправительственным организациям за ту помощь, которую они оказали Научному комитету;

7. *рекомендует* всем заинтересованным сторонам продолжать сотрудничать с Научным комитетом;

8. *предлагает* Генеральному секретарю и в дальнейшем предоставлять Научному комитету помощь, необходимую для ведения работы и для всеобщего распространения его заключений.

*1497-е пленарное заседание,
17 декабря 1966 года*

2220 (XXI). Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах

Генеральная Ассамблея

1. *постановляет* передать доклад Специального политического комитета относительно всестороннего рассмотрения всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах⁶ пятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, которая должна быть созвана не позднее 30 апреля 1967 года;

2. *просит* Специальный комитет по операциям по поддержанию мира продолжить рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира и представить доклад Генеральной Ассамблее на ее пятой специальной сессии.

*1499-е пленарное заседание,
19 декабря 1966 года*

⁶ Там же, двадцать первая сессия, Приложения, пункт 33 повестки дня, документ A/6603.

*

* *

Другие решения

Мирное урегулирование споров (пункт 36)

Генеральная Ассамблея на 1498-м пленарном заседании 19 декабря 1966 года приняла к сведению доклад Специального политического комитета⁷.

⁷ Там же, пункт 36 повестки дня, документ A/6617.

РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ВТОРОГО КОМИТЕТА

СОДЕРЖАНИЕ

<i>Резолюция №</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
2148 (XXI)	Год международного туризма (А/6499)	53	4 ноября 1966 г.	34
2152 (XXI)	Организация Объединенных Наций по промышленному развитию (А/6508)	41b	17 ноября 1966 г.	35
	Приложение			40
2155 (XXI)	Программа исследования проблем многосторонней продовольственной помощи (А/6519)	50	22 ноября 1966 г.	41
2158 (XXI)	Неотъемлемый суверенитет над естественными ресурсами (А/6518)	45	25 ноября 1966 г.	43
2169 (XXI)	Внешнее финансирование экономического развития развивающихся стран (А/6550)	40	6 декабря 1966 г.	44
2170 (XXI)	Приток внешних ресурсов в развивающиеся страны (А/6550)	40	6 декабря 1966 г.	45
2171 (XXI)	Переключение на мирные нужды ресурсов, высвобождаемых в результате разоружения (А/6553)	44	6 декабря 1966 г.	48
2172 (XXI)	Ресурсы моря (А/6553)	94	6 декабря 1966 г.	48
2173 (XXI)	Освоение природных ресурсов (А/6533)	94	6 декабря 1966 г.	49
2177 (XXI)	Специальная сессия Совета по торговле и развитию (А/6567)	37	9 декабря 1966 г.	49
2178 (XXI)	Международный симпозиум по промышленному развитию (А/6551)	41a	9 декабря 1966 г.	49
2179 (XXI)	Предоставление услуг оперативного персонала по компоненту технической помощи Программы развития Организации Объединенных Наций (А/6566)	49	9 декабря 1966 г.	50
2180 (XXI)	Доклады Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций (А/6566)	49	9 декабря 1966 г.	50
2186 (XXI)	Учреждение Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций (А/6578)	38	13 декабря 1966 г.	50
2187 (XXI)	Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций (А/6577)	48	13 декабря 1966 г.	55
2188 (XXI)	Общий обзор программ и деятельности Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений, Международного агентства по атомной энергии, Детского фонда Организации Объединенных Наций и других связанных с системой Организации Объединенных Наций			

Резолюция №	Название	Пункт	Дата принятия	Стр.
	ненных Наций учреждений и органов в экономической и социальной областях, в области технического сотрудничества и смежных областях (A/6544)	52	13 декабря 1966 г.	55
2192 (XXI)	Всемирная кампания за всеобщую грамотность (A/6592)	47	15 декабря 1966 г.	58
2206 (XXI)	Вторая сессия Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (A/6567/Add.1)	37	17 декабря 1966 г.	58
2207 (XXI)	Техническая помощь в области торговли и связанных с ней областях (A/6567/Add.1)	37	17 декабря 1966 г.	59
2208 (XXI)	Реформа международной валютной системы (A/6567/Add.1)	37	17 декабря 1966 г.	59
2209 (XXI)	Выполнение рекомендаций, сделанных Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию на ее первой сессии (A/6567/Add.1)	37	17 декабря 1966 г.	60
2210 (XXI)	Международное соглашение по какао (A/6567/Add.1, A/L.510)	37	17 декабря 1966 г.	61
2211 (XXI)	Рост населения и экономическое развитие (A/6604)	46	17 декабря 1966 г.	62
2212 (XXI)	Центральные учреждения Организации Объединенных Наций по промышленному развитию (A/6508/Add.1)	41b	17 декабря 1966 г.	63
2218 (XXI)	Десятилетие развития Организации Объединенных Наций (A/6602)			
	Резолюция А	39	19 декабря 1966 г.	63
	Резолюция В	39	19 декабря 1966 г.	65
<i>Другие решения</i>				
	Доклад Экономического и Социального Совета (главы II — IX, X (раздел II), XII, XIII (разделы II — VII), XIV и XV)	12	17 декабря 1966 г.	66
	Центральные учреждения Организации Объединенных Наций по промышленному развитию	41b	17 декабря 1966 г.	66
	Утверждение назначения Директора-распорядителя Организации Объединенных Наций по промышленному развитию	41b	6 декабря 1966 г.	66
	Инфляция и экономическое развитие	42	6 декабря 1966 г.	66
	Децентрализация экономической и социальной деятельности Организации Объединенных Наций	43	22 ноября 1966 г.	66
	Рассмотрение вопроса о роли и функциях Экономического и Социального Совета и их переоценка	51	22 ноября 1966 г.	66
2148 (XXI).	Год международного туризма		рекомендующую объявить 1967 год «Годом международного туризма»,	
	Генеральная Ассамблея,		ссылаясь также на резолюцию 1130 (XLI) Экономического и Социального Совета от 26 июля 1966 года,	
	ссылаясь на резолюцию 1108 (XL) Экономического и Социального Совета от 7 марта 1966 года,			

ссылаясь далее на резолюцию Конференции Организации Объединенных Наций по международным путешествиям и туризму, озаглавленную «Значение туризма»¹, в которой, в частности, говорится, что туризм является основной и наиболее желательной человеческой деятельностью, заслуживающей похвалы и поощрения со стороны всех народов и правительств,

принимая во внимание рекомендации, содержащиеся в Приложении А.IV.24 Заключительного акта Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию², которая признает, что международный туризм в качестве важной невидимой статьи экспорта может внести и вносит важный вклад в экономическое развитие развивающихся стран,

учитывая необходимость международного сотрудничества для содействия туризму ввиду его полезной роли в культурной, экономической, социальной области и в области образования,

признавая важное значение международного туризма, и в особенности объявление Года международного туризма, в деле содействия лучшему взаимопониманию между народами во всем мире, в деле получения более широкого представления о богатом наследии разных цивилизаций и для настоящего понимания ценностей, присущих различным культурам, внося тем самым вклад в дело укрепления всеобщего мира,

считая, что объявление Года международного туризма будет содействовать интенсификации совместных усилий, предпринимаемых в национальном и международном масштабах как правительствами, так и заинтересованными организациями с целью развития туризма, в частности в развивающиеся страны,

отмечая с интересом доклад Международного союза официальных туристских организаций³ о подготовке к Году международного туризма и содержащиеся в этом докладе предложения о поощрении международного туризма, в частности в развивающиеся страны,

¹ См. Рекомендации по международным путешествиям и туризму (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под №64.I.6), стр. 17 (англ. текста).

² См. Протоколы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, том I, Заключительный акт и доклад (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под №64.II.B.11), стр.72.

³ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, сорок первая сессия, Приложения, пункт 20 повестки дня, документ E/4218.

1. *объявляет* 1967 год «Годом международного туризма»;

2. *призывает* государства-члены Организации Объединенных Наций или члены специализированных учреждений или Международного агентства по атомной энергии и заинтересованные международные правительственные и неправительственные организации предпринять все возможные усилия для успешного проведения Года международного туризма, уделив особое внимание поощрению туризма в развивающиеся страны;

3. *призывает далее* эти государства и организации учесть соответствующим образом в их планах и программах проведения Года международного туризма предложения, содержащиеся в вышеуказанном докладе МСОТО;

4. *предлагает* Генеральному секретарю в пределах существующих ресурсов и имеющихся средств предоставить помощь, необходимую для успешной организации Года международного туризма, включая широкое распространение информации о его целях;

5. *предлагает далее* Генеральному секретарю подготовить в сотрудничестве с МСОТО и представить, если возможно в 1968 году, Экономическому и Социальному Совету доклад, включающий:

а) описание программ и мероприятий, проведенных правительствами и заинтересованными организациями во время Года международного туризма, особенно отметив в нем исключительные временные меры, принятые отдельными правительствами;

б) оценку результатов, достигнутых в ходе осуществления целей и задач, предусмотренных для Года международного туризма, особенно в деле поощрения туризма в развивающиеся страны.

1458-е пленарное заседание,
4 ноября 1966 года

2152 (XXI). Организация Объединенных Наций по промышленному развитию

Генеральная Ассамблея,

признавая, что индустриализация развивающихся стран существенно необходима для их экономического и социального развития и для расширения и разностороннего развития их торговли,

сознавая, тот факт, что ускорение промышленного развития, особенно в развивающихся странах, зависит в значительной степени от наиболее широкого международного сотрудничества,

принимая во внимание широко распространенное мнение о желательности создания всеобъемлющей организации, способной усилить, согласовать и ускорить деятельность в области промышленного развития входящих в систему Организации Объединенных Наций учреждений,

учитывая необходимость в специальных мерах, имеющих целью служить дополнительным стимулом к индустриализации менее передовых из развивающихся стран,

ссылаясь на свою резолюцию 2089 (XX) от 20 декабря 1965 г., на основании которой была создана в рамках Организации Объединенных Наций автономная организация для содействия промышленному развитию,

рассмотрев доклад Специального комитета Организации Объединенных Наций по промышленному развитию⁴,

I

постановляет, что Организация Объединенных Наций по промышленному развитию (в дальнейшем именуемая «Организация»), созданная в качестве органа Генеральной Ассамблеи, будет функционировать как автономная организация в рамках Организации Объединенных Наций в соответствии с положениями, изложенными ниже в разделе II;

II

ЦЕЛЬ

1. Цель Организации содействовать промышленному развитию в соответствии со статьей 1, пунктом 3, и статьями 55 и 56 Устава Организации Объединенных Наций и, путем поощрения мобилизации национальных и международных ресурсов, помогать и способствовать ускорению индустриализации развивающихся стран, уделяя особое внимание обрабатывающим отраслям промышленности.

ФУНКЦИИ

2. Для выполнения своей задачи Организация осуществляет:

а) Оперативную деятельность, включая, в частности:

- 1) меры поощрения и содействия, а также дачу рекомендаций по проведению национальных, региональных и международных

мероприятий в целях достижения более быстрой индустриализации развивающихся стран;

- ii) содействие наиболее эффективному применению в развивающихся странах современных индустриальных методов производства, программирования и планирования, принимая во внимание опыт государств с различными социальными и экономическими системами;
- iii) создание и укрепление в развивающихся странах учреждений и органов управления по вопросам промышленной техники, производства, программирования и планирования;
- iv) распространение информации о технических изобретениях различных стран и оказание помощи развивающимся странам в осуществлении практических мероприятий в отношении применения такой информации, внедрение существующей техники и развитие новой техники, особенно такой, которая отвечала бы конкретным физическим, социальным и экономическим условиям развивающихся стран, путем создания и улучшения, среди прочего, технических исследовательских центров в этих странах;
- v) оказание по просьбе правительств развивающихся стран содействия в составлении программ промышленного развития и в разработке конкретных промышленных проектов, включая, при необходимости, изучение технических и экономических возможностей их осуществления;
- vi) сотрудничество с региональными экономическими комиссиями и Экономическим и социальным бюро Организации Объединенных Наций в Бейруте в оказании помощи по региональному планированию промышленного развития развивающихся стран в рамках региональных и субрегиональных экономических группировок этих стран там, где такие группировки существуют;
- vii) представление рекомендаций, относящихся к изложенным выше в пункте vi целям, для принятия специальных мер по приспособлению к условиям и координации одобренных мероприятий, направленных главным образом на то, чтобы наименее развитые из развивающихся стран получили мощный стимул для своего развития;

⁴ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать первая сессия, Приложения, пункт 41 повестки дня, документ A/6229.

- viii) представление в тесном сотрудничестве с соответствующими органами Организации Объединенных Наций, специализированными учреждениями и МАГАТЭ советов и руководства, по проблемам, связанным с эксплуатацией и эффективным использованием природных богатств, промышленного сырья, побочных продуктов и новых изделий развивающихся стран в целях увеличения их промышленного производства и содействия разностороннему развитию их экономики;
- ix) оказание помощи развивающимся странам в деле подготовки технического персонала и других соответствующих категорий персонала, необходимого им для ускоренного промышленного развития, в сотрудничестве с заинтересованными специализированными учреждениями, согласно принципам сотрудничества и координации, установленным в следующих ниже пунктах 33 и 34;
- x) внесение предложений, в сотрудничестве с международными или межправительственными региональными органами, занимающимися вопросом промышленной собственности, о мерах по улучшению международной системы промышленной собственности с целью ускорения передачи технических знаний развивающимся странам и усиления роли патентов в соответствии с национальными интересами как стимулов в отношении промышленных изобретений;
- xi) оказание по просьбе правительств развивающихся стран содействия в получении иностранных капиталов для конкретных промышленных проектов путем предоставления рекомендаций по подготовке заявок, предоставления информации относительно условий, которые ставятся различными финансовыми учреждениями, и дачи советов этим финансовым учреждениям по вопросам технической и экономической обоснованности проектов, предлагаемых для финансирования.
- б) Целенаправленные оперативные исследования и программы научно-исследовательских работ, предназначенные специально для того, чтобы облегчить виды деятельности, изложенные выше в подпункте а, включая, в частности, составление, анализ, публикацию и распространение информации, относящейся к различным аспектам процесса индустриализации, таким как

промышленная техника, капиталовложения, финансирование, производство, методы управления, программирование и планирование.

СОВЕТ ПО ПРОМЫШЛЕННОМУ РАЗВИТИЮ

Состав

3. Совет по промышленному развитию (именуемый далее как Совет), созданный как основной орган Организации, состоит из 45 членом, избранных Генеральной Ассамблеей из числа государств-членом Организации Объединенных Наций, членом специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии сроком на три года, при условии, однако, что из членом, избранных во время первых выборов, срок пятнадцати членом истекает через один год, а срок пятнадцати других членом — через два года.

4. При выборе членом Совета Генеральная Ассамблея должна учитывать принцип справедливого географического представительства и поэтому должна предусмотреть следующее распределение мест:

а) восемнадцать из государств, перечисленных в части А Приложения к настоящей резолюции;

б) пятнадцать из государств, перечисленных в части В данного Приложения;

с) семь из государств, перечисленных в части С данного Приложения;

д) пять из государств, перечисленных в части D данного Приложения. Список государств, содержащихся в данном Приложении, может быть пересмотрен Советом в свете изменений членства Организации Объединенных Наций или специализированных учреждений или Международного агентства по атомной энергии.

5. По истечении срока полномочий члены Совета имеют право быть немедленно переизбранными.

6. Каждый член Совета имеет одного представителя с таким количеством заместителей и советников, которое может потребоваться.

Функции и полномочия

7. Основными функциями и полномочиями Совета являются:

а) разработка принципов и политики для достижения целей Организации;

б) выдвижение предложений относительно осуществления на практике этих принципов и поли-

тики и принятие всех других мер в рамках своей компетенции, ведущих к достижению этих целей;

с) проведение другого рода деятельности, не-обходимой и подходящей для осуществления целей Организации;

д) рассмотрение и принятие программы деятельности Организации;

е) рассмотрение вопросов координации и со-действие координации деятельности системы Ор-ганизации Объединенных Наций в области про-мышленного развития;

ф) осуществление контроля над эффективно-стью использования имеющихся у Организации ресурсов;

г) наблюдение за деятельностью Организации и направление предложений ее директору-распо-рядителю относительно подготовки таких докла-дов, исследований и других документов, которые явятся необходимыми;

h) представление Генеральной Ассамблее ежегодного доклада через посредство Экономического и Социального Совета. Совет может передавать Организации и Генеральной Ассамб-лее такие замечания по докладу, какие он сочтет необходимыми.

Голосование

8. Каждый член Совета имеет один голос.

9. Решения принимаются Советом простым большинством присутствующих и участвующих в голосовании членов.

Процедурные вопросы

10. Совет принимает свои собственные прави-ла процедуры.

11. Совет проводит заседания в соответствии со своими правилами процедуры. Обычно Совет проводит одну очередную сессию в год.

12. Совет избирает председателя, трех заме-стителей председателя и докладчика для выпол-нения своих обязанностей в течение одного года. При избрании должностных лиц Совет обращает необходимое внимание на принцип справедливого географического представительства.

13. Совет может пригласить любое государ-ство, являющееся членом Организации Объеди-ненных Наций или членом специализированного учреждения или Международного агентства по атомной энергии для участия без права голоса в обсуждении вопросов любого характера, пред-ставляющих особый интерес для этого государ-ства.

Вспомогательные органы

14. Совет может создавать такие вспомога-тельные органы на постоянной или временной основе, как это будет необходимо для эффектив-ного выполнения его функций, включая, по мере надобности, группы экспертов для рассмотрения конкретных проблем и для дачи рекомендаций.

15. Совет устанавливает полномочия и прави-ла процедуры своих вспомогательных органов.

16. При избрании членов в свои вспомога-тельные органы Совет может включить любое госу-дарство, являющееся членом Организации Объ-единенных Наций или членом специализирован-ного учреждения, или членом Международного агентства по атомной энергии, независимо от того, представлено ли данное государство в Совете или нет.

СЕКРЕТАРИАТ

17. Эта Организация будет иметь надлежащий постоянно работающий секретариат, который бу-дет назначаться в соответствии со статьей 101 Устава Организации Объединенных Наций и ко-торый будет пользоваться другими соответст-вующими возможностями Секретариата ООН.

18. Секретариат возглавляется Директором-распорядителем, который назначается Генераль-ным секретарем Организации Объединенных На-ций и утверждается Генеральной Ассамблеей. Директор-распорядитель назначается сроком на четыре года и имеет право быть назначенным вновь по истечении этого срока.

19. Директор-распорядитель несет общую от-ветственность за административную исследова-тельскую деятельность Организации. Он также несет ответственность за все оперативные виды деятельности Организации, включая такие виды деятельности, осуществляемые Организацией, как обеспечение участия в Программе развития Организации Объединенных Наций. Директор-распорядитель принимает меры по подготовке заседаний Совета, составляет такие доклады, исследования или другие документы, которые могут оказаться необходимыми для функциони-рования Совета и его вспомогательных органов, и выполняет другие функции, которые могут быть возложены на него Советом.

ФИНАНСОВЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ

20. Расходы Организации подразделяются на следующие категории:

а) расходы по административной и исследовательской деятельности;

б) расходы по оперативной деятельности.

21. Расходы по административной и исследовательской деятельности финансируются за счет регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, который предусматривает отдельное бюджетное ассигнование для покрытия таких расходов.

22. Расходы по оперативной деятельности финансируются:

а) за счет добровольных взносов, выплачиваемых Организации либо деньгами, либо натурой правительствами государств-членов Организации Объединенных Наций, членами специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии;

б) путем участия в Программе развития Организации Объединенных Наций на той же основе, что и другие участвующие организации;

в) путем использования соответствующих ресурсов регулярной программы технической помощи Организации Объединенных Наций.

23. Добровольные взносы могут выплачиваться Организации для ее оперативной деятельности согласно вышеприведенному пункту 22а по выбору правительств, либо

а) посредством заявления на конференции по объявлению взносов, которая должна быть созвана Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций по рекомендации Совета, либо

б) в соответствии со статьями 7.2 и 7.3 Финансовых положений Организации Объединенных Наций, либо

в) путем использования обоих этих методов.

24. Добровольные взносы, о которых говорилось в пункте 23а выше, должны регулироваться финансовыми положениями Организации Объединенных Наций, за исключением таких изменений, которые могут быть одобрены Генеральной Ассамблеей по рекомендации Совета.

25. Расходы денежных средств, о которых говорится в пункте 23б, должны отвечать целям, согласующимся с политикой, задачами и функциями Организации, включая такую политику и программы, которые могут быть разработаны Советом и производиться Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций в консультации с директором-распорядителем данной Организации.

26. Все государства-члены Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии и, в частности, развитые в промышленном отношении страны призываются к тому, чтобы при обсуждении вопроса о взносах на оперативную деятельность данной Организации в соответствии с пунктом 22а, приведенным выше, они учитывали потребность в промышленном развитии развивающихся стран.

КООРДИНАЦИЯ И СОТРУДНИЧЕСТВО С ОРГАНАМИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И ДРУГИМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ

27. Организация играет центральную роль и несет ответственность за наблюдение и обеспечение координации в отношении всей деятельности системы Организации Объединенных Наций в области промышленного развития.

28. В своих отношениях с органами и учреждениями, входящими в систему Организации Объединенных Наций, Совет по промышленному развитию действует в соответствии с обязанностями Экономического и Социального Совета по Уставу Организации Объединенных Наций, в частности, в отношении координации, и в соответствии с соглашениями о взаимоотношениях с заинтересованными учреждениями.

29. Между Организацией и Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию устанавливаются тесные и непрерывные рабочие отношения в соответствии с общим принципом, а именно, что первая компетентна рассматривать общие и технические проблемы индустриализации, включая создание и развитие различных отраслей промышленности в развивающихся странах, а последняя занимается аспектами внешней торговли в процессе индустриализации, включая расширение и разностороннее развитие экспорта промышленных изделий и полуфабрикатов развивающихся стран.

30. Организация устанавливает тесные и непрерывные рабочие отношения с региональными экономическими комиссиями Организации Объединенных Наций и с Экономическим и социальным бюро Организации Объединенных Наций в Бейруте.

31. Организация является участвующим учреждением в Программе развития Организации Объединенных Наций, и между Организацией и Программой развития устанавливается тесное сотрудничество и координация. Директор-распорядитель является членом Межорганизационного

консультативного совета Программы развития Организации Объединенных Наций.

32. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций принимает соответствующие меры для тесного сотрудничества и координации между секретариатом Организации и другими департаментами Секретариата Организации Объединенных Наций.

33. Организация осуществляет свои функции, когда это необходимо, в тесном сотрудничестве с заинтересованными специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии.

34. Координация между Организацией и заинтересованными специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии осуществляется на межправительственном уровне Советом по промышленному развитию. Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций также принимаются надлежащие меры для осуществления такой координации на уровне Секретариата.

35. Организация может устанавливать надлежащие рабочие отношения с соответствующими межправительственными организациями.

36. Организация может, когда она считает это уместным, устанавливать рабочие отношения с международными неправительственными организациями, заинтересованными в поощрении промышленного развития.

БУДУЩИЕ ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ

37. Генеральная Ассамблея пересмотрит в свете приобретенного опыта эффективность и дальнейшую эволюцию вышеуказанных организационных мероприятий, с тем чтобы решить, какие изменения и улучшения могут оказаться необходимыми для более полного удовлетворения растущих нужд в области промышленного развития.

ПЕРЕХОДНЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ

38. Ассигнования, утвержденные Генеральной Ассамблеей по соответствующим разделам бюджета на деятельность Центра промышленного развития, будут перечислены за счет Организации.

39. Должность Комиссара по промышленному развитию упраздняется.

40. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций, создавая секретариат Организации согласно пункту 17 выше, принимает в консультации с Директором-распорядителем меры для:

а) перевода в секретариат Организации того имеющегося персонала Центра промышленного развития, который подходит для выполнения функций Организации;

б) перевода в секретариат Организации персонала, обслуживающего в настоящее время оперативные виды деятельности Центра промышленного развития, за которые Организация примет полную оперативную ответственность;

в) набора такого дополнительного персонала, который потребуется для заполнения существующих вакантных должностей в штатах, для целей промышленного развития.

41. После принятия настоящей резолюции Экономическому и Социальному Совету предлагается упразднить Комитет по промышленному развитию.

42. Директор-распорядитель должен представить Совету по промышленному развитию на его первой сессии доклад о деятельности, выполненной до сих пор в рамках системы Организации Объединенных Наций в области промышленного развития, и предложения для программы работы Организации по секторам и областям деятельности.

1468-е пленарное заседание,
17 ноября 1966 года

ПРИЛОЖЕНИЕ

А. СПИСОК ГОСУДАРСТВ, ВКЛЮЧЕННЫХ В РАЗДЕЛ II, ПУНКТ 4а

Алжир	Йемен
Афганистан	Камбоджа
Берег Слоновой Кости	Камерун
Бирма	Кения
Ботсвана	Китай
Бурунди	Конго (Браззавиль)
Верхняя Вольта	Конго (Демократическая Республика)
Вьетнам	Корея
Габон	Кувейт
Гамбия	Лаос
Гана	Лесото
Гвинея	Либерия
Дагомея	Ливан
Западное Самоа	Ливия
Иран	

А. СПИСОК ГОСУДАРСТВ,
ВКЛЮЧЕННЫХ В РАЗДЕЛ II, ПУНКТ 4а

Израиль	Мавритания
Замбия	Мадагаскар
Индия	Малайзия
Индонезия	Малави
Иордания	Мальдивские острова
Ирак	Сирия
Мали	Сомали
Марокко	Судан
Монголия	Сьерра-Леоне
Непал	Таиланд
Нигер	Того
Нигерия	Тунис
Объединенная Арабская Республика	Уганда
Объединенная Республика Танзания	Филиппины
Пакистан	Цейлон
Руанда	Центральноафриканская Республика
Саудовская Аравия	Чад
Сенегал	Южная Африка
Сингапур	Югославия
	Эфиопия

В. СПИСОК ГОСУДАРСТВ,
УКАЗАННЫХ В РАЗДЕЛЕ II, ПУНКТ 4б

Австралия	Норвегия
Австрия	Португалия
Бельгия	Сан-Марино
Ватикан	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии
Греция	Ирландия
Дания	Соединенные Штаты Америки
Ирландия	Турция
Исландия	Федеративная Республика Германии
Испания	Финляндия
Италия	Франция
Канада	Швейцария
Кипр	Швеция
Лихтенштейн	Япония
Люксембург	
Мальта	
Монако	
Нидерланды	
Новая Зеландия	

С. СПИСОК ГОСУДАРСТВ,
УКАЗАННЫХ В РАЗДЕЛЕ II, ПУНКТ 4с

Аргентина	Куба
Боливия	Мексика
Бразилия	Никарагуа
Венесуэла	Панама
Гаити	Парагвай
Гватемала	Перу

Гвиана	Сальвадор
Гондурас	Тринидад и Тобаго
Доминиканская Республика	Уругвай
Колумбия	Чили
Коста-Рика	Эквадор
	Ямайка

Д. СПИСОК ГОСУДАРСТВ,
УКАЗАННЫХ В РАЗДЕЛЕ II, ПУНКТ 4д

Албания	Союз Советских Социалистических Республик
Белорусская Советская Социалистическая Республика	Украинская Советская Социалистическая Республика
Болгария	Чехословакия
Венгрия	
Польша	
Румыния	

2155 (XXI). Программа исследования проблем многосторонней продовольственной помощи

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на рекомендацию А.П.6 Заключительного акта Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, касающуюся Мировой продовольственной программы⁵, и на свою резолюцию 2096 (XX) от 20 декабря 1965 года, предусматривающую изучение средств и курса действий, необходимых для осуществления под эгидой организации системы Организации Объединенных Наций широких международных мероприятий многостороннего характера в целях эффективной борьбы с голодом,

будучи серьезно озабочена растущей нехваткой продовольствия в развивающихся странах, вызываемой снижением их производства пищевых продуктов наряду с быстрым ростом населения, а также сокращением избыточных запасов этих продуктов в странах-экспортерах,

отмечая, что согласно третьему «Всемирному обследованию положения с продовольствием», проведенному Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций, общие продовольственные ресурсы в развивающихся странах должны увеличиться с 1957-1959 годы по 1975 г. примерно на 80 процентов для

⁵ См. Протоколы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, том I, Заключительный акт и доклад (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 64.II.B.11) стр.40.

того, чтобы обеспечить приемлемый уровень питания⁶,

считая, что международная продовольственная помощь должна быть предметом согласованных плановых мероприятий, имеющих целью обеспечить развивающимся странам более регулярный приток продовольственных товаров, дополняющий внешние финансовые ресурсы, для поддержания усилий этих стран в области финансирования своего развития и, в частности, для обеспечения роста их сельскохозяйственного производства, ликвидации безработицы и - в ближайшем - для покрытия их продовольственного дефицита,

рассмотрев доклад Генерального секретаря, в котором обсуждаются мероприятия, проведенные с целью разработки программы исследований, предусмотренной в резолюции 2096 (XX)⁷ Генеральной Ассамблеи, и в котором указывается, в частности, на необходимость внести изменения в план межведомственных исследований многосторонней продовольственной помощи с учетом дискуссий, которые будут проводиться заинтересованными межправительственными организациями, и новых межведомственных консультаций,

рассмотрев далее выдержку из доклада Комитета по сырьевым товарам ФАО о работе его сороковой сессии относительно международного исследования многосторонней продовольственной помощи⁸, содержащую, в частности, предложения о внесении изменений в проект плана исследования, подготовленный во исполнение резолюции 2096 (XX) Генеральной Ассамблеи,

считая, что, хотя в соответствии с существующим графиком работы предусмотренный в резолюции 2096 (XX) Генеральной Ассамблеи окончательный доклад не будет выпущен до начала 1968 года, тем не менее, на второй Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и на других международных совещаниях, на которых обсуждается вопрос о продовольственных товарах, необходимо принять во внимание первые подготовленные исследования,

⁶ См. Food and Agriculture Organization of the United Nations, Freedom from Hunger Campaign Basic Study No 11: Third World Food Survey (Rome, 1963) p. 9.

⁷ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, сорок первая сессия, Приложения, пункт 16 повестки дня, документ E/4210.

⁸ Там же, документ E/4236.

1. *предлагает* Генеральному секретарю в сотрудничестве с Генеральным директором Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и в консультации с другими заинтересованными организациями и программами, используя при этом возможности, предоставляемые Организацией Объединенных Наций и, в частности, Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию;

а) учитывать пункты 2, 3 и 4 преамбулы настоящей резолюции и предложения, содержащиеся в докладе Комитета по сырьевым товарам ФАО о работе его сороковой сессии относительно плана межведомственного исследования, а также учитывать предложения, внесенные государствами-членами Экономического и Социального Совета на его сорок первой сессии;

б) представить по возможности скорее исследование, предусмотренное в резолюции 2096 (XX) Генеральной Ассамблеи, с учетом мнений, выраженных государствами-членами Организации Объединенных Наций и членами специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии, а также работы, проведенной ФАО в рамках Ориентировочной мировой программы сельскохозяйственного развития;

2. *приветствует* заявление Генерального секретаря в Экономическом и Социальном Совете⁹ о том, что данное исследование должно послужить руководством для разработки политики;

3. *выражает свое удовлетворение* в связи с решением Генерального секретаря представить в сотрудничестве с Генеральным директором Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и в консультации с другими заинтересованными международными организациями и программами подробный предварительный доклад о первых результатах, достигнутых в связи с подготовкой вышеупомянутого исследования¹⁰;

4. *предлагает* Генеральному секретарю представить этот доклад Экономическому и Социальному Совету на его сорок третьей сессии и Генеральной Ассамблее на ее двадцать второй сессии».

1473-е пленарное заседание,
22 ноября 1966 года

⁹ Это заявление сделано на 1421-м заседании Экономического и Социального Совета, отчет о котором опубликован в краткой форме.

¹⁰ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, сорок первая сессия, Приложения, пункт 16 повестки дня, документ E/4210/Add.1.

2158 (XXI). Неотъемлемый суверенитет над естественными ресурсами

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 523 (VI) от 12 января 1952 г., 626 (VII) от 21 декабря 1952 г. и 1515 (XV) от 15 декабря 1960 года,

ссылаясь далее на резолюцию 1803 (XV II) от 14 декабря 1962 г. о неотъемлемом суверенитете над естественными ресурсами,

признавая, что естественные ресурсы развивающихся стран являются основой их экономического развития в целом и их промышленного развития в частности,

имея в виду, что естественные ресурсы ограничены и во многих случаях не являются неисчерпаемыми и что их правильная эксплуатация определяет условия экономического развития развивающихся стран как в настоящее время, так и в будущем,

считая, что для гарантии осуществления неотъемлемого суверенитета над естественными ресурсами существенно важно, чтобы их эксплуатация и сбыт были направлены на обеспечение наивысшего возможного темпа роста развивающихся стран,

считая далее, что эта цель может быть лучше достигнута, если развивающиеся страны будут в состоянии осуществлять эксплуатацию и сбыт своих естественных ресурсов своими собственными силами, с тем чтобы они могли осуществлять свою свободу выбора в различных областях, связанных с использованием естественных ресурсов, в наиболее благоприятных условиях,

учитывая тот факт, что иностранный капитал, будь то государственный или частный, поступающий по просьбе развивающихся стран, может играть важную роль, поскольку он дополняет предпринимаемые ими усилия по эксплуатации и развитию своих естественных ресурсов, при условии установления правительственного контроля за деятельностью иностранного капитала в целях использования его в интересах национального развития,

I

1. *подтверждает* неотъемлемое право всех стран на осуществление суверенитета над своими естественными ресурсами в интересах их национального развития в соответствии с духом и принципами Устава Организации Объединенных Наций и как это признано в резолюции 1803 (XVII) Генеральной Ассамблеи;

2. *заявляет* поэтому, что Организация Объединенных Наций должна приложить максимальные согласованные усилия для того, чтобы направить свою деятельность таким образом, чтобы все страны могли полностью осуществлять это право;

3. *заявляет*, что такие усилия должны помочь в достижении максимально возможного развития естественных ресурсов развивающихся стран и в повышении их способности осуществлять это развитие своими собственными силами, с тем чтобы они могли эффективно использовать свое право выбора при принятии решения о методе эксплуатации и сбыта своих естественных ресурсов;

4. *подтверждает*, что эксплуатация естественных ресурсов в каждой стране должна всегда осуществляться в соответствии с ее собственными законами и постановлениями;

5. *признает* право всех стран, в особенности развивающихся стран, на участие и на расширение их доли участия в управлении предприятиями, которые полностью или частично финансируются иностранным капиталом, и на большую долю в преимуществах и прибылях, получаемых от них на справедливой основе, с должным учетом потребностей развития и целей заинтересованных народов, а также с учетом взаимоприемлемой договорной практики, и призывает все страны, из которых поступают такие капиталы, воздерживаться от всяких действий, которые могли бы препятствовать осуществлению этого права;

6. *считает*, что в тех случаях, когда естественные ресурсы развивающихся стран эксплуатируются иностранными вкладчиками, последние должны проводить соответствующую и ускоренную подготовку национального персонала на всех уровнях и во всех областях, связанных с такой эксплуатацией;

7. *призывает* развитые страны предоставить развивающимся странам, по их просьбе, помощь, включая средства производства и технические знания, необходимые для эксплуатации и сбыта их естественных ресурсов, с целью ускорить их экономическое развитие, а также воздерживаться от сбыта на мировом рынке некоммерческих запасов сырьевых товаров, который может отрицательно повлиять на валютные поступления развивающихся стран;

8. *признает*, что национальные и международные организации, созданные развивающимися странами для развития и сбыта их естественных ресурсов, играют важную роль в обеспечении осуществления неотъемлемого суверенитета

этих стран в данной области и поэтому должны пользоваться поощрением;

9. *рекомендует* Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока, Экономической комиссии для Латинской Америки, Экономической комиссии для Африки и Экономическому и социальному бюро Организации Объединенных Наций в Бейруте, чтобы они, при осуществлении ими своих функций, следили за вопросом неотъемлемого суверенитета над естественными ресурсами в странах соответствующих районов и за проблемой экономического использования этих ресурсов в национальных интересах их народов;

II

предлагает Генеральному секретарю:

а) координировать деятельность Секретариата в области естественных ресурсов с деятельностью других органов и программ Организации Объединенных Наций, включая Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), Программу развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), региональные экономические комиссии, Экономическое и социальное бюро Организации Объединенных Наций в Бейруте, специализированные учреждения и Международное агентство по атомной энергии, и, в особенности, с деятельностью Организации Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО);

б) предпринять необходимые шаги, чтобы через посредство Центра планирования, проектировок и политики в целях развития, ЮНКТАД, ЮНИДО и Консультативного комитета по применению достижений науки и техники в целях развития способствовать включению эксплуатации естественных ресурсов развивающихся стран в программы их ускоренного экономического роста;

с) представить двадцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи доклад о ходе осуществления этой резолюции.

*1478-е пленарное заседание,
25 ноября 1966 года*

2169 (XXI). Внешнее финансирование экономического развития развивающихся стран

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 1938 (XVIII) от 11 декабря 1963 года,

отмечая с беспокойством, что современная тенденция к увеличивающейся утечке капитала из развивающихся стран лишает их значительных средств, необходимых для их экономического развития,

глубоко озабоченная заявлениями, содержащимися в годовом докладе Международного банка реконструкции и развития за 1965-1966 год¹¹, о том, что чистый приток официальной помощи промышленных стран в развивающиеся страны и многосторонние учреждения в течение пяти лет с 1961 по 1965 год оставался почти неизменным в размере 6 600 миллионов долл. и что общая сумма платежей (проценты и погашение основной суммы) по государственному и гарантированному государством долгу девяноста семи развивающихся стран возросла до 3 500 миллионов долл. в 1965 году, а также тем обстоятельством, что, на основе существующих тенденций, быстрое увеличение в развивающихся странах бремени оплаты долгов немногим более чем через пятнадцать лет полностью поглотит приток капитала,

1. *поддерживает* резолюцию 1184 (XLI) Экономического и Социального Совета от 5 августа 1966 г. об измерении притока помощи и долгосрочного капитала;

2. *предлагает* Генеральному секретарю представить двадцать второй сессии Генеральной Ассамблеи, через Экономический и Социальный Совет, доклад, содержащий рекомендации относительно возможных мер, которые надлежит принять для ограничения или сокращения оттока капитала из развивающихся стран в развитые страны, в каждом случае, когда такой отток становится опасным для целей развития развивающихся стран;

3. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей двадцать второй сессии пункт, озаглавленный:

«Внешнее финансирование экономического развития развивающихся стран:

а) ускоренный приток капитала и технической помощи в развивающиеся страны;

б) отток капитала из развивающихся стран».

*1485-е пленарное заседание,
6 декабря 1966 года*

¹¹ Международный банк реконструкции и развития; Международная ассоциация развития, Годовой доклад за 1965-1966 год (Вашингтон, О.К.) и дополнительная информация за период с 1 июля 1966 года по 31 октября 1966 года. Распространен с письмом Генерального секретаря (E/4272 и Add.1).

2170 (XXI). Приток внешних ресурсов в развивающиеся страны

Генеральная Ассамблея,

отмечая, что Экономический и Социальный Совет принял на своей сорок первой сессии резолюцию 1183 (XLI) от 5 августа 1966 г. относительно притока внешних ресурсов в развивающиеся страны, в которой говорится:

"Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюции 1522 (XV) и 1711 (XVI) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1960 г. и 19 декабря 1961 г. и на соответствующие рекомендации, содержащиеся в приложении А. IV Заключительного акта Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию¹², в которых определяются, в частности, преследуемые цели как в отношении объема, так и условий притока долгосрочного капитала и государственных субсидий в развивающиеся страны,

ссылаясь на свои резолюции 1088 (XXXIX) от 30 июля 1965 г. и 1089 (XXXIX) от 31 июля 1965 г., а также на резолюцию 2088 (XX) Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1965 г., в которых выражается озабоченность в связи с ограниченными результатами, достигнутыми в осуществлении этих целей, и к международному сообществу обращается настоятельная просьба принять немедленные меры к их осуществлению,

рассмотрев годовой доклад Генерального секретаря, озаглавленный Международное движение долгосрочного капитала и государственных субсидий за 1961-1965 годы¹³ и Обзор мировой экономики за 1965 год, часть I¹⁴, по вопросам финансирования и экономического развития,

признавая необходимость для развивающихся стран продолжать увеличивать свои собственные усилия для ускорения своего социально-экономического прогресса,

учитывая заявление Генерального секретаря Совету¹⁵, в котором говорится, что «в первой

половине Десятилетия развития Организации Объединенных Наций, несмотря на разочарования и неудачи, развивающимся странам удалось значительно увеличить свой собственный вклад в дело своего развития» и что «имеются все основания полагать, что во второй половине Декады развивающиеся страны смогут еще больше расширить мобилизацию своих внутренних ресурсов в целях развития»,

отмечая с глубоким беспокойством тот факт, что за редким исключением чистый приток внешних ресурсов в развивающиеся страны не только не достиг намеченной минимальной цели 1 процента от национального дохода каждой из развитых стран, но что с 1961 года эта процентная доля постоянно уменьшается,

отмечая, что, как указано в годовом отчете Международного банка реконструкции и развития за 1964-1965 гг.¹⁶, развивающиеся страны смогут эффективно использовать на протяжении ближайших пяти лет сумму внешнего капитала, превышающую на 3 000-4 000 млн. долл. в год ту сумму, которая была фактически предоставлена за последние годы,

считая, что внешние ресурсы, сосредоточенные на ограниченном отрезке времени, могут в некоторых случаях значительно способствовать быстрому экономическому росту развивающихся стран,

подчеркивая, что внешние ресурсы в увеличенном объеме должны предоставляться в возможно большей степени на постоянной и долговременной основе для эффективного осуществления планов и программ развития и что эти ресурсы должны быть направлены исключительно на содействие экономическому и социальному прогрессу развивающихся стран,

считая, что как многосторонняя, так и двусторонняя помощь должны быть увеличены и предоставлены в наиболее полном объеме возможно большему числу развивающихся стран,

отмечая, что, помимо внешних ресурсов, международная торговля могла бы играть важную роль в содействии развитию развивающихся стран,

¹² См. Протоколы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, том I, Заключительный акт и доклад (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 64.II.V.11).

¹³ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 66.II.D.3.

¹⁴ Там же, в продаже под № 66.II.C.1.

¹⁵ Это заявление было сделано на 1421-м заседании

Экономического и Социального Совета, отчет о котором опубликован в краткой форме.

¹⁶ Международный банк реконструкции и развития; Международная Ассоциация развития, Годовой доклад за 1964-1965 гг. (Вашингтон, О.К.) и дополнительная информация за период с 1 июля по 31 декабря 1965 года. Распространены с письмами Генерального секретаря (E/4129 и Add.1).

выражая глубокую озабоченность в связи с тем, что бремя погашения задолженности развивающихся стран, которое в 1965 году поглотило свыше половины общей чистой суммы полученных ими займов и ссуд, что, по мнению президента Международного банка реконструкции и развития, «при нынешних темпах через пятнадцать лет с небольшим полностью сведет на нет приток ресурсов»,

признавая, что предотвращение такого положения, при котором накопление задолженности и, следовательно, ее погашение станут подрывающей силой, является предметом общей заботы работодателей и заемщиков и соответствует их взаимным интересам,

приветствуя рекомендацию об условиях финансирования, принятую Организацией экономического сотрудничества и развития 22-23 июля 1965 год¹⁷,

отмечая с озабоченностью, что тогда как некоторые страны недавно облегчили условия, на которых они предоставляют свою помощь, ряд других стран предоставляет помощь на более жестких условиях,

отмечая далее с озабоченностью, что обусловленная помощь иногда имела практическим последствием принятие проектов, которые в некоторых случаях не относятся к планам национального развития или имеют лишь значительно менее высокую степень очередности в этих планах, и что обусловливание помощи поставками товаров с отечественных рынков развитых стран зачастую приводит к неэффективному использованию ресурсов в странах, получающих помощь, а также к предоставлению товаров и услуг по более высоким ценам, чем мировые конкурентоспособные цены,

считая, что во многих случаях обусловливание займов странами, предоставляющими капитал, не сопровождается обусловливанием полного или частичного погашения займов закупками из стран, получающих помощь,

признавая, что внешние ресурсы являются важным фактором, способствующим социально-экономическому развитию развивающихся стран,

отмечая, что Генеральный секретарь в своем заявлении Совету указал, что «в весьма многих случаях основные ограничения не носят

внутреннего характера, а вызваны недостатком внешних ресурсов»,

1. *настоятельно призывает* развивающиеся страны приложить всемерные усилия для возможно более полной мобилизации своих внутренних ресурсов;

2. *рекомендует* развитым странам, которые этого еще не сделали, немедленно принять соответствующие срочные меры к осуществлению целей, изложенных в резолюциях Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и в упомянутых выше рекомендациях первой Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию о финансировании экономического развития;

3. *настоятельно призывает* развитые страны, в частности,

а) выполнить и, по возможности, перевыполнить к концу Десятилетия развития задачу предоставления развивающимся странам внешних ресурсов на сумму, равную одному проценту от национального дохода каждой из них, с учетом, однако, особого положения некоторых стран, которые являются нетто-импортерами капитала;

б) предоставлять развивающимся странам внешние ресурсы на более льготных условиях,

i) обеспечив, по возможности в наибольшей степени, возрастающий приток помощи на долговременной и постоянной основе и упростив процедуру эффективного и быстрого предоставления помощи;

ii) предоставив не позднее 1968 года по крайней мере 80 процентов своей помощи в форме субсидий и займов поставкам, равным 3 процентам или ниже, при сроках погашения равных 25 годам или более, за исключением тех стран, которые еще предоставляют 70 процентов или более от общего объема своей государственной помощи в виде субсидий или в подобной им форме;

iii) увеличив долю не обусловленной проектами помощи и особенно помощи по планам или программам развития или по связанным с ними проектам, с учетом необходимости сохранения и увеличения существующих производственных мощностей в странах-получателях;

iv) приняв все меры к постоянному устранению практики обусловливания займов

¹⁷ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, сорок первая сессия, Приложения, пункт 8 повестки дня, документ E/4224/Add.1.

в отношении источников снабжения, принимая во внимание насущную потребность в увеличении общего объема помощи;

- v) там, где займы обусловлены поставкой товаров и предоставлением услуг, предоставляя их по конкурентоспособным мировым ценам;
 - vi) там, где займы в значительной степени обусловлены определенными источниками, выделяя, по возможности в наибольшем размере, часть займов, предоставляемых для использования странами-получателями, на закупку товаров и услуг в других развивающихся странах или в странах, относящихся к той же зоне, что и страна-кредитор;
 - vii) учитывая бремя развивающихся стран, связанное с погашением ими задолженности, стараясь предоставить им дополнительные ресурсы в иностранной валюте путем использования подходящих средств и особенно путем международных торговых операций и соглашаясь, в тех случаях, когда такое регулирование существует или осуществимо без ущерба положениям, содержащимся в приложении А.IV.4 к Заключительному акту Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, на погашение займов и особенно займов, обусловленных поставками товаров и услуг, взаимно определенными промышленными изделиями, излишками сельскохозяйственных товаров и услугами, предоставляемыми странами-получателями в дополнение к их обычному экспорту;
 - viii) обеспечивая, по мере возможности, чтобы все большая часть средств, идущих на погашение займов, реинвестировалась в странах-должниках в дополнение к существующему притоку внешних средств;
- с) пересмотреть проблему погашения задолженности в развивающихся странах, по мере необходимости, в соответствии с рекомендациями, содержащимися в приложении А.IV.5 к Заключительному акту Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию;

4. *выражает надежду*, что задания, установленные для взносов в Программу развития

Организации Объединенных Наций и Мировую продовольственную программу, будут выполнены в кратчайшее время и что взносы в Международную ассоциацию развития будут еще более повышены;

5. *просит* Генерального секретаря:

а) изучить возможность создания в рамках Организации Объединенных Наций по промышленному развитию или любого другого соответствующего органа Организации Объединенных Наций консультативной службы, которая могла бы давать развивающимся странам информацию по вопросам источников снабжения, стоимости и качества оборудования, необходимого для их развития;

б) предпринять в консультации с Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Международным валютным фондом, Международным банком реконструкции и развития и другими подобными организациями, по мере необходимости, исследование:

i) экономических факторов, влияющих на способность развитых стран передавать максимум финансовых ресурсов развивающимся странам в соответствии с относящимися к данному вопросу рекомендациями, содержащимися в Заключительном акте Конференции ООН по торговле и развитию, особенно в приложении А.IV.2, с учетом роста национального дохода развитых стран;

ii) результатов, достигнутых отдельными развитыми странами в деле выполнения положений пункта 3b II постановляющей части настоящей резолюции;

с) представить Экономическому и Социальному Совету на его сорок третьей сессии доклад о выполнении настоящей резолюции, обратив особое внимание на задачи, связанные с объемом и условиями притока внешних ресурсов в развивающиеся страны;

6. *выражает пожелание*, чтобы Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию продолжала уделять в рамках своей компетенции особое внимание проблемам финансирования экономического развития в развивающихся странах»;

1. *одобряет* резолюцию 1183 (XLI) Экономического и Социального Совета;

2. *постановляет* рассмотреть на своей двадцать второй сессии доклады Генерального секретаря, которые будут составлены во исполне-

ние пункта 5 постановляющей части резолюции 1183 (XLI) Экономического и Социального Совета.

*1485-е пленарное заседание,
6 декабря 1966 года*

2171 (XXI). Переключение на мирные нужды ресурсов, высвобождаемых в результате разоружения

*Генеральная Ассамблея,
с одобрением принимает к сведению решение Экономического и Социального Совета в резолюции 1154 (XLI) от 4 августа 1966 года о том, что в будущем доклады в отношении экономических и социальных последствий разоружения должны представляться Совету раз в два года, если обстоятельства не потребуют представления дополнительных докладов.*

*1485-е пленарное заседание,
6 декабря 1966 года*

2172 (XXI). Ресурсы моря

Генеральная Ассамблея,

признавая необходимость в наличии более широких знаний об океанах и об имеющихся возможностях использования их ресурсов, живых и минеральных,

сознавая, что эффективная эксплуатация и освоение этих ресурсов могут поднять экономический уровень народов всего мира и, особенно, развивающихся стран,

с удовлетворением принимая во внимание деятельность в области ресурсов моря, проводимую в настоящее время Организацией Объединенных Наций, Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и в особенности Межправительственной океанографической комиссией, Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций и, в частности, ее Комитетом по рыболовству, Всемирной метеорологической организацией, Консультативным комитетом по применению достижений науки и техники в целях развития, другими заинтересованными межправительственными организациями, правительствами различных стран, университетами, научными и техническими учреждениями, а также другими заинтересованными организациями,

учитывая необходимость максимального расширения международных усилий по сотрудничеству в целях дальнейшего развития морской науки и

техники и во избежание дублирования и параллелизма усилий в этой области,

1. *одобряет* резолюцию 1112 (XL) от 7 марта 1966 г. Экономического и Социального Совета, предлагающую Генеральному секретарю сделать обзор нынешнего состояния знаний о ресурсах моря за пределами континентального шельфа, исключая рыбные ресурсы, и о методах эксплуатации этих ресурсов;

2. *предлагает* Генеральному секретарю в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, и в особенности с Межправительственной океанографической комиссией, Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций и, в частности, с ее Комитетом по рыболовству, Всемирной метеорологической организацией, другими заинтересованными межправительственными организациями и правительствами заинтересованных государств-членов Организации, и используя, в числе прочего, такие добровольные услуги, какие могут быть предложены, провести дополнительно к обзору, предложенному Экономическим и Социальным Советом, всесторонний обзор деятельности в области морской науки и техники, в том числе деятельности, связанной с освоением минеральных ресурсов, предпринятой членами организаций, входящих в систему Организации Объединенных Наций, различными государствами-членами Организации и заинтересованными межправительственными организациями, а также университетами, научными и техническими учреждениями и другими заинтересованными организациями;

3. *предлагает* Генеральному секретарю, в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, и в особенности с Межправительственной океанографической комиссией и Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций и, в частности, с ее Комитетом по рыболовству, составить в свете вышеупомянутого всестороннего обзора предложения по:

a) обеспечению наиболее эффективных мер по проведению расширенной программы международного сотрудничества, для того чтобы содействовать достижению лучшего познания морской среды с помощью науки, а также путем эксплуатации и освоения морских ресурсов, уделяя должное внимание сохранению рыбных запасов;

b) организации и расширению образования в области науки о море и программ подготовки

кадров, учитывая тесную связь между наукой о море и другими науками;

4. *предлагает* Генеральному секретарю учредить небольшую группу экспертов, которые должны отбираться, насколько это возможно, из числа сотрудников соответствующих специализированных учреждений и межправительственных организаций для оказания ему помощи в составлении всестороннего обзора, упоминаемого выше в пункте 2, и предложений, упоминаемых выше в пункте 3;

5. *предлагает* чтобы этот обзор и предложения, подготовленные Генеральным секретарем, были представлены Консультативному комитету по применению достижений науки и техники в целях развития для его замечаний;

6. *предлагает* Генеральному секретарю представить свой обзор и предложения, вместе с замечаниями Консультативного комитета, Генеральной Ассамблее на ее двадцать третьей сессии через Экономический и Социальный Совет.

*1485-е пленарное заседание,
6 декабря 1966 года*

2173 (XXI). Освоение природных ресурсов

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюции Экономического и Социального Совета 1113 (XL) от 7 марта 1966 г. и 1127 (XLI) от 26 июля 1966 г. по вопросу об освоении природных ресурсов,

выражая свое удовлетворение по поводу инициативы, проявленной Генеральным секретарем, который представил Экономическому и Социальному Совету пятилетнюю программу обследований с целью освоения несельскохозяйственных ресурсов, включающую девять обследований отобранных для этой цели природных ресурсов, описание которой приводится в его докладе от 18 января 1966 года¹⁸,

1. *отмечает с удовлетворением* прогресс, достигнутый Консультативным комитетом по применению достижений науки и техники в целях развития группой экспертов, консультировавшей Генерального секретаря и Экономический и Социальный Совет в деле разработки долгосрочной программы обследований в области природных ресурсов;

¹⁸ Там же, сороковая сессия, Приложения, пункт 7 повестки дня, документ E/4132, глава V.

2. *одобряет* дальнейшее изучение Экономическим и Социальным Советом способов выполнения пятилетней программы обследований с целью освоения несельскохозяйственных ресурсов, направленной на укрепление экономической основы и экономической независимости развивающихся стран;

3. *предлагает* Генеральному секретарю изучить технические и финансовые последствия, связанные с проведением обследований ресурсов нефти и природного газа в развивающихся странах, и представить Экономическому и Социальному Совету конкретные предложения по этому вопросу.

*1485-е пленарное заседание,
6 декабря 1966 года*

2177 (XXI). Специальная сессия Совета по торговле и развитию

Генеральная Ассамблея

предлагает Совету по торговле и развитию провести специальную сессию, которая должна быть созвана 21-го декабря 1966 года сроком на один день в Нью-Йорке, с тем чтобы рассмотреть расписание заседаний Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию на 1967 год, принятое Советом на его четвертой сессии¹⁹.

*1488-е пленарное заседание,
9 декабря 1966 года*

2178 (XXI). Международный симпозиум по промышленному развитию

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 1940 (XVIII) от 11 декабря 1963 года и на резолюции Экономического и Социального Совета 1030 C (XXXVII) от 13 августа 1964 г. и 1081 B (XXXIX) от 30 июля 1965 г. о проведении международных и региональных симпозиумов по промышленному развитию,

признавая важность результатов и рекомендаций региональных симпозиумов, проведенных в Маниле, Каире и Сант-Яго, и Конференции по промышленному развитию в арабских государствах, проведенной в Кувейте,

отмечая с одобрением рекомендации, содержащиеся в резолюциях Экономического и Социального Совета 1180 (XLI) от 5 августа 1966 г. и 1185

¹⁹ См. Официальные отчеты Совета по торговле и развитию, четвертая сессия, заседание 115.

(XLI) от 15, 16 и 17 ноября 1966 г., относительно подготовки и организации Международного симпозиума по промышленному развитию,

считая, что симпозиум, как первый всемирный форум, созываемый под эгидой Организации Объединенных Наций для обсуждения вопросов индустриализации, по-видимому, сыграет важную роль в привлечении внимания к политике и мерам, направленным на укрепление международного сотрудничества в области промышленного развития и на ускорение промышленного развития развивающихся стран,

1. *поддерживает* решение Экономического и Социального Совета созвать симпозиум по промышленному развитию в Афинах в декабре 1967 года;

2. *приглашает* правительства государств-членов Организации Объединенных Наций и членов специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии проявить активный интерес к подготовке симпозиума и обеспечить свое эффективное участие в нем;

3. *призывает* Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию уделить все необходимое внимание этой подготовительной работе, чтобы обеспечить успех симпозиума;

4. *просит* специализированные учреждения, Международное агентство по атомной энергии, региональные экономические комиссии, Экономическое и социальное бюро Организации Объединенных Наций в Бейруте и заинтересованные правительственные организации активно сотрудничать в подготовке к симпозиуму;

5. *выражает надежду*, что рекомендации симпозиума станут дополнительным стимулом для совместных международных усилий, направленных, в частности, на обеспечение ускоренной индустриализации развивающихся стран;

6. *поручает* Совету по промышленному развитию изучить должным образом рекомендации симпозиума и предпринять надлежащие последующие действия.

1488-е пленарное заседание,
9 декабря 1966 года

2179 (XXI). Предоставление услуг оперативного персонала по компоненту технической помощи Программы развития Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 1946 (XVIII) от 11 декабря 1963 г., согласно которой было разре-

шено использовать средства со Специального счета Расширенной программы технической помощи для предоставления в 1964–1966 гг. услуг оперативного персонала всеми участвующими организациями по просьбе правительств на экспериментальной основе,

принимая к сведению решения, принятые Советом управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций на его второй сессии и Экономическим и Социальным Советом на его сорок первой сессии в ответ на просьбу Генеральной Ассамблеи о рассмотрении результатов предоставления оперативного персонала на экспериментальной основе,

постановляет разрешить временно продолжать использование средств на 1967–1968 гг. по компоненту технической помощи Программы развития Организации Объединенных Наций для предоставления оперативного персонала всеми участвующими организациями по просьбе правительств.

1488-е пленарное заседание,
9 декабря 1966 года

2180 (XXI). Доклады Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

принимает к сведению доклады Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций на его первой²⁰ и второй²¹ сессиях.

1488-е пленарное заседание,
9 декабря 1966 года

2186 (XXI). Учреждение Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 1521 (XV) от 15 декабря 1960 г. согласно которой она решила, в принципе, учредить фонд капитального развития Организации Объединенных Наций,

ссылаясь далее на свои резолюции 1706 (XVI) от 19 декабря 1961 г. и 1826 (XVII) от 18 декабря 1962 года,

²⁰ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, сорок первая сессия, Дополнение № 11 (E/4150).

²¹ Там же, Дополнение № 11 А (E/4219).

принимая во внимание рекомендацию, содержащуюся в приложении А.IV.7 Заключительного акта Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию²²

признавая, что развивающиеся страны могут успешно использовать значительные суммы капитала, превышающие те, которые могут предоставить существующие финансовые учреждения с их настоящими ресурсами и организационной структурой,

учитывая, что условия, на которых развивающиеся страны в настоящее время получают финансовую помощь, в большинстве случаев имеют тенденцию свести на нет преимущества, вытекающие из нее,

признавая, что внешние ресурсы должны быть предоставлены развивающимся странам на условиях, которые помогли бы ускорить их экономический и социальный прогресс,

принимая к сведению доклад Комитета по Фонду капитального развития Организации Объединенных Наций о его пятой сессии²³,

постановляет ввести в действие Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций (в дальнейшем именуемый Фондом капитального развития) как орган Генеральной Ассамблеи, который будет функционировать в качестве автономной организации в рамках Организации Объединенных Наций в соответствии с положениями, изложенными ниже.

СТАТЬЯ I

Цель

Цель Фонда капитального развития состоит в оказании развивающимся странам содействия в развитии их экономики путем предоставления в дополнение к существующим источникам финансовой помощи, субсидий и ссуд, в частности долгосрочных беспроцентных ссуд или ссуд по низким процентным ставкам. Такое содействие имеет целью обеспечение ускоренного и самостоятельного роста экономики этих стран и должно быть направлено на диверсификацию их экономики с должным учетом необходимости промышленного развития как основы экономического и социального прогресса.

²² См. Протоколы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, том I, Заключительный акт и доклад (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 64.II.V.11), стр. 47 (англ. текста).

²³ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, Приложения, пункт 38 повестки дня, документ A/6418.

СТАТЬЯ II

Руководящие принципы

1. Предоставление помощи должно соответствовать целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций.

2. Помощь Фонда капитального развития не должна служить средством экономического и политического вмешательства во внутренние дела получающих помощь стран и не должна определяться соображениями, связанными с характером экономических и политических систем этих стран.

3. По своему характеру и форме помощь Фонда капитального развития должна соответствовать желаниям получателей и не должна быть сопряжена с какими бы то ни было неприемлемыми для них условиями политического, экономического, военного или иного порядка.

СТАТЬЯ III

Общие экономические положения

1. Помощь Фонда капитального развития может предоставляться правительству государства-члена Организации Объединенных Наций или члена специализированного учреждения и Международного агентства по атомной энергии или группе правительств таких государств, или, по просьбе правительства одного из таких государств, объединению, являющемуся юридическим лицом на территории этого государства. Помощь, оказываемая самоуправляющимся территориям, должна приносить пользу экономике получающей помощи территории в соответствии с положениями статьи I выше.

2. Помощь Фонда капитального развития должна предоставляться в такой форме и на таких условиях, которые совместимы с непрерывным экономическим развитием получающих помощь стран, учитывая надлежащим образом состояние их платежного баланса и его перспективы.

3. Помощь Фонда капитального развития должна быть гибкой и не обязательно должна ограничиваться определенными проектами или группами проектов и должна предоставляться для содействия общим планам развития, когда такие планы существуют, или для удовлетворения общих потребностей развития.

4. Должны прилагаться всемерные усилия в целях координации помощи, предоставляемой Фондом капитального развития, с помощью из других источников, чтобы обеспечить ее максимальное и непрерывное полезное воздействие

на экономику развивающихся стран, учитывая необходимость сохранения автономии и многостороннего характера Фонда.

СТАТЬЯ IV

Ресурсы

1. Расходы Фонда капитального развития классифицируются по следующим категориям:

- а) расходы на административную деятельность;
- б) расходы на оперативную деятельность.

2. Расходы на административную деятельность осуществляются за счет регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, в который будет включено отдельное бюджетное ассигнование на такие расходы. Генеральная Ассамблея определяет потолок для таких расходов на основании добровольных взносов, полученных на оперативную деятельность.

3. Расходы на оперативную деятельность покрываются за счет добровольных взносов в Фонд капитального развития деньгами или натурой, поступающими от правительств государств-членов Организации Объединенных Наций или членов специализированных учреждений или Международного агентства по атомной энергии. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций ежегодно созывает конференцию по объявлению взносов, на которой государства-члены Организации объявляют о своих взносах, причем первая такая конференция должна быть созвана в начале двадцать второй сессии Генеральной Ассамблеи.

4. При определении размеров своих взносов согласно пункту 3 выше, государства-члены Организации должны принимать во внимание следующие соображения:

- а) Ресурсы Фонда капитального развития должны быть достаточно крупными для того, чтобы в значительной мере способствовать достижению ускоренного и самостоятельного экономического роста развивающихся стран.
- б) Взносы в Фонд капитального развития должны обеспечивать предоставление помощи на долгосрочной и непрерывной основе. В этой связи желательно, чтобы взносы, насколько это возможно, объявлялись или указывались на несколько лет.
- в) Хотя ресурсы Фонда капитального развития должны обеспечиваться взносами всех государств-членов Организации Объединенных Наций или членов специализированных учреждений или

Международного агентства по атомной энергии, наибольшая часть взносов должна поступать от экономически более развитых стран в легко и экономно используемой форме.

5. Генеральный секретарь может просить делать добровольные взносы из источников помимо правительственных. Фонд капитального развития может принимать такие взносы при условии соблюдения положения, содержащегося в пункте 6d настоящей статьи, и на условиях подлежащих одобрению Правления.

6. а) Взносы делаются главным образом наличными. Они могут делаться или в валюте, которую Фонд капитального развития может легко и экономно использовать, или в национальной валюте. В последнем случае делающие взносы государства предоставляют все возможные условия для максимального использования таких взносов в целях удовлетворения потребностей получающих стран:

б) По консультации с Директором-распорядителем взносы могут делаться также натурой, т.е. в форме оборудования, машин и других материалов, которые могут быть легко использованы для целей Фонда капитального развития, имея в виду главным образом промышленное развитие. Эти взносы не должны иметь такой характер, чтобы неблагоприятно отражаться на экономике стран, производящих сырье.

в) Директор-распорядитель в соответствии с критериями, установленными в отношении характера и использования взносов, принимает меры к возможно наиболее полному использованию имеющейся валюты и взносов натурой.

д) Взносы делаются без ограничения той или иной получающей страной или тем или иным конкретным проектом.

е) В целях строгого соблюдения многостороннего характера Фонда капитального развития ни одно делающее взнос государство не должно ставиться в особые условия в отношении своего взноса, не должны также иметь место переговоры между делающими взносы и получающими странами относительно использования взносов.

СТАТЬЯ V

Формы помощи: операции

1. Фонд капитального развития предоставляет как субсидии, так и ссуды.
2. Для ссуд, предоставляемых Фондом капитального развития, устанавливаются продолжительные сроки погашения, низкие процентные

ставки; они также могут быть беспроцентными и условия их предоставления обычно могут быть более благоприятными, чем те, на которых предоставляются ссуды другими международными кредитными учреждениями.

3. Помощь предоставляется после заключения между Фондом капитального развития и получающим правительством соглашения. В отношении ссуд в соглашении указываются их срок, процентная ставка и валюта, в которой погашается ссуда, принимая также во внимание экономическое положение получающего государства, как, например, состояние его платежного баланса.

4. Фонд капитального развития, в тех случаях и в той мере, в какой он считает целесообразным с учетом всех обстоятельств, включая финансовое и экономическое положение и перспективы получающего государства, может на таких условиях, которые он сочтет необходимыми, дать согласие на смягчение или иное изменение условий, на которых была предоставлена та или иная ссуда.

СТАТЬЯ VI

Формулировка, представление и рассмотрение просьб о помощи

1. Обращаясь за помощью Фонда капитального развития, правительства представляют точные заявления относительно предполагаемого ими использования такой помощи и соответствующие данные, касающиеся технического характера и экономической оценки проектов или планов общего экономического развития, в связи с которыми испрашивается помощь.

2. Правительства, обращающиеся за помощью Фонда капитального развития, должны информировать Фонд о своих текущих и предполагаемых мерах в связи с конкретными проектами, которым будет оказана помощь Фонда капитального развития, или в связи со смежными проектами или другими экономическими программами.

3. Каждое правительство, обращающееся за помощью Фонда капитального развития, указывает надлежащий орган власти, с которым Фонд капитального развития может связаться по вопросам, которые могут возникнуть в связи с просьбой о помощи.

4. При рассмотрении просьб о помощи Фонд капитального развития:

а) руководствуется такими соображениями, как экономическое значение данного плана или

проекта развития и его возможный вклад в общее экономическое развитие страны;

б) надлежащим образом учитывает желательность соблюдения правильного географического равновесия при предоставлении помощи;

с) использует в максимально возможной мере опыт и услуги Организации Объединенных Наций, включая региональные экономические комиссии, Экономическое и социальное бюро Организации Объединенных Наций в Бейруте, Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию, Программу развития Организации Объединенных Наций и специализированные учреждения, а также опыт и услуги банков регионального развития.

СТАТЬЯ VII

Общие обязанности получающих государств

1. Получающие государства должны обеспечить эффективное использование помощи, предоставляемой Фондом капитального развития.

2. Получающие государства должны вести записи, требуемые Фондом капитального развития в связи с предоставлением его помощи, и представлять полные отчеты об использовании помощи, предоставленной Фондом капитального развития непосредственно правительствам или любому объединению, являющемуся юридическим лицом.

СТАТЬЯ VIII

Организация и управление

1. Непосредственный межправительственный контроль над политикой и операциями Фонда капитального развития осуществляется Правлением. Оно является решающей инстанцией для утверждения субсидий и ссуд, рекомендуемых ему Директором-распорядителем. Правление устанавливает свои собственные правила процедуры.

2. Правление производит обзор всей деятельности Фонда капитального развития и ежегодно представляет доклад Генеральной Ассамблее через Экономический и Социальный Совет. Совет может представлять Фонду капитального развития и Генеральной Ассамблее такие замечания по докладу, которые он сочтет необходимыми.

3. Генеральная Ассамблея рассматривает деятельность и общую политику Фонда капитального развития в качестве отдельного пункта своей повестки дня и вносит любые соответствующие рекомендации.

4. Правление состоит из представителей двадцати четырех государств-членов Организации Объединенных Наций или членов специализированных учреждений или Международного агентства по атомной энергии.

5. Члены Правления избираются Генеральной Ассамблеей. Первые выборы проводятся на двадцать второй сессии Генеральной Ассамблеи.

6. В Правлении должны быть справедливым образом представлены, с одной стороны, экономически более развитые страны, с надлежащим учетом их взносов в Фонд капитального развития, и, с другой стороны, развивающиеся страны, с учетом необходимости справедливого географического распределения этих последних членов Правления.

7. Члены Правления избираются на трехлетний срок, при условии, однако, что срок полномочий одной трети избранных на первых выборах членов истекает через один год, а срок полномочий другой трети — через два года. Выбывающие члены могут быть переизбраны.

8. Правление собирается по крайней мере один раз в год и так часто, как это может быть необходимо для ведения работы Фонда.

9. Директор-распорядитель Фонда капитального развития принимает участие без права голоса в обсуждениях в Правлении.

СТАТЬЯ IX

Директор-распорядитель и персонал

1. Главным административным должностным лицом Фонда капитального развития является Директор-распорядитель, выполняющий свои функции под общим руководством Правления. С соблюдением таких общих и конкретных директив, которые могут быть даны Правлением, Директор-распорядитель несет общую ответственность за операции Фонда капитального развития. Он передает Правлению вместе со своими рекомендациями запросы о субсидиях и ссудах, поступающие от правительств. Он представляет Правлению доклады об операциях Фонда капитального развития, включая поступление взносов и другие финансовые вопросы.

2. Директор-распорядитель назначается Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций. Это назначение подлежит утверждению Генеральной Ассамблеей.

3. Директор-распорядитель назначается на срок в четыре года, первый срок начинается 1 января 1968 года.

4. Директору-распорядителю помогает необходимое число штатных служащих. Он может также, по мере необходимости, привлекать к работе экспертов-консультантов. Подбор должностных лиц и консультантов производится в соответствии со статьей 101 Устава Организации Объединенных Наций.

5. Директор-распорядитель в максимально эффективной мере использует существующие возможности Организации Объединенных Наций, включая возможности региональных экономических комиссий, Экономического и социального бюро Организации Объединенных Наций в Бейруте, Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, Программы развития Организации Объединенных Наций, банков регионального развития, специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии.

СТАТЬЯ X

Сотрудничество и координация с другими органами Организации Объединенных Наций и другими организациями

1. Без ущерба для независимости своей деятельности и в соответствии с настоящим уставом Фонд капитального развития устанавливает и поддерживает тесную и постоянную рабочую связь с компетентными органами и учреждениями, входящими в систему Организации Объединенных Наций.

2. В своих отношениях с такими органами и учреждениями Фонд капитального развития действует в соответствии с обязанностями Экономического и Социального Совета по Уставу Организации Объединенных Наций, в частности, обязанностями по координации, и в соответствии с соглашениями о взаимоотношениях с заинтересованными учреждениями.

3. Устанавливается тесная и постоянная рабочая связь между Фондом капитального развития и региональными экономическими комиссиями, Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию, Программой развития Организации Объединенных Наций, специализированными учреждениями, занимающимися теми областями деятельности, в которых будет действовать Фонд капитального развития, а также Международным агентством по атомной энергии, а также банками регионального развития.

4. Устанавливаются надлежащие методы для достижения целей, изложенных в пункте 2 настоящей статьи. Предусматривается участие в заседаниях Правления Генерального секретаря ООН, Директора-распорядителя ООН по промышлен-

ному развитию, Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций или их представителей, а также представителей специализированных учреждений, Международного агентства по атомной энергии, банков регионального развития и, когда это необходимо, региональных экономических комиссий.

СТАТЬЯ XI

Финансовая администрация

Финансовые положения Фонда капитального развития разрабатываются Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций в консультации с Директором-распорядителем и подлежат утверждению Генеральной Ассамблеей по рекомендации Правления. При разработке этих положений должны быть учтены особые потребности операций Фонда капитального развития.

СТАТЬЯ XII

Будущие организационные мероприятия

Генеральная Ассамблея в свете приобретенного опыта должна следить за эффективностью и дальнейшей эволюцией этих организационных мероприятий с целью принятия решения о таких изменениях и улучшениях, которые могут оказаться необходимыми для того, чтобы полностью удовлетворить растущие потребности в финансах для развития.

*1492-е пленарное заседание,
13 декабря 1966 года*

2187 (XXI). Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 1827 (XVII) от 18 декабря 1962 г., 1934 (XVIII) от 11 декабря 1963 г. и 2044 (XX) от 8 декабря 1965 г. и на резолюции Экономического и Социального Совета 985 (XXXVI) от 2 августа 1963 г., 1037 (XXXVII) от 15 августа 1964 г., 1072 (XXXIX) от 26 июля 1965 г. и 1138 (XLI) от 29 июля 1966 г., касающиеся Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций,

принимая к сведению устав Института, опубликованный Генеральным секретарем²⁴,

признавая важность роли, которую может играть Институт в оказании помощи членам учреждений,

входящих в систему Организации Объединенных Наций, посредством своих различных программ и деятельности, в частности программ и деятельности, относящихся к потребностям развивающихся стран,

1. *принимает к сведению* доклад Директора-распорядителя Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций Генеральной Ассамблее²⁵;

2. *одобряет* резолюцию 1138 (XLI) Экономического и Социального Совета;

3. *приветствует* прогресс, достигнутый Институтом в осуществлении его различных программ и деятельности;

4. *выражает свою признательность* правительствам, частным учреждениям и отдельным лицам за то, что они уже оказали или обязались оказать Институту финансовое содействие.

*1492-е пленарное заседание,
13 декабря 1966 года*

2188 (XXI). Общий обзор программ и деятельности Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений, Международного агентства по атомной энергии, Детского фонда Организации Объединенных Наций и других связанных с системой Организации Объединенных Наций учреждений и органов в экономической и социальной областях, в области технического сотрудничества и смежных областях

Генеральная Ассамблея,

учитывая жизненно важное значение деятельности учреждений системы Организации Объединенных Наций в области экономического и социального развития,

сознавая свою ответственность на основании главы IX Устава Организации Объединенных Наций и в особенности его статей 58 и 60,

подтверждая центральную роль, предназначенную Экономическому и Социальному Совету в экономической и социальной областях и в области прав человека в соответствии с главой X Устава,

отмечая соглашения, заключенные между Организацией Объединенных Наций и специализиро-

²⁴ Там же, пункт 48 повестки дня, документ A/6500 и Согл.1 и 2, приложение I.

²⁵ Там же, документ A/6500.

ванными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии в соответствии со статьями 57 и 63 Устава,

учитывая то обстоятельство, что ресурсы, предоставляемые для выполнения работы учреждений, входящих в систему Организации Объединенных Наций, в области экономического и социального развития являются ограниченными, особенно по сравнению с растущими потребностями развивающихся стран,

принимая во внимание, что эта быстрорасширяющаяся, ставшая более сложной и изменившаяся по своему характеру деятельность развивалась на протяжении свыше двадцати лет на основе не имеющего непосредственно к ней отношения предложений, а не в соответствии с согласованным планом,

принимая во внимание далее, что это положение, наряду с другими факторами, подорвало не только способность Экономического и Социального Совета координировать деятельность учреждений системы Организации Объединенных Наций в этих областях, но также и способность государств-членов Организации извлекать пользу из этой деятельности,

приветствуя расширение состава Экономического и Социального Совета и принятые за последние годы меры, которые должны позволить ему более целенаправленно осуществлять свою координирующую роль посредством своих резолюций 1147 (XLI), 1151 (XLI) и 1154 (XLI) от 4 августа 1966 года и 1156 (XLI), 1171 (XLI), 1172 (XLI), 1173 (XLI), 1174 (XLI), 1175 (XLI), 1176 (XLI), 1177 (XLI) и 1181 (XLI) от 5 августа 1966 года,

отмечая с удовлетворением далее предусматриваемые в настоящее время, в соответствии с резолюцией 2150 (XXI) Генеральной Ассамблеи от 4 ноября 1966 г., меры для выполнения рекомендаций Специального комитета экспертов по рассмотрению финансового положения Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений,

признавая, тем не менее, что в целях избежания дублирования программ в будущем и в целях извлечения максимальной пользы при умеренных затратах от оперативной и исследовательской деятельности учреждений системы Организации Объединенных Наций в области экономического и социального развития, государства-члены Организации нуждаются в полном пересмотре этой деятельности в срочном порядке без ущерба для непрерывной деятельности Экономического и Социального Совета,

ссылаясь на свою резолюцию 2098 (XX) от 20 декабря 1965 года,

будучи убеждена, что такой пересмотр приведет к лучшей организации международных усилий, направленных на достижение целей Десятилетия развития Организации Объединенных Наций,

1. *просит* Экономический и Социальный Совет на его возобновленной сорок первой сессии в целях выполнения задач, перечисленных в пункте 2 ниже, расширить состав Комитета по программам и координации путем добавления пятиновых государств-членов Организации, которые должны быть избраны Председателем Генеральной Ассамблеи на срок не более трех лет и с должным учетом принципа справедливого географического распределения; этот Комитет расширенного состава должен быть подотчетным Ассамблее и по ее полномочию — Экономическому и Социальному Совету;

2. *предлагает* Комитету расширенного состава провести, в качестве первоочередной задачи и с учетом дальнейшей работы других органов Организации Объединенных Наций в области координации, планирования и оценки, обзор, в результате которого были бы получены:

a) ясная и полная картина существующей оперативной и исследовательской деятельности учреждений системы Организации Объединенных Наций в области экономического и социального развития и оценка этой деятельности;

b) рекомендации, составленные на основе данных, указанных в подпункте a) выше, об изменениях существующих видов деятельности, процедуры и административных мероприятий, которые могут оказаться необходимыми и желательными в целях обеспечения:

- i) максимального сосредоточения ресурсов, на настоящем и возрастающем уровнях, на программах, имеющих непосредственное отношение к государствам-членам Организации;
- ii) гибкого, быстрого и эффективного удовлетворения в пределах имеющихся ресурсов конкретных потребностей отдельных стран и районов, определяемых ими;
- iii) минимального бремени административных ресурсов государств-членов Организации и учреждений, входящих в систему Организации Объединенных Наций;
- iv) эволюции объединенной системы долгосрочного планирования на программной основе;

- v) установления систематического порядка оценки эффективности оперативной и исследовательской деятельности;

3. *предлагает* дополнительным членам Комитета в расширенном составе назначить в течение месяца с момента их назначения таких экспертов, которые, по их мнению, будут наиболее подходящими по своей осведомленности о деятельности системы Организации Объединенных Наций в области развития для выполнения работы, возложенной на Комитет в расширенном составе;

4. *предлагает* Генеральному секретарю воспользоваться по мере надобности добровольными услугами, которые могут быть предложены для оказания содействия работе Комитета в расширенном составе;

5. *предлагает далее* Генеральному секретарю в консультации со всеми членами учреждений, входящих в систему Организации Объединенных Наций, представить Комитету в расширенном составе:

a) доклад об имеющейся документации, содержащей основную информацию о существующих оперативных и исследовательских программах и проектах упомянутых организаций в области экономического и социального развития на уровне отдельных стран, районов и центральных учреждений;

b) доклад о характере и объеме средств, имеющих в 1965, 1966 и по возможности в 1967 гг. в распоряжении учреждений, входящих в систему Организации Объединенных Наций и работающих в области экономического и социального развития;

c) план работы для составления руководства, содержащего изложение всей процедуры, необходимой для испрашивания помощи у членов учреждений, входящих в систему Организации Объединенных Наций, и финансовых и технических критериев, на основании которых такая помощь предоставляется;

d) полный перечень региональных, субрегиональных, районных, местных и/или национальных представителей всех членов учреждений, входящих в систему Организации Объединенных Наций;

e) доклад о мерах, принятых или намеченных всеми членами учреждений, входящих в систему Организации Объединенных Наций, для того чтобы Совет управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций и постоянные представители на местах были полностью информированы о проектах технической помощи

и программах, предпринятых ими и не финансируемых Программой развития Организации Объединенных Наций;

6. *уполномочивает* Комитет в расширенном составе, в свете представленной информации, принять те дальнейшие меры, которые он считает необходимыми, для того чтобы иметь возможность выполнять свою задачу;

7. *предлагает* Комитету в расширенном составе представить Генеральной Ассамблее на ее двадцать второй сессии предварительный доклад о выполнении задачи, возложенной на нее по разделу 2а, после рассмотрения его на сорок третьей сессии Экономического и Социального Совета;

8. *призывает* правительства государств-членов Организации, Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, руководителей специализированных учреждений и руководителей Международного агентства по атомной энергии, Программы развития Организации Объединенных Наций, Детского фонда Организации Объединенных Наций, Мировой продовольственной программы и всех других автономных организаций и исследовательских учреждений системы Организации Объединенных Наций оказывать Комитету в расширенном составе всемерное сотрудничество и содействие.

1492-е пленарное заседание,
13 декабря 1966 года

*

* *

Председатель Генеральной Ассамблеи, во исполнение пункта 1-го вышеприведенной резолюции, назначил следующие государства в качестве членов Комитета по программе и координации: Иорданию, Мальту, Объединенную Арабскую Республику, Тринидад и Тобаго и Чехословакию²⁶.

В результате этого назначения Комитет будет состоять из следующих государств-членов: Алжир, Бразилия, Венесуэла, Гана, Индия, Иордания, Камерун, Канада, Мальта, Объединенная Арабская Республика, Объединенная Республика Танзания, Пакистан, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Тринидад и Тобаго, Филиппины, Франция, Чехословакия и Эквадор.

²⁶ Там же, двадцать первая сессия, Пленарные заседания, заседание 1498.

2192 (XXI). Всемирная кампания за всеобщую грамотность

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 2043 (XX) от 8 декабря 1965 г., на резолюцию 1128 (XLI) Экономического и Социального Совета от 26 июля 1966 г. и на резолюции 1.441 и 1.442, принятые Генеральной конференцией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры на ее четырнадцатой сессии 29 ноября 1966 года;

отмечая, что грамотность имеет непосредственное влияние на экономический и социальный прогресс,

отмечая с удовлетворением прогресс, достигнутый в ходе кампании по ликвидации неграмотности,

приветствуя ту очередность, какая уже придана вопросу ликвидации массовой неграмотности многими развивающимися странами в своих программах развития,

приветствуя далее инициативу, взятую на себя Ираном, Мали, Марокко, Тунисом и Эквадором, которые пожертвовали суммы, изъятые из бюджетов на оборону, в фонд, созданный Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры для проведения Всемирной кампании за всеобщую грамотность,

отмечая с беспокойством, что абсолютное число неграмотных растет, и тем самым подвергается опасности экономический и социальный прогресс многих развивающихся стран,

считая, что, хотя борьба с массовой неграмотностью является прежде всего обязанностью каждой страны, масштабы проблемы значительно превосходят средства, имеющиеся в данное время у большинства заинтересованных стран, и требуют мобилизации значительных человеческих, финансовых и технических ресурсов и согласованных международных мероприятий,

1. *поддерживает* единогласно принятую 26 июля 1966 г. резолюцию 1128 (XLI) Экономического и Социального Совета, касающуюся всемирной кампании за всеобщую грамотность;

2. *просит,* во имя человеческой солидарности, государства-члены Организации, международные организации, неправительственные организации, фонды, институты и частные предприятия оказывать постоянную и эффективную финансовую, материальную и техническую помощь всемирной кампании за грамотность;

3. *выражает надежду,* что дополнительные средства будут предоставлены ЮНЕСКО на Всемирную кампанию за всеобщую грамотность в таком виде, какой каждое государство сочтет для себя подходящим;

4. *обращается с настоятельным призывом* к совести всего человечества поддержать усилия всего мира, направленные на ликвидацию массовой неграмотности, путем предоставления важных и крайне необходимых средств для этой цели.

1494-е пленарное заседание,

15 декабря 1966 года

2206 (XXI). Вторая сессия Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию

Генеральная Ассамблея,

считая, что вторая сессия Организации Объединенных Наций по торговле и развитию явится форумом для дальнейшего изучения основных проблем торговли и развития, включая рассмотрение дальнейших мер для выполнения рекомендаций, принятых на первой сессии Конференции,

подчеркивая необходимость для Конференции в ходе проведения своей второй сессии сконцентрировать внимание, в частности, на небольшом количестве основных и специфических вопросов с целью достижения практических и конкретных результатов путем переговоров, направленных на обеспечение наибольшей степени согласия,

подчеркивая необходимость проведения соответствующей подготовительной работы для обеспечения успеха второй сессии Конференции,

выражая надежду на то, что подготовка ко второй сессии Конференции приведет к новым и решительным усилиям со стороны всех государств-членов Конференции, направленным на достижение значительного прогресса как в осуществлении, так и в дальнейшей разработке международной политики в области развития,

отмечая с интересом рекомендацию Совещания глав государств и правительств Организации африканского единства, принятую на третьей сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе с 5 по 9 ноября 1966 г., о том, что необходимо провести на уровне министров совещание представителей развивающихся стран с тем, чтобы подготовить эти страны к принятию участия во второй сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию,

1. *постановляет* созвать вторую сессию Кон-

ференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в Дели в период с 1 февраля по 25 марта 1968 года;

2. *призывает* Совет по торговле и развитию и его вспомогательные органы при подготовке ко второй сессии Конференции принять во внимание цели, изложенные в первых трех пунктах преамбулы настоящей резолюции, и попытаться определить вопросы, по которым была бы проведена подготовительная работа в объеме, достаточном для выработки на второй сессии Конференции конкретных программ действий путем переговоров, направленных на обеспечение наибольшей степени согласия;

3. *настоятельно призывает* правительства государств-членов Конференции обеспечить эффективное участие во второй сессии Конференции и предпринять максимальные усилия как в ходе своей подготовки ко второй сессии Конференции, так и во время работы второй сессии, с тем чтобы обеспечить ее успех, имея в виду вышеупомянутые цели;

4. *предлагает* специализированным учреждениям, Международному агентству по атомной энергии, Программе развития Организации Объединенных Наций, Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, региональным экономическим комиссиям и Экономическому и социальному бюро Организации Объединенных Наций в Бейруте обратить особое внимание в их программах на подготовку ко второй сессии Конференции, а также предпринять такие шаги, которые могут оказаться возможными для обеспечения полного сотрудничества с тем, чтобы гарантировать успех Конференции;

5. *просит* Генерального секретаря Конференции немедленно начать подготовительную работу ко второй сессии в свете указаний Совета по торговле и развитию и его вспомогательных органов, которые проведут свои заседания в оставшийся период времени, и в сотрудничестве, где это возможно, с региональными экономическими комиссиями, Экономическим и социальным бюро Организации Объединенных Наций в Бейруте и соответствующими международными организациями.

*1497-е пленарное заседание,
17 декабря 1966 года*

2207 (XXI). Техническая помощь в области торговли и связанных с ней областях

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев резолюцию 31 (IV) Совета по тор-

говле и развитию от 23 сентября 1966 г., касающуюся технической помощи в области торговли и связанных с ней областях,

принимая во внимание заявление, сделанное Генеральным секретарем Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию по этому вопросу на четвертой сессии Совета,²⁷

1. *одобряет* рекомендации, содержащиеся в резолюции 31 (IV) Совета по торговле и развитию;

2. *постановляет* изменить пункт 6 резолюции 2029 (XX) Генеральной Ассамблеи от 22 ноября 1965 г. таким образом, чтобы включить Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в состав Межучрежденческого консультативного совета Программы развития Организации Объединенных Наций.

*1497-е пленарное заседание,
17 декабря 1966 года*

2208 (XXI). Реформа международной валютной системы

Генеральная Ассамблея,

принимая к сведению доклад Группы экспертов по международным валютным вопросам Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, озаглавленный «Международные валютные вопросы и развивающиеся страны»²⁸, и замечания членов Конференции по этому докладу, включая меморандум по вопросу о международной ликвидности²⁹, представленный развивающимися странами Комитету по невидимым статьям и финансированию, связанному с торговлей, на его специальной сессии в январе и феврале 1966 года,

принимая во внимание годовой доклад Международного валютного фонда за 1966 год³⁰,

признавая необходимость проведения реформы международной валютной системы, в результате

²⁷ Там же, двадцать первая сессия, Дополнение № 15 (A/6315/Rev.1), часть вторая, пункт 177.

²⁸ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 66.II.D.2.

²⁹ См. Официальные отчеты Совета по торговле и развитию, третья сессия, Дополнение № 14 (TD/V/57), приложение I.

³⁰ Международный валютный фонд, Годовой доклад директоров-исполнителей за финансовый год, закончившийся 30 апреля 1966 года (Вашингтон, О.К.). Препровожден с запиской Генерального секретаря (E/4282).

которой эта система больше отвечала бы требованиям экономического роста как развитых, так и развивающихся стран,

отмечая инициативу, проявленную в содействии неофициальным совещаниям, которые в настоящее время проводятся между директорами-исполнителями Международного валютного фонда и представителями правительств стран, участвующих в Общих соглашениях о займах,

1. *подтверждает* необходимость того, чтобы те развитые и развивающиеся страны, которые того пожелают, были в полной мере представлены во время переговоров и принятия решений, ведущих к любым новым мерам по проведению реформы международной валютной системы, включая меры, относящиеся к проблемам международной ликвидности, и в полной мере участвовали в осуществлении таких мер, которые могут быть приняты;

2. *предлагает* Генеральному секретарю Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию консультироваться с Директором-распорядителем Международного валютного фонда по вопросу о прогрессе в деятельности, связанной с реформой международной валютной системы, и представить доклад Совету по торговле и развитию на его пятой сессии через посредство Комитета по невидимым статьям и финансированию, связанному с торговлей.

1497-е пленарное заседание,
17 декабря 1966 года

2209 (XXI). Выполнение рекомендаций, сделанных Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию на ее первой сессии

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 2085 (XX) от 20 декабря 1965 г. относительно Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию,

рассмотрев годовой доклад Совета по торговле и развитию за период с 31 октября 1965 г. по 24 сентября 1966 года³¹,

отмечая резолюцию 1188 (XLI) Экономического и Социального Совета от 17 ноября 1966 г. по докладу Совета по торговле и развитию,

³¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать первая сессия, Дополнение № 15 (A/6315/Rev.1).

принимая во внимание доклад Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, озаглавленный «Обзор международной торговли и развития, 1966 г.»³², а также обсуждение этого доклада на четвертой сессии Совета,

выражая серьезную озабоченность в связи с отсутствием прогресса в решении, в свете Заключительного акта, принятого Конференцией на ее первой сессии³³, важных проблем международной торговли и развития, с которыми столкнулась Конференция,

подчеркивая, что, хотя сами развивающиеся страны прежде всего отвечают за свое экономическое развитие, международные условия, в которых предпринимаются усилия по развитию их экономики, и, в особенности, политика развитых стран в вопросах торговли и развития имеют решающее значение для их экономического роста,

признавая, что расширение международного сотрудничества в целях развития и осуществление рекомендаций Конференции, в свете Заключительного акта, требуют большей политической готовности со стороны государств-членов предпринимать в зависимости от возможности совместные или индивидуальные действия,

отмечая растущее в мире понимание проблем экономического развития развивающихся стран и необходимости принятия срочных мер для их разрешения,

1. *принимает к сведению* годовой доклад Совета по торговле и развитию за период с 31 октября 1965 г. по 24 сентября 1966 г.;

2. *вновь обращается* к правительствам государств-членов Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию с призывом продолжить изучение их политики и принимать, в зависимости от возможности и в свете Заключительного акта Конференции, совместные или индивидуальные меры с целью осуществления рекомендаций Конференции в различных областях их национальных и международных программ;

3. *настоятельно призывает* правительства развитых и развивающихся государств-членов Конфе-

³² Официальные отчеты Совета по торговле и развитию, четвертая сессия, Приложения, пункт 3 повестки дня, документы TD/82 и Add.1-4.

³³ См. Протоколы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, том I, Заключительный акт и доклад (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 64.II.B.11).

рениции — каждое в конкретной сфере его ответственности — приложить максимальные усилия для достижения наибольшего возможного прогресса в деле осуществления рекомендаций первой Конференции, в свете ее Заключительного акта, по таким вопросам, по которым можно ожидать достижение прогресса до созыва второй сессии Конференции, а именно:

а) заключение международных товарных соглашений, в частности по какао, и устранение препятствий к торговле и расширение торговли³⁴;

б) разработка тарифной и нетарифной политики в отношении готовых изделий и полуфабрикатов из развивающихся стран³⁵, включая возможность установления особого тарифного режима для них³⁶;

с) меры по расширению, диверсификации и поощрению экспорта из развивающихся стран;

д) расширение торговли между развивающимися странами;

е) меры по увеличению притока финансовых ресурсов в развивающиеся страны и по улучшению условий их предоставления, включая возможный план дополнительного финансирования;

ф) дальнейшая мобилизация развивающимися странами своих внутренних ресурсов для целей развития;

г) рассмотрение проблем торговли между странами с различными экономическими и социальными системами, включая вопросы торговли между «Востоком и Западом», с учетом в особенности торговых интересов развивающихся стран;

h) меры, которые должны быть приняты для достижения полного согласия по принципам, определяющим международные торговые отношения и торговую политику, способствующие развитию³⁷.

*1497-е пленарное заседание,
17 декабря 1966 года*

2210 (XXI). Международное соглашение по какао

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на Приложение А.II.I к Заключитель-

ному акту Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию³⁸, в котором излагаются цели, принципы и масштабы товарных соглашений,

ссылаясь далее на свою резолюцию 2085 (XX) от 20 декабря 1965 г. и в частности на ее пункт 7, в котором содержится просьба к Совету по торговле и развитию при проведении его программы работы уделять особое внимание проблемам торговли сырьевыми товарами, которые требуют наиболее срочного решения,

признавая, что товарные соглашения содействуют обеспечению общей стабилизации на рынках сырьевых товаров,

подчеркивая особую роль, которую эти соглашения играют в деле стимулирования экономического развития развивающихся стран,

отмечая, что на протяжении прошедших десяти лет велись переговоры о плане международной стабилизации цен на какао, итогом которых явилась Конференция Организации Объединенных Наций по какао, состоявшаяся под эгидой ЮНКТАД 23 мая — 23 июня 1966 года,

изучив доклад Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию о результатах этой Конференции³⁹ и сделанное им 9 декабря 1966 года⁴⁰ во Втором комитете заявление о результатах, многосторонних консультаций по какао, проводившихся в Нью-Йорке с 29 ноября по 7 декабря 1966 года,

отмечая совместную декларацию, представленную развивающимися странами-членами Совета по торговле и развитию на его четвертой сессии⁴¹,

будучи убеждена в том, что заключение международного соглашения по какао наглядно демонстрирует эффективность ЮНКТАД в поисках практических решений проблем торговли и развития развивающихся стран,

сознавая заинтересованность международного сообщества в справедливом разрешении проб-

³⁸ Там же, приложение А.II.1, стр. 26 (англ. текста).

³⁹ Официальные отчеты Совета по торговле и развитию, четвертая сессия, Приложения, пункт 9 повестки дня, документ TD/V/81.

⁴⁰ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать первая сессия, Приложения, пункт 37 повестки дня, документ A/6567/Add.1, приложение.

⁴¹ Там же, двадцать первая сессия, Дополнение № 15 (A/6315/Rev.1), часть вторая, приложение В.

³⁴ Там же, приложение А.II.1, стр. 26 (англ. текста).

³⁵ Там же, приложение А.II.4, стр. 37 (англ. текста).

³⁶ Там же, приложение А.II.5, стр. 39 (англ. текста).

³⁷ Там же, приложения А.I.1, А.I.2 и А.I.3, стр. 18, 25 и 26 (англ. текста).

лем, существующих на международном рынке какао,

признавая, что настоящая стадия переговоров требует большего проявления политической воли всеми заинтересованными сторонами,

1. *выражает* глубокое разочарование по поводу неудачи Конференции Организации Объединенных Наций по какао 1966 года;

2. *сожалеет* о провале многосторонних консультаций по какао, проводившихся в Нью-Йорке с 29 ноября по 7 декабря 1966 года;

3. *подтверждает* необходимость достижения международного соглашения по какао в ближайшем будущем и во всяком случае не позднее начала сезона какао 1967-1968 гг.;

4. *предлагает* Генеральному секретарю Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию обратиться к заинтересованным правительствам с просьбой возобновить многосторонние консультации по какао возможно скорее;

5. *призывает* всех участвующих в этих консультациях, особенно страны, являющиеся главными потребителями, приложить максимальные усилия для достижения соглашения по всем нерешенным вопросам;

6. *настоятельно призывает* правительства обеспечить, чтобы представители на этих консультациях располагали достаточными политическими полномочиями для облегчения договоренности по различным обсуждаемым вопросам;

7. *настоятельно призывает* далее как можно скорее завершить эти консультации, чтобы дать возможность раньше возобновить Конференцию по какао в целях заключения соглашения, которое удовлетворит потребности развивающихся стран.

*1497-е пленарное заседание,
17 декабря 1966 года*

2211 (XXI). Рост населения и экономическое развитие

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 1838 (XVII) от 18 декабря 1962 г. о росте населения и экономическом развитии, на резолюции Экономического и Социального Совета 933 С (XXXV) от 5 апреля 1963 г. об усилении работы в области демографических исследований, изысканий и подготовки кадров, 1048 (XXXVII) от 15 августа 1964 г. о

росте населения и экономическом и социальном развитии и 1048 (XXXIX) от 30 июля 1965 г. о программах работы и очередностях в области народонаселения,

ссылаясь на резолюции Всемирной ассамблеи здравоохранения ВНА 18.49 от 21 мая 1965 г. и ВНА 19.43 от 20 мая 1966 г. по аспектам здравоохранения населения мира,

принимая к сведению резолюцию 3.252, принятую 29 ноября 1966 г. Генеральной конференцией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры на ее четырнадцатой сессии, и пункты 842-844 рабочей программы этой Организации на 1967-1968 годы⁴², касающиеся связанного с ростом населения вопроса об образовании и информации,

напоминая о проведенном Генеральным секретарем опросе правительств по проблемам, возникающим в результате взаимодействия между экономическим развитием и демографическими изменениями, а также о его последующем докладе⁴³, отражающем широкий круг проблем народонаселения,

выражая признательность Экономическому и Социальному Совету и Генеральному секретарю за созыв Всемирной конференции по вопросам народонаселения, проходившей в Белграде с 30 августа по 10 сентября 1965 г., в которой смогло принять участие большое число специалистов по демографии и смежным областям из развивающихся стран,

принимая к сведению отчет об основных моментах работы Всемирной конференции по вопросам народонаселения⁴⁴,

отмечая меры, принятые заинтересованными организациями системы Объединенных Наций по координации их работы в области народонаселения,

озабоченная растущей нехваткой продовольствия в развивающихся странах, которая во многих случаях является результатом падения производства пищевых продуктов в сравнении с ростом населения,

⁴² См. Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Проект программы и бюджет на 1967-1968 г. (Париж, 1966 год).

⁴³ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, тридцать седьмая сессия, Приложения, пункт 21 повестки дня, документ E/3895/Rev.1; E/3895/Rev.1/Add.1-3.

⁴⁴ World Population: Challenge to Development (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 66.XIII.4).

признавая необходимость дальнейшего изучения последствий роста, структуры и географического распределения населения для экономического и социального развития, включая национальные программы здравоохранения, питания, образования и социального обеспечения, осуществляемые на всех уровнях правительственной деятельности,

считая, что демографические проблемы требуют рассмотрения экономических, социальных, культурных, психологических факторов и фактора здравоохранения в их надлежущей перспективе,

признавая суверенитет государств в формулировании и проведении своей собственной политики в области народонаселения с должным учетом принципа, согласно которому размер семьи является делом свободного выбора каждой отдельной семьи,

1. *предлагает* Экономическому и Социальному Совету, Комиссии по народонаселению, региональным экономическим комиссиям, Экономическому и социальному бюро Организации Объединенных Наций в Бейруте и заинтересованным специализированным учреждениям изучать материалы Всемирной конференции 1965 года по вопросам народонаселения при осуществлении своей деятельности в области народонаселения;

2. *отмечает с удовлетворением* постановление Всемирной организации здравоохранения о включении в свою программу деятельности исследования аспектов здоровья в процессе человеческого воспроизводства и об обеспечении консультативного обслуживания, по получении соответствующих заявок, в рамках своих обязанностей в соответствии с резолюцией WHA 19.43 Всемирной ассамблеи здравоохранения, а также постановление Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры о стимулировании и оказании помощи научным исследованиям, касающимся взаимосвязи между развитием образования и населением;

3. *предлагает* Генеральному секретарю:

а) продолжать, в пределах имеющихся средств, осуществление рабочей программы по подготовке кадров, научным исследованиям, информационному и консультативному обслуживанию в области народонаселения в свете рекомендаций Комиссии по народонаселению, содержащихся в докладе о работе ее тринадцатой сессии⁴⁵,

⁴⁵ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, тридцать девятая сессия, Дополнение № 9 (E/4019).

одобренном Экономическим и Социальным Советом в резолюции 1084 (XXXIX), и соображений, изложенных в преамбуле настоящей резолюции;

б) продолжать свои консультации с заинтересованными специализированными учреждениями в целях обеспечения эффективной координации деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций в области народонаселения;

с) представить четырнадцатой сессии Комиссии по народонаселению, как это предусмотрено в резолюции 1084 (XXXIX) Экономического и Социального Совета, предложения о порядке очередности работ на периоды в два года и пять лет в рамках долгосрочной программы работы в области народонаселения;

4. *призывает* Экономический и Социальный Совет, Комиссию по народонаселению, региональные экономические комиссии, Экономическое и социальное бюро Организации Объединенных Наций в Бейруте и заинтересованные специализированные учреждения, оказывать в случае получения соответствующих просьб содействие в развитии и укреплении национальных и региональных возможностей для подготовки кадров, научных исследований, информационного и консультативного обслуживания в области народонаселения, учитывая различный характер проблем народонаселения в каждой стране и в каждом районе, а также вытекающие из этого потребности.

*1497-е пленарное заседание,
17 декабря 1966 года*

2212 (XXI). Центральные учреждения Организации Объединенных Наций по промышленному развитию

Генеральная Ассамблея

постановляет разместить Центральные учреждения Организации Объединенных Наций по промышленному развитию в Вене (Австрия).

*1497-е пленарное заседание,
17 декабря 1966 года*

2218 (XXI). Десятилетие развития Организации Объединенных Наций

A

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая торжественное обязательство, записанное в Уставе Организации Объединенных

Наций, содействовать экономическому и социальному прогрессу и улучшению условий жизни при большей свободе,

напоминая о больших надеждах, порожденных провозглашением Генеральной Ассамблеей на шестнадцатой сессии Десятилетия развития Организации Объединенных Наций в качестве первого общего усилия придать конкретную форму этому торжественному обязательству,

поддерживая резолюцию 1152 (XLI) Экономического и Социального Совета от 4 августа 1966 г., в которой Совет, отмечая, что прогресс в ходе Десятилетия развития Организации Объединенных Наций является разочаровывающе медленным, рекомендовал изучить вопрос о подготовительных мерах, необходимых для содействия и облегчения планирования согласованных международных мероприятий на период после Десятилетия развития, с учетом приобретенного опыта,

принимая во внимание, что дальнейшие усилия по развитию дадут удовлетворительные результаты только в том случае, если необходимые действия как в национальном, так и международном плане будут без промедления систематически подготавливаться и ориентироваться на более длительные и возрастающие усилия государств-членов в области экономического и социального развития и, в частности, в области помощи в целях развития,

отмечая, что организации, входящие в систему Организации Объединенных Наций, уже добились вселяющего надежды прогресса в провозглашении различных принципов, директив и руководящих установок для действий в области развития,

имея в виду то обстоятельство, что на своей второй сессии Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию должна будет рассмотреть вопрос о принятии мер с целью достижения в значительной степени согласия относительно принципов, определяющих международные торговые отношения и торговую политику, содействующие развитию,

имея также в виду свою резолюцию 1942 (XV III) от 11 декабря 1963 г. о необходимости подготовки проекта декларации о международном экономическом сотрудничестве,

признавая, что разработка единого заявления о правах и обязанностях народов и государств могла бы поддержать и расширить усилия и сотрудничество в области международного развития, а также помочь заручиться более широкой

поддержкой общественности в деле укрепления политики развития,

считая, что возможность и целесообразность провозглашения хартии развития, лежащей в основе международного сотрудничества в интересах экономического, социального и культурного развития, заслуживают дальнейшего рассмотрения,

1. *порукает* Генеральному секретарю в консультации с административными главами специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии, Генеральным секретарем Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Директором-распорядителем Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, региональными экономическими комиссиями, Экономическим и Социальным бюро Организации Объединенных Наций в Бейруте и административными главами межправительственных организаций, связанных с Организацией Объединенных Наций, в зависимости от конкретного случая, подготовить краткий и систематический обзор различных принципов, директив и руководящих установок для действий в области развития, содержащихся в резолюциях, декларациях и подобных текстах Организации Объединенных Наций и связанных с ней учреждений и в других соответствующих источниках;

2. *подчеркивает*, что подготовка этого обзора ни в коей мере не наносит ущерба обращенному ею в резолюции 2085 (XX) от 20 декабря 1965 г. призыву к правительствам государств-членов Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию приложить максимальные усилия через Конференцию, которая придала большое значение принципам, определяющим международные торговые отношения и торговую политику, способствующие развитию⁴⁶, с целью достижения в ближайшее время по возможности наиболее широкого согласия по принципам и политике;

3. *порукает далее* Генеральному секретарю, принимая во внимание обсуждение данного вопроса на двадцать первой сессии Генеральной Ассамблеи, представить двадцать второй сессии Генеральной Ассамблеи через Экономический и Социальный Совет доклад о ходе подготови-

⁴⁶ См. Протоколы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, том I, Заключительный акт и доклад (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 64.II.B.11), приложения A.I.1, A.I.2 и A.I.3, стр. 22, 31 и 32.

тельной работы, которая была проведена им в соответствии с пунктом 1 настоящей резолюции.

1498-е пленарное заседание,
19 декабря 1966 года

В

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 1710 (XVI) от 19 декабря 1961 г. и 2084 (XX) от 20 декабря 1965 г. и на резолюции Экономического и Социального Совета 1089 (XXXIX) от 20 июля 1965 г. и 1152 (XLI) от 4 августа 1966 г. относительно Десятилетия развития Организации Объединенных Наций,

признавая положительное влияние Десятилетия развития Организации Объединенных Наций как организующего начала не только для деятельности в области развития организаций системы Объединенных Наций, но и для отдельных и самостоятельных действий национальных правительств,

отмечая с беспокойством, что достигнутый до сего времени прогресс не дает достаточной уверенности в том, что скромные задания Десятилетия развития Организации Объединенных Наций будут выполнены к концу текущего десятилетия,

сознавая, что одной из причин медленного прогресса в достижении скромных заданий, намеченных на Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, явилось отсутствие основы международной стратегии в области развития,

считая, что необходимо не упускать из вида следующее десятилетие, с тем чтобы были приняты согласованные международные действия для ускорения социального и экономического развития развивающихся стран в свете опыта, накопленного в течение текущего десятилетия,

признавая необходимость дальнейшей мобилизации развивающимися странами своих внутренних ресурсов для целей развития,

признавая необходимость определения руководящих установок и общих задач на следующее десятилетие и более точного количественного определения целей и заданий по развитию людских и природных ресурсов,

признавая далее, что эти цели и задания можно сделать более реальными, определив те потребности, которые надлежит удовлетворить для достижения этих целей и заданий, с должным учетом того принципа, что выбор соответствующей политики зависит от решения национальных правительств,

признавая также, что формулирование конкретных и реальных целей и заданий может дать мировую перспективу, исходя из которой отдельные страны могут планировать свое развитие, и может сделать возможным принятие соответствующих международных действий в поддержку усилий, прилагаемых на национальном и региональном уровнях,

имея в виду ту важную роль, которую должна играть международная торговля в деле содействия экономическому развитию развивающихся стран в течение следующего десятилетия,

1. принимает к сведению подготовленный Генеральным секретарем предварительный доклад о Десятилетии развития Организации Объединенных Наций⁴⁷;

2. одобряет резолюцию 1152 (XLI) Экономического и Социального Совета;

3. призывает всех, кто заинтересован в этом, приложить максимально возможные усилия для достижения скромных заданий текущего Десятилетия развития Организации Объединенных Наций;

4. предлагает Генеральному секретарю во исполнение резолюции 1152 (XLI) Экономического и Социального Совета разработать и представить двадцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи через Совет на его сорок третьей и сорок пятой сессиях предварительную основу международной стратегии в области развития на 1970-е годы, в пределах которой можно было бы сосредоточить первоначальные усилия на разработке конкретных целей и заданий по отдельным секторам и компонентам.

1498-е пленарное заседание,
19 декабря 1966 года

⁴⁷ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, сорок первая сессия, Приложения, пункт 5 повестки дня, документ E/4196 и Add.3.

*

*

*

*Другие решения***Доклад Экономического и Социального Совета (главы II — IX, X (раздел II), XII, XIII (разделы II—VII), XIV и XV) (пункт 12)**

Генеральная Ассамблея на 1497-м пленарном заседании 17 декабря 1966 года приняла к сведению доклад Второго комитета⁴⁸.

Центральные учреждения Организации Объединенных Наций по промышленному развитию⁴⁹ (пункт 41b)

Генеральная Ассамблея на 1497-м пленарном заседании 17 декабря 1966 года приняла к сведению решение Второго комитета, содержащееся в пункте 15 его доклада⁵⁰.

Утверждение назначения Директора-распорядителя Организации Объединенных Наций по промышленному развитию (пункт 41c)

Генеральный секретарь, во исполнение пункта 18 раздела II резолюции 2152 (XXI) от 17 ноября 1966 года Генеральной Ассамблеи, назначил г-на Ибрагима Хелми Абдель-Рахмана в качестве Директора-распорядителя Организации Объединенных Наций по промышленному развитию на 4-годичный срок, начинающийся 1-го января 1967 года⁵¹.

Генеральная Ассамблея на 1485-м пленарном заседании 6 декабря 1966 года утвердила это назначение.

Инфляция и экономическое развитие (пункт 42)

Генеральная Ассамблея на 1485-м пленарном заседании 6 декабря 1966 года, по рекомендации Второго комитета⁵², приняла к сведению доклад Генерального секретаря об инфляции и экономическом развитии⁵³ и приняла решение о том, что вопрос об инфляции и экономическом развитии впредь не должен включаться в ее повестку дня как самостоятельный пункт, поскольку он может быть с большей эффективностью рассмотрен в контексте части II-й «Мирового экономического обзора».

Децентрализация экономической и социальной деятельности Организации Объединенных Наций (пункт 43)

Генеральная Ассамблея на 1473-м пленарном заседании 22 ноября 1966 го-

⁴⁸ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать первая сессия, Приложения, пункт 12 повестки дня, документ A/6613.

⁴⁹ См. также резолюцию 2212 (XXI) стр.63.

⁵⁰ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать первая сессия, Приложения, пункт 41 повестки дня, документ A/6508/Add.1.

⁵¹ См. документ A/6539.

⁵² Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать первая сессия, Приложения, пункт 42 повестки дня, документ A/6552, пункт 4.

⁵³ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, сорок первая сессия, Приложения, пункт 2 повестки дня, документ E/4152.

да, по рекомендации Второго комитета⁵⁴, приняла к сведению доклад Генерального секретаря о децентрализации экономической и социальной деятельности Организации Объединенных Наций и укреплении региональных экономических комиссий и Экономического и социального бюро в Бейруте⁵⁵.

**Рассмотрение вопроса о роли и функциях Экономического
и Социального Совета и их переоценка (пункт 51)**

Генеральная Ассамблея на 1473-м пленарном заседании 22 ноября 1966 года, по рекомендации Второго комитета⁵⁶, приветствовала прогресс, достигнутый Экономическим и Социальным Советом в рассмотрении им вопроса о роли и функциях Совета и их переоценке и в деле улучшения его рабочих методов и процедур, и указала, что Ассамблея обычно с интересом следила за выполнением различных решений, принятых Экономическим и Социальным Советом с целью улучшения его функционирования и его методов работы, так же как за выполнением соответствующих рекомендаций Специального комитета экспертов, изучить вопрос о финансовом положении Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений.

⁵⁴ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать первая сессия, Приложения, пункт 43 повестки дня, документ А/6517, пункт 4.

⁵⁵ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, тридцать девятая сессия, Приложения, пункт 13 повестки дня, документ Е/4075.

⁵⁶ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать первая сессия, Приложения, пункт 51 повестки дня, документ А/6520, пункт 4.

РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ТРЕТЬЕГО КОМИТЕТА

СОДЕРЖАНИЕ

<i>Резолюция №</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
2142 (XXI)	Ликвидация всех форм расовой дискриминации (A/6484)	57	26 октября 1966 г.	70
2143 (XXI)	Проявления расовых предрассудков и национальной и религиозной нетерпимости (A/6467)	58	26 октября 1966 г.	71
2144 (XXI)	Вопрос о нарушении прав человека и основных свобод, включая политику расовой дискриминации и сегрегации и политику апартеида во всех странах, особенно в колониальных и других зависимых странах и территориях (A/6483)			
	Резолюция А	95	26 октября 1966 г.	71
	Резолюция В	95	26 октября 1966 г.	73
2197 (XXI)	Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (A/6586)	55	16 декабря 1966 г.	73
2198 (XXI)	Протокол, касающийся статуса беженцев (A/6586)	55	16 декабря 1966 г.	74
2199 (XXI)	Проект декларации о ликвидации дискриминации в отношении женщин (A/6555)	56	16 декабря 1966 г.	74
2200 (XXI)	Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международный пакт о гражданских и политических правах и Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах (A/6546)			
	Резолюция А	62	16 декабря 1966 г.	75
	Приложение	62	16 декабря 1966 г.	75
	Резолюция В	62	16 декабря 1966 г.	95
	Резолюция С	62	16 декабря 1966 г.	95
2214 (XXI)	Детский фонд Организации Объединенных Наций (A/6606)	12	19 декабря 1966 г.	95
2215 (XXI)	Мировое социальное положение (A/5514)	54	19 декабря 1966 г.	96
2216 (XXI)	Свобода информации (A/6616)	60	19 декабря 1966 г.	97
2217 (XXI)	Международный год прав человека (A/6619)			
	Резолюция А	63	19 декабря 1966 г.	97
	Приложение			98
	Резолюция В	63	19 декабря 1966 г.	101
	Резолюция С	63	19 декабря 1966 г.	102
	Резолюция D	63	19 декабря 1966 г.	102

Резолюция №	Название	Пункт	Дата принятия	Стр.
<i>Другие решения</i>				
	Ликвидация всех форм религиозной нетерпимости	59	19 декабря 1966 г.	103
	Учреждение должности Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека	61	19 декабря 1966 г.	103

2142 (XXI). Ликвидация всех форм расовой дискриминации

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 1905 (XVIII) от 20 ноября 1963 г. и 2017 (XX) от 1 ноября 1965 г. по вопросу о мерах направленных на осуществление Декларации Организации Объединенных Наций о ликвидации всех форм расовой дискриминации,

ссылаясь также на свою резолюцию 2106 А (XX) от 21 декабря 1965 г., в которой она приняла и открыла для подписания Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации,

принимая к сведению информацию, содержащуюся в докладе Генерального секретаря¹ и представленную в соответствии с резолюцией 1076 (XXXIX) Совета от 28 июля 1965 г. и резолюцией 2017 (XX) Генеральной Ассамблеи, относительно мер, принятых государствами-членами Организации Объединенных Наций, специализированными учреждениями и региональными межправительственными организациями и направленных на претворение в жизнь Декларации,

принимая также к сведению, что в 1968 году на основании программ консультативного обслуживания в области прав человека будет проведен семинар по вопросу о ликвидации всех форм расовой дискриминации,

отмечая далее, что Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств проводит специальное исследование по вопросу о расовой дискриминации в политической, экономической и социальной областях и в области культуры и что она уже назначила с этой целью специального докладчика,

вновь подтверждая, что расовая дискриминация и апартеид являются отрицанием прав человека, основных свобод и справедливости и являются преступлениями против человеческого достоинства,

признавая, что расовая дискриминация и апартеид, где бы они ни применялись, являются серьезным препятствием к экономическому и социальному развитию и препятствием к международному сотрудничеству и миру,

будучи глубоко озабочена тем, что расовая дискриминация и апартеид все еще существуют в некоторых странах и территориях, несмотря на то, что они были решительно осуждены Организацией Объединенных Наций,

будучи убеждена в срочной необходимости проведения дальнейших мероприятий для достижения цели полной ликвидации всех форм расовой дискриминации и апартеида,

1. *осуждает*: повсюду, где они существуют, всякую политику и практику апартеида, расовой дискриминации и сегрегации, включая практику дискриминации, присущую колониализму;

2. *подтверждает*, что проведение такой политики и практики любым государством-членом несовместимо с обязательствами, принятыми им согласно Уставу Организации Объединенных Наций;

3. *вновь призывает* все государства, в которых применяется расовая дискриминация или апартеид, в срочном порядке и добросовестно обеспечить соблюдение Декларации Организации Объединенных Наций о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Всеобщей декларации прав человека и упомянутых выше резолюций и всех других относящихся к этому вопросу резолюций Генеральной Ассамблеи, а также принять с этой целью все необходимые меры, включая законодательные меры;

4. *призывает* все государства, имеющие на это право, незамедлительно подписать или ратифицировать Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации или присоединиться к ней;

5. *обращается с призывом* к государствам-членам, которые еще этого не сделали, приступить там, где это необходимо, к проведению программ, направленных на ликвидацию расовой дискриминации и апартеида, включая, в частности, со-

¹ E/4174 и Add.1-2, Add.2/ Corr.1 и Add.3-9.

действие предоставлению равных возможностей общеобразовательной и профессиональной подготовки, а также гарантий в отношении пользования, без дискриминации по признаку расы, цвета кожи или этнического происхождения, основными правами человека, такими как право голоса, право на равенство при отправлении правосудия, право на равные экономические возможности и право на равный доступ к пользованию социальным обслуживанием;

6. *обращается* к государствам-членам с призывом о том, чтобы в борьбе с дискриминационной практикой культурно-воспитательная работа, а также тематика литературных произведений были направлены на искоренение предрассудков и ошибочных убеждений, таких как вера в превосходство одной расы над другой, которые способствуют такой практике;

7. *просит* государства-члены, которые еще не ответили на запрос Генерального секретаря относительно мероприятий, проведенных ими для осуществления Декларации, сделать это без промедления;

8. *объявляет* 21 марта Международным днем борьбы за ликвидацию расовой дискриминации;

9. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее двадцать второй сессии доклад об осуществлении Декларации Организации Объединенных Наций о ликвидации всех форм расовой дискриминации и Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, а также о выполнении положений настоящей резолюции;

10. *постановляет* включить настоящий пункт в предварительную повестку дня своей двадцать второй сессии.

*1452-е пленарное заседание,
26 октября 1966 года*

2143 (XXI). Проявления расовых предрассудков и национальной и религиозной нетерпимости

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 1779 (XVII) от 7 декабря 1962 г. и 2019 (XX) от 1 ноября 1965 г. относительно проявления расовых предрассудков и национальной и религиозной нетерпимости,

принимая во внимание постоянные усилия Организации Объединенных Наций в этой области,

признавая, что Организация Объединенных Наций продолжает получать относящуюся к данному

вопросу информацию в связи с другими проблемами,

принимает к сведению доклады Генерального секретаря², в которых содержится полученная от некоторых правительств информация относительно мер, принятых ими во исполнение резолюция 1779 (XVII) и 2019 (XX) Генеральной Ассамблеи.

*1452-е пленарное заседание,
26 октября 1966 года*

2144 (XXI). Вопрос о нарушении прав человека и основных свобод, включая политику расовой дискриминации и сегрегации и политику апартеида во всех странах, особенно в колониальных и других зависимых странах и территориях

A

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюцию 1164 (XLI) Экономического и Социального Совета от 5 августа 1966 года,

подтверждая фундаментальную заинтересованность Организации Объединенных Наций в борьбе с политикой апартеида, а также, что в срочном порядке должны быть разработаны пути и средства ее ликвидации,

памятуя об обязательстве всех государств-членов Организации в соответствии со статьей 56 Устава Организации Объединенных Наций предпринимать совместные и самостоятельные действия в сотрудничестве с Организацией для достижения целей, перечисленных в статье 55, которые включают содействие всеобщему уважению и соблюдению прав человека и основных свобод для всех, без различия расы, пола, языка и религии,

будучи убежденной в том, что в некоторых странах, в особенности в колониях и зависимых территориях, продолжают иметь место грубые нарушения провозглашенных во Всеобщей декларации прав человека прав и основных свобод, связанные с дискриминацией по признаку расы, цвета кожи, пола, языка и религии и подавлением, свободы слова и убеждений, правом на жизнь, свободу и личную неприкосновенность и правом на защиту независимыми и беспристрастными судебными органами, и что эти нарушения имеют целью подавить законную борьбу

² A/6347 и Add.1-3.

народов за независимость и человеческое достоинство,

ссылаясь на Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам и на Декларацию Организации Объединенных Наций о ликвидации всех форм расовой дискриминации,

глубоко озабоченная доказательством непрекращающейся практики апартеида в Южно-Африканской Республике и Юго-Западной Африке и практики расовой дискриминации в колониях Южная Родезия, Ангола, Мозамбик, Португальская Гвинея, Кабинда, о. Сан-Томе и о. Принсипе, о чем доведено до ее сведения Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и Специальным комитетом по вопросу о политике апартеида, проводимой правительством Южно-Африканской Республики, тогда как такая практика, в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи 2022 (XX) от 5 ноября 1965 г. и 2074 (XX) от 17 декабря 1965 г., представляет собой преступление против человечества,

принимая к сведению заключения и рекомендации семинара по вопросу об апартеиде³, организованного по программе консультативного обслуживания в области прав человека и состоявшегося в 1966 году в городе Бразилия,

1. *подтверждает* свое резкое осуждение нарушений прав человека и основных свобод, где бы они ни имели место, особенно во всех колониальных и зависимых территориях, включая политику апартеида, проводимую в Южно-Африканской Республике и территории Юго-Западная Африка, и расовую дискриминацию в колониях Южная Родезия, Ангола, Мозамбик, Португальская Гвинея, Кабинда, о. Сан-Томе и о. Принсипе;

2. *сожалеет* что колониальными державами проводится политика, направленная на ущемление прав находящихся под их управлением народов, путем поощрения систематического притока иностранных иммигрантов, а также путем перемещения, лишения права собственности, депортации и выселения коренных жителей;

3. *также сожалеет* о действиях тех государств, которые путем политического, торгового, экономического и военного сотрудничества с правительствами Южной Африки и Португалии и с незаконным режимом Южной Родезии поощряют их к дальнейшему проведению своей расовой политики;

4. *настоятельно просит* все государства, которые еще не сделали этого, выполнить соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, рекомендуемые применение экономических и дипломатических мер против Южной Африки, и соответствующие резолюции Совета Безопасности, призывающие все государства наложить эмбарго на поставки оружия в Южную Африку;

5. *призывает* все государства увеличить свои усилия для обеспечения полного соблюдения прав человека и права на самоопределение в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и для достижения норм, установленных Всеобщей декларацией прав человека;

6. *настоятельно просит* все государства принять эффективные меры в соответствии с положениями Устава, резолюциями Генеральной Ассамблеи, касающимися прав человека, и соответствующими резолюциями Совета Безопасности, для пресечения политики апартеида и сегрегации и для ликвидации расовой дискриминации, где бы она ни проявлялась, особенно в колониальных и других зависимых странах и территориях;

7. *обращается* ко всем государствам, правительствам и неправительственным организациям и частным лицам с призывом:

а) поддержать Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Южной Африки и добровольные организации, предоставляющие помощь и поддержку жертвам колониализма и апартеида;

б) поощрять юридические ассоциации и другие соответствующие организации, а также широкие массы в деле обеспечения такой помощи и поддержки;

8. *настоятельно просит* членов Организации принять все необходимые меры в соответствии с их внутренним законодательством против деятельности пропагандистских организаций правительства Южной Африки и частных организаций, поддерживающих апартеид и политику расовой дискриминации и расового господства;

9. *предлагает* государствам в кратчайший по возможности срок стать участниками всех конвенций, направленных на защиту прав человека и основных свобод, включая, в частности, Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации;

10. *просит* Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, Специальный комитет по вопросу о политике апартеида, проводимой правительством

³ ST/TAO/HR/27, пункт 138.

Южно-Африканской Республики, и Комиссию по правам человека принять надлежащие меры для выполнения настоящей резолюции в той мере, в какой она относится к обязанностям этих органов;

11. *предлагает* Генеральному секретарю содействовать выполнению настоящей резолюции и представить доклад двадцать второй сессии Генеральной Ассамблеи;

12. *предлагает* Экономическому и Социальному Совету и Комиссии по правам человека как можно скорее рассмотреть пути и средства повышения способности Организации Объединенных Наций в деле пресечения нарушений прав человека, где бы они ни происходили;

13. *предлагает* Генеральному секретарю создать в рамках Секретариата Организации Объединенных Наций отдел, который занимался бы, в консультации со Специальным комитетом по вопросу о политике апартеида, проводимой правительством Южно-Африканской Республики, исключительно вопросами политики апартеида, чтобы придать максимальную гласность порочности этой политики;

14. *постановляет далее* включить этот пункт в предварительную повестку дня своей двадцать второй сессии

*1452-е пленарное заседание,
26 октября 1966 года*

В

Генеральная Ассамблея,

учитывая резолюцию 1164 (XLI) Экономического и Социального Совета от 5 августа 1966 года,

приняв вышеизложенную резолюцию А,

имея в виду различные рекомендации, содержащиеся в докладе семинара по вопросу об апартеиде³, организованного по программе консультативного обслуживания в области прав человека,

отмечая, что все рекомендации Генеральной Ассамблеи по вопросу об апартеиде правительством Южной Африки и властями Южной Родезии до настоящего времени игнорировались,

будучи убежденной, более чем когда-либо, в том, что апартеид в Южной Африке представляет собой угрозу для международного мира и безопасности,

1. *призывает* Совет Безопасности в срочном порядке принять эффективные меры в целях искоренения апартеида в Южной Африке и других соседних территориях;

2. *предлагает* Генеральному секретарю предоставить в распоряжение Совета Безопасности все резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей по вопросу об апартеиде на настоящей и предшествующих сессиях, вместе со всеми имеющимися по этому пункту докладами.

*1452-е пленарное заседание,
26 октября 1966 года*

2197 (XXI). Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев⁴ и заслушав его заявление⁵,

отмечая прогресс, достигнутый во всех странах мира, где осуществляет свою деятельность Управление Верховного комиссара, в области международной защиты беженцев и изыскания окончательных решений их проблем посредством добровольной репатриации, добровольной интеграции в странах, предоставивших убежище, или расселения в других странах,

учитывая увеличение числа и объема проблем беженцев в Африке и в других районах мира и дополнительную ответственность, возложенную на Верховного комиссара в результате распространения его деятельности на новые страны, большинство из которых находится в стадии развития,

ссылаясь также на свою резолюцию 2040 (XX) от 7 декабря 1965 г., в которой особое внимание уделяется вопросу о помощи беженцам в Африке,

отмечая с беспокойством серьезный финансовый кризис, который в настоящее время отрицательно сказывается на программе помощи Верховного комиссара,

1. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев продолжать обеспечивать международную защиту беженцам, чьими проблемами он занимается в рамках своей компетенции, и способствовать окончательному разрешению их проблем посредством:

⁴ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать первая сессия, Дополнение № 11 (A/6311/Rev.1) и Дополнение № 11A (A/6311/Rev.1/Add.1).

⁵ Там же, двадцать первая сессия, Третий комитет, заседание 1447, пункты 1—22.

а) облегчения их добровольной репатриации с помощью любых мер, которые он сочтет необходимыми, и в соответствии с гуманным характером его мандата;

б) облегчения добровольного и быстрого расселения этих беженцев в странах убежища и путем предоставления этим странам, особенно развивающимся странам, максимальной помощи с учетом конкретных потребностей каждой страны убежища;

с) обеспечения того, чтобы в развивающихся странах планы экономической и социальной интеграции беженцев, впредь до их возможного включения в экономические и социальные программы, выполняемые компетентными органами и специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций, должным образом увязывались с этими программами, а также с такими другими программами, которые могут осуществляться региональными организациями;

2. *предлагает* компетентным органам и специализированным учреждениям Организации Объединенных Наций при рассмотрении планов развития учитывать, по просьбе соответствующих правительств, нужды беженцев;

3. *просит* государства, состоящие членами Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, оказывать полную поддержку Верховному комиссару в осуществлении его гуманной задачи и предоставлять в его распоряжение финансовые средства, необходимые для завершения его программы помощи.

1495-е пленарное заседание,
16 декабря 1966 года

2198 (XXI). Протокол, касающийся статуса беженцев

Генеральная Ассамблея,

учитывая, что Конвенция, касающаяся статуса беженцев, подписанная в Женеве 28 июля 1951 г.⁶, распространяется лишь на тех лиц, которые стали беженцами вследствие событий, происшедших до 1 января 1951 года,

учитывая, что со времени принятия этой Конвенции возникли новые категории беженцев и что в силу этого указанные беженцы могут не подпадать под действие этой Конвенции,

учитывая желательность того, чтобы все беженцы, подпадающие под определение, содержа-

⁶ Организация Объединенных Наций, Собрание договоров, том 189 (1954), № 2545.

щейся в Конвенции, пользовались равным статусом, независимо от предельной даты 1 января 1951 года,

принимая к сведению рекомендацию Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара по делам беженцев⁷, о представлении проекта Протокола, касающегося статуса беженцев, Генеральной Ассамблее после изучения его Экономическим и Социальным Советом, с тем чтобы Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций был бы уполномочен открыть этот Протокол для присоединения правительств в кратчайший по возможности срок,

учитывая, что в своей резолюции 1186 (XLI) от 18 ноября 1966 г. Экономический и Социальный Совет с одобрением принял к сведению проект Протокола⁸, содержащийся в добавлении к докладу Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и имеющий отношение к мероприятиям, направленным на расширение сферы действия Конвенции, и передал этот документ Генеральной Ассамблее,

1. *принимает к сведению* Протокол, касающийся статуса беженцев, текст которого⁸ содержится в добавлении к докладу Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев;

2. *просит* Генерального секретаря препроводить текст Протокола государствам, указанным в статье V Протокола, с тем чтобы дать им возможность присоединиться к этому Протоколу.

1495-е пленарное заседание,
16 декабря 1966 года

2199 (XXI). Проект декларации о ликвидации дискриминации в отношении женщин

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюцию 1921 (XVIII) от 5 декабря 1963 г., в которой она просила Экономический и Социальный Совет предложить Комиссии по положению женщин составить проект декларации о ликвидации дискриминации в отношении женщин,

отмечая с интересом текст проекта Декларации, единогласно принятого Комиссией по положению женщин 8 марта 1966 г. и представленного Генеральной Ассамблее Экономическим и Социаль-

⁷ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать первая сессия, Дополнение № 11A (A/6311/Rev.1/Add.1), часть вторая, пункт 38.

⁸ Там же, часть первая, пункт 2.

ным Советом в резолюции 1131 (XLI) от 26 июля 1966 года,

принимая во внимание, что большее число поправок, представленных к этому проекту Декларации на сорок первой сессии Экономического и Социального Совета и на двадцать первой сессии Генеральной Ассамблеи, а также увеличение состава членов Комиссии по положению женщин, оправдывают пересмотр текста проекта Декларации Комиссией,

не имея возможности рассмотреть надлежащим образом на двадцать первой сессии проект Декларации и представленные к нему поправки,

1. *просит* Экономический и Социальный Совет предложить Комиссии по положению женщин пересмотреть текст проекта Декларации о ликвидации дискриминации в отношении женщин на своей двадцатой сессии в 1967 году, учитывая поправки, которые были представлены⁹, и принимая во внимание замечания правительств, а также обсуждение на девятнадцатой сессии Комиссии по положению женщин, на сорок первой сессии Экономического и Социального Совета и на двадцать первой сессии Генеральной Ассамблеи;

2. *постановляет*, что проекту Декларации о ликвидации дискриминации в отношении женщин должно быть уделено первоочередное внимание на двадцать второй сессии.

1495-е пленарное заседание,
16 декабря 1966 года

2200 (XXI). Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международный пакт о гражданских и политических правах и Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах

А

Генеральная Ассамблея,

учитывая, что одна из целей Организации Объединенных Наций, как указано в статьях 1 и 55 Устава, состоит в том, чтобы содействовать всеобщему уважению и соблюдению прав человека и основных свобод для всех без различия расы, пола, языка и религии,

⁹ A/6349, приложение II; A/C.3/L.1341/Rev.1, A/C.3/L.1383/Rev.1, A/C.3/L.1384-1386, A/C.3/L.1400 и Corr.1, A/C.3/L.1401, A/C.3/L.1403 и A/C.3/L.1406.

учитывая, что по статье 56 Устава все государства-члены Организации Объединенных Наций обязались предпринимать совместные и самостоятельные действия в сотрудничестве с Организацией для достижения этой цели,

напоминая о том, что 10 декабря 1948 г. Генеральная Ассамблея провозгласила Всеобщую декларацию прав человека в качестве задачи, к выполнению которой должны стремиться все народы и все государства,

рассмотрев после своей девятой сессии проекты международных пактов о правах человека, подготовленные Комиссией по правам человека и переданные Генеральной Ассамблее резолюцией 545 В (XVIII) Экономического и Социального Совета от 29 июля 1954 года, и закончив разработку пактов на своей двадцать первой сессии,

1. *принимает* и открывает для подписания, ратификации и присоединения следующие международные договоры, тексты которых прилагаются к настоящей резолюции:

а) Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах;

б) Международный пакт о гражданских и политических правах;

с) Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах;

2. *выражает надежду*, что государства без задержки подпишут и ратифицируют пакты и факультативный протокол или присоединятся к ним и они в скором времени вступят в силу;

3. *предлагает* Генеральному секретарю представлять последующим сессиям Генеральной Ассамблеи доклады относительно хода ратификации пактов и факультативного протокола, которые Ассамблея будет рассматривать в качестве отдельного пункта повестки дня.

1496-е пленарное заседание,
16 декабря 1966 года

ПРИЛОЖЕНИЕ

Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах

ПРЕАМБУЛА

Участвующие в настоящем Пакте государства,

принимая во внимание, что в соответствии с принципами, провозглашенными Уставом Организации Объединенных Наций, признание достоинства, присущего всем членам человеческой семьи, и

равных и неотъемлемых прав их является основой свободы, справедливости и всеобщего мира,

признавая, что эти права вытекают из присущего человеческой личности достоинства,

признавая, что согласно Всеобщей декларации прав человека идеал свободной человеческой личности, свободной от страха и нужды, может быть осуществлен только, если будут созданы такие условия, при которых каждый может пользоваться своими экономическими, социальными и культурными правами, так же как и своими гражданскими и политическими правами,

принимая во внимание, по Уставу Организации Объединенных Наций государства обязаны поощрять всеобщее уважение и соблюдение прав и свобод человека,

принимая во внимание, что каждый отдельный человек, имея обязанности в отношении других людей и того коллектива, к которому он принадлежит, должен добиваться поощрения и соблюдения прав, признаваемых в настоящем Пакте,

соглашаются о нижеследующих статьях:

ЧАСТЬ I

Статья 1

1. Все народы имеют право на самоопределение. В силу этого права они свободно устанавливают свой политический статус и свободно обеспечивают свое экономическое, социальное и культурное развитие.

2. Все народы для достижения своих целей могут свободно распоряжаться своими естественными богатствами и ресурсами без ущерба для каких-либо обязательств, вытекающих из международного экономического сотрудничества, основанного на принципе взаимной выгоды, и из международного права. Ни один народ ни в коем случае не может быть лишен принадлежащих ему средств существования.

3. Все участвующие в настоящем Пакте государства, в том числе те, которые несут ответственность за управление несамоуправляющимися и неподопечными территориями, должны в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций поощрять осуществление права на самоопределение и уважать это право.

ЧАСТЬ II

Статья 2

1. Каждое участвующее в настоящем Пакте государство обязуется в индивидуальном порядке

и в порядке международной помощи и сотрудничества, в частности в экономической и технической областях, принять в максимальных пределах имеющихся ресурсов меры к тому, чтобы обеспечить постепенно полное осуществление признаваемых в настоящем Пакте прав всеми надлежащими способами, включая, в частности, принятие законодательных мер.

2. Участвующие в настоящем Пакте государства обязуются гарантировать, что права, провозглашенные в настоящем Пакте, будут осуществляться без какой бы то ни было дискриминации, как-то в отношении расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного положения, рождения или иного обстоятельства.

3. Развивающиеся страны могут с надлежащим учетом прав человека и своего народного хозяйства определять, в какой мере они будут гарантировать признаваемые в настоящем Пакте экономические права лицам, не являющимся их гражданами.

Статья 3

Участвующие в настоящем Пакте государства обязуются обеспечить равное для мужчин и женщин право пользования всеми экономическими, социальными и культурными правами, предусмотренными в настоящем Пакте.

Статья 4

Участвующие в настоящем Пакте государства признают, что в отношении пользования теми правами, которые то или иное государство обеспечивает в соответствии с настоящим Пактом, это государство может устанавливать только такие ограничения этих прав, которые определяются законом, и только постольку, поскольку это совместимо с природой указанных прав, и исключительно с целью способствовать общему благосостоянию в демократическом обществе.

Статья 5

1. Ничто в настоящем Пакте не может толковаться как означающее, что какое-либо государство, какая-либо группа или какое-либо лицо имеет право заниматься какой бы то ни было деятельностью или совершать какие бы то ни было действия, направленные на уничтожение любых прав или свобод, признанных в настоящем Пакте, или на ограничение их в большей мере, чем предусматривается в настоящем Пакте.

2. Никакое ограничение или умаление каких бы то ни было основных прав человека, призна-

ваемых или существующих в какой-либо стране в силу закона, конвенций, правил или обычаев, не допускается под тем предлогом, что в настоящем Пакте не признаются такие права или что в нем они признаются в меньшем объеме.

ЧАСТЬ III

Статья 6

1. Участвующие в настоящем Пакте государства признают право на труд, которое включает право каждого человека на получение возможности зарабатывать себе на жизнь трудом, который он свободно выбирает или на который он свободно соглашается, и предпримут надлежащие шаги к обеспечению этого права.

2. Меры, которые должны быть приняты участвующими в настоящем Пакте государствами в целях полного осуществления этого права, включают программы профессионально-технического обучения и подготовки, пути и методы достижения неуклонного экономического, социального и культурного развития и полной производительной занятости в условиях, гарантирующих основные политические и экономические свободы человека.

Статья 7

Участвующие в настоящем Пакте государства признают право каждого на справедливые и благоприятные условия труда, включая, в частности:

- a) вознаграждение, обеспечивающее, как минимум, всем трудящимся:
 - i) справедливую зарплату и равное вознаграждение за труд равной ценности без какого бы то ни было различия, причем, в частности, женщинам должны гарантироваться условия труда не хуже тех, которыми пользуются мужчины, с равной платой за равный труд;
 - ii) удовлетворительное существование для них и их семей в соответствии с постановлениями настоящего Пакта;
- b) условия работы, отвечающие требованиям безопасности и гигиены;
- c) одинаковую для всех возможность продвижения в работе на соответствующие более высокие ступени исключительно на основании трудового стажа и квалификации;
- d) отдых, досуг и разумное ограничение рабочего времени и оплачиваемый периодический отпуск, равно как и вознаграждение за праздничные дни.

Статья 8

1. Участвующие в настоящем Пакте государства обязуются обеспечить:

a) право каждого человека создавать для осуществления и защиты своих экономических и социальных интересов профессиональные союзы и вступать в таковые по своему выбору при единственном условии соблюдения правил соответствующей организации. Пользование указанным правом не подлежит никаким ограничениям кроме тех, которые предусматриваются законом и которые необходимы в демократическом обществе в интересах государственной безопасности или общественного порядка или для ограждения прав и свобод других;

b) право профессиональных союзов образовывать национальные федерации или конфедерации и право этих последних основывать международные профессиональные организации или присоединяться к таковым;

c) право профессиональных союзов функционировать беспрепятственно без каких-либо ограничений кроме тех, которые предусматриваются законом и которые необходимы в демократическом обществе в интересах государственной безопасности или общественного порядка или для ограждения прав и свобод других;

d) право на забастовки при условии его осуществления в соответствии с законами каждой страны.

2. Настоящая статья не препятствует введению законных ограничений пользования этими правами для лиц, входящих в состав вооруженных сил, полиции или администрации государства.

3. Ничто в настоящей статье не дает права государствам, участвующим в Конвенции Международной организации труда 1948 года относительно свободы ассоциаций и защиты права на организацию, принимать законодательные акты в ущерб гарантиям, предусматриваемым в указанной Конвенции, или применять закон таким образом, чтобы наносился ущерб этим гарантиям.

Статья 9

Участвующие в настоящем Пакте государства признают право каждого человека на социальное обеспечение, включая социальное страхование.

Статья 10

Участвующие в настоящем Пакте государства признают, что:

1. Семье, являющейся естественной и основной ячейкой общества, должны предоставляться

по возможности самая широкая охрана и помощь, в особенности при ее образовании и пока на ее ответственности лежит забота о несамостоятельных детях и их воспитании. Брак должен заключаться по свободному согласию вступающих в брак.

2. Особая охрана должна предоставляться матерям в течение разумного периода до и после родов. В течение этого периода работающим матерям должен предоставляться оплачиваемый отпуск или отпуск с достаточными пособиями по социальному обеспечению.

3. Особые меры охраны и помощи должны приниматься в отношении всех детей и подростков без какой бы то ни было дискриминации по признаку семейного происхождения или по иному признаку. Дети и подростки должны быть защищены от экономической и социальной эксплуатации. Применение их труда в области, вредной для их нравственности и здоровья или опасной для жизни или могущей повредить их нормальному развитию, должно быть наказуемо по закону. Кроме того, государства должны установить возрастные пределы, ниже которых пользование платным детским трудом запрещается и карается законом.

Статья 11

1. Участвующие в настоящем Пакте государства признают право каждого на достаточный жизненный уровень для него и его семьи, включающий достаточное питание, одежду и жилище, и на непрерывное улучшение условий жизни. Государства-участники примут надлежащие меры к обеспечению осуществления этого права, признавая важное значение в этом отношении международного сотрудничества, основанного на свободном согласии.

2. Участвующие в настоящем Пакте государства, признавая основное право каждого человека на свободу от голода, должны принимать необходимые меры индивидуально и в порядке международного сотрудничества, включающие проведение конкретных программ, для того чтобы:

а) улучшить методы производства, хранения и распределения продуктов питания путем широкого использования технических и научных знаний, распространения знаний о принципах питания и усовершенствования или реформы аграрных систем таким образом, чтобы достигнуть наиболее эффективного освоения и использования природных ресурсов; и

б) обеспечить справедливое распределение

мировых запасов продовольствия в соответствии с потребностями и с учетом проблем стран как импортирующих, так и экспортирующих пищевые продукты.

Статья 12

1. Участвующие в настоящем Пакте государства признают право каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья.

2. Меры, которые должны быть приняты участвующими в настоящем Пакте государствами для полного осуществления этого права, включают мероприятия, необходимые для:

а) обеспечения сокращения смертности и детской смертности и здорового развития ребенка;

б) Улучшения всех аспектов гигиены внешней среды и гигиены труда в промышленности;

в) предупреждения и лечения эпидемических, эндемических, профессиональных и иных болезней и борьбы с ними;

г) создания условий, которые обеспечивали бы всем медицинскую помощь и медицинский уход в случае болезни.

Статья 13

1. Участвующие в настоящем Пакте государства признают право каждого человека на образование. Они соглашаются, что образование должно быть направлено на полное развитие человеческой личности и сознания ее достоинства и должно укреплять уважение к правам человека и основным свободам. Они далее соглашаются в том, что образование должно дать возможность всем быть полезными участниками свободного общества, способствовать взаимопониманию, терпимости и дружбе между всеми нациями и всеми расовыми, этническими и религиозными группами и содействовать работе Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

2. Участвующие в настоящем Пакте государства признают, что для полного осуществления этого права:

а) начальное образование должно быть обязательным и бесплатным для всех;

б) среднее образование в его различных формах, включая профессионально-техническое среднее образование, должно быть открыто и сделано доступным для всех путем принятия всех необходимых мер и, в частности, постепенного введения бесплатного образования;

с) высшее образование должно быть сделано одинаково доступным для всех на основе способностей каждого путем принятия всех необходимых мер и, в частности, постепенного введения бесплатного образования;

д) элементарное образование должно поощряться или интенсифицироваться, по возможности, для тех, кто не прошел или не закончил полного курса своего начального образования;

е) должно активно проводиться развитие сети школ всех ступеней, должна быть установлена удовлетворительная система стипендий и должны постоянно улучшаться материальные условия преподавательского персонала.

3. Участвующие в настоящем Пакте государства обязуются уважать свободу родителей и в соответствующих случаях законных опекунов выбирать для своих детей не только учрежденные государственными властями школы, но и другие школы, отвечающие тому минимуму требований для образования, который может быть установлен или утвержден государством, и обеспечивать религиозное и нравственное воспитание своих детей в соответствии со своими собственными убеждениями.

4. Никакая часть настоящей статьи не должна толковаться в смысле умаления свободы отдельных лиц и учреждений создавать учебные заведения и руководить ими при неизменном условии соблюдения принципов, изложенных в пункте 1 настоящей статьи, и требования, чтобы образование, даваемое в таких заведениях, отвечало тому минимуму требований, который может быть установлен государством.

Статья 14

Каждое участвующее в настоящем Пакте государство, которое ко времени своего вступления в число участников не смогло установить на территории своей метрополии или на других территориях, находящихся под его юрисдикцией, обязательного бесплатного начального образования, обязуется в течение двух лет выработать и принять подробный план мероприятий для постепенного проведения в жизнь — в течение разумного числа лет, которое должно быть указано в этом плане, — принципа обязательного бесплатного всеобщего образования.

Статья 15

1. Участвующие в настоящем Пакте государства признают право каждого человека на:

а) участие в культурной жизни;

б) пользование результатами научного прогресса и их практического применения;

с) пользование защитой моральных и материальных интересов, возникающих в связи с любыми научными, литературными или художественными трудами, автором которых он является.

2. Меры, которые должны приниматься участвующими в настоящем Пакте государствами для полного осуществления этого права, включают те, которые необходимы для охраны, развития и распространения достижений науки и культуры.

3. Участвующие в настоящем Пакте государства обязуются уважать свободу, безусловно необходимую для научных исследований и творческой деятельности.

4. Участвующие в настоящем Пакте государства признают пользу, извлекаемую из поощрения и развития международных контактов и сотрудничества в научной и культурной областях.

ЧАСТЬ IV

Статья 16

1. Участвующие в настоящем Пакте государства обязуются представлять в соответствии с настоящей частью этого Пакта доклады о принимаемых ими мерах и о прогрессе на пути к достижению соблюдения прав, признаваемых в этом Пакте.

2. а) Все доклады представляются Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, который направляет их экземпляры на рассмотрение в Экономический и Социальный Совет в соответствии с положениями настоящего Пакта.

б) Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций также препровождает специализированным учреждениям экземпляры докладов или любые соответствующие части докладов участвующих в настоящем Пакте государств, которые также являются членами этих специализированных учреждений, поскольку такие доклады или части этих докладов относятся к любым вопросам, входящим в рамки обязанностей вышеуказанных учреждений в соответствии с их конституционными актами.

Статья 17

1. Участвующие в настоящем Пакте государства представляют свои доклады по этапам в соответствии с программой, которая должна быть установлена Экономическим и Социальным Советом в течение одного года после вступления

в силу настоящего Пакта по консультации с государствами-участниками и заинтересованными специализированными учреждениями.

2. В докладах могут указываться факторы и затруднения, влияющие на степень исполнения обязанностей по настоящему Пакту.

3. Если соответствующие сведения были ранее сообщены Организации Объединенных Наций или какому-либо специализированному учреждению каким-либо участвующим в настоящем Пакте государством, то нет необходимости воспроизводить эти сведения, и будет достаточной точная ссылка на сведения, сообщенные таким образом.

Статья 18

Во исполнение своих обязанностей по Уставу Организации Объединенных Наций в области прав человека и основных свобод Экономический и Социальный Совет может вступать в соглашения со специализированными учреждениями о предоставлении ими ему докладов о прогрессе на пути к достижению соблюдения постановлений настоящего Пакта, относящихся к сфере их деятельности. Эти доклады могут включать подробности принимаемых их компетентными органами решений и рекомендаций о таком осуществлении.

Статья 19

Экономический и Социальный Совет может передавать в Комиссию по правам человека для рассмотрения и дачи общих рекомендаций или, в соответствующих случаях, для сведения доклады, касающиеся прав человека, представляемые государствами в соответствии со статьями 16 и 17, и доклады, касающиеся прав человека, представляемые специализированными учреждениями в соответствии со статьей 18.

Статья 20

Заинтересованные участвующие в настоящем Пакте государства и специализированные учреждения могут представлять Экономическому и Социальному Совету замечания по любой общей рекомендации согласно статье 19 или по ссылке на такую общую рекомендацию в любом докладе Комиссии по правам человека, или в любом документе, на который там делается ссылка.

Статья 21

Экономический и Социальный Совет может представлять время от времени Генеральной Ассамблее доклады с рекомендациями общего характера и с кратким изложением сведений, получаемых от участвующих в настоящем Пакте государств и от специализированных учреждений,

о принятых мерах и достигнутых результатах в области обеспечения всеобщего соблюдения прав, признаваемых в настоящем Пакте.

Статья 22

Экономический и Социальный Совет может обращать внимание других органов Организации Объединенных Наций, их вспомогательных органов и специализированных учреждений, занимающихся предоставлением технической помощи, на любые вопросы, возникающие в связи с докладами, упоминаемыми в настоящей части настоящего Пакта, которые могут быть полезны этим органам при вынесении каждым из них в пределах своей компетенции решений относительно целесообразности международных мер, которые могли бы способствовать эффективному постепенному проведению в жизнь настоящего Пакта.

Статья 23

Участвующие в настоящем Пакте государства соглашаются, что к числу международных мероприятий, способствующих осуществлению прав, признаваемых в настоящем Пакте, относится применение таких средств, как заключение конвенций, принятие рекомендаций, оказание технической помощи и проведение региональных совещаний и технических совещаний в целях консультаций, а также исследования, организованные совместно с заинтересованными правительствами.

Статья 24

Ничто в настоящем Пакте не должно толковаться как умаление значения постановлений Устава Организации Объединенных Наций и уставов специализированных учреждений, которые определяют соответствующие обязанности различных органов Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений в отношении вопросов, которых касается настоящий Пакт.

Статья 25

Ничто в настоящем Пакте не должно толковаться как умаление неотъемлемого права всех народов полностью и свободно обладать и пользоваться своими естественными богатствами и ресурсами.

ЧАСТЬ V

Статья 26

1. Настоящий Пакт открыт для подписания любым государством-членом Организации Объединенных Наций или членом любого из ее специализированных учреждений, любым государством

вом-участником Статута Международного Суда и любым другим государством, приглашенным Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций к участию в настоящем Пакте.

2. Настоящий Пакт подлежит ратификации. Ратификационные грамоты депонируются у Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.

3. Настоящий Пакт открыт для присоединения любого государства, указанного в пункте 1 настоящей статьи.

4. Присоединение совершается депонированием документа о присоединении у Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.

5. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций уведомляет все подписавшие настоящий Пакт или присоединившиеся к нему государства о депонировании каждой ратификационной грамоты или документа о присоединении.

Статья 27

1. Настоящий Пакт вступает в силу спустя три месяца со дня депонирования у Генерального секретаря Организации Объединенных Наций тридцать пятой ратификационной грамоты или документа о присоединении.

2. Для каждого государства, которое ратифицирует настоящий Пакт или присоединится к нему после депонирования тридцать пятой ратификационной грамоты или документа о присоединении, настоящий Пакт вступает в силу спустя три месяца со дня депонирования его собственной ратификационной грамоты или документа о присоединении.

Статья 28

Постановления настоящего Пакта распространяются на все части федеративных государств без каких бы то ни было ограничений или изъятий.

Статья 29

1. Любое участвующее в настоящем Пакте государство может предлагать поправки и представлять их Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций. Генеральный секретарь препровождает затем любые предложенные поправки участвующим в настоящем Пакте государствам с просьбой сообщить ему, высказываются ли они за созыв конференции государств-участников с целью рассмотрения этих предложений и проведения по ним голосования. Если по крайней мере одна треть государств-участников выскажется за такую конференцию, Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций созывает эту конференцию под эгидой Организации Объединенных Наций. Любая поправка, принятая большинством государств-участников, присутствующих и участвующих в голосовании на этой конференции, представляется Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций на утверждение.

2. Поправки вступают в силу по утверждении их Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций и принятии их большинством в две трети участвующих в настоящем Пакте государств в соответствии с их конституционными процедурами.

3. Когда поправки вступают в силу, они становятся обязательными для тех государств-участников, которые их приняли, а для других государств-участников остаются обязательными постановления настоящего Пакта и все предшествующие поправки, которые ими приняты.

Статья 30

Независимо от уведомлений, делаемых согласно пункту 5 статьи 26, Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций уведомляет все государства, о которых идет речь в пункте 1 той же статьи, о нижеследующем:

а) подписаниях, ратификациях и присоединениях согласно статье 26;

б) дате вступления в силу настоящего Пакта согласно статье 27 и дате вступления в силу любых поправок согласно статье 29.

Статья 31

1. Настоящий Пакт, английский, испанский, китайский, русский и французский тексты которого равно аутентичны, подлежит сдаче на хранение в архив Организации Объединенных Наций.

2. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций препровождает заверенные копии настоящего Пакта всем государствам, указанным в статье 26.

Международный пакт о гражданских и политических правах

ПРЕАМБУЛА

Участвующие в настоящем Пакте государства,

принимая во внимание, что в соответствии с принципами, провозглашенными Уставом Организации Объединенных Наций, признание достоинства, присущего всем членам человеческой семьи, и равных и неотъемлемых прав их является основой свободы, справедливости и всеобщего мира,

признавая, что эти права вытекают из присущего человеческой личности достоинства,

признавая, что, согласно Всеобщей декларации прав человека, идеал свободной человеческой личности, пользующейся гражданской и политической свободой и свободой от страха и нужды, может быть осуществлен только, если будут созданы такие условия, при которых каждый может пользоваться своими экономическими, социальными и культурными правами, так же как и своими гражданскими и политическими правами,

принимая во внимание, что по Уставу Организации Объединенных Наций государства обязаны поощрять всеобщее уважение и соблюдение прав и свобод человека,

принимая во внимание, что каждый отдельный человек, имея обязанности в отношении других людей и того коллектива, к которому он принадлежит, должен добиваться поощрения и соблюдения прав, признаваемых в настоящем Пакте,

соглашаются о нижеследующих статьях:

ЧАСТЬ I

Статья 1

1. Все народы имеют право на самоопределение. В силу этого права они свободно устанавливают свой политический статус и свободно обеспечивают свое экономическое, социальное и культурное развитие.

2. Все народы для достижения своих целей могут свободно распоряжаться своими естественными богатствами и ресурсами без ущерба для каких-либо обязательств, вытекающих из международного экономического сотрудничества, основанного на принципе взаимной выгоды, и из международного права. Ни один народ ни в коем случае не может быть лишен принадлежащих ему средств существования.

3. Все участвующие в настоящем Пакте Государства, в том числе те, которые несут ответственность за управление самоуправляющимися и подопечными территориями, должны, в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций, поощрять осуществление права на самоопределение и уважать это право.

ЧАСТЬ II

Статья 2

1. Каждое участвующее в настоящем Пакте Государство обязуется уважать и обеспечивать

всем находящимся в пределах его территории и под его юрисдикцией лицам права, признаваемые в настоящем Пакте, без какого бы то ни было различия, как-то в отношении расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного положения, рождения или иного обстоятельства.

2. Если это уже не предусмотрено существующими законодательными или другими мерами, каждое участвующее в настоящем Пакте Государство обязуется принять необходимые меры в соответствии со своими конституционными процедурами и положениями настоящего Пакта для принятия таких законодательных или других мер, которые могут оказаться необходимыми для осуществления прав, признаваемых в настоящем Пакте.

3. Каждое участвующее в настоящем Пакте Государство обязуется:

а) обеспечить любому лицу, права и свободы которого, признаваемые в настоящем Пакте, нарушены, эффективное средство правовой защиты, даже если это нарушение было совершено лицами, действовавшими в официальном качестве;

б) обеспечить, чтобы право на правовую защиту для любого лица, требующего такой защиты, устанавливалось компетентными судебными, административными или законодательными властями или любым другим компетентным органом, предусмотренным правовой системой государства, и развивать возможности судебной защиты;

в) обеспечить применение компетентными властями средств правовой защиты, когда они предоставляются.

Статья 3

Участвующие в настоящем Пакте Государства обязуются обеспечить равное для мужчин и женщин право пользования всеми гражданскими и политическими правами, предусмотренными в настоящем Пакте.

Статья 4

1. Во время чрезвычайного положения в государстве, при котором жизнь нации находится под угрозой и о наличии которого официально объявляется, участвующие в настоящем Пакте Государства могут принимать меры в отступление от своих обязательств по настоящему Пакту только в такой степени, в какой это требуется остротой положения, при условии, что такие меры не являются несовместимыми с их другими

обязательствами по международному праву и не влекут за собой дискриминации исключительно на основе расы, цвета кожи, пола, языка, религии или социального происхождения.

2. Это положение не может служить основанием для каких-либо отступлений от статей 6, 7, 8 (пункты 1 и 2), 11, 15, 16 и 18.

3. Любое участвующее в настоящем Пакте Государство, использующее право отступления, должно немедленно информировать другие Государства, участвующие в настоящем Пакте, через посредство Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о положениях, от которых оно отступило, и о причинах, побудивших к такому решению. Также должно быть сделано сообщение через того же посредника о той дате, когда оно прекращает такое отступление.

Статья 5

1. Ничто в настоящем Пакте не может толковаться как означающее, что какое-либо государство, какая-либо группа или какое-либо лицо имеет право заниматься какой бы то ни было деятельностью или совершать какие бы то ни было действия, направленные на уничтожение любых прав или свобод, признанных в настоящем Пакте, или на ограничение их в большей мере, чем предусматривается в настоящем Пакте.

2. Никакое ограничение или умаление каких бы то ни было основных прав человека, признаваемых или существующих в каком-либо участвующем в настоящем Пакте государстве в силу закона, конвенций, правил или обычаев, не допускается под тем предлогом, что в настоящем Пакте не признаются такие права или что в нем они признаются в меньшем объеме.

ЧАСТЬ III

Статья 6

1. Право на жизнь есть неотъемлемое право каждого человека. Это право охраняется законом. Никто не может быть произвольно лишен жизни.

2. В странах, которые не отменили смертной казни, смертные приговоры могут выноситься только за самые тяжкие преступления в соответствии с законом, который действовал во время совершения преступления и который не противоречит постановлениям настоящего Пакта и Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказания за него. Это наказание может быть осуществлено только во исполнение окончательного приговора, вынесенного компетентным судом.

3. Когда лишение жизни составляет преступление геноцида, следует иметь в виду, что ничто в настоящей статье не дает участвующим в настоящем Пакте государствам права каким бы то ни было путем отступать от любых обязательств, принятых согласно постановлениям Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него.

4. Каждый, кто приговорен к смертной казни, имеет право просить о помиловании или о смягчении приговора. Амнистия, помилование или замена смертного приговора могут быть дарованы во всех случаях.

5. Смертный приговор не выносится за преступления, совершенные лицами моложе восемнадцати лет, и не приводится в исполнение в отношении беременных женщин.

6. Ничто в настоящей статье не может служить основанием для отсрочки или недопущения отмены смертной казни каким-либо участвующим в настоящем Пакте государством.

Статья 7

Никто не должен подвергаться пыткам или жестоким, бесчеловечным или унижающим его достоинство обращению или наказанию. В частности, ни одно лицо не должно без его свободного согласия подвергаться медицинским или научным опытам.

Статья 8

1. Никто не должен содержаться в рабстве; рабство и работорговля запрещаются во всех их видах.

2. Никто не должен содержаться в подневольном состоянии.

3. а) Никто не должен принуждаться к принудительному или обязательному труду;

б) в тех странах, где в виде наказания за преступление может назначаться лишение свободы, сопряженное с каторжными работами, пункт 3 а) не считается препятствием для выполнения каторжных работ по приговору компетентного суда, назначившего такое наказание;

с) термином «принудительный или обязательный труд» в настоящем пункте не охватываются:

1) Какая бы то ни была не упоминаемая в подпункте б) работа или служба, которую, как правило, должно выполнять лицо, находящееся в заключении на основании законного распоряжения суда, или лицо, условно освобожденное от такого заключения;

- ii) какая бы то ни была служба военного характера, а в тех странах, в которых признается отказ от военной службы по политическим или религиозно-этическим мотивам, какая бы то ни была служба, предусматриваемая законом для лиц, отказывающихся от военной службы по таким мотивам;
- iii) какая бы то ни была служба, обязательная в случаях чрезвычайного положения или бедствия, угрожающих жизни или благополучию населения;
- iv) какая бы то ни была работа или служба, которая входит в обыкновенные гражданские обязанности.

Статья 9

1. Каждый человек имеет право на свободу и личную неприкосновенность. Никто не может быть подвергнут произвольному аресту или содержанию под стражей. Никто не должен быть лишен свободы иначе, как на таких основаниях и в соответствии с такой процедурой, которые установлены законом.

2. Каждому арестованному сообщаются при аресте причины его ареста и в срочном порядке сообщается любое предъявляемое ему обвинение.

3. Каждое арестованное или задержанное по уголовному обвинению лицо в срочном порядке доставляется к судье или к другому должностному лицу, которому принадлежит по закону право осуществлять судебную власть, и имеет право на судебное разбирательство в течение разумного срока или на освобождение. Содержание под стражей лиц, ожидающих судебного разбирательства, не должно быть общим правилом, но освобождение может ставиться в зависимость от представления гарантий явки на суд, явки на судебное разбирательство в любой другой его стадии и, в случае необходимости, явки для исполнения приговора.

4. Каждому, кто лишен свободы вследствие ареста или содержания под стражей, принадлежит право на разбирательство его дела в суде, чтобы этот суд мог безотлагательно вынести постановление относительно законности его задержания и распорядиться о его освобождении, если задержание незаконно.

5. Каждый, кто был жертвой незаконного ареста или содержания под стражей, имеет право на компенсацию, обладающую исковой силой.

Статья 10

1. Все лица, лишенные свободы, имеют право

на гуманное обращение и уважение достоинства, присущего человеческой личности.

2. а) Обвиняемые в случаях, когда отсутствуют исключительные обстоятельства, помещаются отдельно от осужденных и им предоставляется отдельный режим, отвечающий их статусу неосужденных лиц;

б) обвиняемые несовершеннолетние отделяются от совершеннолетних и в кратчайший срок доставляются в суд для вынесения решения.

3. Пенитенциарной системой предусматривается режим для заключенных, существенной целью которого является их исправление и социальное перевоспитание. Несовершеннолетние правонарушители отделяются от совершеннолетних и им предоставляется режим, отвечающий их возрасту и правовому статусу.

Статья 11

Никто не может быть лишен свободы на том только основании, что он не в состоянии выполнить какое-либо договорное обязательство.

Статья 12

1. Каждому, кто законно находится на территории какого-либо государства, принадлежит, в пределах этой территории, право на свободное передвижение и свобода выбора местожительства.

2. Каждый человек имеет право покидать любую страну, включая свою собственную.

3. Упомянутые выше права не могут быть объектом никаких ограничений, кроме тех, которые предусмотрены законом, необходимы для охраны государственной безопасности, общественного порядка, здоровья или нравственности населения или прав и свобод других и совместимы с признаваемыми в настоящем Пакте другими правами.

4. Никто не может быть произвольно лишен права на въезд в свою собственную страну.

Статья 13

Иностранец, законно находящийся на территории какого-либо из участвующих в настоящем Пакте государств, может быть выслан только во исполнение решения, вынесенного в соответствии с законом, и, если императивные соображения государственной безопасности не требуют иного, имеет право на представление доводов против своей высылки, на пересмотр своего дела компетентной властью или лицом или лицами, специально назначенными компетентной властью,

и на то, чтобы быть представленным для этой цели перед этой властью лицом или лицами.

Статья 14

1. Все лица равны перед судами и трибуналами. Каждый имеет право при рассмотрении любого уголовного обвинения, предъявляемого ему, или при определении его прав и обязанностей в каком-либо гражданском процессе, на справедливое и публичное разбирательство дела компетентным, независимым и беспристрастным судом, созданным на основании закона. Печать и публика могут не допускаться на все судебное разбирательство или часть его по соображениям морали, общественного порядка или государственной безопасности в демократическом обществе или когда того требуют интересы частной жизни сторон, или — в той мере, в какой это, по мнению суда, строго необходимо, — при особых обстоятельствах, когда публичность нарушала бы интересы правосудия; однако любое судебное постановление по уголовному или гражданскому делу должно быть публичным за исключением тех случаев, когда интересы несовершеннолетних требуют другого или когда дело касается матримониальных споров или опеки над детьми.

2. Каждый обвиняемый в уголовном преступлении имеет право считаться невиновным, пока виновность его не будет доказана согласно закону.

3. Каждый имеет право при рассмотрении любого предъявляемого ему уголовного обвинения как минимум на следующие гарантии на основе полного равенства:

а) быть в срочном порядке и подробно уведомленным на языке, который он понимает, о характере и основании предъявляемого ему обвинения;

б) иметь достаточное время и возможности для подготовки своей защиты и сноситься с выбранным им самим защитником;

с) быть судимым без неоправданной задержки;

д) быть судимым в его присутствии и защищать себя лично или через посредство выбранного им самим защитника; если он не имеет защитника, быть уведомленным об этом праве и иметь назначенного ему защитника в любом случае, когда интересы правосудия того требуют, безвозмездно для него в любом таком случае, когда у него нет достаточно средств для оплаты этого защитника;

е) допрашивать показывающих против него свидетелей или иметь право на то, чтобы эти

свидетели были допрошены, и иметь право на вызов и допрос его свидетелей на тех же условиях, какие существуют для свидетелей, показывающих против него;

ф) пользоваться бесплатной помощью переводчика, если он не понимает языка, используемого в суде, или не говорит на этом языке;

г) не быть принуждаемым к даче показаний против самого себя или к признанию себя виновным.

4. В отношении несовершеннолетних процесс должен быть таков, чтобы учитывались их возраст и желательность содействия их перевоспитанию.

5. Каждый, кто осужден за какое-либо преступление, имеет право на то, чтобы его осуждение и приговор были пересмотрены вышестоящей судебной инстанцией согласно закону.

6. Если какое-либо лицо окончательным решением было осуждено за уголовное преступление и если вынесенный ему приговор был впоследствии отменен или ему было даровано помилование на том основании, что какое-либо новое или вновь обнаруженное обстоятельство неоспоримо доказывает наличие судебной ошибки, то это лицо, понесшее наказание в результате такого осуждения, получает компенсацию согласно закону, если не будет доказано, что указанное неизвестное обстоятельство не было в свое время обнаружено исключительно или отчасти по его вине.

7. Никто не должен быть вторично судим или наказан за преступление, за которое он уже был окончательно осужден или оправдан в соответствии с законом и уголовно-процессуальным правом каждой страны.

Статья 15

1. Никто не может быть признан виновным в совершении какого либо уголовного преступления вследствие какого-либо действия или упущения, которое, согласно действовавшему в момент его совершения внутри государственному законодательству или международному праву, не являлось уголовным преступлением. Равным образом, не может назначаться более тяжкое наказание, чем то, которое подлежало применению в момент совершения уголовного преступления. Если после совершения преступления законом устанавливается более легкое наказание, действие этого закона распространяется на данного преступника.

2. Ничто в настоящей статье не препятствует

преданию суду и наказанию любого лица за любое деяние или упущение, которые в момент совершения являлись уголовным преступлением согласно общим принципам права, признанным международным сообществом.

Статья 16

Каждый человек, где бы он ни находился, имеет право на признание его правосубъектности.

Статья 17

1. Никто не может подвергаться произвольному или незаконному вмешательству в его личную и семейную жизнь, произвольным или незаконным посягательствам на неприкосновенность его жилища или тайну его корреспонденции или незаконным посягательствам на его честь и репутацию.

2. Каждый человек имеет право на защиту закона от такого вмешательства или таких посягательств.

Статья 18

1. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии. Это право включает свободу иметь или принимать религию или убеждения по своему выбору и свободу исповедовать свою религию и убеждения как единолично, так и сообща с другими, публичным или частным порядком, в отправлении культа, выполнении религиозных и ритуальных обрядов и учении.

2. Никто не должен подвергаться принуждению, умаляющему его свободу иметь или принимать религию или убеждения по своему выбору.

3. Свобода исповедовать религию или убеждения подлежит лишь ограничениям, установленным законом и необходимым для охраны общественной безопасности, порядка, здоровья и морали, равно как и основных прав и свобод других лиц.

4. Участвующие в настоящем Пакте Государства обязуются уважать свободу родителей и в соответствующих случаях законных опекунов обеспечивать религиозное и нравственное воспитание своих детей в соответствии со своими собственными убеждениями.

Статья 19

1. Каждый человек имеет право беспрепятственно придерживаться своих мнений.

2. Каждый человек имеет право на свободное выражение своего мнения; это право включает свободу искать, получать и распространять вся-

кого рода информацию и идеи независимо от государственных границ устно, письменно или посредством печати или художественных форм выражения, или иными способами по своему выбору.

3. Пользование предусмотренными в пункте 2 настоящей статьи правами налагает особые обязанности и особую ответственность. Оно может быть, следовательно, сопряжено с некоторыми ограничениями, которые однако должны быть установлены законом и являться необходимыми:

а) для уважения прав и репутации других лиц,

б) для охраны государственной безопасности, общественного порядка, здоровья или нравственности населения.

Статья 20

1. Всякая пропаганда войны должна быть запрещена законом.

2. Всякое выступление в пользу национальной, расовой или религиозной ненависти, представляющее собой подстрекательство к дискриминации, вражде или насилию, должно быть запрещено законом.

Статья 21

Признается право на мирные собрания. Пользование этим правом не подлежит никаким ограничениям, кроме тех, которые налагаются в соответствии с законом и которые необходимы в демократическом обществе в интересах государственной или общественной безопасности, общественного порядка, охраны здоровья и нравственности населения или защиты прав и свобод других лиц.

Статья 22

1. Каждый человек имеет право на свободу ассоциации с другими, включая право создавать профсоюзы и вступать в таковые для защиты своих интересов.

2. Пользование этим правом не подлежит никаким ограничениям, кроме тех, которые предусматриваются законом и которые необходимы в демократическом обществе в интересах государственной или общественной безопасности, общественного порядка, охраны здоровья и нравственности населения или защиты прав и свобод других лиц. Настоящая статья не препятствует введению законных ограничений пользования этим правом для лиц, входящих в состав вооруженных сил и полиции.

3. Ничто в настоящей статье не дает право Государствам, участвующим в Конвенции Международной организации труда 1948 года относительно свободы ассоциаций и защиты права на организацию, принимать законодательные акты в ущерб гарантиям, предусматриваемым в указанной Конвенции, или применять закон таким образом, чтобы наносился ущерб этим гарантиям.

Статья 23

1. Семья является естественной и основной ячейкой общества и имеет право на защиту со стороны общества и государства.

2. За мужчинами и женщинами, достигшими брачного возраста, признается право на вступление в брак и право основывать семью.

3. Ни один брак не может быть заключен без свободного и полного согласия вступающих в брак.

4. Участвующие в настоящем Пакте Государства должны принять надлежащие меры для обеспечения равенства прав и обязанностей супругов в отношении вступления в брак, во время состояния в браке и при его расторжении. В случае расторжения брака должна предусматриваться необходимая защита всех детей.

Статья 24

1. Каждый ребенок без всякой дискриминации по признаку расы, цвета кожи, пола, языка, религии, национального или социального происхождения, имущественного положения или рождения имеет право на такие меры защиты, которые требуются в его положении как малолетнего со стороны его семьи, общества и государства.

2. Каждый ребенок должен быть зарегистрирован немедленно после его рождения и должен иметь имя.

3. Каждый ребенок имеет право на приобретение гражданства.

Статья 25

Каждый гражданин должен иметь без какой бы то ни было дискриминации, упоминаемой в статье 2, и без необоснованных ограничений право и возможность:

а) принимать участие в ведении государственных дел как непосредственно, так и через посредство свободно выбранных представителей;

б) голосовать и быть избранным на подлинных периодических выборах, производимых на основе всеобщего и равного избирательного права при

тайном голосовании и обеспечивающих свободное волеизъявление избирателей;

с) допускаться в своей стране на общих условиях равенства к государственной службе.

Статья 26

Все люди равны перед законом и имеют право без всякой дискриминации на равную защиту закона. В этом отношении всякого рода дискриминация должна быть запрещена законом и закон должен гарантировать всем лицам равную и эффективную защиту против дискриминации по какому бы то ни было признаку, как-то расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного положения, рождения или иного обстоятельства.

Статья 27

В тех странах, где существуют этнические, религиозные и языковые меньшинства, лицам, принадлежащим к таким меньшинствам, не может быть отказано в праве совместно с другими членами той же группы пользоваться своей культурой, исповедовать свою религию и исполнять ее обряды, а также пользоваться родным языком.

ЧАСТЬ IV

Статья 28

1. Образуется Комитет по правам человека (именуемый ниже в настоящем Пакте Комитет). Он состоит из восемнадцати членов и выполняет функции, предусматриваемые ниже.

2. В состав Комитета входят лица, являющиеся гражданами участвующих в настоящем Пакте государств и обладающие высокими нравственными качествами и признанной компетентностью в области прав человека, причем принимается во внимание полезность участия нескольких лиц, обладающих юридическим опытом.

3. Члены Комитета избираются и работают в личном качестве.

Статья 29

1. Члены Комитета избираются тайным голосованием из списка лиц, удовлетворяющих требованиям, предусматриваемым в статье 28, и выдвинутых для этой цели участвующими в настоящем Пакте государствами.

2. Каждое участвующее в настоящем Пакте государство может выдвинуть не более двух лиц. Эти лица должны быть гражданами выдвигающего их государства.

3. Любое лицо имеет право на повторное выдвижение.

Статья 30

1. Первоначальные выборы проводятся не позднее, чем через шесть месяцев со дня вступления в силу настоящего Пакта.

2. По крайней мере за четыре месяца до дня каждых выборов в Комитет, кроме выборов для заполнения вакансий, объявляемых открывшимися в соответствии со статьей 34, Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций обращается с письменным приглашением к участвующим в настоящем Пакте государствам представить в течение трех месяцев кандидатуры в члены Комитета.

3. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций составляет в алфавитном порядке список всех выдвинутых таким образом лиц с указанием участвующих в настоящем Пакте государств, которые выдвинули этих лиц, и представляет этот список участвующим в настоящем Пакте государствам не позднее, чем за один месяц до даты проведения каждых выборов.

4. Избрание членов Комитета проводится на заседании участвующих в настоящем Пакте государств, созываемом Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций. На этом заседании, для которого кворумом является присутствие двух третей участвующих в настоящем Пакте государств, избранными в Комитет являются те лица, кандидатуры которых получают наибольшее число голосов и абсолютное большинство голосов присутствующих и голосующих представителей государств-участников.

Статья 31

1. В Комитет не может входить более чем по одному гражданину одного и того же государства.

2. При выборах в Комитет принимается во внимание справедливое географическое распределение членов и представительство различных форм цивилизации и основных юридических систем.

Статья 32

1. Члены Комитета избираются на четырехлетний срок. Они имеют право быть переизбранными при повторном выдвижении их кандидатур. Однако срок полномочий девяти из тех членов, которые избраны на первых выборах, истекает

в конце двухлетнего периода; немедленно после первых выборов имена этих девяти членов определяются по жребию Председателем заседания, о котором упоминается в пункте 4 статьи 30.

2. По истечении полномочий выборы производятся в соответствии с предшествующими статьями данной части настоящего Пакта.

Статья 33

1. Если по единогласному мнению других членов какой-либо член Комитета прекратил исполнение своих функций по какой-либо причине, кроме временного отсутствия, Председатель Комитета уведомляет Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, который объявляет затем место этого члена вакантным.

2. В случае смерти или выхода в отставку какого-либо члена Комитета Председатель немедленно уведомляет Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, который объявляет это место вакантным со дня смерти или с того дня, когда выход в отставку становится действительным.

Статья 34

1. Когда объявляется открывшейся вакансия в соответствии со статьей 33 и если срок полномочий члена, который должен быть заменен, не истекает в течение шести месяцев после объявления этой вакансии, Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций уведомляет каждое участвующее в настоящем Пакте государство, которое может в течение двух месяцев представить в соответствии со статьей 29 кандидатуру для заполнения этой вакансии.

2. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций составляет в алфавитном порядке список выдвинутых таким образом лиц и представляет этот список участвующим в настоящем Пакте государствам. Выборы для заполнения вакансии проводятся затем согласно соответствующим положениям данной части настоящего Пакта.

3. Член Комитета, избранный для занятия вакансии, объявленной в соответствии со статьей 33, занимает должность в течение остающейся части срока полномочий члена, который освободил место в Комитете согласно положениям указанной статьи.

Статья 35

Члены Комитета получают утверждаемое Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций вознаграждение из средств Органи-

зации Объединенных Наций в порядке и на условиях, устанавливаемых Генеральной Ассамблеей с учетом важности обязанностей Комитета.

Статья 36

Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций предоставляет необходимый персонал и материальные средства для эффективного осуществления функций Комитета в соответствии с настоящим Пактом.

Статья 37

1. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций созывает первое заседание Комитета в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций.

2. После своего первого заседания Комитет собирается в такое время, которое предусмотрено в его правилах процедуры.

3. Комитет обычно собирается в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций или Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве.

Статья 38

Каждый член Комитета до вступления в исполнение своих обязанностей делает торжественное заявление на открытом заседании Комитета о том, что будет осуществлять свои функции беспристрастно и добросовестно.

Статья 39

1. Комитет избирает своих должностных лиц на двухгодичный срок. Они могут быть переизбраны.

2. Комитет устанавливает свои собственные правила процедуры, но эти правила должны, в частности, предусматривать, что

а) двенадцать членов Комитета образуют кворум;

б) постановления Комитета принимаются большинством голосов присутствующих членов.

Статья 40

1. Участвующие в настоящем Пакте Государства обязуются представлять доклады о принятых ими мерах по претворению в жизнь прав, признаваемых в настоящем Пакте, и о прогрессе, достигнутом в использовании этих прав:

а) В течение одного года после вступления в силу настоящего Пакта в отношении соответствующих Государств-участников;

б) После этого во всех случаях, когда того потребует Комитет.

2. Все доклады представляются Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, который направляет их в Комитет для рассмотрения. В докладах указываются факторы и затруднения, если таковые имеются, влияющие на проведение в жизнь настоящего Пакта.

3. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций после консультаций с Комитетом может направить заинтересованным специализированным учреждениям экземпляры тех частей докладов, которые могут относиться к сфере их компетенции.

4. Комитет изучает доклады, представляемые участвующими в настоящем Пакте Государствами. Он препровождает Государствам-участникам свои доклады и такие замечания общего порядка, которые он сочтет целесообразными. Комитет может также препроводить Экономическому и Социальному Совету эти замечания вместе с экземплярами докладов, полученных им от участвующих в настоящем Пакте Государств.

5. Участвующие в настоящем Пакте Государства могут представлять Комитету свои соображения по любым замечаниям, которые могут быть сделаны в соответствии с пунктом 4 настоящей статьи.

Статья 41

1. В соответствии с настоящей статьей участвующее в настоящем Пакте Государство может в любое время заявить, что оно признает компетенцию Комитета получать и рассматривать сообщения о том, что какое-либо Государство-участник утверждает, что другое Государство-участник не выполняет своих обязательств по настоящему Пакту. Сообщения, предусматриваемые настоящей статьей, могут приниматься и рассматриваться только в том случае, если они представлены Государством-участником, сделавшим заявление о признании для себя компетенции этого Комитета. Комитет не принимает никаких сообщений, если они касаются Государства-участника, не сделавшего такого заявления. Сообщения, полученные согласно настоящей статье, рассматриваются в соответствии со следующей процедурой:

а) Если какое-либо участвующее в настоящем Пакте Государство находит, что другое Государство-участник не проводит в жизнь постановлений настоящего Пакта, то оно может письменным сообщением довести этот вопрос до сведения указанного Государства-участника. В течение трех месяцев после получения этого сообщения получившее его Государство представляет в

письменной форме пославшему такое сообщение Государству объяснение или любое другое заявление с разъяснением по этому вопросу, где должно содержаться, насколько это возможно и целесообразно, указание на внутренние процедуры и меры, которые были приняты, будут приняты или могут быть приняты по данному вопросу.

б) Если вопрос не решен к удовлетворению обоим заинтересованных Государств-участников в течение шести месяцев после получения получающим Государством первоначального сообщения, любое из этих Государств имеет право передать этот вопрос в Комитет, уведомив об этом Комитет и другое Государство.

с) Комитет рассматривает переданный ему вопрос только после того, как он удостоверится, что в соответствии с общепризнанными принципами международного права все доступные внутренние средства были испробованы и исчерпаны в данном случае. Это правило не действует в тех случаях, когда применение этих средств неоправданно затягивается.

д) При рассмотрении сообщений, предусмотренных настоящей статьей, Комитет проводит закрытые заседания.

е) С соблюдением постановлений подпункта с Комитет оказывает свои добрые услуги заинтересованным Государствам-участникам в целях дружественного разрешения вопроса на основе уважения прав человека и основных свобод, признаваемых в настоящем Пакте.

ф) По любому переданному на его рассмотрение вопросу Комитет может обратиться к заинтересованным Государствам-участникам, упомянутым в подпункте б с просьбой представить любую относящуюся к делу информацию.

г) Заинтересованные Государства-участники, упомянутые в подпункте б, имеют право быть представленными при рассмотрении в Комитете вопроса и делать представления устно и/или письменно.

б) Комитет представляет в течение двенадцати месяцев со дня получения уведомления в соответствии с подпунктом б доклад:

- 1) если достигается решение в рамках постановлений подпункта е, то Комитет ограничивается в своем докладе кратким изложением фактов и достигнутого решения;
- 2) если решение в рамках постановлений подпункта е не достигнуто, то Комитет ограничивается в своем докладе кратким изло-

жением фактов; письменные представления и запись устных представлений, данных заинтересованными Государствами-участниками, прилагаются к докладу.

По каждому вопросу доклад препровождается заинтересованным Государствам-участникам.

2. Постановления настоящей статьи вступают в силу, когда десять участвующих в настоящем Пакте Государств сделают заявление в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи. Такие заявления депонируются Государствами-участниками у Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, который препровождает их копии остальным Государствам-участникам. Заявление может быть в любое время взято обратно уведомлением Генерального секретаря. Такое действие не препятствует рассмотрению любого вопроса, являющегося предметом сообщения, уже переданного в соответствии с настоящей статьей; никакие последующие сообщения любого Государства-участника не принимаются после получения Генеральным секретарем уведомления о взятии заявления обратно, если заинтересованное Государство-участник не сделало нового заявления.

Статья 42

1. а) Если какой-либо вопрос, переданный Комитету в соответствии со статьей 41, не разрешен к удовлетворению заинтересованных Государств-участников, Комитет может с предварительного согласия заинтересованных Государств-участников назначить специальную Согласительную комиссию (в дальнейшем именуемую «Комиссия»). Добрые услуги Комиссии предоставляются заинтересованным Государствам-участникам в целях полюбовного разрешения данного вопроса на основе соблюдения положений настоящего Пакта;

б) Комиссия состоит из пяти лиц, приемлемых для заинтересованных Государств-участников. Если заинтересованные Государства-участники не достигнут в течение трех месяцев согласия относительно всего состава или части состава Комиссии, то те члены Комиссии, о назначении которых не было достигнуто согласия, избираются путем тайного голосования большинством в две трети голосов Комитета из состава его членов.

2. Члены Комиссии выполняют обязанности в своем личном качестве. Они не должны быть гражданами заинтересованных Государств-участников или Государства, не участвующего в настоящем Пакте, или Государства-участника,

которое не сделало заявления в соответствии со статьей 41.

3. Комиссия избирает своего Председателя и устанавливает свои собственные правила процедуры.

4. Заседания Комиссии обычно проводятся в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций или в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве. Однако они могут проводиться в таких других удобных местах, которые могут быть определены Комиссией в консультации с Генеральным Секретарем Организации Объединенных Наций и соответствующими Государствами-участниками.

5. Секретариат, предоставляемый в соответствии со статьей 36, также обслуживает комиссию, назначаемые на основании настоящей статьи.

6. Полученная и изученная Комитетом информация предоставляется в распоряжение Комиссии, и Комиссия может обратиться к заинтересованным Государствам-участникам с просьбой представить любую относящуюся к делу информацию.

7. Когда Комиссия полностью рассмотрит вопрос, но во всяком случае не позднее, чем через 12 месяцев после того, как ей был передан данный вопрос, она представляет Председателю Комитета доклад для направления его заинтересованным Государствам-участникам:

а) Если Комиссия не может завершить рассмотрение данного вопроса в пределах двенадцати месяцев, она ограничивает свой доклад кратким изложением состояния рассмотрения ею данного вопроса.

б) Если достигается полюбовное разрешение данного вопроса на основе соблюдения прав человека, признаваемых в настоящем Пакте, Комиссия ограничивает свой доклад кратким изложением фактов и достигнутого решения.

в) Если решение, указанное в подпункте *б*, не достигается, доклад Комиссии содержит ее заключения по всем вопросам фактического характера, относящимся к спору между заинтересованными Государствами-участниками и ее соображения о возможностях полюбовного урегулирования этого вопроса. Этот доклад также содержит письменные представления и запись устных представлений, сделанных заинтересованными Государствами-участниками.

д) Если доклад Комиссии представляется согласно подпункту *с*, заинтересованные Государ-

ства-участники в течение трех месяцев после получения этого доклада уведомляют Председателя Комитета о том, согласны ли они с содержанием доклада Комиссии.

8. Постановления настоящей статьи не умаляют обязанностей Комитета, предусмотренных в статье 41.

9. Заинтересованные Государства-участники в равной мере несут все расходы членов Комиссии в соответствии со сметой, представляемой Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций.

10. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций имеет право оплачивать расходы членов Комиссии, если необходимо, до их возмещения заинтересованными Государствами-участниками в соответствии с пунктом 9 настоящей статьи.

Статья 43

Члены Комитета и специальных согласительных комиссий, которые могут быть назначены согласно статье 42, имеют право на льготы, привилегии и иммунитеты экспертов, направляемых Организацией Объединенных Наций в командировки, как это предусмотрено в соответствующих разделах Конвенции о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций.

Статья 44

Положения об осуществлении настоящего Пакта применяются без ущерба для процедур в области прав человека, предписываемых учредительными актами и конвенциями Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений или в соответствии с ними, и не препятствуют участвующим в настоящем Пакте Государствам прибегать к другим процедурам разрешения спора на основании действующих между ними общих и специальных международных соглашений.

Статья 45

Комитет представляет Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций через Экономический и Социальный Совет ежегодный доклад о своей работе.

ЧАСТЬ V

Статья 46

Ничто в настоящем Пакте не должно толковаться как умаление значения постановлений Устава Организации Объединенных Наций и уставов специализированных учреждений, которые определяют соответствующие обязанности раз-

личных органов Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений по тем предметам, к которым относится настоящий Пакт.

Статья 47

Ничто в настоящем Пакте не должно толковаться как ущемление неотъемлемого права всех народов обладать и пользоваться в полной мере и свободно своими естественными богатствами и ресурсами.

ЧАСТЬ VI

Статья 48

1. Настоящий Пакт открыт для подписания любым государством-членом Организации Объединенных Наций или членом любого из ее специализированных учреждений, любым государством-участником Статута Международного Суда и любым другим государством, приглашенным Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций к участию в настоящем Пакте.

2. Настоящий Пакт подлежит ратификации. Ратификационные грамоты депонируются у Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.

3. Настоящий Пакт открыт для присоединения любого государства, указанного в пункте 1 настоящей статьи.

4. Присоединение совершается депонированием документа о присоединении у Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.

5. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций уведомляет все подписавшие настоящий Пакт или присоединившиеся к нему государства о депонировании каждой ратификационной грамоты или документа о присоединении.

Статья 49

1. Настоящий Пакт вступает в силу спустя три месяца со дня депонирования у Генерального секретаря Организации Объединенных Наций тридцать пятой ратификационной грамоты или документа о присоединении.

2. Для каждого государства, которое ратифицирует настоящий Пакт или присоединится к нему после депонирования тридцать пятой ратификационной грамоты или документа о присоединении, настоящий Пакт вступает в силу спустя три месяца со дня депонирования его собственной ратификационной грамоты или документа о присоединении.

Статья 50

Постановления настоящего Пакта распространяются на все части федеративных государств без каких бы то ни было ограничений или изъятий.

Статья 51

1. Любое участвующее в настоящем Пакте государство может предлагать поправки и представлять их Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций препровождает затем любые предложенные поправки участвующим в настоящем Пакте государствам с просьбой сообщить ему, высказываются ли они за созыв конференции государств-участников с целью рассмотрения этих предложений и проведения по ним голосования. Если по крайней мере одна треть государств-участников выскажется за такую конференцию, Генеральный секретарь созывает эту конференцию под эгидой Организации Объединенных Наций. Любая поправка, принятая большинством государств-участников, присутствующих и участвующих в голосовании на этой конференции, представляется Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций на утверждение.

2. Поправки вступают в силу по утверждении их Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций и принятии их большинством в две трети участвующих в настоящем Пакте государств в соответствии с их конституционными процедурами.

3. Когда поправки вступают в силу, они становятся обязательными для тех государств-участников, которые их приняли, а для других государств-участников остаются обязательными постановления настоящего Пакта и любые предшествующие поправки, которые ими приняты.

Статья 52

Независимо от уведомлений, делаемых согласно пункту 5 статьи 48, Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций уведомляет все государства, о которых идет речь в пункте 1 той же статьи, о нижеследующем:

а) подписаниях, ратификациях и присоединениях согласно статье 48;

б) дате вступления в силу настоящего Пакта согласно статье 49 и дате вступления в силу любых поправок согласно статье 51.

Статья 53

1. Настоящий Пакт, английский, испанский, китайский, русский и французский тексты кото-

рого равно аутентичны, подлежит сдаче на хранение в архив Организации Объединенных Наций;

2. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций препровождает заверенные копии настоящего Пакта всем государствам, указанным в статье 48.

Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах

Участвующие в настоящем Протоколе государства,

принимая во внимание что для дальнейшего достижения целей Пакта о гражданских и политических правах (в дальнейшем именуемого Пакт) и осуществления его постановлений было бы целесообразно дать Комитету по правам человека, учреждаемому на основании части IV Пакта (в дальнейшем именуемого Комитет), возможность принимать и рассматривать, как предусмотрено в настоящем Протоколе, сообщения от отдельных лиц, утверждающих, что они являются жертвами нарушений какого-либо из прав, изложенных в Пакте,

согласились о ниже следующем:

Статья 1

Государство-участник Пакта, которое становится участником настоящего Протокола, признает компетенцию Комитета принимать и рассматривать сообщения от подлежащих его юрисдикции лиц, которые утверждают, что они являются жертвами нарушения данным государством участником какого-либо из прав, изложенных в Пакте. Ни одно сообщение не принимается Комитетом, если оно касается государства-участника Пакта, которое не является участником настоящего Протокола.

Статья 2

При условии соблюдения положений статьи 1 лица, которые утверждают, что какое-либо из их прав, перечисленных в Пакте, было нарушено, и которые исчерпали все имеющиеся внутренние средства правовой защиты, могут представить на рассмотрение Комитета письменное сообщение.

Статья 3

Комитет может признать неприемлемым любое представленное в соответствии с настоящим Протоколом сообщение, которое является анонимным или которое, по его мнению, представляет собой злоупотребление правом на пред-

ставление таких сообщений или несовместимо с положениями Пакта.

Статья 4

1. При условии соблюдения положений статьи 3 Комитет доводит любое представленное ему согласно настоящему Протоколу сообщение до сведения участвующего в настоящем Протоколе государства, которое, как утверждается, нарушает какое-либо из положений Пакта.

2. Получившее уведомление государство представляет в течение шести месяцев Комитету письменные объяснения или заявления, разъясняющие этот вопрос и любые меры, если таковые имели место, которые могли быть приняты этим государством.

Статья 5

1. Комитет рассматривает полученные в соответствии с настоящим Протоколом сообщения с учетом всех письменных данных, представленных ему отдельным лицом и заинтересованным государством-участником.

2. Комитет не рассматривает никаких сообщений от лиц, пока не удостоверится в том, что:

а) этот же вопрос не рассматривается в соответствии с другой процедурой международного разбирательства или урегулирования;

б) данное лицо исчерпало все доступные внутренние средства правовой защиты.

Это правило не действует в тех случаях, когда применение таких средств неоправданно затягивается.

3. При рассмотрении сообщений, предусматриваемых настоящим Протоколом, Комитет проводит закрытые заседания.

4. Комитет сообщает свои соображения соответствующему государству-участнику и лицу.

Статья 6

Комитет включает в свой ежегодный доклад, предусмотренный статьей 45 Пакта, краткий отчет о своей деятельности в соответствии с настоящим Протоколом.

Статья 7

Впредь до достижения целей резолюции 1514 (XV), принятой Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций 14 декабря 1960 г., относительно Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам положения настоящего Протокола никоим образом не ограничивают права на подачу петиций,

предоставленного этим народам Уставом Организации Объединенных Наций и другими международными конвенциями и документами Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений.

Статья 8

1. Настоящий Протокол открыт для подписания любым государством, подписавшим Пакт.

2. Настоящий Протокол подлежит ратификации любым государством, ратифицировавшим Пакт или присоединившимся к нему. Ратификационные грамоты передаются на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.

3. Настоящий Протокол открыт для присоединения любого государства, ратифицировавшего Пакт или присоединившегося к нему.

4. Присоединение осуществляется депонированием документа о присоединении у Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.

5. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций сообщает всем подписавшим Протокол или присоединившимся к нему государствам о депонировании каждой ратификационной грамоты или документа о присоединении.

Статья 9

1. При условии вступления Пакта в силу настоящий Протокол вступает в силу через три месяца со дня депонирования у Генерального секретаря Организации Объединенных Наций десятой ратификационной грамоты или документа о присоединении.

2. Для каждого государства, которое ратифицирует настоящий Протокол или присоединится к нему после депонирования десятой ратификационной грамоты или документа о присоединении, настоящий Протокол вступает в силу через три месяца со дня депонирования его собственной ратификационной грамоты или документа о присоединении.

Статья 10

Постановления настоящего Протокола распространяются на все части федеративных государств без каких бы то ни было ограничений или исключений.

Статья 11

1. Любое участвующее в настоящем Протоколе государство может предлагать поправки и представлять их Генеральному секретарю Орга-

низации Объединенных Наций. Генеральный секретарь препровождает затем любые предложенные поправки государствам-участникам настоящего Протокола с просьбой сообщить ему, высказываются ли они за созыв конференции государств-участников с целью рассмотрения этого предложения и проведения по нему голосования. Если за созыв такой конференции высказается не менее одной трети государств-участников, Генеральный секретарь созывает эту конференцию под эгидой Организации Объединенных Наций. Любая поправка, принятая большинством государств-участников, присутствующих и участвующих в голосовании на этой конференции, представляется Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций на утверждение.

2. Поправки вступают в силу после утверждения их Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций и принятия большинством в две трети участвующих в настоящем Протоколе государств в соответствии с их конституционными процедурами.

3. Когда поправки вступают в силу, они становятся обязательными для тех государств-участников, которые их приняли, а для других государств-участников остаются обязательными постановления настоящего Протокола и любые предшествующие поправки, которые ими приняты.

Статья 12

1. Каждое государство-участник может в любое время денонсировать настоящий Протокол путем письменного уведомления на имя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций. Денонсация вступает в силу через три месяца со дня получения этого уведомления Генеральным секретарем.

2. Денонсация не препятствует продолжению применения положений настоящего Протокола к любому сообщению, представленному в соответствии со статьей 2 до даты вступления денонсации в силу.

Статья 13

Независимо от уведомлений, сделанных в соответствии с пунктом 5 статьи 8 настоящего Протокола, Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций сообщает всем государствам, о которых говорится в пункте 1 статьи 8 Пакта, ниже следующее:

а) подписаниях, ратификациях и присоединениях согласно статье 8;

б) дате вступления в силу настоящего Протокола согласно статье 9 и дате вступления в силу любых поправок согласно статье 11;

с) денонсациях согласно статье 12.

Статья 14

1. Настоящий Протокол, английский, испанский, китайский, русский и французский тексты которого равно аутентичны, подлежит сдаче на хранение в архив Организации Объединенных Наций.

2. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций препровождает заверенные копии настоящего Протокола всем государствам, указанным в статье 48 Пакта.

В

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание, что текст Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, текст Международного пакта о гражданских и политических правах и текст факультативного Протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах должны стать известными во всем мире,

1. *просит* правительства государств и неправительственные организации как можно шире опубликовать текст этих документов, используя все имеющиеся в их распоряжении средства, включая все подходящие средства распространения информации;

2. *предлагает* Генеральному секретарю обеспечить немедленное и широкое распространение этих документов и с этой целью опубликовать и распространить их текст.

*1496-е пленарное заседание,
16 декабря 1966 года*

С

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание целесообразность предложений об учреждении национальных комиссий по правам человека или назначении других соответствующих учреждений для осуществления некоторых функций, связанных с соблюдением Международного пакта о гражданских и политических правах и Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах,

1. *призывает* Экономический и Социальный Совет предложить Комиссии по правам человека рассмотреть этот вопрос во всех его аспектах и представить Генеральной Ассамблее доклад через Экономический и Социальный Совет;

2. *предлагает* Генеральному секретарю обратиться к государствам-членам Организации с просьбой представить свои замечания по этому вопросу, с тем чтобы Комиссия по правам человека смогла принять эти замечания во внимание при рассмотрении указанного предложения.

*1496-е пленарное заседание,
16 декабря 1966 года*

**22 14 (XXI). Детский фонд
Организации Объединенных Наций**

Генеральная Ассамблея,

пользуясь случаем, — двадцатой годовщиной Детского фонда Организации Объединенных Наций, — чтобы поздравить правительства, организации и отдельных лиц за их поддержку и участие в работе Детского фонда в течение двух десятилетий, явившейся значительным вкладом в улучшение благосостояния детей во всем мире и в дело международной солидарности,

признавая важность помощи Детского фонда Организации Объединенных Наций для оказания содействия развивающимся странам в ускорении и улучшении работы по обслуживанию на благо детей,

отмечая с одобрением, что Детский фонд Организации Объединенных Наций оказывает помощь правительствам, внося вклад в осуществление их планов и программ национального развития, направленных не только на защиту их детей и молодежи, но и на обеспечение соответствующей подготовки их к участию в экономическом и социальном прогрессе своих стран,

приветствуя то обстоятельство, что подготовка национальных кадров в области деятельности на благо детей является в настоящее время одной из основных особенностей помощи Детского фонда Организации Объединенных Наций,

признавая ценность постоянного тесного сотрудничества между Детским фондом и Департаментом по экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций и соответствующими техническими и другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций,

будучи глубоко обеспокоенная, однако, масштабами неудовлетворенных нужд детей и молодежи в развивающихся странах и все возрастающего спроса на ресурсы Детского фонда Организации Объединенных Наций,

отмечая с одобрением поддержку, которую полу-

чила в Экономическом и Социальном Совете и Правлении Детского фонда цель обеспечения поступлений в размере 50 млн. долл. к концу 1969 года, когда заканчивается Десятилетие развития Организации Объединенных Наций,

1. одобряет деятельность и цели Детского фонда Организации Объединенных Наций;

2. настоятельно призывает правительства увеличить свои взносы в Детский фонд Организации Объединенных Наций и просит поддерживающие организации, группы и отдельных лиц активизировать свои усилия в целях достижения новой цели в отношении поступлений;

3. рекомендует правительствам включать в свои планы общего развития проекты, учитывающие нужды детей и молодежи.

1498-е пленарное заседание,
19 декабря 1966 года

2215 (XXI). Мировое социальное положение

Генеральная Ассамблея,

подтверждая торжественное обязательство, записанное в Уставе Организации Объединенных Наций, содействовать экономическому и социальному прогрессу и улучшению условий жизни при большей свободе,

ссылаясь на свои резолюции 1916 (XVIII) от 5 декабря 1963 г. и 2035 (XX) от 7 декабря 1965 года,

вновь, отмечая с глубоким беспокойством, что, несмотря на предпринятые ранее усилия, мировое социальное положение остается далеко не удовлетворительным,

отмечая, что прогресс в достижении целей и задач Десятилетия развития Организации Объединенных Наций является разочаровывающе медленным,

признавая значение согласованных практических действий в социальной области для достижения целей Десятилетия развития Организации Объединенных Наций,

принимая во внимание резолюцию о Десятилетии развития Организации Объединенных Наций¹⁰, содержащую ссылку на возможность и целесообразность подготовки хартии развития, которая послужила бы в качестве руководства для меж-

дународного сотрудничества в интересах экономического, социального и культурного развития,

будучи убеждена в том, что согласованные практические действия Организации Объединенных Наций в социальной области должны прежде всего быть сосредоточены на решении основных социальных проблем, а также должны быть направлены на достижение более высокого жизненного уровня для человека и на обеспечение уважения к его достоинству,

1. поддерживает резолюцию 1139 (XLI) Экономического и Социального Совета от 29 июля 1966 г. относительно переоценки роли Социальной комиссии¹¹;

2. подтверждает главные цели и принципы социальной программы Организации Объединенных Наций и Комиссии социального развития и методы и средства, которые должны использоваться Организацией Объединенных Наций, государствами-членами Организации и специализированными учреждениями для достижения этих целей, изложенных в разделе I резолюции 1139 (XLI) Экономического и Социального Совета;

3. призывает Экономический и Социальный Совет поручить Комиссии социального развития подготовить на основе целей и принципов Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, а также на основе соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и с учетом документации, представленной Третьему комитету¹², и дискуссий в этом Комитете на двадцать первой сессии Ассамблеи проект декларации о социальном развитии, в которой в общей форме были бы определены задачи социального развития, а также методы и средства их достижения, и представить его для рассмотрения самое позднее на двадцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи;

4. призывает далее Экономический и Социальный Совет организовать на соответствующих стадиях подготовки проекта декларации консультации со специализированными учреждениями;

5. поручает Генеральному секретарю, Экономическому и Социальному Совету и через него — Комиссии социального развития в сотрудничестве

¹¹ В этой резолюции Экономический и Социальный Совет, в частности, постановил переименовать Социальную комиссию в Комиссию социального развития.

¹² A/6409 и Согг.1, A/6434; A/C.3/L.1419.

¹⁰ Резолюция 2218 А (XXI) Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1966 г., стр. 10.

ве со специализированными учреждениями обеспечить, чтобы периодические доклады о мировом социальном положении отражали общее социальное положение и социальные тенденции в различных районах мира и в странах с различными экономическими и социальными системами, принимая во внимание тесную взаимосвязь экономических и социальных факторов, и представлять эти доклады вместе с практическими выводами и рекомендациями по существенному улучшению программ, касающихся социального положения, Генеральной Ассамблее для рассмотрения через каждые три года;

6. *порукает далее* Генеральному секретарю подготовить доклад о выполнении резолюции 1139 (XLI) Экономического и Социального Совета и настоящей резолюции и представить Совету, а также двадцать второй сессии Генеральной Ассамблеи для рассмотрения этот доклад вместе с пересмотренными программами Комиссии социального развития и любыми рекомендациями, выработанными в консультации с Административным комитетом по координации, в целях улучшения координации программ Организации Объединенных Наций с программами специализированных учреждений в интересах большего сосредоточения усилий на первоочередных задачах;

7. *постановляет* уделить первоочередное внимание рассмотрению вопроса о мировом социальном положении на двадцать второй сессии.

*1498-е пленарное заседание,
19 декабря 1966 года*

2216 (XXI). Свобода информации

Генеральная Ассамблея,

учитывая, что в связи с разработкой международных пактов о правах человека Третий комитет не имел возможности рассмотреть на двадцать первой сессии проект Конвенции о свободе информации и проект Декларации о свободе информации,

подтверждая, что свобода информации является важной составной частью прав человека и основных свобод, поощрению которых посвящает себя Организация Объединенных Наций,

постановляет приступить на своей двадцать второй сессии к рассмотрению вопроса о свободе информации.

*1498-е пленарное заседание,
19 декабря 1966 года*

2217 (XXI). Международный год прав человека

A

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 1961 (XVIII) от 12 декабря 1963 г. и 2081 (XX) от 20 декабря 1965 г. о Международном годе прав человека,

1. *утверждает* рекомендованную Комиссией по правам человека и изложенную в приложении к настоящей резолюции дальнейшую программу мероприятий и действий, предусмотренных для государств-членов Организации, для Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и национальных и других международных организаций;

2. *просит* государства-члены Организации, специализированные учреждения, региональные межправительственные организации и заинтересованные национальные и международные организации посвятить 1968 год усиленной деятельности и мероприятиям в области прав человека, включая мероприятия, изложенные в вышеупомянутой программе, и держать Генерального секретаря в курсе их планов и подготовительной работы;

3. *просит* Генерального секретаря принять любые необходимые меры, чтобы способствовать сотрудничеству компетентных региональных межправительственных организаций в проведении Международного года прав человека в 1968 году, как это предусмотрено резолюцией 2081 (XX) Генеральной Ассамблеи;

4. *предлагает* Генеральному секретарю согласовывать мероприятия и действия, предпринимаемые государствами-членами Организации, Организацией Объединенных Наций, специализированными учреждениями, региональными организациями и заинтересованными национальными и международными организациями, и, в частности, собирать и распространять через регулярные промежутки времени информацию о намечаемых или предпринятых ими действиях в связи с Международным годом прав человека;

5. *предлагает далее* Генеральному секретарю представить двадцать второй сессии Генеральной Ассамблеи промежуточный доклад о планах, приготовлениях, мероприятиях, мерах и действиях, о которых упоминается выше в пунктах 2, 3 и 4.

*1498-е пленарное заседание,
19 декабря 1966 года*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Международный год прав человека: дальнейшая программа мероприятий и действий, рекомендованная Комиссией по правам человека

РЕКОМЕНДАЦИЯ А

Рекомендуется, чтобы в декабре 1967 года Председатель Генеральной Ассамблеи сделал специальное послание по поводу Международного года прав человека, которое должно быть выпущено 1 января 1968 года. Рекомендуется далее, чтобы Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций, исполнительные главы специализированных учреждений, Директор-распорядитель Детского фонда Организации Объединенных Наций и исполнительные секретари региональных экономических комиссий выпустили аналогичные послания в течение 1968 года в момент, который они найдут наиболее подходящим, и чтобы такие сообщения были широко распространены всеми средствами информации.

РЕКОМЕНДАЦИЯ В

1. Рекомендуется, чтобы Генеральный секретарь:

а) принял меры к выпуску 1 января 1968 года почтовых марок, посвященных правам человека, к гашению в этот день «Первым днем выпуска» конвертов с этими марками, а также к специальному гашению в 1968 году;

б) содействовал особенно в связи с Международным годом прав человека самому широкому и энергичному распространению Всеобщей декларации прав человека;

в) подготовил к печати и выпустил специальную брошюру о Декларации, особенно в связи с Международным годом прав человека;

г) составил для широкого распространения текст документальной радиопередачи, посвященной Декларации, и содействовал и оказывал помощь радиовещательным и телевизионным организациям в подготовке документальных и сюжетных программ, посвященных правам человека;

е) предоставил в распоряжение государственных членов Организации Объединенных Наций и членов специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии специальный плакат символизирующий идеи прав человека и свобод, с тем чтобы этот плакат мог быть воспроизведен и распространен в этих

странах в течение Международного года прав человека;

ф) поручил должностным лицам Организации Объединенных Наций, работающим в Центральных учреждениях, информационных центрах и региональных отделениях, выступать с лекциями и опубликовывать статьи о Декларации и сотрудничать в различных странах с информационными органами и органами народного образования в организации празднования Международного года прав человека;

г) обратился к учреждениям, распространяющим издания Организации Объединенных Наций, с просьбой об устройстве в течение ноября и декабря 1968 года специальной выставки соответствующих документов Организации Объединенных Наций.

2. В ознаменование Дня прав человека в 1968 году рекомендуется, чтобы Организация Объединенных Наций:

а) организовала в Центральных учреждениях 10 декабря 1968 года специальное заседание Генеральной Ассамблеи в ознаменование двадцатой годовщины Всеобщей декларации прав человека. Правительствам должно быть предложено, по возможности, включить в состав делегаций на специальное заседание лиц, принимавших участие в составлении Декларации;

б) организовала в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в этот день концерт, посвященный двадцатой годовщине Декларации, и как можно шире транслировала этот концерт по радио и телевидению.

РЕКОМЕНДАЦИЯ С

а) *Время присуждения премии или премий в области прав человека.* Рекомендуется, чтобы первая премия или премии были присуждены 10 декабря 1968 года по случаю празднования двадцатой годовщины Всеобщей декларации прав человека. В последующее время премии следует присуждать не чаще одного раза в пять лет.

б) *Число присуждаемых премий.* Рекомендуется, чтобы одновременно присуждалось не более пяти премий. В случае присуждения только одной премии, она должна быть назначена за выдающиеся заслуги в области прав человека. Если присуждаются две премии, то одна из них должна быть за выдающиеся заслуги в области развития и защиты гражданских и политических прав, а вторая — за выдающиеся заслуги в области развития и защиты экономических, социальных

прав и прав в области культуры. Если присуждается более одной премии, то все премии должны быть одинаковыми во всех отношениях.

с) *Характер премий.* Рекомендуются, чтобы каждому лауреату был вручен в качестве конкретного и постоянного свидетельства о полученной премии металлический диск с эмблемой Организации Объединенных Наций с художественно выполненным рисунком и соответствующей выгравированной надписью.

д) *Порядок выбора лауреатов.* Рекомендуются, чтобы выбор лауреатов премий за заслуги в области прав человека был поручен специальному комитету в составе Председателя Генеральной Ассамблеи, Председателя Экономического и Социального Совета, Председателя Комиссии по правам человека, Председателя Комиссии по положению женщин и Председателя Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств. Комитет выработает свою процедуру рассмотрения кандидатур; кандидатуры могут представляться государствами-членами Организации, специализированными учреждениями и неправительственными организациями, имеющими консультативный статус, а также другими соответствующими органами. Генеральный секретарь будет оказывать специальному комитету помощь на всех этапах отбора кандидатур.

е) *Критерии выбора лауреатов.* Рекомендуются, чтобы по случаю празднования двадцатой годовщины Всеобщей декларации прав человека в 1968 году было присуждено не более пяти премий лицам, которые внесли выдающийся вклад в дело развития и защиты прав человека и основных свобод, провозглашенных в Декларации и других документах Организации Объединенных Наций, относящихся к правам человека, со времени провозглашения Декларации 10 декабря 1948 года. В последующем премия или премии будут присуждаться один раз в пять лет лицам, которые внесли выдающийся вклад в дело развития и защиты прав человека и основных свобод.

РЕКОМЕНДАЦИЯ D

Отмечается, что в пункте 4 резолюции 1961 (XVIII) от 12 декабря 1963 года Генеральная Ассамблея предложила всем государствам-членам Организации Объединенных Наций с помощью их соответствующих организаций активизировать свою внутреннюю деятельность в области прав человека, с тем чтобы можно было достичь более полного эффективного осуществления этих прав и свобод и сообщать о

нем в 1968 году и в последующие годы при проведении намечаемых международных обзоров деятельности в этой области. Эта предлагаемая активизация деятельности внутри государств была рассмотрена с учетом того, что в настоящее время в этой области осуществляется интенсивная программа деятельности, в которой уже принимают участие Организации, специализированные учреждения, правительства отдельных стран и неправительственные организации. Можно предположить, что каждое государство-член Организации Объединенных Наций, в рамках своего национального законодательства и политики и в соответствии с имеющимися средствами, по-своему откликнется на предложение, содержащееся в пункте 4 вышеупомянутой резолюции.

Ввиду того что государствам-членам Организации не следует добавлять к существующим у них программам еще целый ряд мероприятий, рекомендуется вместо этого просить Генеральную Ассамблею предложить всем государствам-членам Организации приложить особые усилия — в рамках их национального законодательства и политики и в соответствии с имеющимися средствами — в этот период в двух конкретных областях, а именно:

- а) в области своего национального законодательства;
- б) в области образования с целью более полного осуществления прав человека и основных свобод.

Признается, что активизация усилий на национальном уровне не исключает активизации усилий государств-членов Организации в международном масштабе, например, в рамках Организации Объединенных Наций и ее учреждений.

РЕКОМЕНДАЦИЯ E

Рекомендуется, чтобы правительствам было предложено принять следующую программу, согласно которой они:

- а) официально объявят 1968 год Международным годом прав человека и отметят его соответствующим образом;
- б) от имени глав государства или правительства опубликуют в течение Международного года прав человека специальные послания, подтверждающие их веру в достоинство и ценность человеческой личности и решимость проводить Всеобщую декларацию прав человека в жизнь;

с) назначат специальный комитет по организации празднования Международного года прав человека в своих странах или возложат организацию празднования на одно из существующих учреждений;

д) воспользуются Международным годом прав человека для того, чтобы удвоить усилия, направленные на подписание, ратификацию или принятие в какой-либо иной форме всех действующих международных конвенций или договоров, имеющих целью защиту прав человека и основных свобод в конкретных областях;

е) рассмотрят возможность ознаменовать Международный год прав человека путем создания учреждений общественного или социального назначения, таких как школы, больницы, общинные центры, детские дома, парки отдыха, или путем поручения существующим учреждениям проведения празднования Года;

ф) рассмотрят возможность учреждения одной или нескольких национальных наград, с тем чтобы отметить заслуги своих граждан, сделавших значительный вклад в дело развития прав человека, и присудят эти награды в течение Международного года прав человека;

г) будут поддерживать контакты со специализированными учреждениями и принимать участие во всех региональных конференциях и семинарах, которые могут быть организованы указанными организациями;

h) выпустят 1 января 1968 года почтовые марки, посвященные правам человека, проведут в этот день гашение «Первым днем выпуска» конвертов с этими марками, а также примут меры к специальному гашению в течение 1968 года;

и) будут содействовать самому широкому и энергичному распространению Декларации прав человека на возможно большем числе языков и диалектов путем использования печатных плакатов, специальных листовок и брошюр, изданных в течение 1968 года;

j) изучат возможность проведения специального заседания своего парламента или национального собрания (предпочтительно 10 декабря 1968 года), с тем чтобы отметить двадцатую годовщину Всеобщей декларации прав человека.

РЕКОМЕНДАЦИЯ F

Специализированным учреждениям, деятельность которых связана с развитием уважения к правам человека и основным свободам, рекомендуется предложить:

а) продолжать разработку своих собственных программ празднования;

б) поддерживать непосредственную связь с правительствами государств-членов и частными, национальными и международными организациями, чтобы сотрудничать с ними в организации национальных и региональных программ торжеств в 1968 году;

с) как можно раньше сообщить Генеральному секретарю о разработанных ими программах.

РЕКОМЕНДАЦИЯ G

Рекомендуется предложить другим организациям, заинтересованным в развитии уважения к правам человека и основным свободам, — включая неправительственные организации, имеющие консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, неправительственные организации, поддерживающие контакт с Управлением общественной информации Организации Объединенных Наций, ассоциации Организации Объединенных Наций, научно-исследовательские учреждения, университеты и другие высшие учебные заведения, а также другие соответствующие организации, — принять широкое участие в праздновании Международного года прав человека, а также организовать проведение собственных специальных мероприятий в течение 1968 года. Организации, имеющие консультативный статус, и организации, поддерживающие контакт с Управлением общественной информации, будут приглашены Генеральным секретарем, а национальные организации — соответствующими правительствами.

Указанным выше различным организациям предлагается в рамках их соответствующих программ и в целях дальнейшего развития и обеспечения политических, гражданских, экономических, социальных прав и прав в области культуры и с целью окончательной ликвидации всех видов дискриминации и отрицания прав человека и основных свобод по признакам расы, цвета кожи, пола, языка или религии и, в частности, в целях ликвидации апартеида, рассмотреть вопрос о проведении в 1968 году следующих мероприятий:

а) использовать в соответствующих случаях Всеобщую декларацию прав человека или ее отдельные статьи в качестве тем для своих ежегодных и специальных конференций в течение названного года;

б) организовать в течение Международного года прав человека, в частности в День прав

человека 10 декабря 1968 года, юбилейные празднества, посвященные Декларации;

с) отпечатать и распространить текст Декларации, а также подготовить популярные брошюры, листовки и плакаты, посвященные Декларации;

д) провести по линии местных общественных организаций такие мероприятия, как групповые дискуссии по местным проблемам, касающимся прав человека, шествия детей, а также вывесить флаг Организации Объединенных Наций на школьных и административных зданиях;

е) предложить местным общественным организациям составить анкету для выяснения общественного мнения относительно того, насколько успешно общественность содействует осуществлению принципов Декларации;

ф) опубликовать в течение Международного года прав человека исторические декларации, важнейшие законы, тексты выступлений и речей выдающихся ораторов по вопросам прав человека с соответствующими комментариями или пояснениями;

г) предложить радио и телевидению организовать специальные передачи, издателям газет — поместить передовые статьи о Декларации с перепечаткой полностью или частично, а издательствам — подготовить специальные издания, в том числе брошюры и книги, по проблемам прав человека в целях широкого распространения Всеобщей декларации прав человека, и предложить другим средствам информации провести открытое обсуждение важнейших проблем обеспечения свободы;

h) предложить соответствующим организациям государств-членов Организации провести специальные мероприятия и торжества культурного или традиционного характера по случаю двадцатой годовщины Всеобщей декларации прав человека.

РЕКОМЕНДАЦИЯ Н

Рекомендуется, чтобы в программе мероприятий и действий предусматривались действия Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений, государств-членов Организации и международных и национальных организаций. Для эффективного проведения года празднования необходимо будет в какой-то мере согласовать эти отдельные виды деятельности. Некоторые из рекомендованных мер изложены четко и достаточно подробно; в отношении других на данном этапе могут быть даны лишь общие контуры предложений, детали же требуют

разработки. Когда эти детали будут разработаны, желательно, чтобы сведения о них были сообщены какому-либо центральному органу или пункту. Весьма вероятно, что у отдельных государств-членов Организации возникнут новые идеи в отношении мер, которые они могли бы принять в связи с Международным годом прав человека, и что они пожелают сообщить некоторые из этих идей другим государствам-членам Организации. Признается, что эти меры должны быть согласованы, и рекомендуется, чтобы функции по координации и обмену информацией выполнялись Генеральным секретарем. Важно, чтобы эта дополнительная задача не препятствовала эффективному выполнению Генеральным секретарем возложенных на него в настоящее время обязанностей в области прав человека.

В

Генеральная Ассамблея,

напоминая о своей резолюции 2081 (XX) от 20 декабря 1965 г. о проведении Международного года прав человека и о созыве Международной конференции по правам человека в 1968 году,

подчеркивая важное значение претворения в жизнь принципов защиты основных прав человека, установленных в Уставе Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека, Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, а также Декларации Организации Объединенных Наций о ликвидации всех форм расовой дискриминации и Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации,

будучи убеждена, что продолжающееся нарушение основных прав человека в некоторых странах и, в особенности, в колониальных и зависимых странах может поставить под угрозу дружественные отношения между государствами, а также всеобщий мир и безопасность,

подчеркивая важность достижения Международной конференцией по правам человека целей, предусмотренных в резолюции Генеральной Ассамблеи 2081 (XX).

призывает правительства всех стран и народы мира усилить борьбу за обеспечение основных свобод и прав человека, за обеспечение полной и безотлагательной ликвидации таких нарушений прав человека, какими являются расовая дискриминация и политика апартеида.

*1498-е пленарное заседание,
19 декабря 1966 года*

С

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 1961 (XVIII) от 12 декабря 1963 г., объявляющую 1968 год Международным годом прав человека,

ссылаясь также на свою резолюцию 2081 (XX) от 20 декабря 1965 г. о Международном годе прав человека, в которой она, в частности, постановила созвать в 1968 году Международную конференцию по правам человека, определила цели Конференции, учредила Подготовительный комитет Международной конференции по правам человека для завершения подготовки к Конференции и предложила Генеральному секретарю назначить Исполнительного секретаря Конференции,

рассмотрев первый доклад Подготовительного комитета о ходе работы¹³,

принимая с признательностью приглашение правительства Ирана провести Международную конференцию по правам человека в Тегеране¹⁴,

1. *принимает к сведению* первый доклад Подготовительного комитета Международной конференции по правам человека о ходе работы и выражает Комитету признательность за проделанную им работу;

2. *постановляет* провести Международную конференцию по правам человека в Тегеране, желательно весной 1968 года, в сроки, которые должны быть установлены Генеральным секретарем в консультации с Подготовительным комитетом и правительством Ирана;

3. *приглашает* государства-члены Организации Объединенных Наций, государства-члены специализированных учреждений, государства-участники Статута Международного Суда и государства, которые Генеральная Ассамблея либо решит пригласить, принять участие в Конференции и включить в число своих представителей выдающихся лиц, компетентность которых в области прав человека позволит им внести ценный вклад в работу Конференции;

4. *приглашает* компетентные специализированные учреждения направить наблюдателей на Конференцию;

5. *поручает* Подготовительному комитету продолжать свою работу в соответствии с пунктом 14 резолюции 2081 (XX), с учетом замечаний, кото-

¹³ А/6354.

¹⁴ А/С.3/602.

рые могут поступить от Комиссии по правам человека и от Комиссии по положению женщин, и имея в виду обсуждения на двадцать первой сессии Генеральной Ассамблеи, принятые в настоящей резолюции решения, а также принятие международных пактов о правах человека, и представить двадцать второй сессии Генеральной Ассамблеи доклад о дальнейшем ходе подготовки к Конференции;

6. *предлагает* Генеральному секретарю принять меры к обеспечению персонала и других условий, необходимых для проведения Конференции;

7. *выражает надежду*, что Конференция явится важным шагом вперед на пути к дальнейшему укреплению и развитию уважения прав человека и основных свобод и тем самым будет способствовать укреплению мира во всем мире и дружбы между народами.

*1498-е пленарное заседание,
19 декабря 1966 года*

D

Генеральная Ассамблея,

напоминая о своей резолюции 2081 (XX) от 20 декабря 1965 г., в которой Председателю Генеральной Ассамблеи предлагалось назначить членов Подготовительного комитета Международной конференции по правам человека,

признавая значение намечаемой Конференции и важность подготовительной работы для успешного проведения Конференции,

1. *постановляет* увеличить число членов Подготовительного комитета Международной конференции по правам человека с семнадцати до двадцати трех;

2. *предлагает* Председателю Генеральной Ассамблеи назначить дополнительно шесть членов Подготовительного комитета: двух из стран Африки, двух из стран Азии и двух из стран Латинской Америки.

*1498-е пленарное заседание,
19 декабря 1966 года*

*
* *

Председатель Генеральной Ассамблеи назначил в соответствии с пунктом 2 резолюции D выше следующие государства-члены Организации: Кения, Колумбия, Ливан, Мавритания, Пакистан и Панама¹⁵.

¹⁵ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать первая сессия, Пленарные заседания, заседание 1498.

В результате этого Подготовительный комитет Международной конференции по правам человека будет состоять из следующих государств-членов Организации: Индия, Иран, Италия, Канада, Кения, Колумбия, Ливан, Мавритания, Нигерия, Новая Зеландия, Пакистан,

Панама, Польша, Сомали, Соединенное Королевство Великобритании и северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Тунис, Уругвай, Филиппины, Франция, Югославия и Ямайка.

*

* *

Другие решения

Ликвидация всех форм религиозной нетерпимости (пункт 59)

Учреждение должности Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (пункт 61)

На 1498-м пленарном заседании 19 декабря 1966 г. Генеральная Ассамблея утвердила рекомендацию Третьего комитета¹⁶ о том, чтобы рассмотрение пунктов 59 и 61 было отложено до двадцать второй сессии.

¹⁶ Там же, двадцать первая сессия, Приложения, пункты 59 и 61 повестки дня, документ А/6615, пункт 3.

РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ЧЕТВЕРТОГО КОМИТЕТА

СОДЕРЖАНИЕ

<i>Резолюция №</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
2134 (XXI)	Вопрос о Басутоленде, Бечуаналенде и Свазиленде (А/6448)	23	29 сентября 1966 г.	106
2138 (XXI)	Вопрос о Южной Родезии (А/6482)	23	22 октября 1966 г.	107
2151 (XXI)	Вопрос о Южной Родезии (А/6482/Add.1) . . .	23	17 ноября 1966 г.	107
2183 (XXI)	Вопрос об Адене (А/6557)	23	12 декабря 1966 г.	108
2184 (XXI)	Вопрос о территориях, находящихся под управлением Португалии (А/6554)	67	12 декабря 1966 г.	110
2185 (XXI)	Вопрос об островах Фиджи (А/6572)	69	12 декабря 1966 г.	111
2226 (XXI)	Вопрос о подопечной территории Науру (А/6624)	13	20 декабря 1966 г.	112
2227 (XXI)	Вопрос о Папуа и подопечной территории Новая Гвинея (А/6624)	13	20 декабря 1966 г.	112
2228 (XXI)	Вопрос о Французском Сомали (А/6583) . . .	23	20 декабря 1966 г.	113
2229 (XXI)	Вопрос об Ифни и Испанской Сахаре (А/6623) .	23	20 декабря 1966 г.	113
2230 (XXI)	Вопрос об Экваториальной Гвинее (А/6623) .	23	20 декабря 1966 г.	115
2231 (XXI)	Вопрос о Гибралтаре (А/6628)	23	20 декабря 1966 г.	116
2232 (XXI)	Вопрос об Американском Самоа, Антигуа, Багамских островах, Бермудских островах, Британских Виргинских островах, Виргинских островах Соединенных Штатов, Гренаде, Гуаме, Доминике, Каймановых островах, Кокосовых (Килинг) островах, Монтсеррате, Ниуэ, Новых Гебридах, островах Гилберта и Эллис, острове Св. Елены, островах Токелау, островах Теркс и Кайкос, Питкерне, подопечной территории Тихоокеанские острова, Сейшельских островах, Сент-Винсенте, Сент-Кристофер-Невис-Ангилья, Сент-Люсии, острове Маврикий и Соломоновых островах (А/6628)	23	20 декабря 1966 г.	116
2233 (XXI)	Информация о несамоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73е Устава Организации Объединенных Наций (А/6626)	20	20 декабря 1966 г.	117
2234 (XXI)	Предложения государств-членов Организации Объединенных Наций о предоставлении жителям несамоуправляющихся территорий возможностей получения образования и профессиональной подготовки (А/6626)	71	20 декабря 1966 г.	118

Резолюция №	Название	Пункт	Дата принятия	Стр.
2235 (XXI)	Вопрос о слиянии и объединении специальной программы образования и профессиональной подготовки для Юго-Западной Африки, специальной программы обучения для территорий под управлением Португалии и программ образования и профессиональной подготовки для жителей Южной Африки (А/6625)	66 и 68	20 декабря 1966 г.	119
2236 (XXI)	Специальные программы образования и профессиональной подготовки для Юго-Западной Африки (А/6625)	66	20 декабря 1966 г.	119
2237 (XXI)	Специальная программа обучения для территорий под управлением Португалии (А/6625)	68	20 декабря 1966 г.	120
2238 (XXI)	Вопрос об Омане (А/6622)	70	20 декабря 1966 г.	121

Другие решения

Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам	23	20 декабря 1966 г.	122
Вопрос о Юго-Западной Африке (заслушание петиционеров)	65	26 октября 1966 г. и 20 декабря 1966 г.	122

**2134 (XXI). Вопрос о Басутоленде,
Бечуаналенде и Свазиленде**

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Басутоленду, Бечуаналенду и Свазиленду¹,

рассмотрев далее доклад о Фонде экономического развития Басутоленда, Бечуаналенда и Свазиленда, представленный Генеральным секретарем² согласно просьбе, содержащейся в пункте 9 резолюции 2063 (XX) Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1965 года,

подтверждая свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 г., содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и свои резолюции 1817 (XVII) от 18 декабря 1962 г., 1954 (XVIII) от 11 декабря 1963 г. и 2063 (XX) от 16 декабря 1965 года,

отмечая с глубоким беспокойством существующее экономическое и социальное положение в этих трех территориях и срочную необходимость в

оказании им помощи Организацией Объединенных Наций,

отмечая, что обещанные до сих пор взносы оказались недостаточными для того, чтобы созданный Генеральной Ассамблеей в соответствии с пунктом 7 ее резолюции 2063 (XX) Фонд экономического развития Басутоленда, Бечуаналенда и Свазиленда смог начать функционировать,

отмечая далее достижение в ближайшем будущем Бечуаналендом и Басутолендом независимости,

1. *вновь выражает свое глубокое беспокойство* в связи с серьезной угрозой территориальной целостности и суверенитету Басутоленда, Бечуаналенда и Свазиленда, создаваемой агрессивной политикой режима, существующего в настоящее время в Южно-Африканской Республике;

2. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Басутоленду, Бечуаналенду и Свазиленду, и одобряет содержащиеся в ней рекомендации;

3. *призывает* все государства, которые этого еще не сделали, внести свои взносы в Фонд, созданный Генеральной Ассамблеей в соответствии с пунктом 7 ее резолюции 2063 (XX).

1422-е пленарное заседание,

29 сентября 1966 года

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать первая сессия, Приложения, добавление к пункту 23 повестки дня (А/6300/Rev.1), глава VII.

² Там же, пункт 23 повестки дня, документ А/6439.

2138 (XXI). Вопрос о Южной Родезии

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года,

ссылаясь, далее, на свои резолюции 1747 (XVI) от 28 июня 1962 г., 1760 (XVII) от 31 октября 1962 г., 1883 (XVIII) от 14 октября 1963 г., 1889 (XVIII) от 6 ноября 1963 г., 1956 (XVIII) от 11 декабря 1963 г., 2012 (XX) от 12 октября 1965 г., 2022 (XX) от 5 ноября 1965 г. и 2024 (XX) от 11 ноября 1965 г. и на резолюции Совета Безопасности 202 (1965) от 6 мая 1965 г., 216 (1965) от 12 ноября 1965 г., 217 (1965) от 20 ноября 1965 г. и 221 (1966) от 9 апреля 1966 г., а также резолюции, принятые Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам 22 апреля 1965 г.³, 28 мая 1965 г.⁴, 21 апреля 1966 г.⁵ и 31 мая 1966 г.⁶ о самоуправляющейся территории Южная Родезия,

отмечая с серьезным беспокойством, что «переговоры о переговорах» между правительством Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и незаконным расистским режимом меньшинства ставят под еще большую угрозу неотъемлемые права африканского народа Зимбабве.

1. осуждает всякую сделку между управляющей державой и незаконным расистским режимом меньшинства, которая не признает неотъемлемых прав народа Зимбабве на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

2. вновь подтверждает обязательство управляющей державы передать власть народу Зимбабве на основе всеобщего избирательного права для совершеннолетних в соответствии с принципом: «один человек — один голос».

1450-е пленарное заседание,
22 октября 1966 года

³ Там же, двадцатая сессия, Приложения, добавление к пункту 23 повестки дня (A/6000/Rev.1), глава III, пункт 292.

⁴ Там же, двадцать первая сессия, Приложения, добавление к пункту 23 повестки дня (A/6300/Rev.1), глава III, пункт 587.

⁵ A/6300/Add.1 (часть I), пункт 587.

⁶ Там же, пункт 1097.

2151 (XXI). Вопрос о Южной Родезии

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Южной Родезии,

изучив главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Южной Родезии⁷,

заслушав заявления управляющей державы,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 г., содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам,

ссылаясь на свои резолюции 2022 (XX) от 5 ноября 1965 г., 2105 (XX) от 20 декабря 1965 г. и 2138 (XXI) от 22 октября-1966 г. и на различные резолюции Совета Безопасности, в особенности резолюцию 217 (1965) от 20 ноября 1965 г., в которой, помимо прочего, заявляется, что расистский режим меньшинства в Южной Родезии является незаконным,

напоминая далее, что после незаконного провозглашения независимости расистским режимом меньшинства в Южной Родезии правительство Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии в ряде случаев заявляло, что этот режим незаконен и что оно не будет вести с этим режимом переговоры о будущем Южной Родезии,

вновь выражая серьезное беспокойство по поводу последствий, которые имеет ведение переговоров между управляющей державой и представителями незаконного расистского режима меньшинства для права африканского народа Зимбабве на свободу и независимость,

отмечая с беспокойством все более и более отрицательную роль, которую играют те иностранные монополии и финансовые круги в Южной Родезии, чья поддержка незаконного расистского режима меньшинства служит препятствием на пути достижения независимости народом Зимбабве,

отмечая с глубоким сожалением, что управляющая держава не приняла эффективных и конкретных мер для того, чтобы покончить с незаконным расистским режимом меньшинства в Южной Родезии и предоставить независимость народу Зимбабве в соответствии с резолюцией 1514 (XV) и другими соответствующими резолюциями,

⁷ Там же, добавление к пункту 23 повестки дня (A/6300/Rev.1), глава III.

1. *подтверждает* неотъемлемое право народа Зимбабве на свободу и независимость, а также законность его борьбы за осуществление этого права;

2. *отмечает с сожалением*, что правительство Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии до сих пор не покончило с незаконным расистским режимом меньшинства в Южной Родезии;

3. *осуждает* всякую сделку между управляющей державой и незаконным расистским режимом меньшинства в территории, которая передавала бы на любой основе власть последнему и которая не признавала бы неотъемлемое право народа Зимбабве на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

4. *осуждает* правительства Португалии и Южной Африки за их поддержку незаконного расистского режима меньшинства в Южной Родезии;

5. *осуждает* действия тех иностранных финансовых и других кругов, которые, оказывая поддержку и помощь незаконному расистскому режиму меньшинства в Южной Родезии, препятствуют достижению африканским народом Зимбабве свободы и независимости в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, и призывает правительства соответствующих государств принять все необходимые меры для того, чтобы положить конец таким действиям;

6. *обращает еще раз* внимание Совета Безопасности на опасную ситуацию, существующую в Южной Родезии, с тем чтобы Совет мог принять решение о применении необходимых принудительных мер, предусмотренных главой VII Устава Организации Объединенных Наций;

7. *призывает* правительство Соединенного Королевства принять быстрые и эффективные меры с целью воспрепятствовать тому, чтобы любые поставки, включая нефть и нефтепродукты, достигали Южной Родезии;

8. *вновь призывает* правительство Соединенного Королевства принять все необходимые меры, включая, в частности, применение силы для осуществления своей власти как управляющей державы с тем, чтобы положить конец незаконному расистскому режиму меньшинства в Южной Родезии и обеспечить немедленное выполнение резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и других соответствующих резолюций;

9. *призывает* управляющую державу представить Специальному комитету по вопросу о ходе

осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам доклад о своих действиях по осуществлению настоящей резолюции;

10. *призывает* все государства оказывать всяческую моральную и материальную поддержку народу Зимбабве в его законной борьбе за свержение незаконного расистского режима, за достижение свободы и независимости;

11. *просит* соответствующие специализированные учреждения и другие международные организации по оказанию помощи оказывать поддержку и помощь беженцам из Зимбабве и тем, кто страдает от гнета незаконного расистского режима меньшинства в Южной Родезии;

12. *предлагает* Специальному комитету продолжить изучение положения в Южной Родезии;

13. *постановляет* оставить вопрос о Южной Родезии в своей повестке дня.

1468-е пленарное заседание,
17 ноября 1966 года

2183 (XXI). Вопрос об Адене

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к территории Аден⁸, которая, помимо Адена, включает Восточный и Западный Протектораты Аден и острова Перим, Курия-Мурия, Камаран и другие прибрежные острова,

ссылаясь на свои резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 г., 1949 (XVIII) от 11 декабря 1963 г. и 2023 (XX) от 5 ноября 1965 г., а также на относящиеся к этому вопросу резолюции, принятые Специальным комитетом 22 марта и 15 июня 1966 года⁹,

заслушав заявления петиционеров,

приняв к сведению заявление представителя управляющей державы относительно готовности его правительства сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в деле полного осуществления соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи по возможности в самое ближайшее время,

⁸ Там же, глава VI.

⁹ Там же, пункты 99 и 382.

приняв также к сведению заверения, данные представителем управляющей державы 10 ноября 1966 г.¹⁰, относительно территориальной целостности и единства Южной Аравии в целом,

приняв также к сведению заявление представителя управляющей державы от 17 ноября 1966 г.¹¹ о том, что миссия Организации Объединенных Наций сможет свободно и беспрепятственно вступить в контакт с представителями, отражающими все существующие мнения в территории,

принимая к сведению заявление управляющей державы о том, что она предоставит независимость территории Южной Аравии не позднее 1968 года,

приняв далее к сведению заявление управляющей державы по вопросу о прекращении действия всех договоров и ликвидации военных баз ко времени предоставления независимости, и, в частности, ее обязательство не заключать каких-либо соглашений об обороне с Южной Аравией,

считая, что миссия Организации Объединенных Наций должна иметь полную свободу действий и неограниченный доступ во все районы территории и что управляющая держава должна гарантировать населению свободное осуществление политических прав и свобод по всей территории,

глубоко обеспокоенная в связи с докладами, изданными различными международными гуманитарными организациями относительно плохого обращения с лицами, содержащимися под стражей и заключенными по политическим мотивам и в связи с продолжением военных операций против населения территории,

глубоко озабоченная критической и чреватой взрывом ситуацией, которая может угрожать миру и безопасности в данном районе вследствие невыполнения управляющей державой соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций,

1. утверждает главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к территории Аден и содержащиеся в ней выводы и одобряет резолюции, принятые Специальным комитетом 22 марта и 15 июня 1966 года;

2. вновь подтверждает неотъемлемое право народа территории на самоопределение и незави-

симость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

3. вновь подтверждает пункт 8 резолюции, принятой Специальным комитетом 15 июня 1966 г., и настоятельно предлагает управляющей державе претворить его в жизнь;

4. подтверждает далее, что единственной властью, ответственной перед Организацией Объединенных Наций за полное претворение в жизнь резолюции Организации Объединенных Наций относительно этой территории, является правительство Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии;

5. предлагает Генеральному секретарю, в консультации со Специальным комитетом и управляющей державой, незамедлительно назначить специальную миссию для направления в Аден в целях рекомендации практических мер по полному претворению в жизнь соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и, в частности, для определения степени участия Организации Объединенных Наций в подготовке выборов и наблюдении за ними и для представления ему доклада в возможно кратчайший срок для передачи Специальному комитету;

6. предлагает Специальной миссии Организации Объединенных Наций по Адену рассмотреть, среди прочего, вопрос о рекомендации практических мер по созданию центрального переходного правительства в территории в целях осуществления управления всей территорией и оказания помощи в организации выборов;

7. призывает управляющую державу принять необходимые меры в соответствии с вышеизложенным пунктом 3, с тем чтобы Специальная миссия Организации Объединенных Наций по Адену могла выполнять свои обязанности на основе резолюции, принятой Специальным комитетом 15 июня 1966 года;

8. предлагает Генеральному секретарю оказать всю необходимую помощь и создать все необходимые условия для претворения в жизнь данной резолюции;

9. постановляет сохранить вопрос об Адене в своей повестке дня.

1490-е пленарное заседание,
12 декабря 1966 года

¹⁰ Там же, двадцать первая сессия, Четвертый комитет, заседание 1633, пункты 8—14.

¹¹ Там же, заседание 1636, пункты 2—10.

*

* *

Генеральный секретарь во исполнение пункта 5 вышеприведенной резолюции назначил членов Специальной миссии Организации Объединенных Наций по Адену¹².

Миссия будет состоять из следующих лиц: г-н Мануэль Перес Герреро (Венесуэла) — председатель, г-н Абдул Сатар Шализи (Афганистан) и г-н Муса Лео Кейта (Мали).

2184 (XXI). Вопрос о территориях, находящихся под управлением Португалии

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к территориям, находящимся под управлением Португалии¹³,

заслушав заявления петиционеров,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам,

ссылаясь также на резолюции Совета Безопасности 163 (1961 г.) от 9 июня 1961 г., 180 (1963 г.) от 31 июля 1963 г., 183 (1963 г.) от 11 декабря 1963 г. и 218 (1965 г.) от 23 ноября 1965 года,

ссылаясь далее на резолюции Генеральной Ассамблеи 1807 (XVII) от 14 декабря 1962 г., 1819 (XVII) от 18 декабря 1962 г., 1913 (XVIII) от 3 декабря 1963 г. и 2107 (XX) от 21 декабря 1965 года, а также на относящуюся к этому вопросу резолюцию Специального комитета, принятую 22 июня 1966 года¹⁴,

будучи глубоко обеспокоена критическим и чрезвычайным взрывом положением, которое угрожает миру и безопасности и которое возникло вследствие усиления репрессивных мер и военных операций против народа территорий, находящихся под управлением Португалии,

отмечая с глубокой озабоченностью, что деятельность иностранных финансовых кругов в этих территориях, которая препятствует осуществлению стремления африканского народа к свободе и независимости, продолжается не в меньших масштабах,

¹² См. документ A/6636.

¹³ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать первая сессия, Приложения, добавление к пункту 23 повестки дня (A/6300/Rev.1), глава V.

¹⁴ Там же, пункт 675.

отмечая далее с глубоким беспокойством, что Португалия продолжает использовать против населения этих территорий помощь и оружие, которые она получает от своих военных союзников,

1. вновь подтверждает неотъемлемое право народов территорий, находящихся под господством Португалии, на свободу и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и признает законность их борьбы за осуществление этого права;

2. одобряет главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к территориям, находящимся под управлением Португалии, и одобряет содержащиеся в ней выводы и рекомендации;

3. осуждает как преступление против человечества политику правительства Португалии, которое нарушает экономические и политические права коренного населения путем расселения в этих территориях иностранных иммигрантов и путем вывоза африканских рабочих в Южную Африку;

4. осуждает далее деятельность финансовых кругов, действующих в территориях, находящихся под господством Португалии, которые эксплуатируют людские и материальные ресурсы этих территорий и препятствуют продвижению их народов по пути к свободе и независимости;

5. обращается с призывом к Португалии немедленно осуществить принцип самоопределения народов территорий под ее управлением в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и резолюциями Совета Безопасности 183 (1963 год) и 218 (1965 год);

6. призывает все государства оказать народам территорий, находящихся под господством Португалии, моральную и материальную поддержку, необходимую для восстановления их неотъемлемых прав, и не разрешать своим гражданам сотрудничать с португальскими властями, особенно в отношении капиталовложений в этих территориях;

7. рекомендует Совету Безопасности потребовать, чтобы все государства в обязательном порядке непосредственно, а также путем их действий в соответствующих международных учреждениях, членами которых они являются, осуществляли меры, предусмотренные в резолюции 2107 (XX) Генеральной Ассамблеи, в частности меры, упомянутые в пункте 7 этой резолюции;

8. *предлагает* всем государствам, в частности военным союзникам Португалии по североатлантическому договору, принять следующие меры:

а) немедленно воздержаться от предоставления правительству Португалии всякой помощи, которая позволяет ему продолжать репрессии против африканского населения территорий, находящихся под его господством;

б) принять все необходимые меры для предотвращения продажи или поставки правительству Португалии оружия и военного снаряжения;

с) прекратить продажу или доставку правительству Португалии оборудования и материалов для производства или содержания оружия и боеприпасов;

д) принять необходимые меры с целью положить конец деятельности, о которой говорится выше в пункте 4;

9. *вновь призывает* все специализированные учреждения, в частности Международный банк реконструкции и развития и Международный валютный фонд, воздерживаться от предоставления Португалии какой-либо финансовой, экономической или технической помощи, пока правительство Португалии не выполняет резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

10. *предлагает* Генеральному секретарю вступить в консультации с Международным банком реконструкции и развития, с тем чтобы обеспечить выполнение им резолюций 2105 (XX) от 20 декабря 1965 г. и 2107 (XX) от 21 декабря 1965 г. Генеральной Ассамблеи, а также настоящей резолюции;

11. *выражает свою признательность* Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев, соответствующим специализированным учреждениям и другим международным организациям по оказанию помощи за предоставленную ими до настоящего времени помощь и предлагает им в сотрудничестве с Организацией африканского единства увеличить свою помощь беженцам из территорий, находящихся под господством Португалии, и населению, которое пострадало и все еще страдает от имеющих место военных действий;

12. *постановляет* включить в предварительную повестку дня двадцать второй сессии Генеральной Ассамблеи вопрос о территориях, находящихся под управлением Португалии.

*1490-е пленарное заседание,
12 декабря 1966 года*

2185 (XXI). Вопрос об островах Фиджи

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к территории Фиджи¹⁵,

заслушав заявление управляющей державы,

ссылаясь на свои резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 г., 1951 (XVIII) от 11 декабря 1963 г., 2068 (XX) от 16 декабря 1955 г. и 2105 (XX) от 20 декабря 1965 г., а также на резолюцию, принятую Специальным комитетом 7 сентября 1966 года¹⁶,

отмечая с сожалением, что управляющая держава до сих пор не приняла эффективных мер для выполнения резолюций Генеральной Ассамблеи и Специального Комитета,

1. *подтверждает* неотъемлемое право народа Фиджи на свободу и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

2. *выражает глубокое сожаление* о том, что управляющая держава до сих пор не приняла эффективных мер для выполнения различных резолюций Генеральной Ассамблеи и Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающихся территории Фиджи;

3. *подтверждает* решение Специального комитета назначить подкомитет для посещения Фиджи с целью непосредственного ознакомления с положением в территории и просит Председателя Специального комитета, в консультации с управляющей державой, назначить подкомитет возможно скорее;

4. *призывает* управляющую державу безотлагательно осуществить следующее:

а) провести общие выборы в соответствии с принципом «один человек — один голос» с целью образования учредительного собрания, которому будет поручена задача составления демократической конституции и образования представительного правительства, а также передачи всей власти этому правительству;

¹⁵ Там же, добавление к пункту 23 повестки дня (A/6300/Rev.1), глава VIII.

¹⁶ Там же, пункт 120.

б) назначить раннюю дату достижения независимости Фиджи;

с) отменить все дискриминационные меры с тем, чтобы способствовать доброму согласию между общинами и национальному единению в территории;

5. *предлагает* Генеральному секретарю обеспечить все необходимые средства для посещения подкомитетом территории;

6. *предлагает* управляющей державе представить доклад Специальному комитету о выполнении настоящей резолюции;

7. *просит* Специальный комитет продолжать изучение данного вопроса и представить по нему доклад в двадцать второй сессии Генеральной Ассамблеи;

8. *постановляет* сохранить вопрос об островах Фиджи в своей повестке дня.

*1490-е пленарное заседание,
12 декабря 1966 года*

2226 (XXI). Вопрос о подопечной территории Науру

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 2111 (XX) от 21 декабря 1965 года по вопросу о подопечной территории Науру,

рассмотрев доклад Совета по Опеке за период с 1 июля 1965 г. по 26 июля 1966 года¹⁷,

рассмотрев главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся подопечной территории Науру¹⁸,

отмечая, что народ Науру через посредство представителей, выбранных им в Законодательный совет, созданный 31 января 1966 года, выразил желание достигнуть независимости к 31 января 1968 года,

признавая, что залежи фосфоритов на острове Науру принадлежат науруанскому народу,

1. *подтверждает* неотъемлемое право народа Науру на самоуправление и независимость;

¹⁷ Там же, двадцать первая сессия, Дополнение № 4 (А/6304).

¹⁸ Там же, двадцать первая сессия, Приложения, добавление к пункту 23 повестки дня (А/6300/Rev.1), глава XIX.

2. *рекомендует* управляющей власти установить возможно более раннюю, но не позднее чем 31 января 1968 года, дату предоставления независимости науруанскому народу в соответствии с его свободно выраженными пожеланиями;

3. *рекомендует далее* управляющей власти передать контроль над управлением фосфатной промышленностью науруанскому народу и немедленно принять меры, независимо от связанных с этим расходов, к восстановлению на острове Науру условий, которые позволят науруанскому народу жить там в качестве суверенной нации.

*1500-е пленарное заседание,
20 декабря 1966 года*

2227 (XXI). Вопрос о Папуа и подопечной территории Новая Гвинея

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Совета по Опеке за период с 1 июля 1965 г. по 26 июля 1966 года¹⁹,

рассмотрев главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся территории Папуа и подопечной территории Новая Гвинея²⁰,

ссылаясь на положения Устава Организации Объединенных Наций и на резолюцию 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года,

ссылаясь далее на свою резолюцию 2112 (XX) от 21 декабря 1965 года,

отмечая с глубокой тревогой проводимую в этих территориях дискриминационную практику,

1. *подтверждает* неотъемлемое право народов Папуа и Новой Гвинеи на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

2. *сожалеет* о том, что управляющая держава не провела в жизнь резолюцию 2112 (XX) Генеральной Ассамблеи;

3. *призывает* управляющую державу полностью провести в жизнь резолюцию 1514 (XV) и сообщить тридцать четвертой сессии Совета по

¹⁹ Там же, двадцать первая сессия, Дополнение № 4 (А/6304).

²⁰ Там же, двадцать первая сессия, Приложения, добавление к пункту 23 повестки дня (А/6300/Rev.1), глава XIX.

Опеке и Специальному комитету по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам о шагах, предпринятых в этом направлении;

4. *призывает* управляющую державу осуществить следующие мероприятия:

а) устранение всех дискриминационных избирательных ограничений;

б) отмена всякой дискриминационной практики в экономической и социальной областях и в области здравоохранения и образования;

в) проведение выборов на основе всеобщего избирательного права для всего взрослого населения с целью передачи власти народу территорий;

д) установление скорейшей даты предоставления независимости;

5. *призывает также* управляющую державу воздерживаться от использования указанных территорий для военной деятельности, несовместимой с принципами Устава Организации Объединенных Наций;

6. *просит* Генерального секретаря препроводить настоящую резолюцию управляющей державе.

1500-е пленарное заседание,

20 декабря 1966 года

2228 (XXI). Вопрос о Французском Сомали

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Французском Сомали (Джибути),

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 г., содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам,

рассмотрев главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Французскому Сомали (Джибути)²¹,

отмечая решение, принятое Совещанием глав государств и правительств стран Организации африканского единства на его третьей очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе с 5 по 9 ноября 1966 года,

приняв к сведению политические события, недавно имевшие место в этой территории, и последующее заявление управляющей державы о том, что в территории не позднее июля 1967 года будет проведен референдум с тем, чтобы дать народу возможность решить вопрос о своем политическом будущем,

1. *подтверждает* неотъемлемое право народа Французского Сомали (Джибути) на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

2. *призывает* управляющую державу обеспечить коренным жителям территории возможность свободного волеизъявления и осуществления права на самоопределение на основе всеобщего избирательного права для совершеннолетних и в условиях полного уважения прав человека и основных свобод;

3. *настоятельно предлагает* управляющей державе создать подходящую политическую обстановку для проведения референдума на совершенно свободной и демократической основе;

4. *просит* управляющую державу, в консультации с Генеральным секретарем, принять соответствующие меры по обеспечению представительства Организации Объединенных Наций для наблюдения до проведения и во время проведения референдума;

5. *просит* Генерального секретаря препроводить текст настоящей резолюции управляющей державе и представить доклад о выполнении этой резолюции Специальному комитету по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

6. *постановляет* оставить вопрос о Французском Сомали (Джибути) на своей повестке дня.

1500-е пленарное заседание,

20 декабря 1966 года

2229 (XXI). Вопрос об Ифни и Испанской Сахаре

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к территориям Ифни и Испанская Сахара²²,

²¹ Там же, глава VII.

²² Там же, глава X.

приняв к сведению устные и письменные заявления петиционеров из Испанской Сахары,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 г., в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам,

ссылаясь далее на резолюцию, принятую Специальным комитетом 16 октября 1964 года²³,

подтверждая свою резолюцию 2072 (XX) от 16 декабря 1965 г.,

отмечая, что испанское правительство в качестве управляющей державы все еще не применило положений Декларации,

учитывая решение относительно территорий под испанским управлением, принятое третьей очередной сессией Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства, проходившей в Аддис-Абебе с 5 по 9 ноября 1966 года,

принимая к сведению решение управляющей державы полностью выполнить положения резолюции 2072 (XX) Генеральной Ассамблеи²⁴,

принимая к сведению далее заявление управляющей державы от 7 декабря 1966 г. относительно Испанской Сахары, в частности в отношении направления специальной миссии Организации Объединенных Наций в территорию, возвращения высланных лиц и свободного осуществления коренным населением права на самоопределение²⁵,

1. подтверждает неотъемлемое право народов Ифни и Испанской Сахары на самоопределение в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

2. утверждает главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к территориям Ифни и Испанская Сахара, и резолюцию, принятую Специальным комитетом 16 ноября 1966 года²⁶,

²³ Там же, девятнадцатая сессия, Приложения, приложение № 8 (Часть I), (A/5800/Rev.1), глава IX, пункт 112.

²⁴ Там же, двадцать первая сессия, Приложения, добавление к пункту 23 повестки дня (A/6300/Rev.1), глава X, приложение.

²⁵ Там же, двадцать первая сессия, Четвертый комитет, заседание 1660, пункты 1—4.

²⁶ Там же, двадцать первая сессия, Приложения, добавление к пункту 23 повестки дня (A/6300/Rev.1), глава X, пункт 243.

3. предлагает управляющей державе немедленно принять необходимые меры по ускорению деколонизации Ифни и, с учетом устремлений коренного населения, установить совместно с правительством Марокко порядок передачи власти в соответствии с положениями резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

4. приглашает управляющую державу как можно скорее установить, в соответствии с устремлениями коренного населения Испанской Сахары и в консультации с правительствами Мавритании и Марокко и с любой другой заинтересованной стороной, порядок проведения референдума под эгидой Организации Объединенных Наций, с тем чтобы предоставить коренному населению территории возможность свободно осуществить свое право на самоопределение, и с этой целью:

а) создать благоприятную обстановку для проведения референдума на совершенно свободной, демократической и беспристрастной основе, в частности разрешив высланным лицам возвратиться в территорию;

б) принять все необходимые меры для того, чтобы обеспечить участие в референдуме только коренных жителей территории;

с) воздерживаться от любых действий, могущих задержать процесс деколонизации Испанской Сахары;

д) предоставить все необходимое содействие миссии Организации Объединенных Наций, с тем чтобы она имела возможность принять активное участие в организации и проведении референдума;

5. предлагает Генеральному секретарю, в консультации с управляющей державой и Специальным комитетом двадцати четырех, немедленно назначить специальную миссию для направления ее в Испанскую Сахару с целью рекомендовать практические меры по полному осуществлению соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и, в частности, определить степень участия Организации Объединенных Наций в подготовке референдума и наблюдении за его проведением, а также для представления в кратчайший возможный срок доклада на его имя для передачи Специальному комитету;

6. предлагает Специальному комитету продолжать рассмотрение положения в территориях Ифни и Испанская Сахара и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее двадцать второй сессии.

1500-е пленарное заседание,
20 декабря 1966 года

2230 (XXI). Вопрос об Экваториальной Гвинее

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос об Экваториальной Гвинее,

заслушав заявление петиционера,

заслушав также заявление представителя управляющей державы,

рассмотрев главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Экваториальной Гвинее²⁷,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 г., содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и свою резолюцию 2067 (XX) от 16 декабря 1965 года,

ссылаясь на Основной закон от 1963 года, по которому Фернандо-По и Рио-Муни признаются в качестве единой территории, впредь именуемой Экваториальной Гвинеей, и заявление управляющей державы о ее намерении предоставить независимость Экваториальной Гвинее как единой территории,

принимая во внимание заявления управляющей державы о том, что она удовлетворит желание народа территории относительно получения независимости, как только он обратится с такой просьбой,

отмечая желание подавляющего большинства опрошенного населения, чтобы территория получила независимость не позднее июля 1968 года,

приняв к сведению заявление представителя управляющей державы о созыве конституционной конференции в начале 1967 года,

признавая необходимость принятия дальнейших мер в целях содействия развитию народа территории в экономической и социальной областях и в области образования,

1. одобряет главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Экваториальной Гвинее, и содержащиеся в ней выводы и рекомендации²⁸;

²⁷ Там же, глава IX.

²⁸ Там же, глава IX, приложение, пункты 286—310.

2. подтверждает неотъемлемое право народа Экваториальной Гвинее на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции Генеральной Ассамблеи 1514 (XV);

3. выражает признательность правительству Испании за приглашение Специальному комитету посетить территорию и за содействие, оказанное Подкомитету Специального комитета по Экваториальной Гвинее во время посещения им территории;

4. приглашает управляющую державу осуществить в кратчайший возможный срок следующие меры:

а) снять все ограничения в области политической деятельности и установить полные демократические свободы;

б) ввести избирательную систему, основанную на всеобщем избирательном праве для всего взрослого населения, и провести до предоставления независимости общие выборы по всей территории на основе единого списка избирателей;

с) передать действительную власть правительству, созданному в результате этих выборов;

5. предлагает управляющей державе обеспечить достижение независимости территорией как единой политической и территориальной единицей и недопущение всех мер, которые бы нанесли ущерб территориальной целостности Экваториальной Гвинее;

6. предлагает управляющей державе, в соответствии с желанием народа Экваториальной Гвинее, установить дату предоставления независимости согласно рекомендации Специального комитета и с этой целью созвать конференцию, на которой были бы полностью представлены различные политические партии и все слои населения;

7. предлагает далее управляющей державе установить в правовых нормах и на практике полное равенство политических, экономических и социальных прав;

8. настоятельно призывает управляющую державу принять эффективные меры, в том числе усилить помощь для обеспечения быстрого экономического развития территории и содействия развитию народа в области образования и в социальной области, и просит специализированные учреждения оказать всю возможную помощь в достижении этих целей;

9. *предлагает* Генеральному секретарю принять, в консультации с управляющей державой и Специальным комитетом, соответствующие меры для обеспечения присутствия органа Организации Объединенных Наций в территории в целях наблюдения за подготовкой и проведением предусматриваемых в пункте 4b настоящей резолюции выборов и для участия в любых других мерах, ведущих к независимости территории;

10. *предлагает далее* Генеральному секретарю направить настоящую резолюцию управляющей державе и представить Специальному комитету доклад о претворении ее в жизнь;

11. *постановляет* сохранить вопрос об Экваториальной Гвинее на своей повестке дня.

*1500-е пленарное заседание,
20 декабря 1966 года*

2231 (XXI). Вопрос о Гибралтаре

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Гибралтаре,

заслушав заявления управляющей державы и представителя Испании,

заслушав заявления petitionеров,

ссылаясь на свою резолюцию 2070 (XX) от 16 декабря 1965 г., а также на заявление об общем мнении, принятое Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам 16 октября 1964 года²⁹,

ссылаясь далее на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года,

принимая во внимание отмеченную готовность управляющей державы и правительства Испании продолжить ведущиеся в настоящее время переговоры,

выражая сожаление по поводу имевших место некоторых актов, которые нанесли ущерб плавному течению этих переговоров,

1. *сожалеет* по поводу задержки в ходе деколонизации и в осуществлении резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи в отношении Гибралтара;

2. *призывает* обе стороны продолжить свои переговоры, принимая во внимание интересы народа территории, и просит управляющую державу, без каких-либо препятствий и в консультации

²⁹ Там же, девятнадцатая сессия, Приложения, приложение № 8 (часть I), (A/5800/Rev.1), глава X, пункт 209.

с правительством Испании, ускорить деколонизацию Гибралтара и представить об этом доклад Специальному комитету по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам как можно скорее, но во всяком случае до двадцать второй сессии Генеральной Ассамблеи;

3. *предлагает* Генеральному секретарю оказать содействие выполнению настоящей резолюции.

*1500-е пленарное заседание,
20 декабря 1966 года*

2232 (XXI). Вопрос об Американском Самоа, Антигуа, Багамских островах, Бермудских островах, Британских Виргинских островах, Виргинских островах Соединенных Штатов, Гренаде, Гуаме, Доминике, Каймановых островах, Кокосовых (Килинг) островах, Монтсеррате, Ниуэ, Новых Гебридах, островах Гилберта и Эллис, острове Св. Елены, островах Токелау, островах Теркс и Кайкос, Питкерне, подопечной территории Тихоокеанские острова, Сейшельских островах, Сент-Винсенте, Сент-Кристофер-Невис-Ангилья, Сент-Люсии, острове Маврикий и Соломоновых островах

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос об Американском Самоа, Антигуа, Багамских островах, Бермудских островах, Британских Виргинских островах, Виргинских островах Соединенных Штатов, Гренаде, Гуаме, Доминике, Каймановых островах, Кокосовых (Килинг) островах, Монтсеррате, Ниуэ, Новых Гебридах, островах Гилберта и Эллис, острове Св. Елены, островах Токелау, островах Теркс и Кайкос, Питкерне, подопечной территории Тихоокеанские острова, Сейшельских островах, Сент-Винсенте, Сент-Кристофер-Невис-Ангилья, Сент-Люсии, острове Маврикий и Соломоновых островах,

рассмотрев главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящиеся к этим территориям³⁰,

³⁰ Там же, двадцать первая сессия, Приложения, добавление к пункту 23 повестки дня (A/6300/Rev.1), главы XIV—XIX и XXII.

ссылаясь на свои резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 г., 1654 (XVI) от 27 ноября 1961 г., 1810 (XVII) от 17 декабря 1962 г., 1956 (XVIII) от 11 декабря 1963 г., 2066 (XX) от 16 декабря 1965 г., 2069 (XX) от 16 декабря 1965 г. и 2189 (XXI) от 13 декабря 1966 года,

глубоко обеспокоенная в связи с содержащейся в докладе Специального комитета информацией о продолжении политики, которая преследует цель, среди прочего, нарушить территориальную целостность некоторых из этих территорий, а также в связи с созданием управляющими державами военных баз и сооружений в нарушение соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи,

призывая отказ некоторых управляющих держав разрешить выездным миссиям Организации Объединенных Наций посетить эти территории,

сознавая, что при этом положении требуется постоянное внимание и помощь со стороны Организации Объединенных Наций в деле достижения народами этих территорий своих целей, как они воплощены в Уставе Организации Объединенных Наций и в Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам,

отдавая себе отчет в особых обстоятельствах географического положения и экономических условиях некоторых из этих территорий,

1. утверждает главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящиеся к этим территориям;

2. вновь подтверждает неотъемлемое право народов этих территорий на самоопределение и независимость;

3. призывает управляющие державы без промедления выполнить соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи;

4. вновь повторяет свое заявление о том, что любая попытка, направленная на частичное или полное нарушение национального единства и территориальной целостности колониальных территорий, а также создание военных баз и сооружений на этих территориях являются несовместимыми с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

5. настоятельно призывает управляющие державы разрешить выездным миссиям Организации Объединенных Наций посетить эти территории и оказать им полное содействие и помощь;

6. постановляет, что Организация Объединен-

ных Наций должна оказывать всяческую помощь народам этих территорий в их усилиях свободно решить вопрос о своем будущем статусе;

7. предлагает Специальному комитету по-прежнему уделять особое внимание этим территориям и представить Генеральной Ассамблее на ее двадцать второй сессии доклад о ходе выполнения настоящей резолюции;

8. предлагает Генеральному секретарю продолжить оказание всякого возможного содействия осуществлению настоящей резолюции.

1500-е пленарное заседание,
20 декабря 1966 года

2233 (XXI). Информация о самоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73е Устава Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

напоминая о своей резолюции 1970 (XVIII) от 16 декабря 1963 г., в которой она предложила Специальному комитету по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам изучить информацию, передаваемую Генеральному секретарю согласно статье 73е Устава Организации Объединенных Наций, и полностью учитывать ее при рассмотрении положения в отношении осуществления Декларации,

напоминая также о своей резолюции 2109 (XX) от 21 декабря 1965 г., которой она одобрила порядок, принятый Специальным комитетом для выполнения функций, которыми он наделен в соответствии с резолюцией 1970 (XVIII)³¹ Генеральной Ассамблеи, и предложила Специальному комитету и далее выполнять эти функции в соответствии с вышеуказанным порядком,

изучив главу доклада Специального комитета, касающуюся передачи информации согласно статье 73е Устава, и решение, принятое им в отношении этой информации³²,

рассмотрев также доклад Генерального секретаря об этой информации³³,

³¹ Там же, девятнадцатая сессия, Приложения, приложение № 8 (часть I) (A/5800/Rev.1), глава II, приложение I.

³² Там же, двадцать первая сессия, Приложения, добавление к пункту 23 повестки дня (A/6300/Rev.1), глава XXII.

³³ Там же, пункты 64 и 71 повестки дня, документ A/6455.

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, которая касается информации о самоуправляющихся территориях, передаваемой согласно статье 73е Устава Организации Объединенных Наций;

2. *выражает свое глубокое сожаление* по поводу того, что несмотря на неоднократные рекомендации Генеральной Ассамблеи, включая самую последнюю рекомендацию, содержащуюся в резолюции 2109 (XX), некоторые государства-члены Организации Объединенных Наций, несущие ответственность за управление самоуправляющимися территориями, все еще не сочли нужным передавать информацию согласно статье 73е Устава или сделали это в недостаточной степени или слишком поздно;

3. *вновь настоятельно призывает* все государства-члены Организации Объединенных Наций, которые несут или берут на себя ответственность за управление территориями, народы которых еще не достигли полного самоуправления, передавать или продолжать передавать Генеральному секретарю информацию, предусмотренную в статье 73е Устава, а также возможно наиболее полную информацию о политическом и конституционном развитии;

4. *предлагает* Специальному комитету и далее выполнять свои функции, которыми он наделен согласно резолюции 1970 (XVIII) Генеральной Ассамблеи в соответствии с вышеуказанным порядком.

*1500-е пленарное заседание,
20 декабря 1966 года*

2234 (XXI). Предложения государств-членов Организации Объединенных Наций о предоставлении жителям самоуправляющихся территорий возможностей получения образования и профессиональной подготовки

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 2110 (XX) от 21 декабря 1965 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о предложениях государств-членов Организации о предоставлении жителям самоуправляющихся территорий возможностей получения образования и профессиональной подготовки в соответствии

с резолюцией 845 (IX) Генеральной Ассамблеи от 22 ноября 1954 года³⁴,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря;

2. *настоятельно призывает* государства-члены Организации продолжать предоставление стипендий жителям самоуправляющихся территорий;

3. *просит* государства-члены Организации оказывать содействие проезду студентов из самоуправляющихся территорий, стремящихся воспользоваться предлагаемыми им возможностями получения образования;

4. *просит* государства-члены Организации, предлагающие стипендии, учесть необходимость предоставления полной информации о предлагаемых стипендиях и, когда это возможно, необходимость обеспечения средств для оплаты проезда будущих студентов;

5. *предлагает* Генеральному секретарю обеспечить распространение информации о стипендиях, предоставляемых государствами-членами Организации;

6. *призывает* заинтересованные управляющие державы и специализированные учреждения сотрудничать с Генеральным секретарем в распространении этой информации;

7. *призывает* заинтересованные управляющие державы принимать все меры, необходимые для того, чтобы обеспечить использование жителями самоуправляющихся территорий всех стипендий и возможностей получения образования и профессиональной подготовки, предлагаемых государствами-членами Организации, и оказывать эффективную помощь лицам, которые обращаются с просьбами о предоставлении стипендий или которым были выделены стипендии, особенно путем упрощения формальностей, связанных с их проездом;

8. *предлагает* Генеральному секретарю представить Генеральной Ассамблее на ее двадцать второй сессии доклад о проведении в жизнь настоящей резолюции;

9. *обращает внимание* Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам на настоящую резолюцию.

*1500-е пленарное заседание,
20 декабря 1966 года*

³⁴ Там же, документ A/6503.

2235 (XXI). Вопрос о слиянии и объединении специальной программы образования и профессиональной подготовки для Юго-Западной Африки, специальной программы обучения для территорий под управлением Португалии и программ образования и профессиональной подготовки для жителей Южной Африки

Генеральная Ассамблея,

учитывая, что Организацией Объединенных Наций в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи 1705 (XVI) от 19 декабря 1961 г. и 1808 (XVII) от 14 декабря 1962 г. и резолюцией 191 (1964) Совета Безопасности от 18 июня 1964 г. учреждены специальные программы образования и профессиональной подготовки для Юго-Западной Африки и для территорий под управлением Португалии, а также программа образования и профессиональной подготовки для жителей Южной Африки,

ссылаясь на представленные Генеральным секретарем Генеральной Ассамблеи на ее двадцать первой сессии доклады относительно указанных программ для Юго-Западной Африки³⁵ и для территорий под управлением Португалии³⁶, а также на его доклад Совету Безопасности от 9 ноября 1965 г. относительно программы для жителей Южной Африки³⁷,

отмечая, что, хотя эти программы служат аналогичным потребностям и целям, руководство их осуществлением ведется отдельно и что они отличаются в отношении финансирования,

выражая свою признательность Генеральному секретарю за руководство осуществлением этих программ,

придерживаясь мнения, что следует рассмотреть вопрос о слиянии и объединении этих программ, с тем чтобы обеспечить повышение эффективности и расширению оказываемой по этим программам помощи в области образования и профессиональной подготовки,

принимая во внимание учреждение счета для обучения беженцев Верховным комиссаром Органи-

зации Объединенных Наций по делам беженцев в соответствии с решением Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара от 7 ноября 1966 года³⁸,

учитывая далее роль Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и других специализированных учреждений и органов Организации Объединенных Наций в вопросах профессиональной подготовки и образования,

отмечая заинтересованность и деятельность Организации африканского единства в вопросах оказания помощи в области образования,

1. *предлагает* Генеральному секретарю, в консультации с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Генеральным директором Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и главами других соответствующих учреждений и органов, равно как и с Административным генеральным секретарем Организации африканского единства, изучить вопрос о слиянии и объединении специальной программы образования и профессиональной подготовки для Юго-Западной Африки, специальной программы обучения для территорий под управлением Португалии и программы образования и профессиональной подготовки для жителей Южной Африки и представить Генеральной Ассамблеи на ее двадцать второй сессии доклад о результатах этого изучения;

2. *уполномочивает* Генерального секретаря создать, если он сочтет это желательным, Комитет, в который вошли бы страны, предоставившие убежище беженцам, и государства, сделавшие взносы в программы образования и профессиональной подготовки, указанные выше, с тем чтобы консультировать его в отношении средств развития и расширения этих программ.

1500-е пленарное заседание,

20 декабря 1966 года

2236 (XXI). Специальные программы образования и профессиональной подготовки для Юго-Западной Африки

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 1705 (XVI) от 19 декабря 1961 г., которой она учредила Специальную программу профессиональной подготовки ООН для африканцев Юго-Западной Африки,

³⁸ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать первая сессия, Дополнение № 11A (A/6311/Rev.1/ Add.1), часть вторая, пункт 117.*

³⁵ Там же, пункты 66 и 68 повестки дня, документ A/6463.

³⁶ Там же, документ A/6464.

³⁷ *Официальные отчеты Совета Безопасности, двадцатый год, Дополнение за октябрь, ноябрь, декабрь 1965 года, документ S/6891.*

рассмотрев доклад, представленный Генеральным секретарем в соответствии с пунктом 7 резолюции 2076 (XX) Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1965 года³⁹,

отмечая с удовлетворением что некоторые государства-члены Организации внесли предложения о предоставлении стипендий учащимся из Юго-Западной Африки,

отмечая далее, что в ответ на предложение Генеральной Ассамблеи, содержащееся в резолюциях 1901 (XVIII) от 13 ноября 1963 года и 2076 (XX), ряд государств включил в свои предложения возможность получения среднего образования и профессиональной подготовки,

отмечая трудности, с которыми сталкиваются проживающие в этой территории лица, желающие воспользоваться преимуществами, обеспечиваемыми этой Программой, особенно при получении необходимых проездных документов,

принимая к сведению меры, принятые Генеральным секретарем с целью предоставления возможно большему числу африканцев Юго-Западной Африки преимуществ, предусмотренных Программой,

учитывая также помощь, предоставляемую специализированными учреждениями в целях осуществления Программы,

1. выражает признательность тем государствам-членам Организации, которые предоставили для африканцев Юго-Западной Африки стипендии и средства для оплаты путевых расходов;

2. просит государства-члены Организации, предоставляющие стипендии, и те государства-члены, которые могут сделать это впоследствии, рассмотреть вопрос о включении в свои предложения предоставления стипендий для получения среднего образования и профессионально-технической подготовки;

3. просит также государства-члены Организации благожелательно рассмотреть предложения Генерального секретаря о приеме в их средние школы и школы профессионально-технической подготовки кандидатов, которым были предоставлены стипендии в соответствии со Специальной программой профессиональной подготовки для африканцев Юго-Западной Африки;

4. вновь предлагает всем государствам-членам Организации всячески облегчать проезд африканцев из Юго-Западной Африки, желающих вос-

пользоваться возможностями получения образования, которые предоставляются по указанной программе;

5. призывает все заинтересованные правительства сотрудничать с Генеральным секретарем в проведении в жизнь настоящей резолюции;

6. предлагает Генеральному секретарю и далее принимать все необходимые меры в целях предоставления возможно большему числу африканцев Юго-Западной Африки преимуществ, предусмотренных Программой;

7. предлагает далее Генеральному секретарю представить доклад по этому вопросу двадцать второй сессии Генеральной Ассамблеи.

1500-е пленарное заседание,
20 декабря 1966 года

2237 (XXI). Специальная программа обучения для территорий под управлением Португалии

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 1808 (XVII) от 14 декабря 1962 г. и 1973 (XVIII) от 16 декабря 1963 г., в соответствии с которыми она создала специальную программу обучения коренного населения территорий под управлением Португалии,

рассмотрев доклад, представленный Генеральным секретарем в соответствии с пунктом 8 резолюции 2108 (XX) Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1965 года⁴⁰,

отмечая с глубоким сожалением, что, несмотря на положения пункта 10 резолюции 1808 (XVII), пункта 8 резолюции 1973 (XVIII) и пункта 7 резолюции 2108 (XX), правительство Португалии не сотрудничало в выполнении указанной специальной программы обучения,

отмечая с удовлетворением, что ряд государств-членов Организации предложил стипендии для учащихся из территорий под португальским управлением,

отмечая далее, что ряд государств включил в свои предложения стипендии для получения среднего образования и профессиональной подготовки в ответ на просьбу, содержащуюся в пункте 4 резолюции 2108 (XX),

отмечая с удовлетворением принятые Генеральным секретарем меры для того, чтобы возможности

³⁹ Там же, двадцать первая сессия, Приложения, пункты 66 и 68 повестки дня, документ A/6463.

⁴⁰ Там же, документ A/6664.

обучения по специальной программе стали доступными как можно большему числу коренных жителей территорий под португальским управлением, а также прогресс, достигнутый в этом отношении,

принимая во внимание помощь, предоставленную специализированными учреждениями в осуществлении специальной программы обучения,

1. *предлагает* Генеральному секретарю продолжать принимать меры для того, чтобы сделать доступными преимущества специальной программы обучения для возможно большего числа коренных жителей территорий под португальским управлением;

2. *предлагает* программам технической помощи Организации Объединенных Наций и специализированным учреждениям продолжать сотрудничать в проведении в жизнь специальной программы обучения, оказывая всяческую помощь и предоставляя такие возможности и ресурсы, какие они могут предоставить получателям и правительствам, участвующим в этой программе;

3. *выражает признательность* государствам-членам Организации, которые предоставили стипендии для учащихся из территорий под португальским управлением;

4. *просит* государства-члены Организации, которые предложили стипендии, и государства, которые собираются сделать такие предложения, рассмотреть возможность предоставления стипендий в первую очередь для получения среднего образования, а также профессиональной и технической подготовки;

5. *просит* государства-члены Организации информировать Генерального секретаря о всех предложенных стипендиях, а также о предоставленных и использованных дотациях;

6. *просит далее* государства-члены Организации облегчать проезд учащихся из территорий под португальским управлением, желающих воспользоваться предлагаемыми возможностями получить образование;

7. *вновь обращается* к правительству Португалии с просьбой о сотрудничестве в выполнении специальной программы обучения жителей территорий, находящихся под его управлением;

8. *предлагает* Генеральному секретарю представить по этому вопросу доклад двадцать второй сессии Генеральной Ассамблеи.

1500-е пленарное заседание,
20 декабря 1966 года

2238 (XXI). Вопрос об Омане

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к территории Оман⁴¹,

рассмотрев также доклад Генерального секретаря⁴²,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 г.,

ссылаясь далее на свои резолюции 2073 (XX) от 17 декабря 1965 г. и 2189 (XXI) от 13 декабря 1966 года,

заслушав заявления петиционеров,

будучи глубоко обеспокоена серьезным и критическим положением, возникшим в результате колониальной политики, проводимой в территории правительством Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии,

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к территории Оман;

2. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа территории, как единого целого, на самоопределение и независимость и признает законность его борьбы за достижение прав, изложенных в Уставе Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека и Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

3. *порицает* отказ Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии выполнить резолюции Генеральной Ассамблеи 1514 (XV) и 2073 (XX);

4. *порицает далее* политику Соединенного Королевства, заключающуюся в создании и поддержке любого непредставительного режима в территории в нарушение соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи;

5. *признает*, что естественные ресурсы территории принадлежат народу Омана и что предоставление концессий иностранным монополиям

⁴¹ Там же, добавление к пункту 23 повестки дня (A/6300/Rev.1), глава XIII.

⁴² Там же, пункт 70 повестки дня, документ A/6563.

без согласия народа является нарушением права народа территории;

6. *считает*, что сохранение военных баз, складов и вооруженных сил в территории представляет собой серьезное препятствие на пути к осуществлению народом его права на самоопределение и независимость и наносит ущерб делу мира и безопасности этого района и что поэтому крайне необходимо немедленно ликвидировать их;

7. *призывает* правительство Соединенного Королевства предпринять незамедлительно осуществление в территории следующих мер:

- а) прекращение всех репрессивных действий против народа территории;
- б) вывод английских войск;
- с) освобождение политических заключенных

и арестованных и возвращение в территорию политических изгнанников;

d) искоренение английского господства во всех его формах;

8. *обращается* ко всем государствам-членам Организации с призывом оказывать народу территории всю возможную помощь в его борьбе за достижение свободы и независимости;

9. *предлагает* Специальному комитету продолжать изучение положения в территории;

10. *поручает* Генеральному секретарю, в консультации со Специальным комитетом, принять соответствующие меры для выполнения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и представить доклад по этому вопросу двадцать второй сессии Ассамблеи.

1500-е пленарное заседание,
20 декабря 1966 года

*

* *

Другие решения

Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (пункт 23)

На своем 1500-м пленарном заседании 20 декабря 1966 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению единодушие по вопросу о Фолклендских (Мальвинских) островах, как это изложено в пункте 13 доклада Четвертого комитета⁴³.

Вопрос о Юго-Западной Африке⁴⁴ (заслушание петиционеров) (пункт 65)

На своем 1451-м пленарном заседании 26 октября 1966 года Генеральная Ассамблея обратила внимание на первую часть доклада Четвертого комитета⁴⁵.

На своем 1500-м пленарном заседании 20 декабря 1966 года Генеральная Ассамблея обратила внимание на вторую часть доклада Четвертого комитета⁴⁶.

На том же заседании Генеральная Ассамблея решила направить для рассмотрения Специальному комитету по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам документы и протоколы заседаний Четвертого комитета и пленарного заседания Генеральной Ассамблеи, касающиеся вопросов, поднятых во второй части доклада Четвертого комитета⁴⁶.

⁴³ Там же, пункт 23 повестки дня, документ А/6628.

⁴⁴ См. также резолюции 2145 (XXI) и 2146 (XXI), стр. 2 и 4.

⁴⁵ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать первая сессия, Приложения, пункт 65 повестки дня, документ А/6458.

⁴⁶ Там же, документ А/6458/Add.I.

РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ПЯТОГО КОМИТЕТА

СОДЕРЖАНИЕ

<i>Резолюция №</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
2135 (XXI)	Назначения для заполнения вакансий в составе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/6445 и Add.1)			
	Резолюция А	76а	30 сентября 1966 г.	125
	Резолюция В	76а	25 ноября 1966 г.	125
2139 (XXI)	Финансовые доклады и отчетность за финансовый год, закончившийся 31 декабря 1965 г., и доклады Комиссии ревизоров (A/6477)			
	Резолюция А	72	26 октября 1966 г.	125
	Резолюция В	72	26 октября 1966 г.	125
	Резолюция С	72	26 октября 1966 г.	126
	Резолюция D	72	26 октября 1966 г.	126
2140 (XXI)	Назначения для заполнения вакансий в составе Комитета по взносам (A/6471 и Add.1)			
	Резолюция А	76b	26 октября 1966 г.	126
	Резолюция В	76b	25 ноября 1966 г.	126
2141 (XXI)	Назначения для заполнения вакансий в Комитете по Пенсионному фонду персонала Организации Объединенных Наций (A/6472) . . .	76e	26 октября 1966 г.	126
2150 (XXI)	Доклад Специального комитета экспертов по рассмотрению финансового положения Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений (A/6495)	80	4 ноября 1966 г.	127
2157 (XXI)	Назначение для заполнения вакансии в составе Комиссии ревизоров (A/6523)	76c	25 ноября 1966 г.	128
2168 (XXI)	Назначения для заполнения вакансий в Административном трибунале Организации Объединенных Наций (A/6549)	76b	6 декабря 1966 г.	128
2176 (XXI)	Международная школа Организации Объединенных Наций (A/6565)	83	9 декабря 1966 г.	128
2190 (XXI)	Административная и бюджетная координация Организации Объединенных Наций со специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии (A/6584)			
	Резолюция А	12 и 79	15 декабря 1966 г.	129
	Резолюция В	12 и 79	15 декабря 1966 г.	130
2191 (XXI)	Доклад Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций (A/6589)	82	15 декабря 1966 г.	130

<i>Резолюция №</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
2194 (XXI)	Чрезвычайные вооруженные силы Организации Объединенных Наций (А/6588)			
	Резолюция А	21b	16 декабря 1966 г.	130
	Резолюция В	21b	16 декабря 1966 г.	130
2195 (XXI)	Дополнительная смета на 1966 финансовый год (А/6590)			
	Резолюция А	73	16 декабря 1966 г.	131
	Резолюция В	73	16 декабря 1966 г.	134
2196 (XXI)	Доклады о ревизии расходования средств специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии (А/6596)			
	Резолюции А	78	16 декабря 1966 г.	135
	Резолюции В	78	16 декабря 1966 г.	135
2239 (XXI)	План конференций (А/6629)	75	20 декабря 1966 г.	135
2240 (XXI)	Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций (А/6630) . .	77	20 декабря 1966 г.	137
2241 (XXI)	Состав Секретариата (А/6605)			
	Резолюция А	81	20 декабря 1966 г.	137
	Резолюция В	81	20 декабря 1966 г.	138
2242 (XXI)	Бюджет на 1967 финансовый год (А/6631)			
	Резолюция А	74	20 декабря 1966 г.	138
	Резолюция В	74	20 декабря 1966 г.	140
	Резолюция С	74	20 декабря 1966 г.	141
2243 (XXI)	Непредвиденные и чрезвычайные расходы на 1967 финансовый год (А/6631)	74	20 декабря 1966 г.	141
2244 (XXI)	Фонд оборотных средств на 1967 финансовый год (А/6631)	74	20 декабря 1966 г.	142
2245 (XXI)	Нормы оплаты путевых расходов и суточных членов органов и вспомогательных органов Организации Объединенных Наций (А/6631)	74	20 декабря 1966 г.	143
2246 (XXI)	Расширение помещений для конференций во Дворце Наций в Женеве (А/6631)	74	20 декабря 1966 г.	143
2247 (XXI)	Издания и документация Организации Объединенных Наций (А/6631)	74	20 декабря 1966 г.	144
<i>Другие решения</i>				
	Бюджетная смета на 1967 финансовый год	74	20 декабря 1966 г.	144
	План конференций	75	20 декабря 1966 г.	145
	Доклады о ревизии расходования средств специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии	78	16 декабря 1966 г.	145
	Вопросы персонала	81	20 декабря 1966 г.	145

2135 (XXI). Назначения для заполнения вакансий в составе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам

А

Генеральная Ассамблея:

1. *назначает* следующих лиц членами Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам:

г-на Джона И.М. Родса,
г-на Уильбура Г. Зилья;

2. *объявляет*, что г-н Родс назначается на срок, начинающийся 1 октября 1966 г. и заканчивающийся 31 декабря 1968 г., а г-н Зилья назначается на срок, начинающийся 1 октября 1966 г. и заканчивающийся 31 декабря 1966 года.

*1424-е пленарное заседание,
30 сентября 1966 года*

В

Генеральная Ассамблея

1. *назначает* следующих лиц членами Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам:

г-на Яна П. Баньера,
г-на Педро Оларте,
г-на В.Ф. Уланчева,
г-на Уильбура Г. Зилья;

2. *объявляет*, что г-н Баньер, г-н Оларте, г-н Уланчев и г-н Зилья назначаются на трехгодичный срок, начинающийся с 1 января 1967 года.

*1478-е пленарное заседание,
25 ноября 1966 года*

*

* *

В результате вышеуказанных назначений состав Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам будет следующим: г-н Ян П. Баньер (Нидерланды), г-н Абдоу Сиз (Сенегал), г-н Пауло Лопес Коррээ (Бразилия), г-н Андре Ганем (Франция), г-н Педро Оларте (Колумбия), г-н Джон И.М. Родс (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии), г-н Мохамед Рияд (Объединенная Арабская Республика), г-н Е. Олу Сану (Нигерия), г-н Драгос Сербанеску (Румыния), г-н Шилendra К. Сингх (Индия), г-н В.Ф. Уланчев (Союз Советских Соци-

алистических Республик) и г-н Уильбура Г. Зилья (Соединенные Штаты Америки).

2139 (XXI). Финансовые доклады и отчетность за финансовый год, закончившийся 31 декабря 1965 г., и доклады Комиссии ревизоров

А

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Генеральная Ассамблея

1. *утверждает* финансовый доклад и отчетность Организации Объединенных Наций за финансовый год, закончившийся 31 декабря 1965 года, и удостоверения Комиссии ревизоров¹;

2. *соглашается* с замечаниями Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, изложенными в его первом докладе, представленном Генеральной Ассамблее на ее двадцать первой сессии².

*1452-е пленарное заседание,
26 октября 1966 года*

В

ДЕТСКИЙ ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Генеральная Ассамблея

1. *утверждает* финансовый доклад и отчетность Детского фонда за финансовый год, закончившийся 31 декабря 1965 года, и удостоверения Комиссии ревизоров³;

2. *принимает к сведению* замечания Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, изложенные в его втором докладе, представленном Генеральной Ассамблее на ее двадцать первой сессии⁴.

*1452-е пленарное заседание,
26 октября 1966 года*

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать первая сессия, Дополнение № 6 (А/6306 и Corr.1).

² Там же, двадцать первая сессия, Приложения, пункт 72 повестки дня, документ А/6376.

³ Там же, двадцать первая сессия, Дополнение № 6А (А/6306/Add.1 и Corr.1/Rev.1).

⁴ Там же, двадцать первая сессия, Приложения, пункт 72 повестки дня, документ А/6377.

С

БЛИЖНЕВОСТОЧНОЕ АГЕНТСТВО ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ ПОМОЩИ ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ И ОРГАНИЗАЦИИ РАБОТ

Генеральная Ассамблея:

1. *утверждает* отчетность Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ за финансовый год, закончившийся 31 декабря 1965 года, и удостоверения Комиссии ревизоров⁵;

2. *принимает к сведению* замечания Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, изложенные в его третьем докладе, представленном Генеральной Ассамблее на ее двадцать первой сессии⁶.

*1452-е пленарное заседание,
26 октября 1966 года*

D

ДОБРОВОЛЬНЫЕ ФОНДЫ, НАХОДЯЩИЕСЯ В ВЕДЕНИИ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ

Генеральная Ассамблея

1. *утверждает* отчетность по добровольным взносам, находящимся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев за финансовый год, закончившийся 31 декабря 1965 года, и удостоверения Комиссии ревизоров⁷;

2. *принимает к сведению* замечания Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, изложенные в его четвертом докладе, представленном Генеральной Ассамблее на ее двадцать первой сессии⁸.

*1452-е пленарное заседание,
26 октября 1966 года*

⁵ Там же, двадцать первая сессия, Дополнение № 6B (A/6306/Add.2 и Corr.1).

⁶ Там же, двадцать первая сессия, Приложения, пункт 72 повестки дня, документ A/6378.

⁷ Там же, двадцать первая сессия, Дополнение № 6C (A/6306/Add.3).

⁸ Там же, двадцать первая сессия, Приложения, пункт 72 повестки дня, документ A/6379.

2140 (XXI). Назначения для заполнения вакансий в составе Комитета по взносам

A

Генеральная Ассамблея

1. *назначает* следующее лицо в качестве члена Комитета по взносам:

г-на Джона И.М. Родса;

2. *объявляет*, что г-н Родс назначается на срок, начинающийся со дня принятия настоящей резолюции и заканчивающийся 31 декабря 1968 года.

*1452-е пленарное заседание,
26 октября 1966 года*

B

Генеральная Ассамблея

1. *назначает* следующих лиц членами Комитета по взносам:

г-на Сайеда Амжад Али,

г-на Хорхе Пабло Фернандини,

г-на Евгения Николаевича Макеева,

г-на Мориса Вио;

2. *объявляет*, что г-н Али, г-н Фернандини, г-н Макеев и г-н Вио назначаются на трехлетний срок, начиная с 1 января 1967 года.

*1478-е пленарное заседание,
25 ноября 1966 года*

*

* *

В результате вышеупомянутых назначений состав Комитета по взносам будет следующим: Сайед Амжад Али (Пакистан), г-н Раймонд Т. Боуман (Соединенные Штаты Америки), г-н Хорхе Пабло Фернандини (Перу), г-н Луис-Денис Гудон (Канада), г-н Ф. Нуредин Киа (Иран), г-н Евгений Николаевич Макеев (Союз Советских Социалистических Республик), г-н Станислав Рачковский (Польша), г-н Джон И.М. Родс (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии), г-н Давид Сильвейра да Мота (Бразилия) и г-н Морис Вио (Франция).

2141 (XXI). Назначения для заполнения вакансий в Комитете по Пенсионному фонду персонала Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея

1. *назначает* следующих лиц членами Комитета по Пенсионному фонду персонала Организации Объединенных Наций:

г-на Джона И.М. Родеса,
г-на Уилбура Г. Зилья;

2. *объявляет*, что г-н Родес и г-н Зиль назначаются на срок, начинающийся со дня принятия настоящей резолюции и заканчивающийся 31 декабря 1967 года.

1452-е пленарное заседание,
26 октября 1966 года

*

* *

В результате вышеуказанных назначений в состав Комитета по Пенсионному фонду персонала Организации Объединенных Наций будут входить следующие члены и заместители членов:

Члены:

г-н Хосе Эспиноса (Чили),
г-н Джон И.М. Родес (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии),
г-н Уилбур Г. Зиль (Соединенные Штаты Америки).

Заместители членов

г-н Брайян Дж. Линч (Новая Зеландия),
г-н Жан-Клод Рено (Франция),
г-н Шилendra К. Сингх (Индия).

2150 (XXI). Доклад Специального комитета экспертов по рассмотрению финансового положения Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 2049 (XX) от 13 декабря 1965 г. об учреждении Специального комитета экспертов по рассмотрению финансового положения Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений,

отмечая с удовлетворением работу, проделанную Специальным комитетом экспертов в сотрудничестве с Секретариатом Организации Объединенных Наций, специализированными учреждениями, Международным агентством по атомной энергии и другими органами ООН и связанными с ней учреждениями,

отмечая далее, что Специальный комитет в соответствии с пунктом 6b вышеупомянутой резолюции представил свои рекомендации Генеральной Ассамблее в докладе от 19 июля 1966 года⁹,

учитывая, что государства-члены, органы Организации Объединенных Наций и связанные с ней учреждения, а также специализированные учреждения и Международное агентство по атомной энергии должны принять некоторые вытекающие отсюда меры для обеспечения эффективного выполнения рекомендаций, сделанных Специальным комитетом,

признавая, что полное осуществление рекомендаций, сделанных Специальным комитетом, также потребует сотрудничества специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии в духе положений статьи 58 Устава Организации Объединенных Наций и в свете соглашений, существующих между ними и Организацией Объединенных Наций,

1. *утверждает* доклад Специального комитета экспертов по рассмотрению финансового положения Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений и содержащиеся в нем рекомендации;

2. *настоятельно просит* государства-члены Организации и органы Организации Объединенных Наций, а также связанные с ней учреждения самым внимательным образом рассмотреть содержащиеся в докладе рекомендации и замечания с целью осуществления этих рекомендаций в кратчайший срок;

3. *порукает* Генеральному секретарю в качестве главного должностного лица Организации Объединенных Наций принять соответствующие меры по претворению в жизнь тех рекомендаций, которые требуют действий с его стороны, включая внесение предложений в компетентные органы Организации Объединенных Наций и связанные с ней организации;

4. *рекомендует* специализированным учреждениям и Международному агентству по атомной энергии самым внимательным образом рассмотреть рекомендации, содержащиеся в докладе, и принять необходимые меры в своих соответствующих сферах компетенции с целью возможно скорейшего выполнения этих рекомендаций;

5. *порукает* Генеральному секретарю в качестве Председателя Административного комитета по координации поощрять принятие надлежащих мер специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии, особенно мер, требующих согласованных действий;

6. *порукает далее* Генеральному секретарю проводить настоящую резолюцию и доклад Специального комитета специализированным учреж-

⁹ Там же, пункт 80 повестки дня, документ А/6343.

дениям и Международному агентству по атомной энергии;

7. *предлагает* Генеральному секретарю представить двадцать второй сессии Генеральной Ассамблеи доклад о выполнении рекомендаций Специального комитета учреждениями системы Организации Объединенных Наций.

1458-е пленарное заседание,
4 ноября 1966 года

*

* *

20 декабря 1966 года на 1501-м пленарном заседании Председатель Генеральной Ассамблеи объявил, что он составил список стран, о котором говорится в пункте 67 доклада Специального комитета экспертов по рассмотрению финансового положения Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений⁹, касающийся создания группы по обследованию¹⁰.

В этот список входят следующие государства-члены: Индия, Мексика, Союз Советских Социалистических Республик, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Франция и Югославия.

2157 (XXI). Назначение для заполнения вакансии в составе Комиссии ревизоров

Генеральная Ассамблея:

назначает Генерального контролера Пакистана членом Комиссии ревизоров на трехлетний срок, начиная с 1 июля 1967 года.

1478-е пленарное заседание,
25 ноября 1966 года

*

* *

В результате вышеупомянутого назначения состав Комиссии ревизоров будет следующим: Первый председатель Контрольной палаты Бельгии, Генеральный контролер Колумбии и Генеральный контролер Пакистана.

2168 (XXI). Назначения для заполнения вакансий в Административном трибунале Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея

1. *назначает* членами Административного три-

¹⁰ См. документ А/6635.

бунала Организации Объединенных Наций следующих лиц:

г-на Эктора Грос Эспизля,
г-на Зенона Россидеса;

2. *объявляет*, что г-н Грос Эспизль и г-н Россидес назначаются на трехлетний срок, начиная с 1 января 1967 года.

1485-е пленарное заседание,
6 декабря 1966 года

*

* *

В результате этих назначений состав Административного трибунала Организации Объединенных Наций будет следующим: г-жа Поль Бастид (Франция), г-н Р. Венкатараман (Индия), г-н Луи Игнасио-Пинто (Дагомея), лорд Крук (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии), г-н Франсис Т.П. Плимптон (Соединенные Штаты Америки), г-н Зенон Россидес (Кипр) и г-н Эктор Грос Эспизль (Уругвай).

2176 (XXI). Международная школа Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря¹¹, а также находящийся в приложении к нему доклад Попечительского совета Международной школы Организации Объединенных Наций и доклад по вышеуказанным документам¹², представленный Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам,

отмечая, что Генеральный секретарь принял предложение города Нью-Йорк о предоставлении в распоряжение Школы постоянного участка в соответствии с данными ему резолюцией 2123 (XX) Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1965 г. полномочиями и подписал договор об аренде этого участка на девяносто девять лет,

отмечая, что щедрые пожертвования Фонда Форда в размере 7,5 миллиона долларов на строительство и оборудование Школы и семьи Рокфеллеров в размере 1 миллиона долларов на планировку участка позволили заключить контракты на планировку участка и разработку подробных спецификаций для нового здания и пред-

¹¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать первая сессия, Приложения, пункт 83 повестки дня, документ А/6507.

¹² Там же, документ А/6536.

принять некоторые другие шаги в связи со строительством,

напоминая, что важнейшим условием получения субсидии Фонда Форда является учреждение Фонда развития, который обеспечит финансовую жизнеспособность Школы и будет содействовать достижению высшего качества преподавания в Школе,

выражая свою признательность сорока четырем правительствам, объявившим о своих взносах в Фонд развития, а также щедрым частным жертвователям, взносы которых в Фонд в настоящее время вместе составляют общую сумму в 1 014 613 долларов,

учитывая оценку Попечительского совета Школы и Генерального секретаря того, что для достижения главных целей Фонда необходимо собрать не менее 3 миллионов долларов,

1. *уполномочивает* Генерального секретаря передать Попечительскому совету Международной школы Организации Объединенных Наций из уже полученных субсидий суммы, необходимые для обеспечения быстрого завершения нового здания;

2. *настоятельно просит* государства-члены Организации, которые еще не сделали взносов в Фонд развития Школы, в ближайшее время внести их в соответствии с положениями резолюций 1982 (XVIII) от 17 декабря 1963 г., 2003 (XIX) от 10 февраля 1965 г. и 2123 (XX) от 21 декабря 1965 г. Генеральной Ассамблеи;

3. *постановляет* внести в Фонд Международной школы в 1967 году сумму в 48 900 долларов для покрытия предполагаемого в текущем учебном году дефицита по оперативным расходам.

1488-е пленарное заседание,

9 декабря 1966 года

2190 (XXI). Административная и бюджетная координация Организации Объединенных Наций со специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии

А

Генеральная Ассамблея

учитывая, что в своей резолюции 311 В (IV) от 24 ноября 1949 г. она выразила мнение, что может быть установлена более тесная связь между взносами по разверстке как государств-членов Организации Объединенных Наций, так

и государств-членов специализированных учреждений,

отмечая с удовлетворением, что со времени принятия резолюции 311 В (IV) ряд специализированных учреждений в значительной степени согласовал шкалу взносов по разверстке государств-членов соответствующих учреждений со шкалой взносов государств-членов Организации Объединенных Наций,

отмечая также, что даже с учетом различий в членском составе все еще существуют отклонения и колебания в шкалах взносов некоторых из тех учреждений, которые применяют методы установления взносов, аналогичные методам Организации Объединенных Наций,

принимая во внимание замечания и соображения Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, содержащиеся в его четырнадцатом докладе, представленном Генеральной Ассамблее на двадцать первой сессии¹³ относительно желательности уменьшения упомянутых выше отклонений до минимума,

1. *рекомендует* специализированным учреждениям держать под своим контролем этот вопрос в духе резолюции 311 В (IV) Генеральной Ассамблеи и в интересах координации и единообразия;

2. *рекомендует далее* специализированным учреждениям, которые применяют методы установления взносов по разверстке, аналогичные методам Организации Объединенных Наций, и шкалы взносов, которые еще в значительной мере отличаются от шкалы взносов Организации Объединенных Наций, предпринять меры для согласования их соответствующей шкалы взносов, возможно скорее, со шкалой взносов Организации Объединенных Наций, принимая при этом во внимание различие в членском составе и другие связанные с этим факторы;

3. *порукает* Генеральному секретарю передать заинтересованным специализированным учреждениям настоящую резолюцию вместе с относящимися к этому вопросу замечаниями и соображениями Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, изложенными в его четырнадцатом докладе, представленном двадцать первой сессии Генеральной Ассамблеи.

1494-е пленарное заседание,

15 декабря 1966 года

¹³ Там же, пункты 12 и 79 повестки дня, документ А/6522, пункты 39—43.

В

Генеральная Ассамблея,

1. *принимает к сведению* доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам¹⁴ об административных бюджетах специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии на 1967 год;

2. *поручает* Генеральному секретарю передать главным административным должностным лицам специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии через посредство консультативного аппарата Административного комитета по координации вопросы, которые возникнут в связи с главой II этого доклада и которые потребуют их внимания, вместе с отчетом о соответствующих прениях в Пятом комитете;

3. *поручает далее* Генеральному секретарю передать административным главам специализированных учреждений и Международному агентству по атомной энергии соображения Консультативного комитета, содержащиеся в главах III и IV его доклада, об их административных бюджетах на 1967 год.

*1494-е пленарное заседание,
15 декабря 1966 года*

2191 (XXI). Доклад Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций за 1966 год¹⁵ и соответствующие доклады Генерального секретаря¹⁶ и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам¹⁷,

I

КОРРЕКТИВНОЕ ИЗМЕНЕНИЕ РАЗМЕРОВ ПОСОБИЙ В СВЯЗИ С ИЗМЕНЕНИЯМИ СТОИМОСТИ ЖИЗНИ

постановляет продолжать до 31 декабря 1969 года осуществление системы изменения разме-

¹⁴ Там же, документ А/6522.

¹⁵ Там же, двадцать первая сессия, Дополнение № 8 (А/6308).

¹⁶ Там же, двадцать первая сессия, Приложения, пункт 82 повестки дня, документ А/С.5/1078.

¹⁷ Там же, документы А/6380 и А/6537.

ров пенсий, ежегодных рент и отсроченных ежегодных рент, установленных в резолюции 2122 (XX) Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1965 года;

II

ИЗМЕНЕНИЯ ПОЛОЖЕНИЯ О ФОНДЕ

постановляет, что в Положение об Объединенном пенсионном фонде персонала Организации Объединенных Наций вносятся поправки, вступающие в силу с 1 января 1967 года, в соответствии с приложением V к докладу Правления Объединенного пенсионного фонда персонала за 1966 год¹⁸, представленному Генеральной Ассамблее и организациям-членам Фонда.

*1494-е пленарное заседание,
15 декабря 1966 года*

2194 (XXI). Чрезвычайные вооруженные силы Организации Объединенных Наций

A

Генеральная Ассамблея,

1. *утверждает* пересмотренную смету расходов, представленную Генеральным секретарем на 1966 финансовый год в размере 16 146 000 долларов;

2. *уполномочивает* Генерального секретаря покрыть фактические расходы, превышающие ассигнование в 15 млн. долл., в пределах суммы в 16 146 000 долл. путем использования счета излишков Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций.

*1495-е пленарное заседание,
16 декабря 1966 года*

B

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о смете расходов по содержанию Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций за период с 1 января по 31 декабря 1967 г.¹⁹ и доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам относительно этой сметы²⁰,

¹⁸ Там же, двадцать первая сессия, Дополнение № 8 (А/6308), стр. 40 (англ. текста).

¹⁹ Там же, двадцать первая сессия, Приложения, пункт 21 повестки дня, документ А/6498.

²⁰ Там же, документ А/6542.

выражая надежду, что в предстоящие годы не будет необходимым вновь прибегать к специальным мерам, предусматриваемым настоящей резолюцией, и что Генеральная Ассамблея сможет достичь договоренности относительно приемлемого метода справедливого участия в расходах по операциям по поддержанию мира, связанным с крупными затратами, с учетом принципов, утвержденных Ассамблеей в своей резолюции 1874 (S-IV) от 27 июня 1963 года в качестве руководящих положений,

учитывая тот факт, что более развитые в экономическом отношении страны в состоянии делать относительно более крупные взносы и что возможности менее развитых в экономическом отношении стран делать взносы на операции по поддержанию мира, связанные с крупными расходами, сравнительно ограничены,

1. *постановляет* ассигновать на операции Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций на 1967 год 14 млн. долларов;

2. *постановляет* в качестве специальной меры, без ущерба для принципиальных позиций, которые могут быть заняты государствами-членами Организации при любом рассмотрении Генеральной Ассамблеей мероприятий по финансированию операций по поддержанию мира,

а) распределить 740 000 долларов на 1967 год между менее развитыми в экономическом отношении государствами-членами Организации соразмерно их долям, установленным по шкале взносов на 1967 год;

б) распределить сумму в 13 260 000 долл. на 1967 год между развитыми в экономическом отношении государствами-членами Организации соразмерно их долям по шкале взносов на 1967 год и для покрытия резервных потребностей установить для каждого государства, принадлежащего к этой группе, дополнительную сумму в размере 25 процентов причитающейся с него по разверстке суммы, причем такие дополни-

тельные взносы будут возмещаться на пропорциональной основе, когда Генеральная Ассамблея решит, что больше нет потребности во всех дополнительных взносах или части этих взносов;

3. *призывает* государства-члены специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии, которые не являются членами Организации Объединенных Наций, сделать взносы в соответствии со своими возможностями;

4. *постановляет*, что взносы, просьба о внесении которых содержится выше в пункте 2, могут быть сделаны государством-членом по выбору в виде услуг или предметов снабжения, приемлемых для Генерального секретаря, и предоставлены для использования в связи с Чрезвычайными вооруженными силами Организации Объединенных Наций в течение периода с 1 января по 31 декабря 1967 года, за которые данное государство не требует возмещения, но справедливая стоимость которых по договоренности между данным государством-членом и Генеральным секретарем кредитуются указанному государству;

5. *постановляет*, что по смыслу настоящей резолюции выражение «менее развитые в экономическом отношении государства-члены» будет относиться ко всем государствам-членам Организации, за исключением Австралии, Австрии, Белорусской Советской Социалистической Республики, Бельгии, Венгрии, Дании, Ирландии, Исландии, Италии, Люксембурга, Канады, Нидерландов, Новой Зеландии, Норвегии, Польши, Румынии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Украинской Советской Социалистической Республики, Финляндии, Франции, Чехословакии, Швеции, Южной Африки и Японии.

1495-е пленарное заседание,
16 декабря 1966 года

2195 (XXI). Дополнительная смета на 1966 финансовый год

А

БЮДЖЕТНЫЕ АССИГНОВАНИЯ НА 1966 ФИНАНСОВЫЙ ГОД

Генеральная Ассамблея:

постановляет, что на 1966 финансовый год:

1. Сумма в 121 567 420 долл. США, ассигнованная резолюцией 2125 А (XX) от 21 декабря 1965 г., сокращается на 486 890 долл. США следующим образом:

Разделы	Суммы	Увеличение	Изменение	
	ассигнованные резолюцией 2125 А (XX)	(или сокращение)	суммы ассигнований	
	(в долларах США)			
<u>Часть I. Сессии Генеральной Ассамблеи, со- ветов, комиссий и комитетов; специальные сессии и конференции</u>				
1.	Путевые и другие расходы представителей и членов комиссий, комитетов и других вспо- могательных органов	1 107 400	(78 100)	1 029 300
2.	Специальные сессии и конференции	1 741 000	(84 900)	1 656 100
	ИТОГО ПО ЧАСТИ I	<u>2 848 400</u>	<u>(163 000)</u>	<u>2 685 400</u>
<u>Часть II. Расходы по персоналу и связанные с ним затраты</u>				
3.	Оклады и заработная плата	56 300 000	(417 700)	55 882 300
4.	Общие расходы по персоналу	13 195 300	(171 300)	13 024 000
5.	Путевые расходы персонала	2 144 400	(23 400)	2 121 000
6.	Выплаты согласно пунктам 2 и 3 Приложения I к Положению о персонале; представительские	125 000	-	125 000
	ИТОГО ПО ЧАСТИ II	<u>71 764 700</u>	<u>(612 400)</u>	<u>71 152 300</u>
<u>Часть III. Здания, оборудование, снабжение и обслуживание</u>				
7.	Здания и переоборудование помещений	4 360 000	-	4 360 000
8.	Постоянное оборудование	525 930	-	525 930
9.	Содержание, эксплуатация и аренда помещений	3 800 000	125 000	3 925 000
10.	Общие расходы	4 701 000	380 000	5 081 000
11.	Типографские расходы	1 800 000	-	1 800 000
	ИТОГО ПО ЧАСТИ III	<u>15 186 930</u>	<u>505 000</u>	<u>15 691 930</u>
<u>Часть IV. Особые расходы</u>				
12.	Особые расходы	8 885 800	3 200	8 889 000
	ИТОГО ПО ЧАСТИ IV	<u>8 885 800</u>	<u>3 200</u>	<u>8 889 000</u>
<u>Часть V. Специальные программы</u>				
13.	Экономическое развитие, специальная дея- тельность и государственно-административная деятельность	6 105 000	-	6 105 000
14.	Консультативное обслуживание в области прав человека	220 000	-	220 000
15.	Контроль над наркотическими средствами . .	75 000	-	75 000
	ИТОГО ПО ЧАСТИ V	<u>6 400 000</u>	<u>-</u>	<u>6 400 000</u>

		<i>Суммы ассигнованные резолюцией 2125 А (XX)</i>	<i>Увеличение (или сокращение)</i>	<i>Изменение суммы ассигнований</i>
<i>Разделы</i>		<i>(в долларах США)</i>		
<u>Часть VI. Специальные миссии и связанная с ними деятельность</u>				
16.	Специальные миссии	4 317 990	(69 790)	4 248 200
17.	Служба Организации Объединенных Наций на местах	2 106 200	(120 200)	1 986 000
	ИТОГО ПО ЧАСТИ VI	<u>6 424 190</u>	<u>(189 990)</u>	<u>6 234 200</u>
<u>Часть VII. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев</u>				
18.	Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	3 011 800	80 300	3 092 100
	ИТОГО ПО ЧАСТИ VII	<u>3 011 800</u>	<u>80 300</u>	<u>3 092 100</u>
<u>Часть VIII. Международный Суд</u>				
19.	Международный Суд	1 074 100	-	1 074 100
	ИТОГО ПО ЧАСТИ VIII	<u>1 074 100</u>	<u>-</u>	<u>1 074 100</u>
<u>Часть IX. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию</u>				
20.	Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию	5 971 500	(110 000)	5 861 500
	ИТОГО ПО ЧАСТИ IX	<u>5 971 500</u>	<u>(110 000)</u>	<u>5 861 500</u>
	ОБЩИЙ ИТОГ	<u>121 567 420</u>	<u>(486 890)</u>	<u>121 080 530</u>

2. Генеральный секретарь уполномочивается переносить с предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам ассигнования из одного раздела бюджета в другой;

3. Ассигнования на программы технической помощи по части V используются в соответствии с финансовыми положениями Организации Объединенных Наций, за исключением того, что определение обязательств и установление периода действительности обязательств производятся в соответствии с порядком и практикой, принятыми Комитетом технической помощи в отношении Расширенной программы технической помощи;

4. Ассигнования по разделам 1, 3, 5 и 11 на общую сумму 197 460 долл., относящиеся к Постоянному центральному комитету по опиуму и Контрольному органу по наркотическим средствам, используются как единое целое;

5. Ассигнования по разделам 1, 3, 4, 5, 6 и 10 на общую сумму 454 550 долл., относящиеся к Правлению Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций и к Комитету по пенсионному фонду персонала Организации Объединенных Наций, используются в соответствии со статьей XXVII Положения об Объединенном пенсионном фонде персонала Организации Объединенных Наций;

6. Неизрасходованный остаток ассигнований на 1966 год в сумме 1 млн. долл. на сооружение

здания Организации Объединенных Наций в Сант-Яго, Чили (глава III раздела 7), переносится 31 декабря 1966 г. на счет Строительного фонда в Сант-Яго, учрежденного согласно резолюции 1692 (XVI) Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1961 года;

7. В дополнение к ассигнованиям, утвержденным выше в пункте 1, из накопившегося дохода Библиотечного фонда, ассигнуется сумма в 17 500 долл. на приобретение книг, периодических изданий, географических карт и библиотечного оборудования, а также на покрытие таких других расходов Библиотеки во Дворце Наций, которые соответствуют целям и постановлениям этого Фонда.

1495-е пленарное заседание,
16 декабря 1966 года

В

СМЕТА ПОСТУПЛЕНИЙ НА 1966 ФИНАНСОВЫЙ ГОД

Генеральная Ассамблея:

постановляет, что на 1966 финансовый год:

1. смета поступлений, утвержденная резолюцией 2125 В (XX) от 21 декабря 1965 г., изменяется следующим образом:

	Смета утвержденная резолюцией 2125 В (XX)	Увеличение (или сокращение)	Измененная смета
(в долларах США)			
<u>Разделы сметы поступлений</u>			
<u>Часть I. Поступления по плану налогообложения персонала</u>			
1. Поступления по плану налогообложения персонала	13 114 900	(664 900)	12 450 000
ИТОГО ПО ЧАСТИ I	<u>13 114 900</u>	<u>(664 900)</u>	<u>12 450 000</u>
<u>Часть II. Прочие поступления</u>			
2. Средства, поступившие из внебюджетных источников	1 916 200	221 600	2 137 800
3. Общие поступления	1 566 200	625 800	2 192 000
4. Продажа почтовых марок Организации Объединенных Наций (Почтовая администрация Организации Объединенных Наций)	1 670 000	405 000	2 075 000
5. Продажа печатных изданий	718 000	-	718 000
6. Обслуживание посетителей и ресторанное обслуживание	805 400	27 000	832 400
ИТОГО ПО ЧАСТИ II	<u>6 675 800</u>	<u>1 279 400</u>	<u>7 955 200</u>
ОБЩИЙ ИТОГ	<u>19 790 700</u>	<u>614 500</u>	<u>20 405 200</u>

2. Поступления по плану налогообложения персонала кредитуются Фонду уравнивания налогообложения в соответствии с положениями резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года;

3. Прямые расходы по Почтовой администрации Организации Объединенных Наций, по обслуживанию посетителей, ресторанному и связанному с ним обслуживанию, а также по продаже печатных изданий, не предусмотренные в бюджетных ассигнованиях, покрываются из поступлений, получаемых от этих видов деятельности.

1495-е пленарное заседание,
16 декабря 1966 года

2196 (XXI). Доклад о ревизии расходования средств специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии

А

Генеральная Ассамблея

принимает к сведению доклад о ревизии расходования средств специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии, ассигнованных на техническую помощь по Специальному счету за финансовый год, закончившийся 31 декабря 1965 года²¹, и замечания по ним Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, содержащиеся в его двадцать восьмом докладе Генеральной Ассамблеи на ее двадцать первой сессии²².

*1495-е пленарное заседание,
16 декабря 1966 года*

В

Генеральная Ассамблея

принимает к сведению доклад о ревизии расходования специализированными учреждениями, действующими в качестве органов-исполнителей, средств, выделенных из Специального фонда, за финансовый год, закончившийся 31 декабря 1965 г.²³, и замечания по ним Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, содержащиеся в его двадцать девятом докладе Генеральной Ассамблеи на ее двадцать первой сессии²⁴.

*1495-е пленарное заседание,
16 декабря 1966 года*

2239 (XXI). План конференций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 1202 (XII) от 13 декабря 1957 г., 1851 (XVII) от 19 декабря 1962 г., 1987 (XVIII) от 17 декабря 1963 г. и 2116 (XX) от 21 декабря 1965 года,

признавая, что тот единственный в своем роде форум, который имеют государства-члены, в форме заседаний и конференций, является су-

²¹ Там же, добавление 1 к пункту 78 повестки дня, документ А/6511.

²² Там же, пункт 78 повестки дня, документ А/6580.

²³ Там же, добавление 2 к пункту 78 повестки дня, документ А/6512.

²⁴ Там же, пункт 78 повестки дня, документ А/6581.

ществленным фактором, способствующим деятельности Организации Объединенных Наций,

учитывая озабоченность, выраженную государствами-членами и Генеральным секретарем в связи с быстрым увеличением в последнее время числа заседаний, конференций и связанных с ними документов,

будучи убежденной в необходимости добиваться каждый год надлежащей сбалансированности между расписанием заседаний и конференций, проведение которых желательно для государств-членов, и имеющимися в распоряжении Организации для этой цели как людскими, так и материальными ресурсами,

отмечая, что согласно Уставу и соответствующим финансовым положениям Организации Объединенных Наций и правилам процедуры Генеральной Ассамблеи окончательное утверждение годового расписания заседаний и конференций возложено на Генеральную Ассамблею, а ответственность за составление расписания возлагается на Генерального секретаря как на главное административное лицо Организации,

принимая во внимание замечания и рекомендации Специального комитета экспертов, по рассмотрению финансового положения Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, изложенные в главе IX второго доклада этого Комитета²⁵, утвержденного впоследствии в резолюции 2150 (XXI) Генеральной Ассамблеи от 4 ноября 1966 года,

принимая во внимание также тот факт, что Специальный комитет по координации Экономического и Социального Совета в своем докладе²⁶ предложил учредить комитет Генеральной Ассамблеи, который занимался бы вопросами расписания заседаний, и что это предложение было одобрено как Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам, так и Генеральным секретарем,

1. *постановляет* учредить на экспериментальной основе при условии пересмотра этого вопроса Генеральной Ассамблеей на ее двадцать четвертой сессии Комитет по конференциям в составе пятнадцати государств-членов;

2. *постановляет далее* наделить этот Комитет следующими функциями:

²⁵ Там же, пункт 80 повестки дня, документ А/6343.

²⁶ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, сорок первая сессия, Приложения, пункт 3 повестки дня, документ А/4215.

а) представлять Генеральной Ассамблее на каждой очередной сессии расписание на следующий год заседаний и конференций компетентных органов Организации Объединенных Наций, включая вспомогательные органы Генеральной Ассамблеи;

б) осуществлять такие другие задачи в этой широкой области, какие могут быть предложены Генеральной Ассамблеей;

3. *предлагает* Председателю Генеральной Ассамблеи определить на основе широкого справедливого географического распределения, какие государства-члены должны быть представлены в Комитете сроком на три года;

4. *предлагает* членам Комитета назначить представителей, хорошо знакомых с работой Организации Объединенных Наций;

5. *предлагает* Генеральному секретарю:

а) консультироваться с другими членами Административного комитета по координации при составлении, в качестве Председателя Административного комитета по координации, в соответствии с рекомендацией, содержащейся в главе IX второго доклада Специального комитета экспертов по рассмотрению положения Организации Объединенных Наций, предварительного расписания заседаний и конференций, запланированных всеми учреждениями системы Объединенных Наций на последующие два календарных года;

б) подготовить в то же самое время в качестве Главного административного лица Организации Объединенных Наций исчерпывающее заявление об имеющихся и о дополнительных ресурсах, которые потребуются для выполнения предлагаемого расписания заседаний и конференций Организации на ближайшие два календарных года;

в) передавать этот материал Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам и Комитету по конференциям, указывая при этом любые ожидаемые трудности, какие возникнут при увязке имеющихся ресурсов с предлагаемым расписанием;

6. *предлагает* Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам рассмотреть в начале своей осенней сессии представленные Генеральным секретарем материалы и направить свои замечания Комитету по конференциям;

7. *предлагает* Комитету по конференциям со-

бираться по мере необходимости для выполнения своих функций и:

а) в начале очередной сессии Генеральной Ассамблеи делать обзор представленной ему информации и вырабатывать рекомендации по предложениям относительно новых заседаний и конференций, находящимся на рассмотрении Генеральной Ассамблеи, для передачи их соответствующему главному комитету;

б) в ходе очередной сессии рассматривать любые дальнейшие предложения относительно новых заседаний и конференций и представлять свои рекомендации соответствующему главному комитету;

в) на заключительной стадии очередной сессии и в консультации с представителями основных органов и главных комитетов составлять расписание заседаний и конференций Организации Объединенных Наций на последующий год вместе с рекомендациями относительно расписания на последующий год и представлять это расписание Генеральной Ассамблее на окончательное утверждение;

8. *предлагает* принять требуемые в подпунктах 7b и c выше меры достаточно заблаговременно, чтобы Генеральный секретарь и, в свою очередь, Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам и Пятый комитет могли рекомендовать включение в смету по регулярному бюджету фондов на выполнение утвержденного расписания;

9. *рекомендует*, чтобы все компетентные органы Организации Объединенных Наций, включая вспомогательные органы Генеральной Ассамблеи, учитывали то, что принятие предложений, связанных с проведением новых заседаний и конференций, будет зависеть от рекомендаций Комитета по конференциям и окончательного утверждения Ассамблеей;

10. *предлагает* Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и руководителям специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии оказывать Комитету по конференциям всяческую помощь, которая может потребоваться ему в ходе выполнения им своих обязанностей.

1501-е пленарное заседание,
20 декабря 1966 года

*

* *

В соответствии с пунктом 3 вышеизложенной резолюции Председатель Генеральной Ассамблеи назначил членов Комитета по конференциям²⁷.

В состав Комитета по конференциям будут входить следующие государства-члены: Алжир, Бирма, Венесуэла, Замбия, Индия, Испания, Конго (Демократическая Республика), Новая Зеландия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Франция, Чехословакия, Ямайка и Япония.

2240 (XXI). Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея

постановляет, что

а) на 1967 год ставки взносов для государств, принятых в члены Организации Объединенных Наций на двадцать первой сессии Генеральной Ассамблеи, устанавливаются в следующем раз-
мере:

Государство-член	Ставка взноса
Барбадос	0,04
Ботсвана	0,04
Гвиана	0,04
Лесото	0,04
и для Индонезии, которая возобновила свое полное участие в Организации Объединенных Наций 28 сентября 1966 года . . .	0,39

Эти ставки будут добавлены к шкале взносов на 1967 год, установленной в резолюции 2118 (XX) Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1965 года;

б) в 1966 году Гвиана, которая стала членом Организации Объединенных Наций 20 сентября 1966 года, Ботсвана и Лесото, которые стали членами Организации 17 октября 1966 г., и Барбадос, который стал членом Организации 9 декабря 1966 г., внесут сумму, эквивалентную одной девятой ставки взноса на 1967 год, исчисленной на основе чистой суммы бюджета за 1966 год;

в) четыре новых члена Организации — Барбадос, Ботсвана, Гвиана и Лесото — и Индонезия должны внести авансы в Фонд оборотных средств

по их ставкам взносов на 1967 год применительно к сумме, утвержденной на этот год.

1501-е пленарное заседание,

20 декабря 1966 года

2241 (XXI). Состав Секретариата

А

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание значительные изменения, происшедшие в составе Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений,

ссылаясь на положения статей 100 и 101 Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь далее на свою резолюцию 1928 (XVIII) от 11 декабря 1963 г. по этому вопросу,

отмечая что при определении очередности набора персонала Генеральный секретарь учитывает необходимость более справедливого распределения должностей, особенно ответственных постов, между государствами-членами Организации в пределах различных районов мира,

отмечая с удовлетворением усилия, которые уже предприняты Генеральным секретарем для улучшения географического распределения должностей в Секретариате и которые упоминаются в его докладе о составе Секретариата²⁸,

считая, однако, что необходимо принять меры для обеспечения еще более справедливого распределения должностей,

признавая необходимость наличия значительной доли постоянных контрактов и непостоянных контрактов большей длительности для обеспечения стабильности и эффективности работы Секретариата и отмечая заявления Генерального секретаря, содержащиеся в пункте 14 его доклада,

1. считает, что, как временная мера и при существующих условиях, увеличение набора персонала на основе срочных контрактов, особенно персонала из развивающихся стран, может способствовать обеспечению пропорционального географического распределения;

2. просит Генерального секретаря отдавать предпочтение кандидатам из недостаточно представленных стран;

3. предлагает Генеральному секретарю изучить вопрос об определении желаемого состава

²⁸ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать первая сессия, Приложения, пункт 81 повестки дня, документ А/6487.

²⁷ См. документ А/6634.

должностей для отдельных стран, учитывая как уровень, так и число должностей;

4. просит далее Генерального секретаря в качестве Председателя Административного комитета по координации на одной из ближайших сессий этого комитета обратить внимание ответственных руководителей специализированных учреждений на эту проблему;

5. предлагает Генеральному секретарю учитывать настоящую резолюцию в своих будущих докладах по вопросу о составе персонала Секретариата.

1501-е пленарное заседание,
20 декабря 1966 года

В

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание правило 51 правил процедуры Генеральной Ассамблеи,

принимая к сведению заявление, сделанное Генеральным секретарем в пункте 3 его доклада по вопросу состава персонала²⁸,

учитывая существующие ограничения при наборе персонала, возникающие по причине языковых соображений,

предлагает Генеральному секретарю изучить методы, которые следовало бы применять для обеспечения более справедливого пользования рабочими языками Организации Объединенных Наций и более пропорционального распределения этих рабочих языков при наборе персонала на всех уровнях и, в особенности, на высших уровнях Секретариата, и включать свои заключения по этому вопросу в свои будущие доклады.

1501-е пленарное заседание,
20 декабря 1966 года

2242 (XXI). Бюджет на 1967 финансовый год

А

БЮДЖЕТНЫЕ АССИГНОВАНИЯ НА 1967 ФИНАНСОВЫЙ ГОД

Генеральная Ассамблея

постановляет, что на 1967 финансовый год:

1. ассигнуется сумма в размере 130 314 230 долл. США для следующих целей:

Раздел

(в долларах США)

Часть I. Сессии Генеральной Ассамблеи, советов, комиссий и комитетов: специальные сессии и конференции

1. Путевые и другие расходы представителей и членов комиссий, комитетов и других вспомогательных органов	1 241 750	
2. Специальные сессии и конференции	1 818 150	
ИТОГО ПО ЧАСТИ I		3 059 900

Часть II. Расходы по персоналу и связанные с ним расходы

3. Оклады и заработная плата	57 046 500	
4. Общие расходы по персоналу	13 572 700	
5. Путевые расходы персонала	2 011 630	
6. Выплаты согласно пунктам 2 и 3 приложения I к Положению о персонале; представительские	121 000	
ИТОГО ПО ЧАСТИ II		72 751 830

Часть III. Здания, оборудование, снабжение и обслуживание

7. Здания и переоборудование помещений	4 930 700	
8. Постоянное оборудование	633 900	

Раздел	(в долларах США)	
9. Содержание, эксплуатация и аренда помещений	4 000 500	
10. Общие расходы	5 122 900	
11. Типографские расходы	1 835 900	
ИТОГО ПО ЧАСТИ III		16 523 900
<u>Часть IV. Особые расходы</u>		
12. Особые расходы	9 072 200	
ИТОГО ПО ЧАСТИ IV		9 072 200
<u>Часть V. Специальные программы</u>		
13. Экономическое развитие, социальное развитие и государственно-административная деятельность	6 105 000	
14. Консультативная деятельность в области прав человека	220 000	
15. Контроль над наркотическими средствами	75 000	
ИТОГО ПО ЧАСТИ V		6 400 000
<u>Часть VI. Специальные миссии и связанная с ними деятельность</u>		
16. Специальные миссии	3 163 000	
17. Служба Организации Объединенных Наций на местах	1 824 000	
ИТОГО ПО ЧАСТИ VI		4 987 000
<u>Часть VII. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев</u>		
18. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	3 233 000	
ИТОГО ПО ЧАСТИ VII		3 233 000
<u>Часть VIII. Международный Суд</u>		
19. Международный Суд	1 149 900	
ИТОГО ПО ЧАСТИ VIII		1 149 900
<u>Часть IX. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию</u>		
20. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию	7 407 000	
ИТОГО ПО ЧАСТИ IX		7 407 000
<u>Часть X. Организация ООН по промышленному развитию</u>		
21. Организация ООН по промышленному развитию	5 729 500	
ИТОГО ПО ЧАСТИ X		5 729 500
ОБЩИЙ ИТОГ		<u>130 314 230</u>

2. Генеральный секретарь уполномочивается с предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам переносить ассигнования из одного раздела бюджета в другой;

3. ассигнования на программы технической помощи по части V используются в соответствии с финансовыми положениями Организации Объединенных Наций, за исключением того, что определенные обязательства и установление периода действительности обязательств производится в соответствии с порядком и практикой, принятыми в отношении технической помощи Программы развития Организации Объединенных Наций;

4. ассигнования по разделам 1, 3, 5 и 11 в общей сумме 192 880 долл., относящиеся к Постоянному центральному комитету по наркотическим средствам и к Контрольному органу по наркотическим средствам используются как единое целое;

5. ассигнования по разделам 1, 3, 4, 5, 6 и 10 в общей сумме 494 560 долл., относящиеся к Правлению Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций и к Комитету Организации Объединенных Наций по пенсионному фонду персонала, используются в соответствии со статьей XXVII Положения об Объединенном пенсионном фонде персонала Организации Объединенных Наций;

6. в дополнение к ассигнованиям, утвержденным выше в пункте 1, из накопившегося дохода Библиотечного фонда ассигнуется сумма в 17 500 долл., предназначенная для приобретения книг, периодических изданий, географических карт и библиотечного оборудования, а также для покрытия таких других расходов Библиотеки во Дворце Наций, которые соответствуют целям и постановлениям этого Фонда.

1501-е пленарное заседание,
20 декабря 1966 года

В

СМЕТА ПОСТУПЛЕНИЙ НА 1967 ФИНАНСОВЫЙ ГОД

Генеральная Ассамблея

постановляет, что на 1967 финансовый год:

1. утверждается нижеследующая смета поступлений, не связанных со взносами государств-членов Организации, в сумме 21 642 426 долл. США.

Раздел поступлений

(в долларах США)

Часть I. Поступления по плану налогообложения персонала

1. Поступления по плану налогообложения персонала	13 249 800	
ИТОГО ПО ЧАСТИ I		13 249 800

Часть II. Прочие поступления

2. Средства, поступившие из внебюджетных источников	2 196 276	
3. Общие поступления	2 777 400	
4. Продажа почтовых марок Организации Объединенных Наций (Почтовое управление Организации Объединенных Наций)	1 800 000	
5. Продажа печатных изданий	827 650	
6. Обслуживание посетителей и ресторанное обслуживание	791 300	
ИТОГО ПО ЧАСТИ II		8 392 626
ОБЩИЙ ИТОГ		21 642 426

2. Поступления за счет налогообложения персонала кредитуются Фонду Управления налогообложения в соответствии с положениями резолюции 973 (X) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1955 года;

3. Прямые расходы по Почтовому управлению Организации Объединенных Наций, по обслужива-

ино посетителей, ресторанному и связанному с ним обслуживанию, а также по продаже печатных изданий, не предусмотренные в бюджетных ассигнованиях, покрываются из поступлений, получаемых от этих видов деятельности.

1501-е пленарное заседание,
20 декабря 1966 года

С

ФИНАНСИРОВАНИЕ АССИГНОВАНИЙ НА 1967 ФИНАНСОВЫЙ ГОД

Генеральная Ассамблея

постановляет, что на 1967 финансовый год:

1. Бюджетные ассигнования в общей сумме 130 314 230 долл. США, уменьшенные в результате пересмотренных ассигнований на 1966 год на сумму 486 890 долл.²⁹, финансируются в соответствии с правилами 5.1 и 5.2 Финансовых положений Организации Объединенных Наций следующим образом:

- а) сумма в 8 392 626 долл. — за счет не связанных с налогообложением персонала поступлений, утвержденных выше в резолюции В;
- б) сумма в 1 279 400 долл.²⁹ — за счет пересмотренных поступлений, не связанных с налогообложением персонала на 1966 год;
- в) сумма в 1 904 268 долл. — из остатков по счету излишков за 1965 финансовый год;
- г) сумма в 164 247 долл. — из взносов Индонезии на 1965 и 1966 годы;
- д) сумма в 18 128 долл. — из взносов новых государств-членов Организации за 1966 год;
- е) сумма в 118 068 671 — из долевого взносов государств-членов Организации в соответствии с резолюцией 2118 (XX) Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1965 года относительно шкалы взносов на 1967 год;

2. В счет взносов государств-членов Организации при условии соблюдения положений резолюции 973 (X) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1955 года, засчитываются их соответствующие доли в Фонде уравнивания налогообложения персонала в общей сумме 12 688 736 долл., состоящей из:

- а) 13 249 800 долл. — предположительно исчисляемой на 1967 год суммы поступлений за счет налогообложения персонала;
- б) за вычетом 664 900 долл.²⁹ — суммы, представляющей уменьшение пересмотренных поступлений по плану налогообложения персонала на 1966 год;
- в) 103 836 долл. — суммы, составляющей превышение фактических поступлений по плану налогообложения персонала над утвержденными сметными поступлениями на 1965 год.

1501-е пленарное заседание,
20 декабря 1966 года

²⁹ См. резолюцию 2195 (XXI), стр.131.

2243 (XXI). Непредвиденные и чрезвычайные расходы на 1967 финансовый год

Генеральная Ассамблея,

1. уполномочивает Генерального секретаря утверждать с предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам и с соблюдением Финансовых положений Организации Объединенных Наций и положений пункта 3 настоящей резолюции обя-

зательства по оплате непредвиденных и чрезвычайных расходов в 1967 финансовом году, причем согласия Консультативного комитета не требуется в отношении:

- а) обязательств, не превышающих в общей сложности 2 млн. долл. США и связанных по свидетельству Генерального секретаря с поддержанием мира и безопасности;
- б) обязательств, связанных по свидетельству

Председателя Международного Суда с расходами, вызванными:

- i) назначением судей *ad hoc* (статья 31 Статута Суда), если эти обязательства не превышают в общей сложности 37 500 долларов;
- ii) назначением ассессоров (статья 30 Статута) или вызовом свидетелей и назначением экспертов (статья 50 Статута), если эти обязательства не превышают в общей сложности 25 000 долларов;
- iii) оставлением в должности членов Суда, которые не были переизбраны (пункт 3 статьи 13 Статута), если эти обязательства не превышают в общей сложности 50 000 долларов;
- iv) созывом сессий Суда вне Гааги (статья 22 Статута), если эти обязательства не превышают в общей сложности 75 000 долларов;
- v) оплатой пенсий, путевых расходов и расходов по переездам замещенных членов Суда, а также путевых расходов и расходов по переездам новых членов Суда, если эти обязательства не превышают в общей сложности 58 500 долларов;

2. *постановляет*, что Генеральный секретарь представит Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам, а также Генеральной Ассамблее на ее двадцать второй сессии доклад о всех обязательствах, утвержденных в силу положений настоящей резолюции, равно как и о связанных с этим обязательствах, и представит Генеральной Ассамблее дополнительную смету по этим обязательствам;

3. *постановляет*, что если, в результате постановления Совета Безопасности, до двадцать второй сессии Генеральной Ассамблеи возникнут обязательства, связанные с поддержанием мира и безопасности, в общей сметной сумме, превышающей 10 млн. долл., то Генеральный секретарь созвет специальную сессию Генеральной Ассамблеи для рассмотрения этого вопроса.

*1501-е пленарное заседание,
20 декабря 1966 года*

2244 (XXI). Фонд оборотных средств на 1967 финансовый год

Генеральная Ассамблея

постановляет, что:

1. Фонд оборотных средств устанавливается

на год, заканчивающийся 31 декабря 1967 г., в сумме 40 млн. долл. США;

2. государства-члены Организации вносят авансы в Фонд оборотных средств в соответствии со шкалой, утвержденной Генеральной Ассамблеей для взносов членов Организации в бюджет на 1967 финансовый год;

3. при установлении авансов зачитываются следующие суммы:

a) суммы, кредитованные государствам-членам Организации в результате перевода со счета излишков в Фонд оборотных средств в 1959 и 1960 гг., в общей сложности 1 079 158 долларов;

b) авансы наличными, уплаченные членами Организации в Фонд оборотных средств за 1966 финансовый год в соответствии с резолюцией 2127 (XX) Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1965 года;

4. Генеральный секретарь уполномочивается авансировать из Фонда оборотных средств:

a) суммы, которые могут потребоваться для финансирования бюджетных ассигнований впредь до поступления взносов; эти авансы погашаются, как только соответствующие суммы могут быть выделены из поступающих взносов;

b) суммы, которые могут потребоваться для финансирования обязательств, надлежащим образом утвержденных на основании постановлений резолюций, принятых Генеральной Ассамблеей, в частности резолюции 2243 (XXI) от 20 декабря 1966 г. о непредвиденных и чрезвычайных расходах; Генеральный секретарь включает в бюджетную смету суммы, предназначенные для погашения авансов из Фонда оборотных средств;

c) суммы, необходимые в целях сохранения оборотного фонда для финансирования различных самопогашающихся закупок и других операций и не превышающие, вместе с другими авансированными на ту же цель непогашенными суммами, 125 000 долл.; авансы сверх этой общей суммы в 125 000 долл. могут выдаваться с предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам;

d) с предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам суммы, которые могут потребоваться для внесения авансовых страховых премий в тех случаях, когда период страховки выходит за пределы финансового года, в котором производится платеж; в бюджетной смете на

каждый год Генеральный секретарь предусматривает, до истечения срока соответствующих страховых полисов, оплату расходов по страхованию, относящихся к каждому такому году;

е) суммы, которые могут потребоваться Фонду уравнивания налогообложения для покрытия текущих обязательств впредь до накопления кредитуемых ему сумм; эти авансы погашаются, как только соответствующие суммы поступают в Фонд уравнивания налогообложения;

5. если предусмотренная в пункте 1 выше сумма окажется недостаточной для выполнения целей, обычно относящихся к Фонду оборотных средств, то Генеральный секретарь уполномочивается использовать в 1967 г. наличные средства вверенных ему специальных фондов и счетов на условиях, установленных в резолюции 1341 (XIII) Генеральной Ассамблеи от 13 декабря 1958 г., или поступления по займам, разрешенным Генеральной Ассамблей.

*1501-е пленарное заседание,
20 декабря 1966 года*

2245 (XXI): Нормы оплаты путевых расходов и суточных членов органов и вспомогательных органов Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на положения своей резолюции 1798 (XVII) от 11 декабря 1962 г. о системе оплаты путевых и суточных расходов членам органов и вспомогательных органов Организации Объединенных Наций, а также на положения, содержащиеся в приложении к этой резолюции,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о нормах путевых расходов при проезде самолетом³⁰ и доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам по этому вопросу³¹,

постановляет, что пункт 4 приложения к ее резолюции 1798 (XVII), измененный резолюцией 2128 (XX) от 21 декабря 1965 г., изменяется следующим образом:

«4. Оплата путевых расходов ограничивается стоимостью проезда туристским классом по прямому маршруту на самолете или ее

эквивалентом при проезде другим признанным средством общественного транспорта, за исключением тех случаев, когда по одному представителю от каждого государства-члена Организации направляется на очередную, специальную или чрезвычайную специальную сессию Генеральной Ассамблеи, а также за исключением всех лиц, которые выступают в своем собственном качестве, в отличие от тех, которые являются представителями правительств; в этих случаях оплата путевых расходов ограничивается стоимостью проезда первым классом по прямому маршруту на самолете или ее эквивалентом при проезде другим признанным средством общественного транспорта. Стоимость проезда самолетом обычно рассматривается как максимальная, независимо от того, используются ли какие-либо другие средства транспорта».

*1501-е пленарное заседание,
20 декабря 1966 года*

2246 (XXI). Расширение помещений для конференций во Дворце Наций в Женеве

Генеральная Ассамблея,

принимая к сведению и одобряя доклады Генерального секретаря³² и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³³ о расширении помещений для конференций во Дворце Наций в Женеве,

1. *выражает свою благодарность* швейцарским властям за сотрудничество и за оказание Организации Объединенных Наций содействия в этом вопросе;

2. *уполномочивает* Генерального секретаря приступить к разработке планов расширения Дворца Наций в пределах максимальных расходов на сумму в 15 млн. долларов;

3. *уполномочивает далее* Генерального секретаря принять от швейцарских властей дар в размере 4 млн. швейц. фр. (925 000 долл.) на покрытие расходов по проекту, а также принять необходимый для финансирования проекта заем из расчета 3 процентов годовых, который должен погашаться по частям в течение периода с 1972 по 1980 год;

4. *постановляет* финансировать эту программу таким образом, чтобы сумма, которая должна поступать из бюджетных ассигнований на после-

³⁰ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать первая сессия, Приложения, пункт 74 повестки дня, документ A/C.5/1074.*

³¹ Там же, документ A/6502.

³² Там же, документ A/C.5/1076.

³³ Там же, документ A/6524.

дующие годы в период с 1967 по 1980 год, распределялась следующим образом:

<i>(в долл. США)</i>	
1967 — 1974 гг.	1 000 000
1975 — 1979 гг.	1 500 000
1980 г.	495 000

5. *постановляет* учредить специальный счет, на который будут положены все наличные фонды, предназначенные для проекта расширения Дворца Наций, и на который будет автоматически возвращаться неиспользованный остаток годовых ассигнований.

*1501-е пленарное заседание,
20 декабря 1966 года*

2247 (XXI). Издания и документация Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

учитывая бюджетную смету на 1967 финансовый год³⁴, а также шестой доклад Комитета по административным и бюджетным вопросам двадцать первой сессии Генеральной Ассамблеи³⁵,

принимая во внимание второй доклад Специального комитета экспертов по рассмотрению финансового положения Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений³⁶,

1. *предлагает* Генеральному секретарю в соответствии с рекомендациями Специального комитета экспертов по рассмотрению финансового положения Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам поручить Издательской коллегии:

а) рассмотреть существующую практику подготовки и издания официальных отчетов, вклю-

³⁴ Там же, двадцать первая сессия, Дополнение № 5 (A/6305).

³⁵ Там же, Дополнение № 7 (A/6307).

³⁶ Там же, двадцать первая сессия, Приложения, пункт 80 повестки дня, документ A/6343.

чая дополнения и приложения, всех органов Организации Объединенных Наций, с тем чтобы выяснить возможности осуществления экономии,

б) рассмотреть программу изданий, с тем чтобы установить, подготавливаются ли издания, исследования и доклады в соответствии с относящимися к данному вопросу резолюциями Генеральной Ассамблеи и других руководящих органов, а также выяснить, не стало ли какое-либо издание бесполезным или излишним,

с) изучить документацию Организации с тем, чтобы предложить возможные пути и средства в целях достижения возможного сокращения как ее объема, так и стоимости,

д) согласовать программу изданий Организации Объединенных Наций с программами специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии с целью устранения возможного дублирования;

2. *предлагает* Генеральному секретарю:

а) представить Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам на его летней сессии, на основе вышеупомянутых исследований Издательской коллегии, предварительный доклад, содержащий такие предложения и рекомендации, которые были бы направлены на то, чтобы прекратить или объединить различные издания или сократить частоту их выпуска,

б) представить соответствующий доклад двадцать второй сессии Генеральной Ассамблеи;

3. *просит* Генерального секретаря обеспечить с учетом пункта 3 раздела I резолюции 1090 E (XXXIX) Экономического и Социального Совета от 31 июля 1965 года, чтобы документы, представляемые органам Организации Объединенных Наций, поступали в распоряжение государств-членов Организации в соответствующий срок и одновременно на всех рабочих языках, предусмотренных различными внутренними положениями.

*1501-е пленарное заседание,
20 декабря 1966 года*

*
* *
Другие решения

Бюджетная смета на 1967 финансовый год (пункт 74)

20 декабря 1966 года на 1501-м пленарном заседании Генеральная Ассамблея приняла к сведению решение Пятого комитета, содержащееся в пункте 76

его доклада³⁷, отложить дальнейшее обсуждение вопроса о выпуске облигаций Организации Объединенных Наций до двадцать второй сессии.

План конференций³⁸ (пункт 75)

20 декабря 1966 года на 1501-м пленарном заседании Генеральная Ассамблея, по рекомендации Пятого комитета³⁹, отметила с одобрением план конференций на 1967 год, предложенный в докладе Генерального секретаря⁴⁰, и замечания, содержащиеся в двадцать седьмом докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам двадцать первой сессии Генеральной Ассамблеи⁴¹.

Доклады о ревизии расходования средств специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии⁴²

(пункт 78)

16 декабря 1966 года на 1495-м пленарном заседании Генеральная Ассамблея приняла к сведению пункты 2 и 3 доклада Пятого комитета⁴³ и, в частности, следующее предложенное толкование изменения пункта 53 части В резолюции 1240 (XIII) от 14 октября 1958 года резолюцией 2029 (XX) от 22 ноября 1965 года:

«Деятельность Программы развития Организации Объединенных Наций определяется финансовыми положениями, которые должны соответствовать финансовым положениям и практике Организации Объединенных Наций. Финансовые положения Организации Объединенных Наций вырабатываются Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций в консультации с Администратором и подлежат утверждению Советом управляющих после их рассмотрения Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам».

Вопросы персонала⁴⁴ (пункт 81)

20 декабря 1966 года на 1501-м пленарном заседании Генеральная Ассамблея приняла к сведению решение Пятого комитета, содержащееся в пункте 35 его доклада⁴⁵.

³⁷ Там же, пункт 74 повестки дня, документ А/6631.

³⁸ См. также резолюцию 2239 (XXI), стр. 135.

³⁹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать первая сессия, Приложения, пункт 75 повестки дня, документ А/6629, пункт 11.

⁴⁰ Там же, документ А/6437.

⁴¹ Там же, документ А/6575.

⁴² См. также резолюцию 2196 (XXI), стр. 135.

⁴³ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать первая сессия, Приложения, пункт 78 повестки дня, документ А/6596.

⁴⁴ См. также резолюцию 2241 (XXI), стр. 137.

⁴⁵ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать первая сессия, Приложения, пункт 81 повестки дня, документ А/6605.

РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ШЕСТОГО КОМИТЕТА

СОДЕРЖАНИЕ

Резолюция №	Название	Пункт	Дата принятия	Стр.
2166 (XXI)	Международная конференция полномочных представителей по праву договоров (А/6516)	84	5 декабря 1966 г.	147
2167 (XXI)	Доклады Комиссии международного права (А/6516)	84	5 декабря 1966 г.	148
2181 (XXI)	Рассмотрение принципов международного права, касающихся дружественных взаимоотношений и сотрудничества государств в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций (А/6547)	87	12 декабря 1966 г.	149
2182 (XXI)	Вопрос о методах выяснения фактов (А/6547)	87	12 декабря 1966 г.	151
2203 (XXI)	Проект декларации о праве убежища (А/6570)	85	16 декабря 1966 г.	152
2204 (XXI)	Техническая помощь для содействия преподаванию, изучению, распространению и более широкому признанию значения международного права (А/6576)	86	16 декабря 1966 г.	152
2205 (XXI)	Учреждение Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли (А/6594)	88	17 декабря 1966 г.	153

2166 (XXI). Международная конференция полномочных представителей по праву договоров

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев главу II доклада Комиссии международного права о работе ее восемнадцатой сессии¹, в которой содержится окончательный проект статей и комментарии по праву договоров,

отмечая, что Комиссия международного права на своей первой сессии в 1949 году включила право договоров в число вопросов международного права, подходящих для кодификации, что на своей тринадцатой сессии в 1961 году она постановила разработать проект статей о праве договоров, призванный служить в качестве основы для конвенции, и что на своей четырнадцатой

сессии в 1962 году она включила вопрос о праве договоров в пересмотренную программу своей дальнейшей работы,

напоминая, что в своих резолюциях 1686 (XVI) от 18 декабря 1961 г., 1765 (XVII) от 20 ноября 1962 г., 1902 (XVIII) от 18 ноября 1963 г. и 2045 (XX) от 8 декабря 1965 г. она рекомендовала Комиссии международного права продолжить работу по кодификации и прогрессивному развитию права договоров с учетом мнений, высказанных на Генеральной Ассамблее, и замечаний, полученных от правительств, с тем чтобы праву договоров можно было обеспечить самую широкую и прочную основу, и что в своей резолюции 2045 (XX) от 8 декабря 1965 г. она рекомендовала, чтобы окончательный проект по праву договоров был представлен Комиссией Ассамблее в ее докладе о работе восемнадцатой сессии,

отмечая далее, что на своих семнадцатой и восемнадцатой сессиях в 1965 и 1966 гг. Комиссия

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать первая сессия, Дополнение № 9 (А/6309/Rev.1), часть II.

международного права пересмотрела предварительный проект статей о праве договоров, подготовленных на ее четырнадцатой, пятнадцатой и шестнадцатой сессиях, в свете мнений и замечаний, полученных от правительств, и с учетом соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и прений на ней, а на своей восемнадцатой сессии окончательно приняла проект статей,

напоминая, что, как указано в пункте 36 доклада Комиссии международного права о работе ее восемнадцатой сессии, Комиссия постановила рекомендовать Генеральной Ассамблее создать международную конференцию полномочных представителей для изучения составленного Комиссией проекта статей о праве договоров и для заключения конвенции по этому вопросу,

принимая во внимание положения пункта 1а статьи 13 Устава Организации Объединенных Наций, который предусматривает, что Генеральная Ассамблея организует исследования и делает рекомендации в целях поощрения прогрессивного развития международного права и его кодификации,

считая, что успешная кодификация и прогрессивное развитие норм международного права, регулирующих право договоров, содействовали бы развитию дружественных отношений и сотрудничества между государствами, независимо от различия в их конституционных и социальных системах, и способствовали бы достижению и осуществлению целей и принципов, изложенных в статьях 1 и 2 Устава,

1. *выражает свою признательность* Комиссии международного права за ее ценную работу в области права договоров, а также специальным докладчиком за их вклад в эту работу;

2. *постановляет* созвать международную конференцию полномочных представителей для рассмотрения права договоров и для включения результатов ее работы в международную конвенцию и в такие иные документы, какие она сочтет подходящими;

3. *предлагает* Генеральному секретарю созвать в Женеве или в каком-либо ином подходящем месте, куда он получит приглашение до начала двадцать второй сессии Генеральной Ассамблеи, первую сессию этой конференции в начале 1968 года, а вторую сессию в начале 1969 года;

4. *приглашает* государства-члены Организации Объединенных Наций, государства-члены специализированных учреждений, государства-

участники Статута Международного Суда и государства, которых Генеральная Ассамблея постановит пригласить особо, принять участие в этой конференции;

5. *просит* государства, упомянутые выше в пункте 4, по возможности включить в число своих представителей специалистов, компетентных в области, подлежащей рассмотрению,

6. *просит* специализированные учреждения и заинтересованные межправительственные организации послать на эту конференцию наблюдателей;

7. *передает* конференции проект статей, содержащийся в главе II доклада Комиссии международного права о работе ее восемнадцатой сессии в качестве главного предложения для рассмотрения конференцией;

8. *предлагает* Генеральному секретарю передать конференции всю соответствующую документацию и рекомендации, относящиеся к методам ее работы и процедуре, а также выделить для конференции надлежащие средства обслуживания и персонал, включая таких специалистов, которые могут потребоваться;

9. *приглашает* государства-члены Организации, Генерального секретаря и генеральных директоров тех специализированных учреждений, которые выполняют функции депозитариев договоров, представить не позже 1 июля 1967 года свои письменные замечания и мнения по окончательному проекту статей о праве договоров, подготовленному Комиссией международного права;

10. *предлагает* Генеральному секретарю распространять такие замечания, с тем чтобы облегчить обсуждение этого вопроса на двадцать второй сессии Генеральной Ассамблеи;

11. *постановляет* пункт, озаглавленный «Право договоров», включить в предварительную повестку дня двадцать второй сессии в целях дальнейшего обсуждения проекта статей для содействия заключению конвенции о праве договоров на конференции полномочных представителей, созываемой в соответствии с настоящей резолюцией.

1484-е пленарное заседание,
5 декабря 1966 года

2167 (XXI). Доклады Комиссии международного права

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклады Комиссии международного

права о второй части ее семнадцатой сессии и о ее восемнадцатой сессии²,

ссылаясь на свои резолюции 1686 (XVI) от 18 декабря 1961 г., 1765 (XVII) от 20 ноября 1962 г., 1902 (XVIII) от 18 ноября 1963 г. и 2045 (XX) от 8 декабря 1965 г., в которых она рекомендовала Комиссии международного права продолжать ее работу по кодификации и прогрессивному развитию права договоров, ответственности государств, правопреемству государств и правительствам, специальным миссиям и взаимоотношениям между государствами и межправительственными организациями,

подчеркивая необходимость дальнейшей кодификации и прогрессивного развития международного права с целью сделать это право более эффективным средством проведения в жизнь целей и принципов, указанных в статьях 1 и 2 Устава Организации Объединенных Наций, и придать больший вес его роли в отношениях между нациями,

отмечая с удовлетворением, что на своей восемнадцатой сессии Комиссия международного права приняла окончательный текст своего проекта статей о праве договоров и добилась также прогресса в кодификации и прогрессивном развитии международного права, касающегося специальных миссий,

отмечая также с удовлетворением, что Европейское отделение Организации Объединенных Наций в Женеве организовало в мае 1966 г., в ходе восемнадцатой сессии Комиссии международного права, вторую сессию Семинара по международному праву для студентов старших курсов и молодых государственных служащих, занимающихся в своих странах вопросами международного права, и что Семинар, проведение которого оказалось возможным благодаря великодушному сотрудничеству членов Комиссии, был хорошо организован и его работа вызвала общее удовлетворение,

1. *принимает к сведению* доклад Комиссии международного права о второй части ее семнадцатой сессии и главы I, III и IV доклада о ее восемнадцатой сессии;

2. *выражает признательность* Комиссии международного права за работу, которую она проделала;

3. *с одобрением отмечает* программу работы на 1967 год, предложенную Комиссией международ-

ного права в главе IV доклада о ее восемнадцатой сессии;

4. *рекомендует* Комиссии международного права:

а) продолжать работу по кодификации и прогрессивному развитию международного права по вопросам специальных миссий с учетом взглядов, выраженных на двадцать первой сессии Генеральной Ассамблеи, и замечаний, которые могут быть сделаны правительствами, с тем чтобы представить окончательный проект по этому вопросу в докладе о работе ее девятнадцатой сессии;

б) продолжать работу по правопреемству государств и правительствам ответственности государств и отношениям между государствами и межправительственными организациями с учетом взглядов и соображений, на которые указывалось в резолюциях 1765 (XVII) и 1092 (XVIII) Генеральной Ассамблеи;

5. *выражает пожелание*, чтобы в связи с дальнейшими сессиями Комиссии международного права организовывались другие семинары, которые бы по-прежнему обеспечивали участие разумного числа граждан из развивающихся стран;

6. *предлагает* Генеральному секретарю направить Комиссии международного права отчеты об обсуждениях докладов Комиссии на двадцать первой сессии Генеральной Ассамблеи.

1484-е пленарное заседание,
5 декабря 1966 года

2181 (XXI). Рассмотрение принципов международного права, касающихся дружественных взаимоотношений и сотрудничества государств в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

напоминая о своих резолюциях 1815 (XVII) от 18 декабря 1962 г., 1966 (XVIII) от 16 декабря 1963 г. и 2103 (XX) от 20 декабря 1965 г., в которых подтверждается важность прогрессивного развития и кодификации принципов международного права, касающихся дружественных взаимоотношений и сотрудничества государств,

напоминая далее о том, что одной из основных целей Организации Объединенных Наций является поддержание международного мира и безопас-

² Там же, Дополнение № 9 (A/6309/Rev.1).

ности и развитие дружественных взаимоотношений и сотрудничества государств,

считая, что добросовестное соблюдение принципов международного права, касающихся дружественных взаимоотношений и сотрудничества государств в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, имеет первостепенное значение для поддержания международного мира и безопасности и улучшения международной обстановки,

считая далее, что прогрессивное развитие и кодификация этих принципов в целях обеспечения их более эффективного применения будут содействовать осуществлению целей Организации Объединенных Наций,

принимая во внимание, что вторая Конференция глав государств или правительств неприсоединившихся стран, состоявшаяся в Каире в 1964 году, рекомендовала Генеральной Ассамблее принять декларацию по этим принципам в качестве важного шага на пути к их кодификации,

убежденная в важности продолжения усилий для достижения широкой договоренности в процессе разработки семи принципов международного права, изложенных в резолюции 1815 (XVII) Генеральной Ассамблеи, не затрагивая при этом вопроса о применимости правил процедуры Ассамблеи, в целях принятия декларации, которая явится важным этапом в прогрессивном развитии и кодификации этих принципов,

рассмотрев доклад Специального комитета 1966 года по принципам международного права, касающимся дружественных взаимоотношений и сотрудничества государств³, который провел заседания в Нью-Йорке с 8 марта по 25 апреля 1966 г., и особенно приняв во внимание, что, как отмечалось в этом Комитете, расхождения между различными мнениями о формулировке этих принципов были значительно уменьшены и что одним из факторов, препятствовавших достижению Комитетом более широкой договоренности, являлось отсутствие достаточного времени для дополнительных обсуждений и переговоров,

1. *принимает к сведению* доклад Специального комитета 1966 года по принципам международного права, касающимся дружественных взаимоотношений и сотрудничества государств;

2. *выражает признательность* этому Комитету за выполненную им ценную работу;

³ Там же, двадцать первая сессия, Приложения, пункт 87 повестки дня, документ А/6230.

3. *принимает к сведению* также формулировки Специального комитета 1966 года, касающиеся принципа, согласно которому государства разрешают свои международные споры мирными средствами таким образом, чтобы не подвергать угрозе международный мир, безопасность и справедливость, и принципа суверенного равенства государств, а также решение Специального комитета о том, что в отношении принципа невмешательства он будет руководствоваться резолюцией 2131 (XX) Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1965 года;

4. *постановляет* просить Специальный комитет, восстановленный резолюцией 2103 (XX) Генеральной Ассамблеи, продолжать свою работу;

5. *предлагает* Специальному комитету в свете прений, состоявшихся в Шестом комитете во время семнадцатой, восемнадцатой, двадцатой и двадцать первой сессий Генеральной Ассамблеи и в специальных комитетах 1964 года и 1966 года, завершить выработку формулировок:

a) принципа, согласно которому государства воздерживаются в своих международных отношениях от угрозы силой или ее применения как против территориальной неприкосновенности или политической независимости любого государства, так и каким-либо другим образом, не совместимым с целями Объединенных Наций;

b) обязанности государств сотрудничать между собой в соответствии с Уставом;

c) принципа равноправия и самоопределения народов;

d) принципа, согласно которому государства добросовестно выполняют обязательства, принятые ими на себя в соответствии с Уставом;

6. *предлагает* Специальному комитету рассмотреть предложения о принципе, касающемся обязанности в соответствии с Уставом не вмешиваться в дела, входящие во внутреннюю юрисдикцию любого государства, с целью расширения сферы согласия, уже выраженного в резолюции 2131 (XX) Генеральной Ассамблеи;

7. *предлагает* Специальному комитету после рассмотрения в порядке первоочередности принципов, указанных выше в пунктах 5 и 6, рассмотреть все дополнительные предложения в целях расширения сферы согласия, выраженного в формулировках Специального комитета 1966 года относительно принципов, согласно которым государства разрешают свои международные споры мирными средствами и таким образом, чтобы не подвергать угрозе международный

мир, безопасность и справедливость, и принципа суверенного равенства государств;

8. *предлагает* Специальному комитету, учитывая работу, уже проделанную Специальным комитетом 1966 года, о которой упомянуто выше в пункте 3 постановляющей части, представить двадцать второй сессии Генеральной Ассамблеи всеобъемлющий доклад по принципам, изучение которых возложено на него, и такой проект декларации по семи принципам, изложенным в резолюции 1815 (XVII) Ассамблеи, что явится важным этапом в прогрессивном развитии и кодификации этих принципов;

9. *предлагает* Специальному комитету провести заседания в Женеве или в любом другом подходящем месте, в которое Генеральный секретарь получит приглашение;

10. *предлагает* Генеральному секретарю сотрудничать со Специальным комитетом в выполнении его задачи и обеспечить всякое обслуживание, документацию и другие условия, необходимые для работы;

11. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей двадцать второй сессии пункт, озаглавленный «Рассмотрение принципов международного права касающихся дружественных взаимоотношений и сотрудничества государств, в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций».

*1489-е пленарное заседание,
12 декабря 1966 года*

2182 (XXI). Вопрос о методах выяснения фактов

Генеральная Ассамблея,

напоминая о своих резолюциях 1967 (XVIII) от 16 декабря 1963 г. и 2104 (XX) от 20 декабря 1965 г. по вопросу о методах выяснения фактов,

отмечая с удовлетворением два доклада, представленные Генеральным секретарем в соответствии с вышеупомянутыми резолюциями⁴,

отмечая замечания, представленные государствами-членами Организации в соответствии с пунктом 1 резолюции 1967 (XVIII) и пунктом 2 ре-

золюции 2104 (XX), а также мнения, выраженные в ходе двадцатой и двадцать первой сессий,

отмечая главу VII доклада Специального комитета по принципам международного права, касающимся дружественных взаимоотношений и сотрудничества государств⁵, созданного на основании резолюции 1966 (XVIII) от 16 декабря 1963 года,

подтверждая свою веру в то, что важный вклад в мирное урегулирование споров и в предупреждение таких споров может быть сделан путем обеспечения беспристрастного выяснения фактов в рамках международных организаций и на основе двусторонних и многосторонних соглашений,

отмечая, что в отношении методов выяснения фактов в международных отношениях ныне существует значительная документация, представленная Генеральным секретарем в его докладах по практике в отношении урегулирования споров и осуществления международных соглашений, и государствами-членами Организации в выраженных мнениях и сделанных предложениях,

напоминая о своей уверенности в том, что изучение этого вопроса может охватить вопрос о возможности и желательности создания специального международного органа для выяснения фактов или о принятии на себя какой-либо существующей организацией функции по выяснению фактов, в дополнение к существующим соглашениям и без ущерба для права сторон в любом споре прибегать к другим мирным средствам разрешения спора по их собственному выбору,

будучи не в состоянии, из-за недостатка времени, рассмотреть существо вопроса о методах выяснения фактов,

1. *просит* государства-члены Организации представить в письменной форме Генеральному секретарю до 1 августа 1967 года любые мнения или дальнейшие мнения, которых они могут придерживаться по этому вопросу, в свете докладов Генерального секретаря, выраженных взглядов и сделанных предложений;

2. *постановляет* включить пункт, озаглавленный «Вопрос о методах выяснения фактов», в предварительную повестку дня своей двадцать второй сессии с целью рассмотрения вопроса о соответствующих дальнейших действиях.

*1489-е пленарное заседание,
12 декабря 1966 года*

⁴ Там же, двадцатая сессия, Приложения, пункты 90 и 94 повестки дня, документ A/5694; там же, двадцать первая сессия, Приложения, пункт 87 повестки дня, документ A/6228.

⁵ Там же, двадцатая сессия, Приложения, пункты 90 и 94 повестки дня, документ A/5746.

2203 (XXI). Проект декларации о праве убежища

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 1839 (XVII) от 19 декабря 1962 г. и 2100 (XX) от 20 декабря 1965 г., касающиеся проекта декларации о праве убежища,

1. *принимает к сведению доклад Шестого комитета⁶, к которому прилагается проект декларации о территориальном убежище вместе с поправками и предложениями, рассмотренными в связи с разработкой этого проекта;*

2. *предлагает Генеральному секретарю направить государствам-членам Организации текст упомянутого выше проекта декларации вместе с докладом Шестого комитета по этому вопросу для их дальнейшего рассмотрения;*

3. *постановляет включить в предварительную повестку дня своей двадцать второй сессии пункт, озаглавленный «Проект декларации о территориальном убежище», с целью окончательного утверждения декларации по этому вопросу.*

*1496-е пленарное заседание,
16 декабря 1966 года*

2204 (XXI). Техническая помощь для содействия преподаванию, изучению, распространению и более широкому признанию значения международного права

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 2099 (XX) от 20 декабря 1965 г. об учреждении программы помощи и обмена в области международного права,

с удовлетворением принимая к сведению доклад Генерального секретаря⁷ о выполнении резолюции 2099 (XX) и рекомендаций, представленных Генеральному секретарю Консультативным комитетом по технической помощи для содействия преподаванию, изучению, распространению и более широкому признанию значения международного права, которые содержатся в указанном докладе,

1. *уполномочивает Генерального секретаря проводить в 1967 году деятельность, намеченную в его докладе, включая следующие мероприятия по оказанию непосредственной помощи:*

⁶ Там же, двадцать первая сессия, Приложения, пункт 85 повестки дня, документ A/6570.

⁷ Там же, пункт 86 повестки дня, документы A/6492 и Add.1.

а) проведение в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры региональных курсов по подготовке и повышению квалификации специалистов;

б) предоставление десяти стипендий по просьбе правительств развивающихся стран;

в) предоставление комплекта юридических изданий Организации Объединенных Наций примерно пятнадцати учреждениям в развивающихся странах;

д) обеспечение консультативными услугами экспертов по просьбе развивающихся стран в рамках существующих программ технической помощи;

2. *принимает с удовлетворением предложение Объединенной Республики Танзания о предоставлении возможностей для организации в Африке в 1967 году региональных курсов по подготовке и повышению квалификации специалистов;*

3. *выражает признательность тем государствам-членам Организации, которые сделали добровольные взносы на финансирование программы, и вновь обращается к государствам-членам Организации, к заинтересованным организациям и частным лицам с просьбой делать добровольные взносы для этой цели;*

4. *выражает признательность Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры за ее участие в этой программе;*

5. *выражает признательность Учебному и научно-исследовательскому институту Организации Объединенных Наций за его деятельность в области международного права и выражает надежду, что он будет продолжать, а если возможно, и расширять такую деятельность;*

6. *постановляет программу, учрежденную в соответствии с резолюцией 2099 (XX) Генеральной Ассамблеи, впредь именовать Программой Организации Объединенных Наций по оказанию помощи для содействия преподаванию, изучению, распространению и более широкому признанию значения международного права, и соответственно Консультативный комитет, созданный согласно этой резолюции, должен называться Консультативный комитет Программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи для содействия преподаванию, изучению, распространению и более широкому признанию значения международного права;*

7. *предлагает Генеральному секретарю представить двадцать второй сессии Генеральной*

Ассамблеи доклад о подготовке и выполнении пунктов программы, намеченных для осуществления в 1967 и 1968 годах, и после консультаций с вышеуказанным Консультативным комитетом представить рекомендации относительно проведения программы в последующие годы;

8. *постановляет* включить в предварительную повестку дня двадцать второй сессии пункт, озаглавленный «Программа Организации Объединенных Наций по оказанию помощи для содействия преподаванию, изучению, распространению и более широкому признанию значения международного права».

1496-е пленарное заседание,
16 декабря 1966 года

2205 (XXI). Учреждение Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 2102 (XX) от 20 декабря 1965 г., в которой она поручила Генеральному секретарю представить Генеральной Ассамблее на ее двадцать первой сессии исчерпывающий доклад по вопросу о прогрессивном развитии права международной торговли,

*рассмотрев с удовлетворением доклад Генерального секретаря по этому вопросу*⁸,

считая, что сотрудничество между государствами в области международной торговли является важным фактором, который способствует установлению дружеских отношений и, следовательно, поддержанию мира и безопасности,

напоминая о своем убеждении, что интересы всех народов и, особенно, интересы развивающихся стран требуют улучшения условий, благоприятных для широкого развития международной торговли,

подтверждая свое убеждение, что расхождения, возникающие в результате применения законов различных государств в вопросах международной торговли, являются одним из препятствий на пути развития международной торговли,

отметив с удовлетворением усилия, приложенные межправительственными и неправительственными организациями с целью прогрессивного согласования и унификации права международной торговли путем содействия принятию междуна-

родных конвенций, единообразию законов, разработке единых договорных положений, общих условий торговли, установлению единых торговых терминов и принятию других мер,

отмечая также, что прогресс в этой области не соответствует важности и срочности проблемы по причине целого ряда факторов, в частности, вследствие недостаточной координации и сотрудничества между заинтересованными организациями, ограниченности их членского состава или полномочий, а также малой степени участия в этой области многих развивающихся стран,

считая желательным, чтобы процесс согласования и унификации права международной торговли существенным образом координировался, систематизировался и ускорялся и чтобы в целях содействия прогрессу в этой области было обеспечено более широкое участие,

будучи убеждена поэтому в желательности того, чтобы Организация Объединенных Наций играла более активную роль в сокращении или устранении правовых препятствий на пути международной торговли,

отмечая, что такого рода мероприятия относятся к кругу ведения и компетенции Организации согласно положениям статей 1, пункт 3, и 13 и глав IX и X Устава Организации Объединенных Наций,

принимая во внимание обязанности Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в области международной торговли,

напоминая, что Конференция, согласно Общему принципу шесть⁹, особенно заинтересована в том, чтобы содействовать установлению правил, способствующих международной торговле, как одному из наиболее важных факторов экономического развития,

признавая, что в настоящее время не имеется никакого органа Организации Объединенных Наций, который был бы хорошо знаком с этим специальным правовым вопросом и в то же время мог бы уделять достаточно времени работе в этой области,

I

постановляет учредить Комиссию Организации Объединенных Наций по праву международной

⁹ См. Протоколы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, том I, Заключительный акт и доклад (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 64.II.V.11), приложение A.I.1, стр. 18 (англ. текста).

⁸ Там же, пункт 88 повестки дня, документы A/6396 и Corr.1 и 2 и Add.1 и 2.

торговли (в дальнейшем именуемую Комиссией), которая будет иметь своей целью содействие прогрессивному согласованию и унификации права международной торговли согласно положениям, изложенным в разделе II ниже;

II

ОРГАНИЗАЦИЯ И ФУНКЦИИ КОМИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПРАВУ МЕЖДУНАРОДНОЙ ТОРГОВЛИ

1. В состав Комиссии входят двадцать девять государств, избираемых Генеральной Ассамблеей на шестилетний срок, за исключением случаев, предусмотренных в пункте 2 настоящей резолюции. Избирая членов Комиссии, Ассамблея соблюдает следующее распределение мест:

- a) семь — от государств Африки;
- b) пять — от государств Азии;
- c) четыре — от государств Восточной Европы;
- d) пять — от государств Латинской Америки;
- e) восемь — от государств Западной Европы и других государств.

Генеральная Ассамблея должным образом учитывает также адекватное представительство основных экономических и правовых систем мира и развитых и развивающихся стран.

2. Из числа членов, избранных на первых выборах, которые состоятся на двадцать второй сессии Генеральной Ассамблеи, у четырнадцати срок полномочий истекает по прошествии трех лет. Председатель Генеральной Ассамблеи отбирает этих членов по жребию в каждой из пяти групп государств, упомянутых выше в пункте 1.

3. Члены, выбранные на первых выборах, приступают к исполнению обязанностей с 1 января 1968 года. Впоследствии члены приступают к своим обязанностям с 1 января того года, который следует за годом проведения каждых выборов.

4. Представители членов Комиссии назначаются государствами-членами Организации по возможности из числа лиц, особенно компетентных в области права международной торговли.

5. Члены, срок полномочий которых истек, могут переизбираться.

6. Комиссия обычно проводит одну регулярную сессию в год. Она, если не будет трудностей технического порядка, заседает попеременно в Центральных учреждениях Организации Объ-

единенных Наций и в Европейском отделении Организации Объединенных Наций в Женеве.

7. Генеральный секретарь предоставляет в распоряжение Комиссии надлежащий персонал и средства обслуживания, необходимые Комиссии для выполнения ее задачи.

8. Комиссия содействует прогрессивному согласованию и унификации права международной торговли путем:

a) координирования работы организаций, работающих в этой области, и поощрения сотрудничества между ними;

b) поощрения более широкого участия в существующих международных конвенциях и более широкого признания существующих типовых и единообразных законов;

c) подготовки или поощрения принятия новых международных конвенций, типовых и единообразных законов и поощрения кодификации и более широкого признания международных торговых терминов, положений, обычаев и практики в сотрудничестве, когда это представляется уместным, с организациями, работающими в этой области;

d) изыскания путей и средств, обеспечивающих единообразное толкование и применение международных конвенций и единообразных законов в области права международной торговли;

e) сбора и распространения информации о национальных законодательствах и современных юридических мероприятиях, включая прецедентное право, в области права международной торговли;

f) установления и поддержания тесного сотрудничества с Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию;

g) поддержания связи с другими органами Организации Объединенных Наций и специализированными учреждениями, занимающимися проблемами международной торговли;

h) принятия любых других мер, которые она может счесть полезными для выполнения своих функций.

9. Комиссия учитывает интересы всех народов и в особенности интересы развивающихся стран в деле широкого развития международной торговли.

10. Комиссия ежегодно представляет Генеральной Ассамблее доклад, содержащий ее ре-

комендации, причем этот доклад одновременно представляется Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию на предмет получения замечаний. Любые такие замечания или рекомендации, которые Конференция по торговле и развитию или Совет по торговле и развитию пожелают сделать, в том числе и предложения относительно вопросов, подлежащих включению в работу Комиссии, передаются Генеральной Ассамблее согласно соответствующим положениям резолюции 1995 (XIX) Ассамблеи от 30 декабря 1964 года. Любые другие рекомендации, касающиеся работы Комиссии, которые Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию или Совет по торговле и развитию пожелают сделать, одновременно передаются на рассмотрение Генеральной Ассамблеи.

11. Комиссия может консультироваться с любой международной или национальной организацией, научным учреждением и отдельными экспертами или просить их услуг по любой порученной ей задаче, если она считает, что такая консультация или услуги могут помочь ей в выполнении ее функций.

12. Комиссия может установить надлежащую рабочую связь с межправительственными организациями и международными неправительственными организациями, занимающимися про-

блемами прогрессивного согласования и унификации права международной торговли.

III

1. *Предлагает* Генеральному секретарю провести до выборов Комиссии подготовительную работу, необходимую для организации работы Комиссии и, в частности:

а) просить государства-члены представить в письменном виде до 1 июля 1967 г., учитывая, в частности, доклад Генерального секретаря¹⁰, замечания по программе работы, которую Комиссия предпримет во исполнение своих функций, определенных выше в пункте 8 раздела II;

б) запросить подобные замечания от органов и организаций, упоминаемых в пункте 8f и g и в пункте 12 раздела II выше;

2. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей двадцать второй сессии пункт, озаглавленный «Выборы членов Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли».

*1497-е пленарное заседание,
17 декабря 1966 года*

¹⁰ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать первая сессия, Приложения, пункт 88 повестки дня, документы A/6396 и Corr.1 и 2 и Add.1 и 2.

ИНДЕКС РЕЗОЛЮЦИЙ И РЕШЕНИЙ

В этом индексе дается ссылка по пунктам повестки дня на резолюции и другие решения, принятые Генеральной Ассамблеей на двадцать первой сессии.

<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Стр.</i>
1. Открытие сессии главой делегации Италии	
2. Минута молчания, посвященная молитве или размышлению	
3. Полномочия представителей на двадцать первой сессии Генеральной Ассамблеи:	
а) Назначение Комитета по проверке полномочий	XIII
б) Доклад Комитета по проверке полномочий	Резолюция 2219 (XXI) 10
4. Выборы Председателя	XIII
5. Образование главных комитетов и выборы должностных лиц	XIII
6. Выборы заместителей Председателя	XIII
7. Уведомление, представленное Генеральным секретарем на основании пункта 2 статьи 12 Устава Организации Объединенных Наций .	Решение 10
8. Утверждение повестки дня	5
9. Общие прения	
10. Доклад Генерального секретаря о работе Организации	Решение 10
11. Доклад Совета Безопасности	Резолюция 2201 (XXI) 9
12. Доклад Экономического и Социального Совета	Резолюция 2190 (XXI) 129 Резолюция 2214 (XXI) 95 Решения 10 и 66
13. Доклад Совета по Опекс	Резолюция 2226 (XXI) 112 Резолюция 2227 (XXI) 112
14. Доклад Международного Агентства по атомной энергии	Резолюция 2156 (XXI) 5
15. Выборы пяти непостоянных членов Совета Безопасности	XIII
16. Выборы девяти членов Экономического и Социального Совета	XIV
17. Выборы пяти членов Международного Суда	XIV
18. Назначение Генерального секретаря Организации Объединенных Наций	Резолюция 2147 (XXI) 4 Резолюция 2161 (XXI) 6

<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Стр.</i>
19. Выбор членов Комиссии международного права	xv
20. Прием новых членов в Организацию Объединенных Наций	Резолюция 2133 (XXI) 2 Резолюция 2136 (XXI) 2 Резолюция 2137 (XXI) 2 Резолюция 2175 (XXI) 7
21. Чрезвычайные вооруженные силы Организации Объединенных Наций:	
а) Доклад о Чрезвычайных вооруженных силах	Решение 10
б) Смета расходов по содержанию Чрезвычайных вооруженных сил	Резолюция 2194 (XXI) 130
22. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства: доклад Генерального секретаря	Резолюция 2193 (XXI) 9
23. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам: доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам	Резолюция 2134 (XXI) 106 Резолюция 2138 (XXI) 107 Резолюция 2151 (XXI) 107 Резолюция 2183 (XXI) 108 Резолюция 2189 (XXI) 7 Резолюция 2228 (XXI) 113 Резолюция 2229 (XXI) 113 Резолюция 2231 (XXI) 116 Резолюция 2232 (XXI) 116 Решения 122 Назначение для заполнения вакансии в Специальном комитете 10 Назначение членов специальной миссии Организации Объединенных Наций по Адену 110
24. Доклад Комитета по проведению Года международного сотрудничества	Резолюция 2174 (XXI) 6
25. Установка механического оборудования для голосования: доклад Генерального секретаря	Решения 11
26. Нераспространение ядерного оружия: доклад Совещания Комитета восемнадцати государств по разоружению	Резолюция 2153 (XXI) 14 Назначение членов Подготовительного комитета по подготовке Конференции государств, не обладающих ядерным оружием 15

<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Стр.</i>
27. Вопрос о всеобщем и полном разоружении: доклад Совещания Комитета восемнадцати государств по разоружению	Резолюция 2162 (XXI) 15 Решение 26
28. Настоятельная необходимость приостановки ядерных и термоядерных испытаний: доклад Совещания Комитета восемнадцати государств по разоружению	Резолюция 2163 (XXI) 17
29. Вопрос о созыве конференции для подписания Конвенции о запрещении применения ядерного и термоядерного оружия: доклад Совещания Комитета восемнадцати государств по разоружению	Резолюция 2164 (XXI) 17
30. Международное сотрудничество в использовании космического пространства в мирных целях: доклад Комитета по использованию космического пространства в мирных целях	Резолюция 2221 (XXI) 18 Резолюция 2222 (XXI) 19 Резолюция 2223 (XXI) 23
31. Корейский вопрос: доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по объединению и восстановлению Кореи	Резолюция 2224 (XXI) 25
32. Доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ	Резолюция 2154 (XXI) 27
33. Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах: доклад Специального комитета по операциям по поддержанию мира	Резолюция 2220 (XXI) 31
34. Политика апартеида, проводимая правительством Южно-Африканской Республики: доклад Специального комитета по вопросу о политике апартеида, проводимой правительством Южно-Африканской Республики	Резолюция 2202 (XXI) 28
35. Действие атомной радиации: доклад Научного комитета Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации	Резолюция 2213 (XXI) 30
36. Мирное урегулирование споров	Решение 31
37. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию: доклад Совета по торговле и развитию	Резолюция 2177 (XXI) 49 Резолюция 2206 (XXI) 58 Резолюция 2207 (XXI) 59 Резолюция 2208 (XXI) 59 Резолюция 2209 (XXI) 60 Резолюция 2210 (XXI) 61
38. Учреждение фонда капитального развития	

<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Стр.</i>
Организации Объединенных Наций: доклад Комитета по фонду капитального развития Организации Объединенных Наций	Резолюция 2186 (XXI) 50
39. Десятилетие развития Организации Объединенных Наций: доклад Генерального секретаря	Резолюция 2218 (XXI) 63
40. Ускоренный приток капитала и технической помощи в развивающиеся страны: доклад Генерального секретаря	Резолюция 2169 (XXI) 44 Резолюция 2170 (XXI) 45
41. Деятельность в области промышленного развития:	
а) Доклад Комитета по промышленному развитию	Резолюция 2178 (XXI) 49
б) Доклад Специального комитета Организации Объединенных Наций по промышленному развитию	Резолюция 2152 (XXI) 35 Резолюция 2212 (XXI) 63 Решение 66 Выборы членов Комитета по промышленному развитию XVI
с) Утверждение назначения Директора-распорядителя Организации Объединенных Наций по промышленному развитию	66
42. Инфляция и экономическое развитие: доклад Генерального секретаря	Решение 66
43. Децентрализация экономической и социальной деятельности Организации Объединенных Наций	Решение 66
44. Переключение на мирные нужды ресурсов, высвобождаемых в результате разоружения: доклад Генерального секретаря	Резолюция 2171 (XXI) 48
45. Неотъемлемый суверенитет над естественными ресурсами	Резолюция 2158 (XXI) 43
46. Рост населения и экономическое развитие	Резолюция 2211 (XXI) 62
47. Всемирная кампания за всеобщую грамотность	Резолюция 2192 (XXI) 58
48. Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций: доклад Директора-распорядителя Института	Резолюция 2187 (XXI) 50
49. Оперативная деятельность в интересах развития	Резолюция 2179 (XXI) 50
а) Деятельность программы развития Организации Объединенных Наций	Резолюция 2180 (XXI) 50
б) Деятельность, руководимая Генеральным секретарем	
50. Программа исследования проблем многосторонней продовольственной помощи: доклад Генерального секретаря	Резолюция 2155 (XXI) 41

<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Стр.</i>
51. Рассмотрение вопроса о роли и функциях Экономического и Социального Совета и их переоценка: доклад Генерального секретаря	Решение 67
52. Общий обзор программ и деятельности Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений, Международного агентства по атомной энергии, Детского фонда Организации Объединенных Наций и других связанных с системой Организации Объединенных Наций учреждений и органов в экономической и социальной областях, в области технического сотрудничества и в смежных областях	Резолюция 2188 (XXI) 7 Назначение пяти дополнительных членов Комитета по программе координации 57
53. Международный год туризма	Резолюция 2148 (XXI) 34
54. Мировое социальное положение	Резолюция 2215 (XXI) 96
55. Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев .	Резолюция 2197 (XXI) 73 Резолюция 2198 (XXI) 74
56. Проект Декларации о ликвидации дискриминации в отношении женщин	Резолюция 2199 (XXI) 74
57. Ликвидация всех форм расовой дискриминации	Резолюция 2142 (XXI) 70
а) Меры, направленные на осуществление Декларации Организации Объединенных Наций о ликвидации всех форм расовой дискриминации	
б) О состоянии Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации: доклад Генерального секретаря	
58. Проявления расовых предрассудков и национальной и религиозной нетерпимости . .	Резолюция 2143 (XXI) 71
59. Ликвидация всех форм религиозной нетерпимости	Решение 103
а) Проект декларации о ликвидации всех форм религиозной нетерпимости	
б) Проект международной конвенции о ликвидации всех форм религиозной нетерпимости	
60. Свобода информации	Резолюция 2216 (XXI) 87
а) Проект конвенции о свободе информации	
б) Проект декларации о свободе информации	
61. Учреждение должности Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека	Решение 103

<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Стр.</i>
62. Проекты международных пактов по правам человека	Резолюция 2200 (XXI) 75
63. Международный год прав человека	Резолюция 2217 (XXI) 97
а) Программа мероприятий и действий, которые должны осуществляться в связи с Международным годом прав человека .	Назначение шести дополнительных членов Подготовительного комитета Международной конференции по правам человека . 103
б) Доклад Подготовительного комитета Международной конференции по правам человека	
64. Информация о самоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73е Устава Организации Объединенных Наций .	Резолюция 2233 (XXI) 117
а) Доклад Генерального секретаря	
б) Доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам	
65. Вопрос о Юго-Западной Африке: доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам	Резолюция 2145 (XXI) 2 Резолюция 2146 (XXI) 4 Решения 122 Назначение членов Специального комитета по Юго-Западной Африке 4
66. Специальные программы образования и профессиональной подготовки для Юго-Западной Африки: доклад Генерального секретаря	Резолюция 2235 (XXI) 119 Резолюция 2236 (XXI) 119
67. Вопрос о территориях, находящихся под управлением Португалии: доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам	Резолюция 2184 (XXI) 110
68. Специальная программа обучения для территорий под управлением Португалии: доклад Генерального секретаря	Резолюция 2235 (XXI) 119 Резолюция 2237 (XXI) 120
69. Вопрос об островах Фиджи: доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам	Резолюция 2185 (XXI) 111
70. Вопрос об Омане	Резолюция 2238 (XXI) 121

<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Стр.</i>
а) Доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам	
б) Доклад Генерального секретаря	
71. Предложения государств-членов Организации Объединенных Наций о предоставлении жителям самоуправляющихся территорий возможностей получения образования и профессиональной подготовки: доклад Генерального секретаря	Резолюция 2234 (XXI) 118
72. Финансовые доклады и отчетность за финансовый год, закончившийся 31 декабря 1965 г., и доклады Комиссии ревизоров . .	Резолюция 2139 (XXI) 125
а) Организация Объединенных Наций	
б) Детский фонд Организации Объединенных Наций	
с) Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ	
д) Добровольные фонды, находящиеся в ведении Верховного комиссара по делам беженцев	
73. Дополнительная смета на 1966 финансовый год	Резолюция 2195 (XXI) 131
74. Бюджетная смета на 1967 финансовый год	Резолюция 2242 (XXI) 138
	Резолюция 2243 (XXI) 141
	Резолюция 2244 (XXI) 142
	Резолюция 2245 (XXI) 143
	Резолюция 2246 (XXI) 143
	Резолюция 2247 (XXI) 144
	Решение 144
75. План конференций: доклад Генерального секретаря	Резолюция 2239 (XXI) 135
	Решение 145
	Назначение членов Комитета по конференциям 137
76. Назначения для заполнения вакансий во вспомогательных органах Генеральной Ассамблеи	
а) Консультативном комитете по административным и бюджетным вопросам . .	Резолюция 2135 (XXI) 125
б) Комитете по взносам	Резолюция 2140 (XXI) 126
с) Комиссии ревизоров	Резолюция 2157 (XXI) 128
д) Административном трибунале Организации Объединенных Наций	Резолюция 2168 (XXI) 128
е) Комитете по Пенсионному фонду персонала Организации Объединенных Наций	Резолюция 2141 (XXI) 126
77. Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций: доклад Комитета по взносам	Резолюция 2240 (XXI) 137

<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Стр.</i>
78. Доклады о ревизии расходования средств специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии	Резолюция 2196 (XXI) 135 Решение 145
а) Распределенные средства и ассигнования на непредвиденные расходы по Специальному счету Расширенной программы технической помощи	
б) Распределенные средства и ассигнования из Специального фонда	
79. Административная и бюджетная координация между Организацией Объединенных Наций, специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии: доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам .	Резолюция 2190 (XXI) 129
80. Доклад Специального комитета экспертов для рассмотрения финансового положения Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений	Резолюция 2150 (XXI) 127 Назначения (группы инспекции) 128
81. Вопросы персонала	Резолюция 2241 (XXI) 126 Решение 145
а) Состав Секретариата: доклад Генерального секретаря	
б) Другие вопросы персонала	
82. Доклад Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций	Резолюция 2191 (XXI) 130
83. Международная школа Организации Объединенных Наций: доклад Генерального секретаря	Резолюция 2176 (XXI) 128
84. Доклад Комиссии международного права о работе второй половины семнадцатой сессии и работе ее восемнадцатой сессии	Резолюция 2166 (XXI) 147 Резолюция 2167 (XXI) 148
85. Проект декларации о праве убежища	Резолюция 2203 (XXI) 152
86. Техническая помощь для содействия преподаванию, изучению, распространению и более широкому признанию значения международного права: доклад Генерального секретаря	Резолюция 2204 (XXI) 152
87. Рассмотрение принципов международного права, касающихся дружественных взаимоотношений и сотрудничества государств в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций	Резолюция 2181 (XXI) 149 Резолюция 2182 (XXI) 151

Цикл повестки дня

Стр.

а) Доклад Специального комитета 1966 года по принципам международного права, касающимся дружественных взаимоотношений и сотрудничества государств		
б) Доклад Генерального секретаря по вопросу о методах выяснения фактов		
88. Прогрессивное развитие права международной торговли	Резолюция 2205 (XXI)	153
89. О заключении международного договора о принципах, регулирующих деятельность государств по исследованию и использованию космического пространства, Луны и других небесных тел	Резолюция 2221 (XXI)	18
	Резолюция 2222 (XXI)	19
	Резолюция 2223 (XXI)	23
90. Восстановление законных прав Китайской Народной Республики в ООН	Резолюция 2159 (XXI)	5
91. Договор, регулирующий исследование и использование космического пространства, включая Луну и другие небесные тела	Резолюция 2221 (XXI)	18
	Резолюция 2222 (XXI)	19
	Резолюция 2223 (XXI)	23
92. Строгое соблюдение запрещения угрозы или применения силы в международных отношениях и права народов на самоопределение	Резолюция 2160 (XXI)	5
93. О выводе всех американских и других иностранных войск, оккупирующих под флагом Организации Объединенных Наций Южную Корею, и роспуске Комиссии Организации Объединенных Наций по объединению и восстановлению Кореи	Резолюция 2224 (XXI)	25
94. Освоение природных ресурсов	Резолюция 2172 (XXI)	48
	Резолюция 2173 (XXI)	49
95. Вопрос о нарушении прав человека и основных свобод, включая политику расовой дискриминации и сегрегации и политику апартеида во всех странах, особенно в колониальных и других зависимых территориях	Резолюция 2144 (XXI)	71
96. О ходе выполнения Декларации о недопустимости вмешательства во внутренние дела государств, об ограждении их независимости и суверенитета	Резолюция 2225 (XXI)	25
97. Об отказе государств от действий, затрудняющих достижение договоренности о нераспространении ядерного оружия	Резолюция 2149 (XXI)	14
98. О ликвидации иностранных военных баз в странах Азии, Африки и Латинской Америки	Резолюция 2165 (XXI)	18

СОСТАВ ОРГАНОВ

В этом списке дается справка о составе Совета Безопасности, Экономического и Социального Совета, Совета по Опеке и Международного Суда, а также некоторых органов, учрежденных Генеральной Ассамблеей. Состав органа дается в сборнике резолюций сессии, обозначенной римской цифрой на странице данного сборника, указанной в колонке справа.

<i>Орган</i>	<i>Сессия</i>	<i>Стр.</i>
Специальный комитет экспертов по рассмотрению финансового положения Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений	XX	108
Специальный комитет по Юго-Западной Африке	XXI	4
Консультативная комиссия Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (члены назначены Генеральной Ассамблеей)	IV	30
Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам	XXI	125
Консультативный комитет Организации Объединенных Наций по программе для содействия преподаванию, изучению, распространению и более широкому признанию значения международного права ^а	XX	134
Комиссия ревизоров	XXI	128
Комитет по программе и координации (расширенный комитет)	XXI	57
Правление Целевого фонда Организации Объединенных Наций для Южной Африки	XX	23
Комитет по конференциям	XXI	137
Комитет по взносам	XXI	126
Комитет по использованию космического пространства в мирных целях	{ XI V XVI	6 8
Совещание Комитета восемнадцати государств по разоружению	XVI	9
Экономический и Социальный Совет	XXI	XIV
Совет промышленного развития	XXI	XVI
Международный Суд	XXI	XV
Комиссия международного права	XXI	XVI

^а Этот Комитет получил данное наименование в соответствии с резолюцией 2204 (XXI) Генеральной Ассамблеи. Первоначально он был учрежден согласно резолюции 2099 (XX) как Консультативный комитет по технической помощи для содействия преподаванию, изучению, распространению и более широкому признанию международного права.

<i>Орган</i>	<i>Сессия</i>	<i>Стр.</i>
Комитет по инвестициям	XIX	9
Комиссия по наблюдению за поддержанием мира	XX	7
Подготовительный комитет по созыву конференции государств, не обладающих ядерным оружием	XXI	15
Подготовительный комитет международной конференции по правам человека	XXI	103
Совет Безопасности	XXI	xiv
Специальный комитет по операциям по поддержанию мира	XIX	11
Специальный комитет по принципам международного права, касающимся дружественных взаимоотношений и сотрудничества государств	{ XVIII XX	{ 100 136
Специальный комитет по политике апартеида, проводимой правительством Южно-Африканской Республики	XVII	10
Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам	XXI	11
Совет по Опекe	XX	xxii
Административный трибунал Организации Объединенных Наций	XXI	128
Комиссия Организации Объединенных Наций по объединению и восстановлению Кореи	V	10
Комиссия Организации Объединенных Наций по примирению для Палестины	{ III Часть I	{ 16
Научный и консультативный комитет Организации Объединенных Наций	{ IX XIII	{ 4 62
Научный комитет Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации	X	5
Специальная миссия Организации Объединенных Наций по Адену	XXI	110
Правление Пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций (члены назначены Генеральной Ассамблеей)	XXI	127

ПОРЯДКОВЫЙ УКАЗАТЕЛЬ РЕЗОЛЮЦИЙ

Резолюции Генеральной Ассамблеи пронумерованы в порядке их принятия. В настоящем порядковом указателе перечислены все резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей на двадцать первой сессии. В нем перечислены также другие решения, принятые Генеральной Ассамблеей на этой сессии.

<i>Резолюция №</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
2133 (XXI)	Прием Гвианы в члены Организации Объединенных Наций	20	20 сентября 1966 г.	2
2134 (XXI)	Вопрос о Басутоленде, Бечуаналенде и Свазиленде	23	29 сентября 1966 г.	106
2135 (XXI)	Назначения для заполнения вакансий в составе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам			
	Резолюция А	76а	30 сентября 1966 г.	125
	Резолюция В	76а	25 ноября 1966 г.	125
2136 (XXI)	Прием Ботсваны в члены Организации Объединенных Наций	20	17 октября 1966 г.	2
2137 (XXI)	Прием Лесото в члены Организации Объединенных Наций	20	17 октября 1966 г.	2
2138 (XXI)	Вопрос о Южной Родезии	23	22 октября 1966 г.	107
2139 (XXI)	Финансовые доклады и отчетность за финансовый год, закончившийся 31 декабря 1965 г., и доклады Комиссии ревизоров			
	Резолюция А	72	26 октября 1966 г.	125
	Резолюция В	72	26 октября 1966 г.	125
	Резолюция С	72	26 октября 1966 г.	126
	Резолюция D	72	26 октября 1966 г.	126
2140 (XXI)	Назначения для заполнения вакансий в составе Комитета по взносам			
	Резолюция А	76б	26 октября 1966 г.	126
	Резолюция В	76б	25 ноября 1966 г.	126
2141 (XXI)	Назначения для заполнения вакансий в Комитете по Пенсионному фонду персонала Организации Объединенных Наций	76е	26 октября 1966 г.	126
2142 (XXI)	Ликвидация всех форм расовой дискриминации	57	26 октября 1966 г.	70
2143 (XXI)	Проявления расовых предрассудков и национальной и религиозной нетерпимости	58	26 октября 1966 г.	71
2144 (XXI)	Вопрос о нарушении прав человека и основных свобод, включая политику расовой дискриминации и сегрегации и политику апартеида во всех странах, особенно в колониальных и других зависимых странах и территориях			

<i>Резолюция №</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
	Резолюция А	95	26 октября 1966 г.	71
	Резолюция В	95	26 октября 1966 г.	73
2145 (XXI)	Вопрос о Юго-Западной Африке	65	27 октября 1966 г.	2
2146 (XXI)	Петиции, касающиеся Юго-Западной Африки	65	27 октября 1966 г.	4
2147 (XXI)	Назначение Генерального секретаря Организации Объединенных Наций	18	1 ноября 1966 г.	4
2148 (XXI)	Год международного туризма	53	4 ноября 1966 г.	34
2149 (XXI)	Об отказе государств от действий, затрудняющих достижение договоренности о нераспространении ядерного оружия	97	4 ноября 1966 г.	14
2150 (XXI)	Доклад Специального комитета экспертов по рассмотрению финансового положения Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений	80	4 ноября 1966 г.	127
2151 (XXI)	Вопрос о Южной Родезии	23	17 ноября 1966 г.	107
2152 (XXI)	Организация Объединенных Наций по промышленному развитию	41b	17 ноября 1966 г.	35
2153 (XXI)	Нераспространение ядерного оружия			
	Резолюция А	26	17 ноября 1966 г.	14
	Резолюция В	26	17 ноября 1966 г.	15
2154 (XXI)	Доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ	32	17 ноября 1966 г.	27
2155 (XXI)	Программа исследования проблем многосторонней продовольственной помощи	50	22 ноября 1966 г.	41
2156 (XXI)	Доклад Международного агентства по атомной энергии	14	22 ноября 1966 г.	5
2157 (XXI)	Назначение для заполнения вакансий в составе Комиссии ревизоров	76c	25 ноября 1966 г.	128
2158 (XXI)	Неотъемлемый суверенитет над естественными ресурсами	45	25 ноября 1966 г.	43
2159 (XXI)	Представительство Китая в Организации Объединенных Наций	90	29 ноября 1966 г.	5
2160 (XXI)	Строгое соблюдение запрещения угрозы силой или применения силы в международных отношениях и право народов на самоопределение	92	30 ноября 1966 г.	5
2161 (XXI)	Назначение Генерального секретаря Организации Объединенных Наций	18	2 декабря 1966 г.	6
2162 (XXI)	Вопрос о всеобщем и полном разоружении			
	Резолюция А	27	5 декабря 1966 г.	15
	Резолюция В	27	5 декабря 1966 г.	16
	Резолюция С	27	5 декабря 1966 г.	16

<i>Резолюция №</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
2163 (XXI)	Настоятельная необходимость приостановки ядерных и термоядерных испытаний	28	5 декабря 1966 г.	17
2164 (XXI)	Вопрос о созыве конференции для подписания конвенции о запрещении применения ядерного и термоядерного оружия	29	5 декабря 1966 г.	17
2165 (XXI)	О ликвидации иностранных военных баз в странах Азии, Африки и Латинской Америки . .	98	5 декабря 1966 г.	18
2166 (XXI)	Международная конференция полномочных представителей по праву договоров	84	5 декабря 1966 г.	147
2167 (XXI)	Доклады Комиссии международного права . .	84	5 декабря 1966 г.	148
2168 (XXI)	Назначения для заполнения вакансий в Административном трибунале Организации Объединенных Наций	76d	6 декабря 1966 г.	128
2169 (XXI)	Внешнее финансирование экономического развития развивающихся стран	40	6 декабря 1966 г.	44
2170 (XXI)	Приток внешних ресурсов в развивающиеся страны	40	6 декабря 1966 г.	45
2171 (XXI)	Переключение на мирные нужды ресурсов, высвобождаемых в результате разоружения .	44	6 декабря 1966 г.	48
2172 (XXI)	Ресурсы моря	94	6 декабря 1966 г.	48
2173 (XXI)	Освоение природных ресурсов	94	6 декабря 1966 г.	49
2174 (XXI)	Доклад Комитета по проведению Года международного сотрудничества	24	7 декабря 1966 г.	6
2175 (XXI)	Прием Барбадоса в члены Организации Объединенных Наций	20	9 декабря 1966 г.	7
2176 (XXI)	Международная школа Организации Объединенных Наций	83	9 декабря 1966 г.	128
2177 (XXI)	Специальная сессия Совета по торговле и развитию	37	9 декабря 1966 г.	49
2178 (XXI)	Международный симпозиум по промышленному развитию	41a	9 декабря 1966 г.	49
2179 (XXI)	Предоставление услуг оперативного персонала по компоненту технической помощи Программы развития Организации Объединенных Наций	49	9 декабря 1966 г.	50
2180 (XXI)	Доклады Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций . .	49	9 декабря 1966 г.	50
2181 (XXI)	Рассмотрение принципов международного права, касающихся дружественных взаимоотношений и сотрудничества государств в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций	87	12 декабря 1966 г.	149
2182 (XXI)	Вопрос о методах выяснения фактов	87	12 декабря 1966 г.	151
2183 (XXI)	Вопрос об Адене	23	12 декабря 1966 г.	108

<i>Резолюция №</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
2184 (XXI)	Вопрос о территориях, находящихся под управлением Португалии	67	12 декабря 1966 г.	110
2185 (XXI)	Вопрос об островах Фиджи	69	12 декабря 1966 г.	111
2186 (XXI)	Учреждение Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций	38	13 декабря 1966 г.	50
2187 (XXI)	Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций . . .	48	13 декабря 1966 г.	55
2188 (XXI)	Общий обзор программ и деятельности Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений, Международного агентства по атомной энергии, Детского фонда Организации Объединенных Наций и других связанных с системой Организации Объединенных Наций учреждений и органов в экономической и социальной областях, в области технического сотрудничества и смежных областях	52	13 декабря 1966 г.	55
2189 (XXI)	Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам	23	13 декабря 1966 г.	7
2190 (XXI)	Административная и бюджетная координация Организации Объединенных Наций со специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии Резолюция А Резолюция В	12 и 79 12 и 79	15 декабря 1966 г. 15 декабря 1966 г.	129 130
2191 (XXI)	Доклад Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций	82	15 декабря 1966 г.	130
2192 (XXI)	Всемирная кампания за всеобщую грамотность	47	15 декабря 1966 г.	58
2193 (XXI)	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства	22	15 декабря 1966 г.	9
2194 (XXI)	Чрезвычайные вооруженные силы Организации Объединенных Наций Резолюция А Резолюция В	21b 21b	16 декабря 1966 г. 16 декабря 1966 г.	130 130
2195 (XXI)	Дополнительная смета на 1966 финансовый год Резолюция А Резолюция В	73 73	16 декабря 1966 г. 16 декабря 1966 г.	131 134
2196 (XXI)	Доклады о ревизии расходования средств специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии Резолюция А Резолюция В	78 78	16 декабря 1966 г. 16 декабря 1966 г.	135 135
2197 (XXI)	Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев . .	55	16 декабря 1966 г.	73

<i>Резолюция №</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
2198 (XXI)	Протокол, касающийся статуса беженцев	55	16 декабря 1966 г.	74
2199 (XXI)	Проект декларации о ликвидации дискриминации в отношении женщин	56	16 декабря 1966 г.	74
2200 (XXI)	Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международный пакт о гражданских и политических правах и Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах			
	Резолюция А	62	16 декабря 1966 г.	75 ✓
	Резолюция В	62	16 декабря 1966 г.	95
	Резолюция С	62	16 декабря 1966 г.	95
2201 (XXI)	Доклад Совета Безопасности	11	16 декабря 1966 г.	9
2202 (XXI)	Политика апартеида, проводимая правительством Южно-Африканской Республики			
	Резолюция А	34	16 декабря 1966 г.	28
	Резолюция В	34	16 декабря 1966 г.	30
2203 (XXI)	Проект декларации о праве убежища	85	16 декабря 1966 г.	152
2204 (XXI)	Техническая помощь для содействия преподаванию, изучению, распространению и более широкому признанию значения международного права	86	16 декабря 1966 г.	152
2205 (XXI)	Учреждение Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли	88	17 декабря 1966 г.	153
2206 (XXI)	Вторая сессия Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию	37	17 декабря 1966 г.	58
2207 (XXI)	Техническая помощь в области торговли и связанных с ней областях	37	17 декабря 1966 г.	59
2208 (XXI)	Реформа международной валютной системы	37	17 декабря 1966 г.	59
2209 (XXI)	Выполнение рекомендаций, сделанных Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию на ее первой сессии	37	17 декабря 1966 г.	60
2210 (XXI)	Международное соглашение по какао	37	17 декабря 1966 г.	61
2211 (XXI)	Рост населения и экономическое развитие	46	17 декабря 1966 г.	62
2212 (XXI)	Центральные учреждения Организации Объединенных Наций по промышленному развитию	41b	17 декабря 1966 г.	63
2213 (XXI)	Действие атомной радиации	35	17 декабря 1966 г.	30
2214 (XXI)	Детский фонд Организации Объединенных Наций	12	19 декабря 1966 г.	95
2215 (XXI)	Мировое социальное положение	54	19 декабря 1966 г.	96
2216 (XXI)	Свобода информации	60	19 декабря 1966 г.	97
2217 (XXI)	Международный год прав человека			
	Резолюция А	63	19 декабря 1966 г.	97
	Резолюция В	63	19 декабря 1966 г.	101

<i>Резолюция №</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
	Резолюция С	63	19 декабря 1966 г.	102
	Резолюция D	63	19 декабря 1966 г.	102
2218 (XXI)	Десятилетие развития Организации Объединенных Наций			
	Резолюция А	39	19 декабря 1966 г.	63
	Резолюция В	39	19 декабря 1966 г.	65
2219 (XXI)	Полномочия представителей на двадцать первой сессии Генеральной Ассамблеи	3b	19 декабря 1966 г.	10
2220 (XXI)	Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах	33	19 декабря 1966 г.	31
2221 (XXI)	Конференция Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях	30, 89 и 91	19 декабря 1966 г.	18
✓ 2222 (XXI)	Договор о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела	30, 89 и 91	19 декабря 1966 г.	19
2223 (XXI)	Доклад Комитета по использованию космического пространства в мирных целях	30, 89 и 91	19 декабря 1966 г.	23
2224 (XXI)	Корейский вопрос	31 и 93	19 декабря 1966 г.	25
2225 (XXI)	О ходе выполнения Декларации о недопустимости вмешательства во внутренние дела государств, об ограждении их независимости и суверенитета	96	19 декабря 1966 г.	25
2226 (XXI)	Вопрос о подопечной территории Науру	13	20 декабря 1966 г.	112
2227 (XXI)	Вопрос о Папуа и подопечной территории Новая Гвинея	13	20 декабря 1966 г.	112
2228 (XXI)	Вопрос о французском Сомали	23	20 декабря 1966 г.	113
2229 (XXI)	Вопрос об Ифни и Испанской Сахаре	23	20 декабря 1966 г.	113
2230 (XXI)	Вопрос об Экваториальной Гвинее	23	20 декабря 1966 г.	115
2231 (XXI)	Вопрос о Гибралтаре	23	20 декабря 1966 г.	116
2232 (XXI)	Вопрос об Американском Самоа, Антигуа, Багамских островах, Бермудских островах, Британских Виргинских островах, Виргинских островах Соединенных Штатов, Гренаде, Гуаме, Доминике, Каймановых островах, Кокосовых (Килинг) островах, Монтсеррате, Ниуэ, Новых Гебридах, островах Гилберта и Эллис, острове Св. Елены, островах Токелау, островах Теркс и Кайкос, Питкерне, подопечной территории Тихоокеанские острова, Сейшельских островах, Сент-Винсенте, Сент-Кристофер-Невис-Ангилья, Сент-Люсии, острове Маврикий и Соломоновых островах	23	20 декабря 1966 г.	116

<i>Резолюция №</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
2233 (XXI)	Информация о несамоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73е Устава Организации Объединенных Наций . . .	64	20 декабря 1966 г.	117
2234 (XXI)	Предложения государств-членов Организации Объединенных Наций о предоставлении жителям несамоуправляющихся территорий возможностей получения образования и профессиональной подготовки	71	20 декабря 1966 г.	118
2235 (XXI)	Вопрос о слиянии и объединении специальной программы образования и профессиональной подготовки для Юго-Западной Африки, специальной программы обучения для территорий под управлением Португалии и программ образования и профессиональной подготовки для жителей Южной Африки	66 и 68	20 декабря 1966 г.	119
2236 (XXI)	Специальные программы образования и профессиональной подготовки для Юго-Западной Африки	66	20 декабря 1966 г.	119
2237 (XXI)	Специальная программа обучения для территорий под управлением Португалии	68	20 декабря 1966 г.	120
2238 (XXI)	Вопрос об Омане	70	20 декабря 1966 г.	121
2239 (XXI)	План конференций	75	20 декабря 1966 г.	135
2240 (XXI)	Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций	77	20 декабря 1966 г.	137
2241 (XXI)	Состав Секретариата			
	Резолюция А	81	20 декабря 1966 г.	137
	Резолюция В	81	20 декабря 1966 г.	138
2242 (XXI)	Бюджет на 1967 финансовый год			
	Резолюция А	74	20 декабря 1966 г.	138
	Резолюция В	74	20 декабря 1966 г.	140
	Резолюция С	74	20 декабря 1966 г.	141
2243 (XXI)	Непредвиденные и чрезвычайные расходы на 1967 финансовый год	74	20 декабря 1966 г.	141
2244 (XXI)	Фонд оборотных средств на 1967 финансовый год	74	20 декабря 1966 г.	142
2245 (XXI)	Нормы оплаты путевых расходов и суточных членов органов и вспомогательных органов Организации Объединенных Наций	74	20 декабря 1966 г.	143
2246 (XXI)	Расширение помещений для конференций во Дворце Наций в Женеве	74	20 декабря 1966 г.	143
2247 (XXI)	Издания и документация Организации Объединенных Наций	74	20 декабря 1966 г.	144
<u>Другие решения</u>				
	Уведомление представленное Генеральным секретарем на основании пункта 2 статьи 12 Устава Организации Объединенных Наций	7	24 сентября 1966 г.	10

<i>Резолюция №</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
	Доклад Генерального секретаря о работе Организации . . .	10	20 декабря 1966 г.	10
	Доклад Экономического и Социального Совета (главы II-IX, X (раздел II), XII, XIII (разделы II-VII и XV)	12	17 декабря 1966 г.	66
	Доклад Экономического и Социального Совета (главы XIII (раздел IX), XVI и XVII)	12	19 декабря 1966 г.	10
	Доклад о Чрезвычайных вооруженных силах Организации Объединенных Наций	21а	16 декабря 1966 г.	10
	Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам	23	20 декабря 1966 г.	122
	Назначение для заполнения вакансии в Специальном комитете по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам	23	20 декабря 1966 г.	10
	Установка механического оборудования для голосования . .	25	7 декабря 1966 г.	11
	Вопрос о всеобщем и полном разоружении	27	19 декабря 1966 г.	26
	Мирное урегулирование споров	36	19 декабря 1966 г.	31
	Центральные учреждения Организации Объединенных Наций по промышленному развитию	41b	17 декабря 1966 г.	66
	Утверждение назначения Директора-распорядителя Организации Объединенных Наций по промышленному развитию	41с	6 декабря 1966 г.	66
	Инфляция и экономическое развитие	42	6 декабря 1966 г.	66
	Децентрализация экономической и социальной деятельности Организации Объединенных Наций	43	22 ноября 1966 г.	66
	Рассмотрение вопроса о роли и функциях Экономического и Социального Совета и их переоценка	51	22 ноября 1966 г.	66
	Ликвидация всех форм религиозной нетерпимости	59	19 декабря 1966 г.	103
	Учреждение должности Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека	61	19 декабря 1966 г.	103
	Вопрос о Юго-Западной Африке (заслушание петиционеров) .	65	26 октября 1966 г. 20 декабря 1966 г.	122 122
	Бюджетная смета на 1967 финансовый год	74	20 декабря 1966 г.	144
	План конференций	75	20 декабря 1966 г.	145
	Доклады о ревизии расходования средств специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии	78	16 декабря 1966 г.	145
	Вопросы персонала	81	20 декабря 1966 г.	145